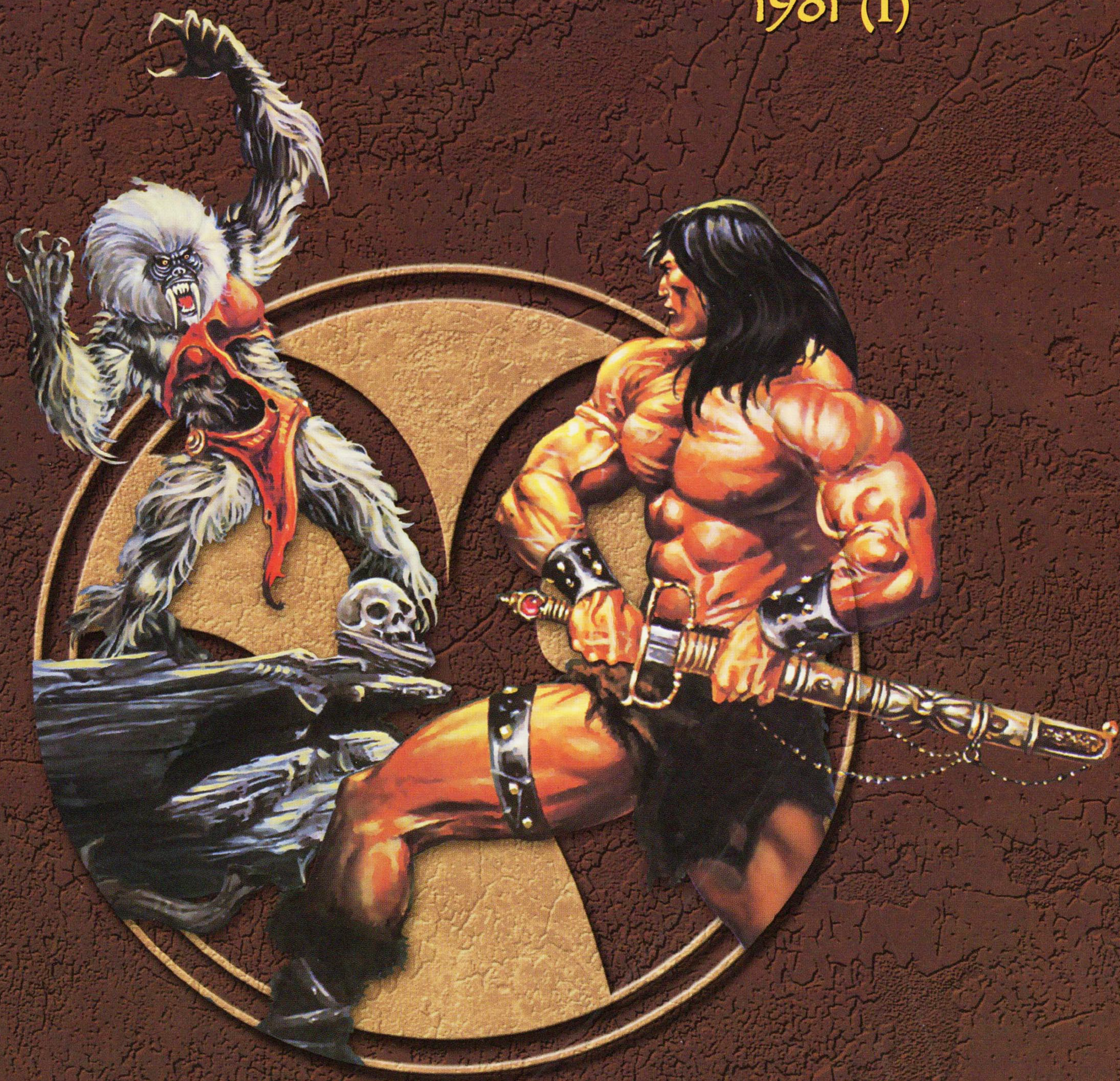
Les Chroniques de

CONAN®

Thomas - Buscema - Fleisher - Kane

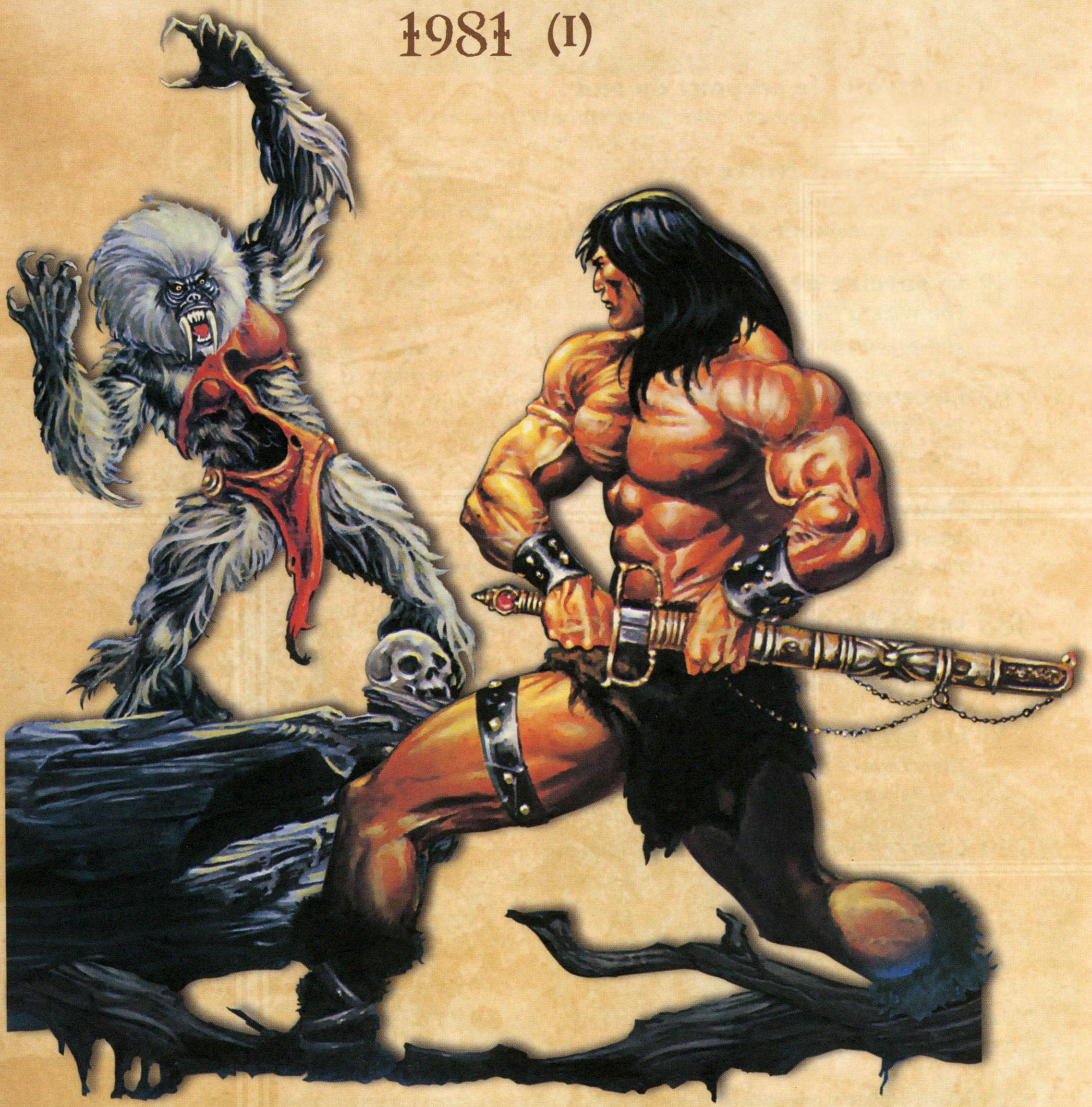
1981 (I)



Les Chroniques de

CONAN®

1981 (I)



Roy Thomas - John Buscema
Michael Fleisher - Gil Kane

Les Chroniques de

CONAN®

1981 (I)

3 **La Stygie, le serpent du sud**
The Savage Sword of Conan 23 (octobre 1977)

8 **La déesse d'ivoire**
The Ivory Goddess
The Savage Sword of Conan 60 (janvier 1981)

42 **Le sorcier de Zingara**
The Wizard Fiend of Zingara!
The Savage Sword of Conan 61 (février 1981)

92 **Le temple du tigre !**
The Temple of the Tiger!
The Savage Sword of Conan 62 (mars 1981)

140 **Douves sanglantes !**
Moat of Blood!
The Savage Sword of Conan 63 (avril 1981)

188 **Les enfants de Rhan**
The Children of Rhan
The Savage Sword of Conan 64 (mai 1981)

233 **Les crocs du serpent !**
The Fangs of the Serpent!
The Savage Sword of Conan 65 (juin 1981)

279 **L'autre reine de la Côte Noire**
The Savage Sword of Conan 26 (janvier 1978)

283 **Couvertures**

Traduction : Thomas Davier
Lettrage : RAM

Directeur de la publication **ALAIN GUERRINI**. Directeur division Publishing **SÉBASTIEN DALLAIN**. Comité de direction **A. GUERRINI, S. DALLAIN, H. FUMET**. Directeur éditorial européen **MARCO M. LUPOI**. Responsable éditorial **WALTER DE MARCHI**. Responsable marketing opérationnel **MAGALIE BRUTIN**. Chef des ventes **GUILLAUME COUÉ**. Coordinatrice commerciale **VALÉRIE BRYNDZA**. Contrôleur de gestion **JÉRÔME TASSEL**. Communication et relations presse **SOPHIE CONY**. Coordinateurs éditoriaux **MATTEO LOSSO, VÉRONIQUE PARRA, ANNA RODELLA**. Supervision **LAETITIA SAMMARTINO**. Rédaction **SANDRINE VAUBOIS**. Rédacteur **MARCO RICOMPENSA**. Directeur artistique **MARIO CORTICELLI**. Conceptrice graphique **CHIARA BENASSI**. Maquettiste **ALESSANDRA LUGLI**. Avec la collaboration de toute l'équipe de Panini. Une publication CONAN PROPERTIES / PANINI FRANCE S.A. Commercialisation et relations médias : PANINI FRANCE S.A. – Z.I. SECTEUR D – B.P. 62 – 06702 ST-LAURENT-DU-VAR CEDEX - www.paninicomics.fr - presse-bd@panini.fr - tél. 04 92 12 57 57 / fax 04 92 12 57 58.

BEST OF FUSION COMICS : LES CHRONIQUES DE CONAN 1981 (I) – ISBN : 978-2-8094-2504-8.

© Conan Properties International LLC ("CPI"). CONAN, CONAN THE BARBARIAN, HYBORIA, THE SAVAGE SWORD OF CONAN and related logos, names and character likenesses thereof are trademarks or registered trademarks of CPI in the United States and certain other territories. All rights reserved. Pour l'édition française : © 2012 Panini France S.A. Tous droits réservés. Droits de reproduction et de traduction réservés pour tout pays. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit : photographie, microfilm, bande magnétique, disque, Internet ou autre constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection du droit d'auteur.

Dépôt légal : juillet 2012. Impression : Lito Terrazzi, Loc. Cascine del Riccio - 50015 FIRENZE. Imprimé en Italie / Printed in Italy.

LA STYGIE

LE SERPENT DU SUD

par Robert Yaple

De toutes les grandes nations du monde connu à l'époque de Conan, la Stygie semble avoir eu la réputation la plus sinistre, non sans raison. C'était, après tout, le pays noir, « où de sombres sorciers lancent de terribles sorts dans l'ombre de fumées sacrificielles qui s'élèvent éternellement d'autels ensanglantés, et où Set, le démon-serpent, démon immémorial des Hyboriens mais dieu des Stygiens, enroule ses anneaux brillants autour de ses adorateurs ».

Mais, d'un avis général, cette impression, qui n'était certes pas injustifiée, était probablement trop réductrice. Ce qui était vrai de Khemi ne l'était pas nécessairement du reste de la Stygie. Et en effet, à l'époque de Conan, il n'existe guère de preuves que les Hyboriens considéraient la Stygie comme une menace majeure ou comme l'incarnation du mal (ou du moins, pas plus que les Shémites ou les Zamoriens). Elle est effectivement décrite, en une occasion, comme « une menace permanente pour les nations du nord ». Mais ce commentaire peut avoir diverses interprétations : les Stygiens étaient des étrangers ; ils étaient adeptes du surnaturel ; ils avaient un long passé d'agressions et de tyrannie ; et ils étaient des commerçants cupides. Néanmoins, toutes les « menaces » substantielles hors de Stygie étaient plus à mettre au compte d'individus que de nations. Les prêtres de Set, en particulier le conclave de "l'Anneau Noir", représentaient souvent un danger non négligeable, mais ils étaient motivés par l'ambition personnelle, et non par une politique gouvernementale.

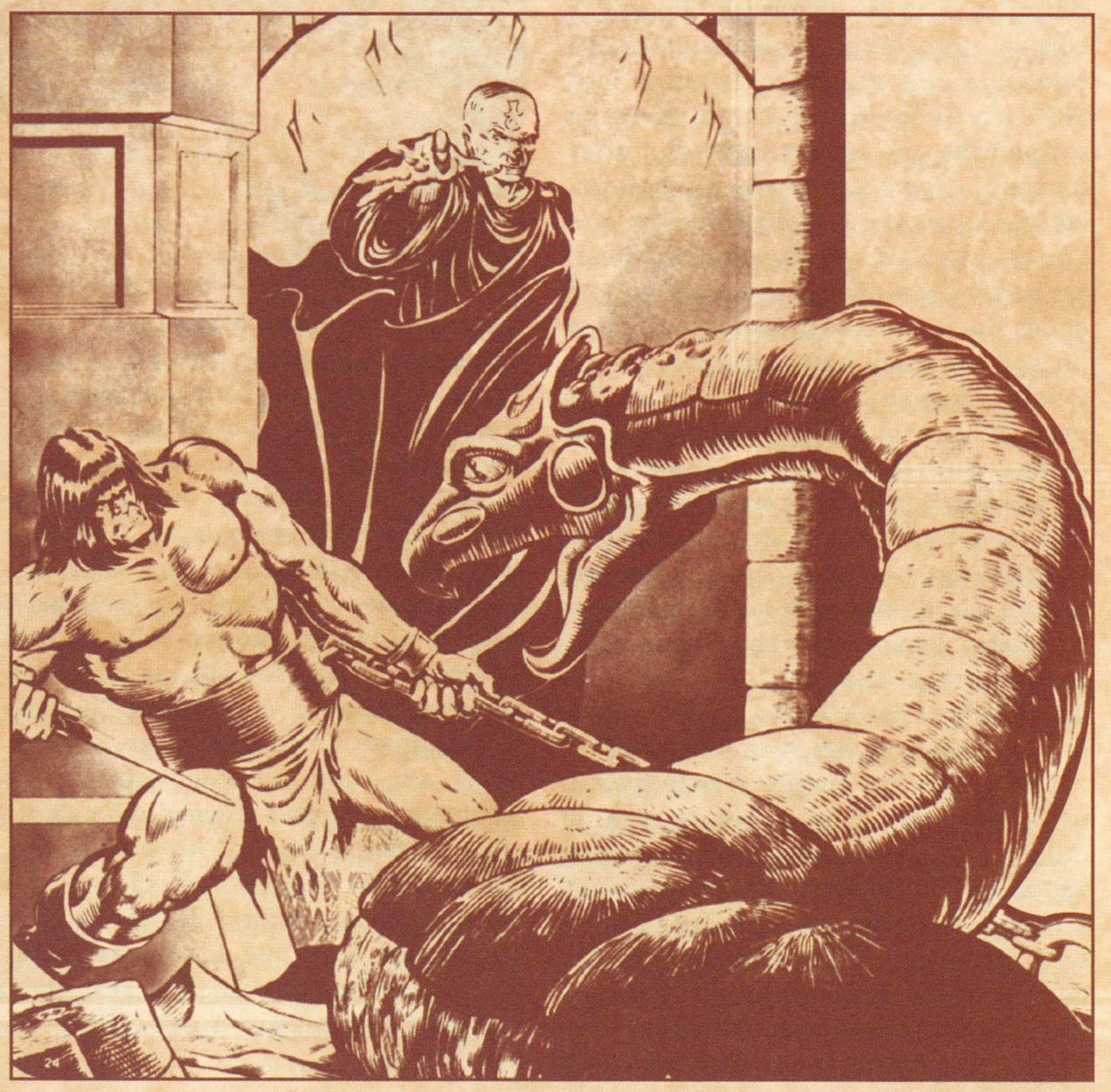
Mais pour comprendre la Stygie telle qu'elle était et qu'elle semblait être pendant le haut âge hyborien, il faut revenir des millénaires en arrière, aux tout débuts...

I. AVANT LA CHUTE

À la fin de la période pré-cataclysmique, les ancêtres des Stygiens de l'âge hyborien vivaient sur les rives de la mer extrême-orientale. Ils semblent y être arrivés en provenance d'un continent ténébreux qui se trouvait quelque part à l'est de l'archipel lémurien et probablement bien au sud des îles pictes. On sait cependant peu de choses sur leur compte durant cette période. Non seulement ils étaient géographiquement isolés, mais ils étaient en outre de nature sauvage et xénophobe. Ils n'avaient en effet que des contacts occasionnels avec les Lémuriens et aucun avec les nations occidentales. (Même leur nom est inconnu. Comme d'un point de vue culturel, géographique ou temporel, il serait incorrect ou inapproprié de les appeler "Stygiens", je les nommerai "gens de l'est".)

Puis le Grand Cataclysme a ébranlé le monde. L'Atlantide et la Lémurie ont disparu, et si l'ouest a été dévasté, la côte a été, en revanche, relativement préservée. Beaucoup de Lémuriens ont alors fui leurs îles submergées pour rejoindre le continent pour être, hélas, brutalement réduits en esclavage par les gens de l'est. Il n'a fallu que quelques siècles pour que ces Lémuriens soient culturellement opprimés : d'un état de barbarie avancée, ils ont été presque réduits à un stade bestial. Cependant, les esclaves ont fini par se révolter, avec succès, et ils ont renversé leurs maîtres.

Plusieurs milliers de gens de l'est ont fui leurs cités en cendres et sont partis vers l'ouest autour de l'an 1500 après le Grand Cataclysme (voyez les notes chronologiques à la fin de l'article).



Il semble que certains, arrivés près de la mer de la Vilayet, se soient séparés du groupe principal et aient bifurqué vers le nord, pour finalement rejoindre les survivants des Zhemri (un peuple pré-cataclysmique) et former le futur royaume de Zamora.

II. LA MIGRATION DES PEUPLES

Cependant, le groupe principal des gens de l'est avait poursuivi sa route, en passant au sud de la Vilayet. Ils avaient rejoint ce grand fleuve qu'ils appelèrent le Styx. Ils avaient envahi et conquis les terres noires qui s'étendaient au-delà, anéantissant les sinistres pré-humains qui y vivaient. Mais étant eux-mêmes un peuple mystérieux, ils étaient tombés en admiration devant les vestiges culturels du peuple-serpent, subjugués par les grandes pyramides noires et les secrets redoutables mais fascinants qu'elles recelaient au fond des tombes. En fait, quelques membres du peuple-serpent avaient apparemment survécu et furent idolâtrés après l'extermination de leur race. À partir de ce moment-là, dans la mesure où leur culture est nettement influencée par celle du peuple-serpent, les gens de l'est peuvent, pour des raisons pratiques, être appelés "Stygiens".
(D'autres peuples ont migré, parfois, depuis les régions de l'est, extrêmes ou centrales, mais les détails sont flous. Par contre, il est clair que les Yuetshi ont rejoint la Vilayet aux environs de l'an 1500 après le Grand Cataclysme. Je soupçonne que le "principe de l'effet domino" s'applique à cette migration : les Yuetshi avaient dû être chassés vers l'ouest par l'arrivée des gens de l'est. Les dates des migrations des Xuthalans et des Xuchotlans sont inconnues, mais on sait qu'elles sont advenues bien longtemps avant l'époque de Conan. On peut se livrer à quelques spéculations concernant les Xuchotlans, mais il n'y a pas assez d'informations pour formuler une hypothèse utile. Et les Xuthalans constituent un plus grand mystère encore. Les Shémites et les Hyrkaniens, considérablement plus importants, sont mentionnés ci-dessous.)
Après avoir consolidé leurs positions dans le bassin du Styx, les Stygiens ont commencé à bâtir leur empire. À cette époque déjà, en l'an 2000 après le Grand Cataclysme, des clans de nomades sauvages, les "Fils de Shem", étaient apparus à l'est de la Stygie et s'agitaient près de ses frontières, commençant à s'infiltrer dans le désert de Kharamun et à essaimer dans les vastes prairies au-delà, où la tyrannie des Stygiens leur imposait

une existence pastorale semi-sédentaire. À peu près à la même époque, les expéditions stygiennes avaient progressé vers le nord-ouest, le long de la côte et établi un avant-poste à l'embouchure de la rivière Tybor. Cette colonie attira de nombreux Stygiens particulièrement agressifs (sans doute des exilés, des aventuriers ou des pionniers) et commença à s'étendre plus en amont où elle conquit ou anéantit dans son sillage toutes les petites tribus non répertoriées. Elle finit par essaimer dans la plus grande partie de la zone qui allait constituer les royaumes hyboréens d'Argos, d'Aquilonie et de Némédie. Quel qu'ait pu être son statut initial, elle devint bientôt un royaume indépendant et prit le nom d'Acheron. Bien que sa culture restât fondamentalement stygienne, l'esprit du mal qui l'animait surpassait celui de sa mère patrie.

Cependant, la Stygie avait annexé les "terres de Shem" et progressait en direction du nord. En 2250 après le Grand Cataclysme, elle avait occupé la plus grande partie du territoire qui allait devenir l'Argos oriental, le Koth central, l'Ophir oriental et la Corinthe méridionale. Il semblerait que cette zone n'ait pourtant pas été solidement tenue puisqu'elle fut bientôt envahie, avec le soutien d'Acheron, par une vague de féroces tribus hyboriennes se propageant vers le sud. Et pendant plusieurs siècles, la frontière septentrionale de la Stygie fut plus ou moins stabilisée le long du grand escarpement qui formait la division naturelle entre Koth et Shem.
La réaction de la Stygie fut double. Les prêtres de Set décidèrent de se venger des infidèles, mais le gouvernement relativisa la situation : ce n'était pas une mauvaise chose, par exemple, d'avoir les

Hyboriens comme tampon entre les terres stygiennes et Acheron.

III. L'ASCENSION DES HYBORIENS

Mais les Hyboriens restèrent peu de temps dans l'ombre d'Acheron. En l'an 2500 après le Grand Cataclysme, ils renversèrent ce royaume et le mirent à feu et à sang, rasant ses cités et trucidant la population. De nouveaux royaumes hyboriens surgirent de ses cendres et les États plus anciens (Koth et Ophir) s'étendirent. Les Stygiens n'avaient pas été mécontents de voir Acheron subir quelques défaites, avant de réaliser qu'il s'agissait d'une guerre d'annihilation. Leur intervention fut trop tardive pour sauver Acheron mais elle rendit furieux les Hyboriens. En représailles, les Kothiens marchèrent vers le sud, envahirent Shem, saccagèrent Kuthchemes et repoussèrent les Stygiens au-delà du Styx.

En l'an 4000 après le Grand Cataclysme, les terres hyboriennes semblent avoir dû affronter la menace des Settites, auxquels s'étaient peut-être alliées des armées stygiennes. En général, cependant, les activités impériales de la Stygie après l'an 2500 furent limitées et essentiellement de nature défensive. Elle reconquit pourtant la rive droite (nord) du Styx, et son armée avança vers l'est jusque dans le désert de Kharamun et l'oasis de Zamboula, où fut construite une grande cité, carrefour de nombreuses routes caravanières.

Dès le début, la plupart de la population stygienne était, assez naturellement, concentrée le long ou près des rives du Styx ou de ses affluents. Il est probable que, pendant une longue période, Kuthchemes fut la ville la plus importante. Elle se situait au bord d'un affluent du Styx, à quelques jours de marche au nord-est du méandre à angle droit du grand fleuve. J'imagine qu'à l'origine, ce pouvait être le camp de base pour l'invasion de la Stygie par les gens de l'est. Après la destruction de Kuthchemes par l'armée kothienne, une longue rivalité semble avoir opposé les villes de Luxur et de Khemi.

Khemi, le plus grand port de Stygie, commandait le commerce maritime du pays. Il se trouvait aussi près des grandes pyramides et des temples souterrains secrets de Set, et il était donc le siège naturel du pouvoir des grands prêtres Settites. Luxur avait les avantages d'être la capitale royale et d'être bien située pour contrôler la plupart du trafic fluvial de Stygie et les routes caravanières venant du centre de Shem.

IV. GÉOGRAPHIE

Les frontières de la Stygie étaient, pour la plupart, bien définies et sécurisées.

Au nord-est et à l'est s'étendaient des déserts et des steppes. Toute cette zone était devenue, au fil du temps, bien plus aride qu'elle ne l'était quand les gens de l'est y étaient passés. Des nomades ou des bandits pouvaient la traverser, mais pas de grandes armées hostiles, dans la mesure où les forces de la frontière stygienne se montraient vigilantes. De la même manière, dans le nord-est, l'altitude, plus élevée que celle de la plaine shémite, procurait à la Stygie un certain avantage défensif.

La flotte stygienne et les fortifications massives de la cité aux murs noirs de Khemi gardaient le nord-ouest. L'ouest était amplement protégé par la mer et la flotte, bien sûr, mais aussi par les marécages côtiers et le désert, qui s'étendait de Khemi presque jusqu'à la frontière de Kush.

Si l'on excepte quelques marais, des prairies plates couraient sur pratiquement toute la longueur de la frontière méridionale de la Stygie. Elle était gardée par toute une série de villes de garnison, comme Sukhmet. (Dans le nord, des garnisons similaires étaient, sans nul doute, postées sur les deux rives du Styx.) Les royaumes à demi-civilisés de Kush et, dans une moindre mesure, de Keshan (qui devaient avoir été autrefois des satellites de la Stygie), de même que le désert au sud-ouest du Darfar faisaient office de barrières contre les Royaumes Noirs du sud. Le secteur le plus dangereux était donc celui de la frontière avec le Darfar. Cependant, les incursions périodiques de cannibales darfari et autres n'étaient que des raids, certes sanglants, mais pas des invasions à grande échelle. Il n'y avait en fait que deux endroits où la Stygie était vulnérable aux attaques d'armées civilisées. Un ennemi en provenance du nord pouvait traverser le Styx entre Khemi et Luxur. Des agresseurs venus de la mer pouvaient, si la flotte stygienne était neutralisée, accoster près de la frontière de Kush. Et des armées envahirent effectivement la Stygie dans ces deux secteurs. À l'époque de Conan, par exemple, deux invasions se sont produites en l'espace d'une année. Mais aucune n'a été couronnée de succès car elles ont toutes deux été repoussées et neutralisées.

Pendant ce temps, alors que des peuples et des empires se déplaçaient vers l'ouest, les Lémuriens amorçaient, progressivement, une nouvelle évolution. Bien après l'an 3000 (mais bien avant 5500), ils se dirigèrent vers l'est, au terme d'une migration longue de plusieurs siècles, pour entrer dans l'histoire sous le nom d'Hyrkaniens. Un groupe contourna la Vilayet et fonda le royaume de Turan sur sa côte sud-ouest.

V. LA STYGIE À L'ÉPOQUE DE CONAN

Beaucoup de choses sont connues, ou du moins peuvent être devinées, sur la Stygie de cette période. Et comme les changements, quand il y en a eu, se sont produits très lentement, le pays était sans doute plus ou moins le même dans les siècles (ou même les millénaires) qui précédèrent l'époque de Conan.

La société stygienne était très stratifiée. Dans une certaine mesure, c'est le type physique qui indiquait le niveau social. Tous étaient bruns et relativement grands. Mais les membres de la royauté et de quelques anciennes familles nobles avaient la peau claire. (C'était peut-être le cas de tous les gens de l'est avant le Grand Cataclysme.) Le cœur de la population, aristocratie et classes moyennes, avait une carnation plus sombre et un nez busqué comme un bec de faucon. (Ce type physique remonte au moins au Grand Cataclysme, entre 500 et 2500, ce qui suggère qu'il ait pu y avoir des mariages intensifs avec les Lémuriens.) Les classes sociales les plus basses – paysans, prolétaires et esclaves – étaient une horde hybride, mélanges de Stygiens, Shémites et Kushites.

En général, les Stygiens avaient la réputation d'être maladivement xénophobes (en plus d'être fuyants, cruels et félons). Les vaisseaux étrangers n'accostaient pas à Khemi sans y avoir été invités. Les seuls étrangers admis dans la ville, en dehors des esclaves bien sûr, étaient les ambassadeurs ou les marchands appointés, et ceux-ci ne pouvaient pas rester à terre le soir venu. Mais Khemi, comme je l'ai déjà signalé, ne représentait pas toute la Stygie. Ailleurs, bien que rarement hospitaliers, les Stygiens semblent avoir toléré un peu mieux les étrangers. Le tourisme occasionnel n'était pas permis, mais les érudits bénéficiaient d'une certaine considération. Et il y avait de nombreux mercenaires étrangers en service dans le pays.

Les hiéroglyphes étaient utilisés pour les inscriptions religieuses. On peut raisonnablement supposer qu'une écriture cursive plus simple a vu le jour pour un usage profane. Pour une brève description de la religion stygienne, voyez mon article *Les dieux de l'ère hyborienne* dans LES CHRONIQUES DE CONAN 1978 (I).

Économiquement, la Stygie était très prospère, surtout pendant les siècles où elle régna sur Zamboula. Puisque même les esclaves stygiens étaient vêtus de soie, elle devait en produire d'énormes quantités et devait en avoir, virtuellement, le monopole dans l'ouest jusqu'à l'arrivée des Hyrkaniens. (Le fait que les classes sociales les plus basses en Stygie et à Turan portaient de la soie peut aussi indiquer que sa production dans les deux pays était bien supérieure à ce que pouvaient absorber les marchés étrangers et que des lois somptuaires avaient imposé une consommation intérieure.)
Parmi les autres produits d'exportation stygiens, figuraient sans doute les dattes et le coprah, de même que des drogues coûteuses issues des lotus noirs et pourpres.
Mais tout ceci ne représentait qu'une infime partie du commerce de la Stygie. C'était un secret de Polichinelle que, même en période de paix, des galères de guerre venant de Khemi s'attaquaient aux marchands hyboriens. Et le plus légitimement du monde, la plupart des produits lucratifs des terres noires (l'ivoire, les perles, le cuivre, les esclaves, les plumes d'autruche et les peaux exotiques) arrivaient en Stygie pour être revendus avec un profit considérable aux pays du nord.
Le commerce entre l'est et l'ouest était aussi prospère : il s'agissait surtout de jade et de tapis du Khita, de produits luxueux de toute sorte venant d'Iranistan et de Vendhya et des autres « royaumes dorés au sud des Monts Himéliens ». Quasiment toutes les caravanes parties de l'est passaient par Zamboula. De là, de nombreuses cargaisons destinées aux pays les plus occidentaux pouvaient être acheminées jusqu'au Styx, pour être transportées vers l'ouest par bateaux puis vers le nord-ouest par des caboteurs à partir de Khemi. Même les marchands étrangers y trouvaient leur compte car c'était un moyen plus rapide, plus sûr et plus économique (malgré les taxes et les commissions stygiennes) que la voie de terre.
Puis, à peu près à l'époque de la naissance de Conan, les Turaniens firent route vers l'ouest et s'emparèrent de Zamboula. Ce qui n'a rien de surprenant en soi : ils considéraient Zamboula comme une dague pointée sur le cœur de Turan. Mais ce qui est plus significatif, c'est que la Stygie ne put pas, ou ne voulut pas, faire l'effort de la récupérer. En fait, permettre à Turan de garder Zamboula fut une énorme erreur car la dague s'était retournée. (La Stygie a pu relativiser la perte de sa ville en prétendant que la frontière serait plus facilement défendable. Mais si cela peut se justifier pour le Darfar, il en était autrement pour Zamboula.) À court terme, ce fut un désastre économique. À long terme, la prise de Zamboula eut une importance stratégique, notamment pour la moitié du monde occidental. Turan avait entamé sa marche vers l'empire, même s'il fallait encore attendre longtemps (plus de 500 ans après la mort de Conan) pour que le pays soit assez fort ou audacieux pour conquérir le cœur de la Stygie. Ce n'est en effet que sous le règne de Yezdigerd que Turan commença à dévaster les frontières stygiennes.

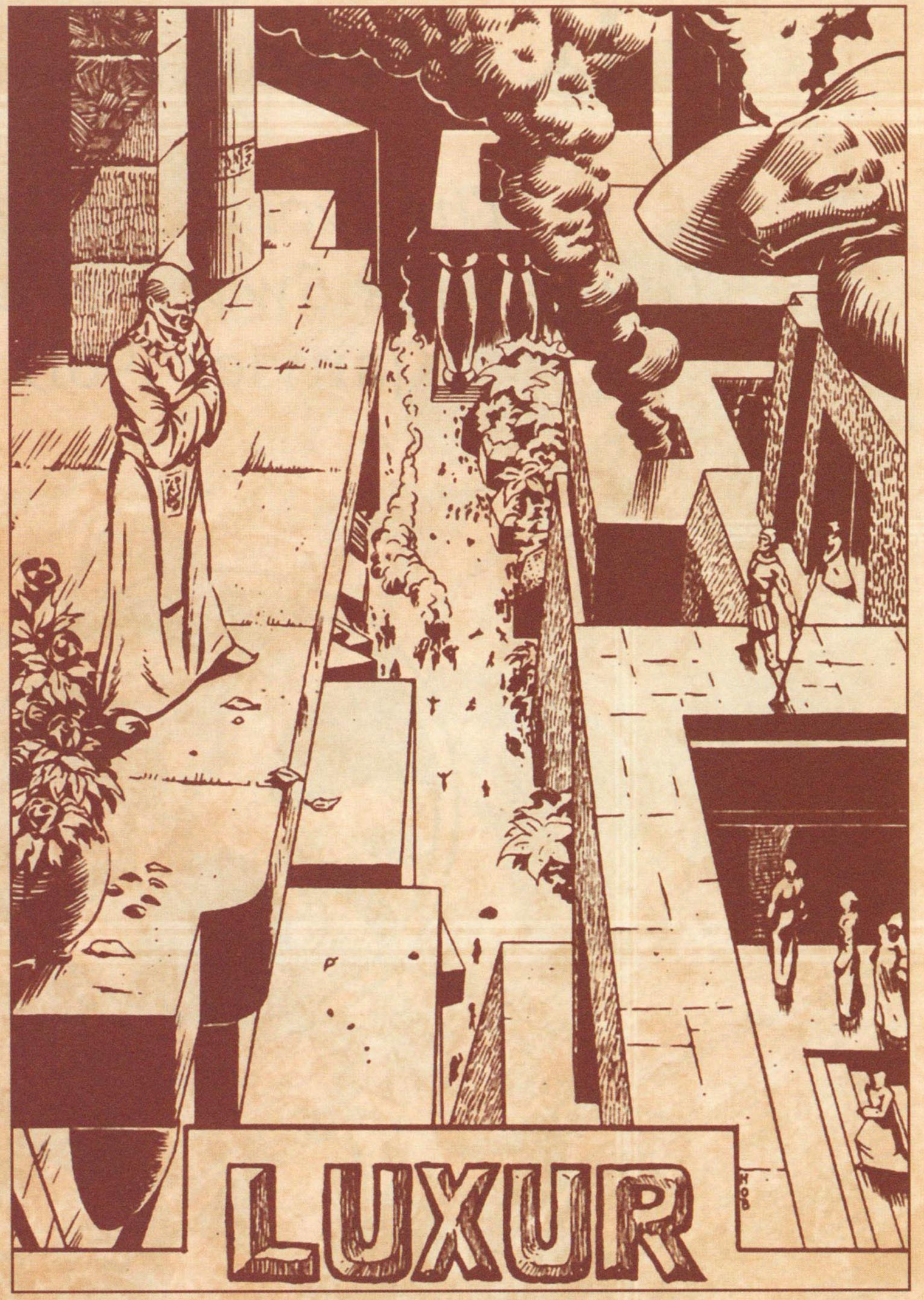
VI. DES ARMES LE LONG DU STYX

L'armée stygienne était importante et redoutable. Elle associait la puissance de feu à la mobilité, se montrait obstinée pour attaquer l'ennemi et impitoyable pour le poursuivre, et son courage et sa discipline étaient impressionnants.
Il s'agissait pourtant d'une armée ancienne, aussi fortement anachronique dans le haut âge hyborien que l'armée de Ramsès II l'aurait été pendant la guerre de Cent Ans.
Au combat, même l'aristocratie portait des casques de bronze obsolètes, alors que des heaumes d'acier auraient été bien plus légers et plus résistants. De même, l'armure stygienne, bien qu'adaptée à la guerre contre les Kushites et les Shémites, était inappropriée lorsque les soldats stygiens se heurtaient aux hommes d'armes hyboriens ou aux archers bossoniens.
L'arc stygien était une bonne arme, mais provenait sans doute des Lémuriens (qui étaient de remarquables archers) et avait été peu amélioré depuis des millénaires. On peut supposer qu'il était très similaire à l'arc shémite (qui en était probablement un dérivé) et à l'arc turanien (qui avait une origine commune avec lui) : composite et recourbé, d'une puissance considérable, avec une portée maximale de quelque quatre cent cinquante mètres. Aucun de ces archers, cependant, n'égalait les Bossoniens : l'arc long avait une portée inférieure, mais un pouvoir de pénétration deux fois plus grand, et il était dévastateur contre les armures légères du sud.
Les Stygiens étaient aussi attachés à leurs chars de guerre obsolètes, alors qu'ils auraient pu améliorer leur mobilité et doubler leur puissance de feu effective en transformant leurs troupes de chars en archers à cheval. (Le char était pratiquement devenu, à cette époque, un véhicule civil et un symbole de prestige, bien qu'il ait quelque utilité militaire en transportant le matériel et les blessés. Mais sa valeur tactique avait disparu avec l'invention des étriers, qui permettaient une meilleure stabilité.)
La Stygie disposait, certes, d'une cavalerie, mais constituée en majorité d'étrangers. En effet, elle employait de nombreux auxiliaires, shémites et kushites, et des mercenaires de toute nationalité. Les castes de guerriers stygiens ne pouvaient apparemment pas fournir assez d'hommes. Engager des mercenaires étrangers offrait peu de garanties, mais c'était moins risqué que d'armer les masses paysannes. (Il est dit, de manière quelque peu ambiguë, que « le commun des mortels en Stygie n'avait pas le droit de porter des épées ».)
De plus, certains de ces mercenaires apportaient indéniablement une touche de modernité à l'armée stygienne.
Bien que les campagnes hors de Stygie et ses environs aient été peu efficaces, l'armée était assez impressionnante quand elle combattait à l'intérieur de ses frontières. En dehors des avantages psychologiques évidents, elle était en territoire familier (dont les armées étrangères possédaient sans doute peu de cartes), et les hommes et les chevaux étaient habitués au climat, à l'eau et au fourrage stygien. Ils étaient, en outre, résistants à de nombreuses maladies et fléaux endémiques. Ces facteurs tendaient à contrebalancer toute supériorité ennemie en termes d'organisation, de tactique et d'équipement. De plus, le Styx était aussi important pour les déplacements militaires que pour le trafic commercial : les troupes stygiennes pouvaient se concentrer en masse contre un envahisseur.
Ces forces et faiblesses de l'armée stygienne peuvent contribuer à expliquer ce paradoxe apparent : la Stygie était généralement considérée comme une grosse puissance militaire, bien qu'elle répugnât à s'engager dans des campagnes à l'étranger, même pour récupérer des parties de son empire.
La situation militaire de la Stygie, quoique importante en soi, peut aussi être révélatrice d'une crise générale de développement.
On a l'impression que le pays a connu un pic, vers 2000-2500 après le Grand Cataclysme, et qu'à l'époque de Conan, vers 5500, sa civilisation était en déclin, introvertie, précaire, obsédée par un idéal de stabilité, et résistant aux changements parce qu'ils impliquaient une

remise en cause. Les caractéristiques principales de l'architecture stygienne à cette période étaient « l'aspect massif et sévère des constructions... qui était oppressant et écrasant ». Bien qu'à l'évidence, ce fût un héritage du peuple-serpent, c'était aussi révélateur d'une soumission rigide à la tradition et d'un besoin morbide et compulsif de symboles de pouvoir et de permanence.

VI. LA CHUTE... ET LE RENOUVEAU

Cinq cents ans plus tard, le déclin était manifeste. La Stygie fut humiliée par les Aquiloniens et menacée par les Shémites, puis temporairement envahie par les Hyrkaniens avant d'être de plus en plus soumise au pouvoir grandissant des Royaumes noirs. In extremis, elle fut finalement sauvée quand une horde de Vanir errants prit le pouvoir et renversa l'ancienne aristocratie. Sous leur houlette, la Stygie ressuscita et commença son expansion vers le sud, en bâtissant l'empire qui serait appelé un jour Égypte. Pendant ce temps, le monde hyborien était balayé. À la fin, même ses ruines furent englouties par un autre Grand Cataclysme. Seule la Stygie subsista, en tout et pour tout.



NOTES CHRONOLOGIQUES

Pour les événements qui se sont produits pendant la vie de Conan, il est possible d'établir un système de datation basée sur sa naissance ou sur son sacre, généralement fiable à une année près. Hélas, la chronologie du reste de l'âge hyborien est considérablement plus aléatoire. Mais il est nécessaire d'appliquer un système, et celui que j'ai choisi est aussi performant qu'un autre. L'an 1 est celui du Grand Cataclysme.

Il est impossible de faire un parallèle exact entre les dates de l'âge hyborien et celles des siècles avant Jésus-Christ. La maison d'édition Lancer Books a présumé que Conan vivait à peu près en 10 000 avant J.-C., et, plus tard, que le Grand Cataclysme était advenu 8 000 ans avant, mais aucune preuve ne vient étayer leur hypothèse. La dernière assertion est indiscutablement fausse, et la première est sujette à caution.

D'abord, il est certain que le règne de Conan a eu lieu 3 000 ans après la chute d'Acheron. Et Acheron a été détruit soit en 2500, soit en 3500 après le Grand Cataclysme. Hélas, un chapitre-clé de l'essai de Howard, *L'âge hyborien*, est ambigu et peut être interprété de deux façons : il peut couvrir 1 000 ou 2 000 ans. Après réflexion, j'en suis arrivé à la conclusion que la première proposition est la plus vraisemblable : "l'essor des Hyboriens", qui dura 1 000 ans, a dû comprendre les deux périodes de 500 ans évoquées ci-dessus. (Ceux qui objecteraient n'ont qu'à ajouter 1 000 ans à toutes les dates de cet article à compter de 2 500 ans après le Grand Cataclysme.) Conan est donc monté sur le trône aux alentours de 5500 après le Grand Cataclysme.

On peut le vérifier par simple analogie. L'Hyperborée a été fondée environ 2 000 ans après le Grand Cataclysme et, par recoupement, à peu près 3 500 ans avant la naissance de Conan. Les Hyboriens de cette époque ancienne semblent avoir été très semblables aux Beaker-Folks (peuple aux gobelets) des années 2000 avant Jésus-Christ (belliqueux, expansionnistes, chalcolithiques, de mœurs pastorales, etc.). Du temps de Conan, donc 3 400 ans environ plus tard, les Hyboriens se rapprochaient plus des Européens de la fin du XIVe siècle après J.-C. Ce n'est pas une preuve formelle, bien sûr, mais cela suggère que ma datation peut être plus plausible que toutes les autres hypothèses. Il est difficile de penser que les Hyboriens aient eu besoin de 4 500 ans (ou 6 000 ans !) pour accomplir ce que les Aryens ont fait en 3 400 ans.

Mais la date du Grand Cataclysme ne peut être établie que de façon approximative. Ceux qui sont intéressés par le sujet peuvent cependant trouver des indices dans l'ouvrage de H.P. Lovecraft, *Dans l'abîme du temps*. Quant à moi, je daterais très prudemment le Grand Cataclysme autour de 17 000 à 22 000 ans avant Jésus-Christ.

La déesse d'ivoire

The Ivory Goddess
The Savage Sword of Conan 60
(janvier 1981)

« Sache, ô Prince, qu'entre ces temps où l'océan engloutit l'Atlantide et ceux-là qui virent l'ascension des fils d'Aryas, fut un âge de prodiges, où la Terre se couvrit de royaumes comme le firmament d'étoiles – Némédie, Ophir, Brythunie, Hyperborée... Zamora, ses femmes aux chevelures de nuit, ses tours hantées de mystère... Koth, en bordure des prairies de Shem... la Stygie et ses tombeaux gardés par des ombres, l'Hyrkanie avec ses cavaliers bardés d'acier. Mais entre tous, l'État le plus prestigieux était Aquilonie, qui régnait sur l'occident tel un rêve de splendeur...
Lors vint Conan, le Cimmérien à crinière noire portant haut le glaive... larron, pillard, égorgeur aux gaîtés débordantes, aux tristesses insondables. Et sous le cuir brut de ses sandales, croulaient les trônes de la Terre. »

Chroniques némédiennes

Scénario : Roy Thomas
Dessin : John Buscema et Danny Bulanadi

LA DÉESSE D'IVOIRE

ADAPTATION DU ROMAN DE
L. SPRAGUE DE CAMP & LIN CARTER

SUITE DE "LES JOYAUX DE GWAHLUR", PAR ROBERT E. HOWARD, CRÉATEUR DE CONAN.

SCÉNARIO : ROY THOMAS DESSIN : JOHN BUSCEMA & DANNY BULANADI

PORTÉ PAR LES VENTS D'OUEST, LE SON DES **TAMBOURS** RÉSONNE SUR LA TOUR DU TEMPLE, ROSIE PAR LE SOLEIL QUI SE COUCHE SUR **KASSALI**, CAPITALE DE **PUNT**.

QUE DIT LE **MESSAGE**, TAMBOUR ?

SUR LE REMPART, **ZARAMBA**, GRAND PRÊTRE DU PAYS, SE TIENT IMMOBILE, ÉCOUTANT ATTENTIVEMENT...

LE ROYAUME DE **KESHAN** EST GANGRÉNÉ PAR DES **COMPLOTS** EXTERNES... ET LE ROI A **EXPULSÉ** TOUS LES ÉTRANGERS, Ô ZARAMBA.

DES PRÊTRES DU **SANCTUAIRE D'ALKMEENON** ONT ÉTÉ MASSACRÉS PAR DES **DÉMONS**... UN SEUL A PU S'ÉCHAPPER POUR TÉMOIGNER.

LES TAMBOURS DISENT QUE LES RESPONSABLES SE DIRIGENT VERS **PUNT**...

... AUSSI DEVONS-NOUS ÊTRE **VIGILANTS** !

ENVOIE UN MESSAGE À NOS **FRÈRES** DE KESHAN...

... POUR LES **REMERCIER** DE NOUS AVOIR PRÉVENUS.

JE DOIS EN RÉFÉRER AU **ROI** !

QUELQUES JOURS PLUS TARD...

À L'EST DE KASSALI, UNE FORÊT S'ÉTEND SUR LES HAUTES TERRES...

ET DE L'EXTRÉMITÉ DE CES FRONDAISONS, ÉMERGENT MAINTENANT DEUX SILHOUETTES MONTANT DES CHEVAUX STYGIENS...

L'HOMME ARRÊTE SON COURSIER ET SE DRESSE SUR SES ÉTRIERS POUR OBSERVER LES ENVIRONS.

N'AYANT REPÉRÉ AUCUN DANGER, IL FAIT SIGNE À LA FILLE DE LE SUIVRE.

CE QU'ELLE FAIT.

OH CONAN... SOMMES-NOUS ENCORE **LOIN** DE KASSALI ?

JE SUIS **ÉPUISÉE.** LE VOYAGE A ÉTÉ SI LONG...

IL TOUCHE À SA FIN, MURIELA.

REGARDE, LE SOLEIL SE COUCHE DEVANT NOUS DANS UN OCÉAN DE FLAMMES...

... ET NOUS ARRIVERONS AVANT QUE LES **PREMIÈRES ÉTOILES** ILLUMINENT LE CIEL.

MITHRA SOIT LOUÉ ! PARFOIS JE PENSE QUE TU M'AS SAUVÉ LA VIE À KESHAN* JUSTE POUR ME **TOURMENTER** EN M'ENTRAÎNANT DANS CETTE ÉQUIPÉE !

COMMENT PEUX-TU PARLER AINSI ?

*VOIR LES CHRONIQUES DE CONAN 1978 (I)

"APRÈS TOUT, CE N'EST PAS MOI, MAIS CE VIL PRÊTRE DE **ZARGHEBA** ET SON ACOLYTE STYGIEN, **THUTMEKRI**, QUI T'ONT POUSSÉE À VOLER LES **DENTS DE GWAHLUR** AU TEMPLE D'ALKMEENON.

"ET BIEN SÛR, TU AS DÛ ACCEPTER, ÉTANT L'**ESCLAVE** DE ZARGHEBA...

"MAIS LES HOMMES DE **KESHAN** N'ONT PAS APPRÉCIÉ QUE TU TE FASSES PASSER POUR LEUR DÉESSE **YELAYA** !

"ET TU AS EU DE LA CHANCE QUE, UNE FOIS LE COMPLOT ÉVENTÉ ET ZARGHEBA TUÉ PAR LES GARDIENS DÉMONIAQUES DU SANCTUAIRE, NOUS AYONS PU FUIR KESHAN...

"... EN ÉCHAPPANT À **THUTMEKRI** ET À LA FUREUR DES **PRÊTRES** !

"JE PENSAIS QUE THUTMEKRI SERAIT JETÉ AUX **CROCODILES** QUAND LA VÉRITÉ SERAIT CONNUE, MALGRÉ SES TENTATIVES POUR NOUS ACCUSER, TOI, MOI ET ZARGHEBA.

"MAIS BIEN QUE LES PRÊTRES AIENT REFUSÉ D'ÉCOUTER SES PLAINTES, IL EST PARVENU À GARDER SA TÊTE SUR LES ÉPAULES...

"... ASSEZ LONGTEMPS, AU MOINS, POUR PARTIR SUBREPTICEMENT AVEC SES HOMMES À LA FAVEUR DE L'OBSCURITÉ...

"... ET SE RENDRE DANS LA CAPITALE DE **PUNT**, AU PALAIS EN ADOBE DU **ROI LALIBEHA**.

"IL VOULAIT LUI FAIRE CROIRE QUE LES **KESHANIS** ALLAIENT **ENVAHIR** PUNT... ET NATURELLEMENT, OFFRIR SES SERVICES DE MERCENAIRE AU SOUVERAIN.

"MAIS LE ROI ET SES CONSEILLERS NE LE PRIRENT PAS AU SÉRIEUX... CAR LES ARMÉES DE PUNT ET DE **KESHAN** SE VALENT BIEN TROP POUR S'AFFRONTER AVEC LE MOINDRE ESPOIR DE L'EMPORTER.

"RETOMBANT SUR SES PIEDS, THUTMEKRI PRÉTENDIT ALORS QUE LE **ROI DE KESHAN** AVAIT FORMÉ UNE ALLIANCE SECRÈTE AVEC LES MONARQUES JUMEAUX DU **ZEMBABWEI** POUR ÉCRASER PUNT.

"PAR CUPIDITÉ, LE STYGIEN PROPOSA D'**ENTRAÎNER** LES LÉGIONS DE PUNT... ET DE LES MENER PERSONNELLEMENT À L'ASSAUT DE KESHAN."

NOUS AVONS EU DE LA CHANCE QUE CE MARCHAND, **NAHOR**, NOUS AIT INFORMÉS DE LA VENUE DE THUTMEKRI... AVANT QUE JE DEMANDE AUDIENCE AU ROI LALIBEHA.

JE SAIS M'EXPRIMER, MAIS JE NE SUIS PAS DE TAILLE À AFFRONTER CE **DÉMON STYGIEN** RETORS.

IL NOUS AURAIT **DÉNONCÉS** AU ROI, ET C'EN AURAIT ÉTÉ FAIT DE NOUS !

OH CONAN... ABANDONNE CE PROJET INSENSÉ DE ME FAIRE PASSER POUR UNE **AUTRE** DE CES DÉESSES SAUVAGES !

NAHOR T'A OFFERT UN BON POSTE DANS SA **CARAVANE** ET...

ÊTRE **GARDIEN DE CARAVANE** ALORS QU'IL Y A ICI UNE **FORTUNE** À PRENDRE À **PUNT** ?

PAS QUESTION !

TU ES UNE ACTRICE **ACCOMPLIE**, JEUNE FILLE... JE T'AI **VUE** À L'ŒUVRE !

MAIS... JE PARLE LE PUNTIEN AVEC UN ACCENT **CORINTHIEN** !

TANT MIEUX ! LES PRÊTRES TE TROUVERONT **EXOTIQUE** !

JE SUIS SÛR QU'ILS NE REFUSERONT PAS DE **PARTAGER LEUR FORTUNE**, SI C'EST LEUR PROPRE DÉESSE **NEBETHET** QUI LE LEUR DEMANDE...

... PENDANT QUE MOI, J'OBÉIRAI HUMBLEMENT À L'ORDRE DE LA DÉESSE DE COMMANDER L'ARMÉE PUNTIENNE... POUR REPOUSSER L'INVASION !

SERAIS-JE **INGRATE** DE TE FAIRE REMARQUER QUE CE PLAN A DÉJÀ ÉCHOUÉ À **KESHAN**...

... ET QUE TU AS DIT TOI-MÊME QUE THUTMEKRI ÉTAIT **DÉJÀ** ARRIVÉ À KASSALI ET S'ÉTAIT ENTRETENU AVEC **LALIBEHA** ?

J'ADMETS QUE MON PLAN A BESOIN D'ÊTRE RETOUCHÉ.

MAIS TOUT S'ARRANGERA QUAND NOUS **ATTEINDRONS** LA CAPITALE...

ET À LA TOMBÉE DE LA NUIT...

VOILÀ LA **COLLINE** QUE NOUS CHERCHIONS, MURIELA !

LE **SANCTUAIRE DE NEBETHET**... **INHABITÉ** SELON LA SAINTE LOI PUNTIENNE !

TOUT EST SI DÉSERT... SI SILENCIEUX !

JE N'AIME PAS ÇA, CONAN !

TU VOIS ? MÊME LA PORTE EST GRILLAGÉE... ET ON DIRAIT LA GUEULE D'UN GIGANTESQUE CRÂNE !

PARTONS ! ON NE PEUT PAS ENTRER ICI !

C'EST **VRAI**... IL EST CURIEUX DE VOIR UNE CONSTRUCTION DE **MARBRE BLANC** DANS CE PAYS DE MURS EN TORCHIS ET DE TOITS DE CHAUME !

MAIS ON Y RENTRERA... MÊME SI JE DOIS ME FRAYER UN CHEMIN À COUP D'ÉPÉE !

TIENS LES CHEVAUX !

LA PORTE EST BLOQUÉE PAR UNE IMMENSE HERSE DE **BRONZE** VERDIE PAR LES ANS.

UNNHN!

MAIS BIEN QUE CONAN TIRE DE TOUT SON POIDS SUR LA STRUCTURE...

... ELLE NE CÈDE PAS.

MA FOI, SI CE MOYEN NE MARCHE PAS...

... ESSAYONS-EN UN **AUTRE** !

CONAN... J'AI **PEUR** ! ON NE PEUT PAS...?

NON !

RESTE LÀ... ET ATTENDS-MOI !

ET MURIELA LUI OBÉIT... CAR ELLE AURAIT ENCORE PLUS PEUR DE FUIR SEULE.

MAIS AU FIL DES MINUTES, SA CRAINTE SE MUE EN TERREUR...

... JUSQU'À CE QUE...

ICI, FEMME ! ICI !

AH !

REGARDE EN L'AIR... AU LIEU DE CRIER COMME ÇA !

ATTACHE LES MONTURES... ET N'OUBLIE PAS DE LES DESSANGLER POUR LEUR AISANCE !

B-BIEN...!

BON ! MAINTENANT, ATTRAPE ÇA... ET ASSIEDS-TOI DANS LA **BOUCLE** !

AINSI, ALORS QUE LES CHEVAUX ET L'ENTRÉE GRIMAÇANTE TOURNOIENT AU-DESSOUS D'ELLE DANS LA LUMIÈRE DE LA LUNE...

... MURIELA SE MORD LES LÈVRES, FERME LES YEUX ET S'ACCROCHE À LA CORDE...

... QUE LE PUISSANT CIMMÉRIEN TIRE VERS LUI, À LA FORCE DE SES MAINS.

BIENTÔT ELLE ROUVRE LES YEUX LORSQUE LES BRAS MUSCLÉS DE CONAN SE REFERMENT SUR ELLE...

SUIS-MOI, FEMME... MAIS ATTENTION OÙ TU METS LES PIEDS.

CERTAINES **PLANCHES** SONT VIEILLES ET POURRIES.

AUTANT QUE LES BARREAUX DE CETTE **ÉCHELLE**, CONAN ?

NON, ILS SONT PLUS NEUFS... MAIS ATTENDS QUE JE SOIS DESCENDU.

JE NE SAIS PAS S'ILS SUPPORTERAIENT NOS DEUX POIDS.

EN BAS, LES DEUX SE RETROUVENT DANS UNE VASTE **ROTONDE** ENCERCLÉE PAR DES COLONNES EN MARBRE QUI SUPPORTENT LE DÔME INVISIBLE AU-DESSUS D'EUX...

LES PUNTIENS **D'AUJOURD'HUI** N'ONT PAS PU CONSTRUIRE CE TEMPLE.

CE MARBRE VIENT DE **TRÈS LOIN**...

ALORS QUI POURRAIT L'AVOIR CONSTRUIT ?

JE NE SAIS PAS ! UN **ÉRUDIT NÉMÉDIEN** M'A DIT UN JOUR QUE DES **CIVILISATIONS ENTIÈRES** NAISSENT ET MEURENT, EN NE LAISSANT DERRIÈRE ELLES QUE DES RUINES.

J'EN AI DÉJÀ VU BEAUCOUP ET CELA PEUT EN ÊTRE **UNE AUTRE**.

MAIS FAISONS DE LA **LUMIÈRE** AVANT QUE LA LUNE DISPARAISSE.

MM... IL Y A DE L'HUILE DANS CES LAMPES ET UN BÂTON. QUELQU'UN LES ENTRETIENT DONC.

JE ME DEMANDE **QUI**.

LA QUESTION RESTE SANS RÉPONSE PENDANT QUE, DANS LA SEMI-OBSCURITÉ, CONAN FAIT JAILLIR DES ÉTINCELLES D'UN SILEX...

PUIS ALORS QUE LA FLAMME CRÉPITE...

PAR CROM !

CONAN... QU-QU'EST-CE QUE C'EST ?

LA DÉESSE **NEBETHET** ELLE-MÊME, SI J'EN CROIS MES YEUX !

... MAIS MÊME UN IMBÉCILE NE POURRAIT TE PRENDRE POUR CETTE ABOMINATION !

CE QUI VEUT DIRE QUE MON PLAN NE MARCHERA PAS !

À CAUSE DU **CRÂNE** ?

OUI. JE COMPTAIS TE METTRE À LA PLACE DE LA STATUE POUR RENDRE LES AUGURES...

FOUTAISES, FEMME ! NOUS TROUVERONS UN MOYEN DE PERSUADER LE ROI DE **CHASSER** THUTMEKRI ET DE NOUS **RÉCOMPENSER**...

PARTONS ALORS, CONAN... PENDANT QUE NOUS SOMMES EN VIE !

CONAN... J'AI **PEUR** ! ET JE SUIS SI **FATIGUÉE**...

POUR LE MOMENT, CHERCHONS LES **RICHES OFFRANDES** LAISSÉES ICI PAR LES FIDÈLES.

PEUT-ÊTRE DERRIÈRE LES COLONNES... OU DANS DES **CRYPTES** SOUTERRAINES.

ALORS RESTE ICI PENDANT QUE J'EXPLORE... ET APPELLE-MOI AU BESOIN !

BIENTÔT, CONAN QUITTE LA SALLE, TORCHE À LA MAIN, LAISSANT MURIELA SEULE...

... LA LUNE SEMBLANT ANIMER LA STATUE, ET LES BATTEMENTS DE CŒUR DE LA CORINTHIENNE SEMBLANT DEVENIR UN BRUIT DE PAS FANTOMATIQUES.

FINALEMENT, ELLE NE PEUT PLUS SUPPORTER CETTE VUE...

... ET LUI TOURNANT LE DOS, ELLE S'ASSIED SUR LES MARCHES, RECROQUEVILLÉE SUR ELLE-MÊME.

ELLE SE DIT QUE CE QU'ELLE VOIT N'EST QU'ILLUSION, CRÉÉE PAR LA FATIGUE, LA FAIM ET L'ÉTRANGETÉ DE CET ENDROIT.

ELLE A PRESQUE RÉUSSI À S'EN CONVAINCRE...

... LORSQUE SOUDAIN...

OHHH ! CONAN... EST-CE...

OH NON... NOOOON !

MAIS ALORS QU'ELLE SE LÈVE POUR ÉCHAPPER À CE VISAGE DÉCHARNÉ... À CES MAINS SQUELETTIQUES...

CONAN !

... UNE CRÉATURE MONSTRUEUSE SEMBLE SE MATÉRIALISER DE L'AUTRE CÔTÉ...

... ET LA SOULÈVE COMME UNE POUPÉE POUR LA PRESSER CONTRE SON POITRAIL VELU. ELLE POUSSE UN CRI DE TERREUR...

EEEEEE

... ET S'ÉVANOUIT !

CEPENDANT, DANS LES SALLES POUSSIÉREUSES DERRIÈRE LA ROTONDE DE MARBRE...

EEEEEE

MURIELA !?

MALÉDICTION ! SI QUELQUE CHOSE EST ARRIVÉ À CETTE FILLE PARCE QUE JE...

MURIELA !

MAIS LA FILLE N'EST PLUS LÀ OÙ IL L'AVAIT LAISSÉE... ET AUCUN SIGNE DE LUTTE N'EST VISIBLE ALENTOUR.

C'EST COMME SI ELLE S'ÉTAIT ÉVAPORÉE DANS L'AIR.

UN FRISSON D'HORREUR SUPERSTITIEUSE TRANSPERCE LE BARBARE.

SES DIEUX CIMMÉRIENS NE SE MÊLENT PAS DES AFFAIRES DES MORTELS...

... MAIS ICI, À PUNT, CE PEUT ÊTRE DIFFÉRENT !

MURIELA...!

À QUELQUE DISTANCE DE LÀ, DANS UNE OBSCURITÉ TOTALE...

CONAN...!?

C-CONAN... OÙ ES-TU...?

IL FAIT... SI SOMBRE... JE NE VOIS RIEN...!

EN EFFET, LES TÉNÈBRES AUTOUR D'ELLE SEMBLENT SI IMPÉNÉTRABLES QUE JAMAIS DEPUIS LA CRÉATION DU MONDE, LA LUMIÈRE NE PARAÎT AVOIR ATTEINT CET ABÎME LUGUBRE.

TÂTONNANT LE LONG DU MUR, ELLE SE REND BIENTÔT À L'ÉVIDENCE...

AUCUNE PORTE NI FENÊTRE... ALORS COMMENT...?

SOUDAIN, LES PORTES DE LA MÉMOIRE S'ENTROUVRENT ET ELLE SE SOUVIENT DES MAINS GRIFFUES SUR SON ÉPAULE... DE CE MONSTRE...

ET ALORS QUE SA MÉMOIRE REVIENT, ELLE CRIE DE NOUVEAU, PRESQUE MALGRÉ ELLE...

CONAN...!

ET LE CIMMÉRIEN ENTEND CE CRI IMPLORANT, AUSSI FAIBLE SOIT-IL...

MURIELA... EST-CE QUE...?

QUI EST LÀ? SORS DE TA CACHETTE, OU...

PAR CROM! QUELLE VIEILLE MOMIE DESSÉCHÉE EST-CE LÀ?

SORS! JE NE TE FERAI PAS DE MAL SI...

UNHHH...!

RARRGG

L'ATTAQUE DE LA SECONDE APPARITION EST SI RAPIDE QUE CONAN N'ENTREVOIT QU'UNE MASSE DE FOURRURE SOMBRE AVANT QUE SA LAMPE NE SE BRISE...

... ET IL SE RETROUVE EN TRAIN DE LUTTER POUR SA SURVIE DANS UNE OBSCURITÉ TOTALE !

RRRR

IL SENT CEPENDANT QU'IL EST EN TRAIN DE SE BATTRE CONTRE UNE CRÉATURE À DEUX PATTES...

... QUI DOIT AVOIR AUSSI UNE GUEULE...

RRRRR

... JUSTE ICI !

YYYY

LE CRAQUEMENT DE SA MÂCHOIRE S'EST À PEINE TU QUE LE MONSTRE REVIENT À LA CHARGE...

... SES GRIFFES SE PLANTANT DANS LA POITRINE DE CONAN !

LA BLESSURE REND LE CIMMÉRIEN FOU DE RAGE...

... ET HURLANT COMME UN LOUP, IL SE PRÉCIPITE SUR SON AGRESSEUR...

RRRRR

... LE PROJETANT AU SOL SOUS LA FUREUR DE SON ASSAUT !

GRRGK

PENDANT DE LONGUES SECONDES, ILS LUTTENT DANS LE NOIR... CONAN RÉALISE QUE LA TAILLE ET LA PUISSANCE SUPÉRIEURES DU MONSTRE FINIRONT PAR AVOIR RAISON DE LUI...

ET BIEN QU'IL ESSAIE DE TOUTES SES FORCES DE BRISER LE COU DE SON ADVERSAIRE...

... CETTE MASSE DE MUSCLES, LENTEMENT MAIS SÛREMENT...

UNNHHHH...!

... PREND LE DESSUS.

ARRRH

MAIS SI LA CRÉATURE BESTIALE POSSÈDE DE LONGUES GRIFFES ET DES CROCS REDOUTABLES...

... CONAN A AUSSI UNE ARME TERRIBLEMENT EFFICACE !

RARRR

CE COUP MAGISTRAL A TRANCHÉ L'ÉPINE DORSALE DU MONSTRE...

ET MAINTENANT, CONAN ENFONCE SA DAGUE, ENCORE ET ENCORE, DANS SA PANSE, SON POITRAIL ET SA GORGE...

... JUSQU'À CE QUE LA DERNIÈRE ÉTINCELLE DE VIE QUITTE L'ÉNORME CORPS.

OÙ EST MA LAMPE, QUE JE VOIE CE QUE...

PAR MACHA ET NEMAIN ! UNE CRÉATURE NI HOMME NI BÊTE...

ET OÙ EST CETTE VIEILLE FEMME QUI RÔDAIT LÀ ?

ET... MURIELA...!

TREMBLANT DE TERREUR, LA CORINTHIENNE A ENTENDU LES BRUITS DE LA BATAILLE DANS LA GALERIE... AU-DESSUS DE SA PRISON.

CONAN !

ET MAINTENANT, LA LUTTE SEMBLE TERMINÉE.

OH, CONAN... JE PRIE POUR QUE...

CONTINUE DE M'APPELER, FEMME !

TU ES APPAREMMENT QUELQUE PART LÀ-DESSOUS... SI JE PEUX...

AH, VOILÀ LA DALLE QUE JE CHERCHAIS !

À PRÉSENT... UNNH !

CONAN ! J'AVAIS SI PEUR QUE TU SOIS...

ET MOI DONC, PETITE !

MAIS DIS-MOI... EST-CE CETTE VIEILLE BIQUE ET SON MONSTRE QUI T'ONT AMENÉE ICI ?

OU-OUI ! SONT-ILS...?

LA **VIEILLE** VIT TOUJOURS, JE LE CRAINS.

CE DOIT ÊTRE LA **PRÊTRESSE** OU L'**ORACLE** DE CE SANCTUAIRE, ET SANS DOUTE LA **VOIX** DE LA DÉESSE D'IVOIRE.

J'AI TROUVÉ DERRIÈRE L'IDOLE UN **RÉDUIT**, D'OÙ L'ON PEUT VOIR CEUX QUI VIENNENT DEMANDER CONSEIL ET LEUR PARLER.

ET... LE **MONSTRE** ?

C'EST UN **MYSTÈRE** ! EN TOUT CAS, IL EST **MORT** ET LA PRÊTRESSE A PRIS LA FUITE.

IL NE NOUS RESTE PLUS QU'À NOUS **CACHER** DANS LE RÉDUIT EN ATTENDANT QUE QUELQU'UN VIENNE ÉCOUTER L'ORACLE.

CELA PEUT PRENDRE **DES MOIS**.

JAMAIS PERSONNE NE VIENDRA PEUT-ÊTRE.

SI. NOTRE AMI **NAHOR** A DIT QUE LES **CHEFS DE PUNT** CONSULTENT LEUR DÉESSE D'IVOIRE AVANT TOUTE **DÉCISION** IMPORTANTE.

APRÈS TOUT, TU VAS TE FAIRE PASSER POUR ELLE.

OH, CONAN, J'AI SI **PEUR** !

JE SAIS QUE NOUS AVONS DES **VIVRES** ICI... MAIS LA **PRÊTRESSE**...

SANS SON **MONSTRE**, LA VIEILLE NE PEUT RIEN CONTRE NOUS.

À CONDITION D'ÊTRE **PRUDENTS**. JE N'ACCEPTERAIS PAS DE **BOISSON** DE SA MAIN.

ALORS, SOIT.

JE NE SUIS PAS UN ORACLE, MAIS JE PEUX PRÉDIRE QUE TOUT ÇA VA **MAL** SE TERMINER POUR NOUS.

MAIS... TU ES **BLESSÉ**...!

QUELQUES **ÉGRATIGNURES**.

DORMONS ET NE T'INQUIÈTE PAS...

JE M'ÉVEILLERAI AU MOINDRE DANGER !

ET AINSI, MONTANT LA GARDE À TOUR DE RÔLE, ILS DORMENT TOUTE LA JOURNÉE...

... ET LA NUIT SUIVANTE.

ET AU MATIN...

IL FAUT QUE J'AILLE CHERCHER À MANGER, NON ?

CE SERAIT APPRÉCIABLE.

TIENS.

PRENDS CETTE DAGUE AU CAS OÙ LA VIEILLE PRÊTRESSE REVIENDRAIT.

JE NE PEUX PAS VENIR AVEC...?

DÉSOLÉ, MURIELA...

... SI JAMAIS IL Y AVAIT DES **ENNUIS**, TU ME RALENTIRAIS.

BIENTÔT, ALORS QU'IL SE PRÉPARE À FRANCHIR LA FENÊTRE PAR LAQUELLE IL EST ENTRÉ AVEC L'ESCLAVE CORINTHIENNE...

... UN MOUVEMENT AU LOIN LE FIGE SUR PLACE.

QUE...?

ON DIRAIT QUE NOS **VISITEURS** ARRIVENT PLUS TÔT QUE PRÉVU !

DANS CE CAS, LA NOURRITURE PASSERA AU SECOND PLAN...

JE NE PEUX PAS LAISSER CES CANASSONS À LA VUE DE TOUS...

... PAS SI JE VEUX FAIRE CROIRE QUE LA **DÉESSE D'IVOIRE** A PRIS VIE !

QUELQUES MINUTES PLUS TARD, DE RETOUR À L'INTÉRIEUR...

DES CAVALIERS ARRIVENT, FEMME !

ACCOUTRE-TOI VITE EN DÉESSE !

VIENS ! NOUS AVONS PEU DE TEMPS POUR NOUS **CACHER** DANS LA CHAMBRE DE **L'ORACLE.**

TU TE SOUVIENS DE CE QUE TU DOIS DIRE ?

OU-OUI, MAIS J'AI **PEUR**, CONAN !

ÇA N'A PAS MARCHÉ QUAND NOUS ÉTIONS À **ALKMEENON.**

CETTE FOIS, JE RESTERAI **À CÔTÉ** DE TOI... **ALLEZ !**

PEU APRÈS, DE L'INTÉRIEUR DU RÉDUIT, ILS ENTENDENT LE BRUIT DE **SABOTS**... ET LES **VOIX LOINTAINES** D'HOMMES QUI S'APPRÊTENT À DESCENDRE DE LEURS MONTURES.

À PRÉSENT, CONAN PERÇOIT LE LENT GRONDEMENT MÉCANIQUE DE LA HERSE QUI SE LÈVE, AU CONTACT DE LA CLÉ D'UN DES PRÊTRES.

PUIS LES VOIX DEVIENNENT PLUS FORTES, MÊLÉES AU BRUIT DE NOMBREUX PAS...

ET DE SA CACHETTE, LE CIMMÉRIEN VOIT UNE PROCESSION QUI S'AVANCE DANS LA ROTONDE.

UN GROUPE DE **NOIRS** DANS LEURS PLUS BEAUX ATOURS... ET AU MILIEU, UN HOMME SOMPTUEUSEMENT COURONNÉ QUI DOIT ÊTRE LE ROI **LALIBEHA**.

CONAN SE DIT QUE L'HOMME ÉLANCÉ DANS UNE ROBE POURPRE DOIT ÊTRE **ZARAMBA**, LE GRAND PRÊTRE.

PUIS IL VOIT QUELQU'UN QU'IL AURAIT PRÉFÉRÉ NE PAS VOIR :

QUE CROM **MAUDISSE** CE JOUR !

THUTMEKRI... ET UNE VINGTAINE DE SES **SERVITEURS PERSONNELS** !

IL REMARQUE CEPENDANT QUE L'AVENTURIER **STYGIEN** NE SEMBLE PAS PLUS RAVI QUE LUI DE SE RETROUVER DANS UN ENDROIT AUSSI OBSCUR ET FROID.

CONAN SOUPÇONNE QUE LE RUSÉ LALIBEHA DOIT SE MÉFIER DES INTENTIONS DE THUTMEKRI...

... RAISON POUR LAQUELLE LE ROI DE PUNT A DÛ AMENER LE STYGIEN DANS LE TEMPLE.

PRONONCE L'INCANTATION, ZARAMBA.

Ô DÉESSE... REINE DES TÉNÈBRES, MAÎTRESSE DE LA NUIT...

THUTMEKRI, LUI, ATTEND NERVEUSEMENT, COMME S'IL POUVAIT SENTIR LA PRÉSENCE D'YEUX INVISIBLES POSÉS SUR LUI.

SI C'EST UN PIÈGE, PAR SET...!

PUIS, UNE VOIX RÉSONNE À L'INTÉRIEUR DE L'IDOLE D'IVOIRE...

PRENDS GARDE, Ô ROI, AUX RUSES STYGIENNES !

L'HOMME DEVANT TOI N'EST PAS UN AMI, MAIS UN TRAÎTRE À LA LANGUE FOURCHUE, VENU DE KESHAN POUR TE MENER À TA PERTE !

AUSSITÔT, THUTMEKRI ET SES SERVITEURS SE RETROUVENT CERNÉS PAR LES LANCES DE PUNTIENS BIEN PLUS NOMBREUX QU'EUX...

ROI LALIBEHA... ATTENDS ! ON TE DUPE !

JE... JE CONNAIS CETTE VOIX...! ELLE...

N'ÉCOUTE PAS CE STUPIDE BLANC, MON ROI !

JE M'EN GARDERAI BIEN, HOMME DES DIEUX ! IL SERA...

ATTENDS ! TU NE SAIS PAS CE QUE TU FAIS !

LES LANCES SE FONT FACE, DANS UN SILENCE TENDU...

PUIS...

CHOISIS PLUTÔT COMME GÉNÉRAL... **CONAN LE CIMMÉRIEN**, Ô ROI !

LUI SEUL EST **AIMÉ** DES DIEUX, ET PEUT CONDUIRE TES LÉGIONS À LA **VICTOIRE** CONTRE TES ENNEMIS !

MAIS... QUI EST CE... CONAN ?

C'EST MOI LE CIMMÉRIEN, Ô ROI !

J'AI COMBATTU DES NEIGES DU **VANAHEIM** AUX JUNGLES DE **KUSH**... DES STEPPES D'**HYRKANIE** AUX ÎLES BARACHAN DE L'**OCÉAN OCCIDENTAL**...

... ET JE SERAIS **HONORÉ** DE SERVIR L'ILLUSTRE SOUVERAIN DES PUISSANTS **PUNTIENS**.

JE... EUH...

CE DIABLE !

EMBROCHEZ-MOI CET IMBÉCILE !

BIEN, THUTMEKRI !

LES YEUX ÉCARQUILLÉS, CONAN S'APPRÊTE À BONDIR DERRIÈRE LE PILIER LE PLUS PROCHE QUAND IL ENTEND UN **CRAQUEMENT** DERRIÈRE LUI...

... ET L'INCROYABLE SE PRODUIT !

LA DÉESSE... ELLE...

... TOMBE !

L'ÉTRANGER BASANÉ A PROVOQUÉ LA **DESTRUCTION** DE LA STATUE, Ô ROI ! IL DOIT ÊTRE...

ATTENDS, PRÊTRE ! **REGARDE !**

ET MÊME **THUTMEKRI**, QUI N'EST GUÈRE UN DÉVOT DES DIEUX DE LA JUNGLE, REGARDE, STUPÉFAIT, L'ESTRADE DEVANT EUX...

PAR LES ANNEAUX DE SET !

... OÙ MURIELA SE TIENT À PRÉSENT !

Ô ROI ! SACHE QUE JE SUIS LA VÉRITABLE DÉESSE **NEBETHET**, DANS LE CORPS D'UNE MORTELLE.

QUELQU'UN ICI LE **CONTESTE**-T-IL ?

C'EST MURIELA, SE DIT CONAN... ET POURTANT ELLE EST DIFFÉRENTE.

CAR L'AIR AUTOUR D'ELLE SEMBLE LUIRE D'UNE ÉTRANGE LUMIÈRE VIOLETTE...

... ET SA VOIX FAIT VIBRER LE SOL COMME LA CORDE D'UN LUTH.

LE STYGIEN, CEPENDANT, FOU DE RAGE ET DE FRUSTRATION, N'EST PAS CONVAINCU...

TUE-LA !

MAIS ALORS QUE L'ARCHER BANDE SON ARC, LA FEMME SOURIT LÉGÈREMENT... FAIT UN GESTE...

... ET UN HOMME TOMBE RAIDE MORT PARMI SES CAMARADES.

AAAAA

MAINTENANT, ME CROYEZ-VOUS ?

PERSONNE NE RÉPOND...

... ET CHACUN DANS LA SALLE SE PROSTERNE : GRAND PRÊTRE, GUERRIERS...

... MERCENAIRES STYGIENS...

... ET MÊME CONAN LE CIMMÉRIEN.

SACHE, Ô ROI, QUE CES FRIPOUILLES, **THUTMEKRI** ET **CONAN**, DÉSIRENT S'ENRICHIR À TES DÉPENS !

LE **STYGIEN** NE MÉRITE QUE D'ÊTRE JETÉ AUX **CROCODILES**... MAIS SOIS CLÉMENT AVEC L'AUTRE, QUI A FAIT PREUVE DE BONTÉ ENVERS LA **FEMME** QUI M'A DONNÉ SON CORPS.

LAISSE-LUI **DEUX JOURS** POUR QUITTER LE ROYAUME... OU IL SERA LA **PROIE** DES **REPTILES** !

JE... JE T'OBÉIRAI, DÉESSE. JE LE **JURE** !

SCULPTE AUSSI UNE **NOUVELLE** ET PLUS **BELLE** STATUE DE MOI, À L'IMAGE DE CETTE FEMME DONT J'HABITE LE CORPS.

EN ATTENDANT, PROCURE-LUI LES MEILLEURES **BOISSONS** ET **NOURRITURES** ET N'OUBLIE PAS MES ORDRES !

VENEZ, MES HOMMES ! FUYONS D'ICI AVANT QUE...

EMPAREZ-VOUS D'EUX !

ALORS QUE LA LUMIÈRE VIOLETTE SURNATURELLE SE DISSIPE ET QUE LA DÉESSE RESTE IMMOBILE SUR L'ESTRADE...

... UN JAVELOT À LONGUE LAME JAILLIT DE LA MAIN D'UN SERVITEUR DU ROI...

... POUR SE FICHER DANS LE DOS DE L'UN DES MERCENAIRES DE THUTMEKRI !

TYYLII'

L'INSTANT D'APRÈS, LA SALLE DEVIENT UN VÉRITABLE CHAMP DE BATAILLE, OÙ LES JAVELOTS, LES ARCS ET LES LANCES SE DÉCHAÎNENT !

LES GUERRIERS PUNTIENS SE PRÉCIPITENT PAR VAGUES SUR LE PETIT GROUPE D'HOMMES DE THUTMEKRI...

... ET CHAQUE FOIS QU'UNE VAGUE REFLUE, DES HOMMES BLESSÉS OU AGONISANTS TENTENT DE COLMATER LEURS ARTÈRES TRANCHÉES OU SE TORDENT DANS LEURS ENTRAILLES RÉPANDUES SUR LE SOL !

THUTMEKRI, FRAPPÉ DE STUPEUR, RESTE EN ARRIÈRE PUIS SORT SON ÉPÉE ÉTINCELANTE...

... QUAND IL APERÇOIT CONAN, S'APPUYANT SUR SON GLAIVE À CÔTÉ DE L'ESTRADE, SANS PRENDRE PART AU COMBAT SANGLANT.

PUIS SE FRAYANT UN CHEMIN À L'AIDE DE SON ARME, SES YEUX BRILLANTS DE COLÈRE, SA BOUCHE ÉCUMANT DE RAGE, LE STYGIEN SE JETTE SUR L'HOMME QU'IL HAIT À PRÉSENT PLUS QUE TOUT...

C'ÉTAIT TON ŒUVRE, RUSTRE CIMMÉRIEN...

... ET PAR YIG, SI JE DOIS MOURIR, TU ME PRÉCÉDERAS DANS LA MORT !

NOUS VERRONS, STYGIEN.

PUISQUE CELA FAIT **DEUX FOIS** QUE NOS CHEMINS SE CROISENT, SANS CONCLUSION...

... IL EST TEMPS D'EN FINIR !

CONAN PARE FACILEMENT LE COUP DE THUTMEKRI, ET LES DEUX ÉPÉES SE HEURTENT AVEC FRACAS... EN PROJETANT DES ÉTINCELLES.

PUIS LES LAMES SE SÉPARENT, ET LES ANTAGONISTES, RESPIRANT DIFFICILEMENT, CROISENT LE FER FRÉNÉTIQUEMENT...

UNHNH...!

... AVANT QUE CONAN PORTE L'ESTOCADE !

TU ME **DÉÇOIS**, STYGIEN !...

APRÈS TOUTES CES **ANNÉES** PASSÉES DE L'ARRIÈRE-PAYS HYRKANIEN AUX JUNGLES TÉNÉBREUSES, J'AURAIS PENSÉ QUE TU SERAIS DEVENU UN MEILLEUR BRETTEUR.

J'IMAGINE QUE TU AS TOUJOURS LAISSÉ TES LARBINS COMBATTRE À TA PLACE !...

MAINTENANT, TU DOIS FAIRE SANS EUX, CHIEN !

JE... JE SUIS **BLESSÉ** ! JE...

LE **PREMIER** SPASME DE DOULEUR DE THUTMEKRI... EST AUSSI LE **DERNIER**.

ET LORSQUE LES STYGIENS SURVIVANTS VOIENT LA TÊTE DE LEUR CHEF DÉTACHÉE DE SON CORPS...

THUTMEKRI EST MORT !

NOUS SOMMES PERDUS !

FUYEZ ! SAUVE QUI PEUT !

RATTRAPEZ-LES !

TUEZ-LES ! TUEZ-LES TOUS !

PUIS LE ROI, LE PRÊTRE ET LES GUERRIERS SE LANCENT À LA POURSUITE DES FUGITIFS TERRIFIÉS, TELLE UNE HORDE ASSOIFFÉE DE SANG...

ET BIENTÔT, LA PENTE ET LES PLAINES HERBEUSES GROUILLENT D'HOMMES... CERTAINS GALOPANT À DOS DE CHEVAL, D'AUTRES COURANT COMME DES DÉMENTS.

PENDANT QUE D'AUTRES, BIEN SÛR, NE SONT PLUS EN ÉTAT DE LE FAIRE.

ET DANS LE SANCTUAIRE PROFANÉ...
VIENS, MURIELA... IL FAUT PARTIR AVANT LE RETOUR DES PUNTIENS !
D'OÙ PROVENAIT CETTE LUMIÈRE VIOLETTE ?
ET TU SEMBLES PLUS GRANDE, PLUS MAJESTUEUSE QU'AVANT, COMME SI...
MURIELA ?...
CETTE LUEUR... LA REVOILÀ...!?
PAS D'IMPUDENCE, MORTEL, À MOINS QUE TU BRIGUES LE DESTIN DE CE MALHEUREUX STYGIEN QUE J'AI TUÉ !
PAR CROM ! ALORS... TU ES VRAIMENT NEBETHET !
OUI... C'EST AINSI QUE CERTAINS ME NOMMENT.
MAIS ALORS... QU'EST DEVENUE MURIELA ? JE NE PEUX PAS L'ABANDONNER...!
CETTE PRÉOCCUPATION T'HONORE, CIMMÉRIEN... MAIS NE CRAINS RIEN POUR ELLE : JE L'HABITERAI LE TEMPS QU'IL ME SIÉRA.
APRÈS, JE VEILLERAI À CE QU'ELLE NE MANQUE DE RIEN.
MAINTENANT, PARS, À MOINS QUE TU NE PRÉFÈRES SERVIR DE REPAS AUX **CROCODILES** DE LALIBEHA !
PARTIR OÙ ? JE N'AI PAS D'ARGENT ET...
PRENDS LE CHEMIN DU **ZEMBABWEI** !
NAHOR D'ASGALUN A UN NEVEU DANS LA **NOUVELLE ZEMBABWEI** QUI PEUT AVOIR UN POSTE POUR TOI COMME GARDIEN DE CARAVANE.
MAINTENANT, PARS AVANT QUE JE ME SOUVIENNE DES **BLASPHÈMES** QUE TU AS FOMENTÉS EN MON NOM !
ET CONAN, APRÈS S'ÊTRE INCLINÉ, OBÉIT À LA DÉESSE...

APPROCHANT DE LA HERSE, LE BARBARE MÉDITE SUR CES ÉTRANGES ÉVÉNEMENTS...

... QUAND SOUDAIN, UN BRUIT DE PAS TRAÎNANTS SE FAIT ENTENDRE...

QUI VA LÀ ?

AH... C'EST **TOI**, VIEILLE FEMME...!

RECULE ! JE N'AI RIEN CONTRE TOI...

MON **FILS** ! TU AS **TUÉ** MON **FILS** !

CE **MONSTRE** ÉTAIT...?

QUE LA **DÉESSE** TE MAUDISSE... QUE LE PÈRE DE L'ENFANT, LE DÉMON **JAMANKH**, TE MAUDISSE !

J'EN APPELLE À JAMANKH, LE DÉMON-HYÈNE, POUR TE FOUDROYER ET TE DÉCHIQUETER !

VIENS, JAMANKH... VIENS VENGER...

... VENGER... **AKHH**... KOF...

LA QUINTE DE TOUX SECOUE LA VIEILLE FEMME QUI TITUBE... PUIS TOMBE COMME UNE POUPÉE DE CHIFFON.

MORTE !

TU ÉTAIS SI **VIEILLE**, FEMME, QUE LE MOINDRE CHOC T'AURAIT TUÉE.

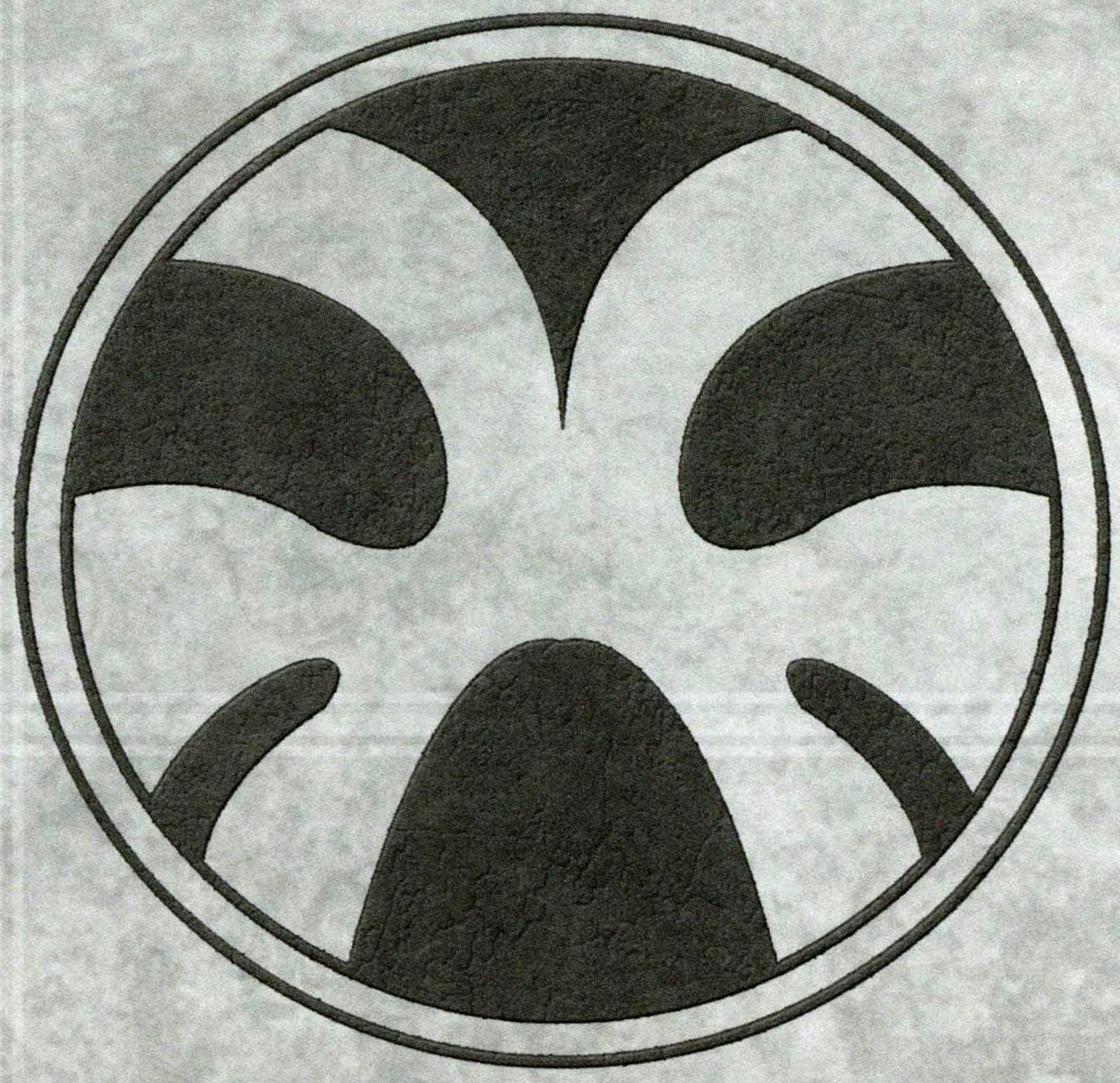
PEUT-ÊTRE QUE TON CHER DÉMON ME POURSUIVRA... OU NON.

DANS TOUS LES CAS, JE DOIS PARTIR.

CE N'EST QUE LORSQU'IL REJOINT LES **DEUX** CHEVAUX QU'IL REPENSE À **MURIELA**...

... ET IL ESPÈRE QUE LES **DÉESSES**, TOUT COMME CERTAINS HOMMES, TIENNENT LEURS PROMESSES...!

FIN



Le sorcier de Zingara

The Wizard Fiend of Zingara!
The Savage Sword of Conan 61
(février 1981)

La mort de Bêlit, la femme pirate, a conduit Conan vers le nord. Démuni après sa longue équipée à travers les Royaumes Noirs, il offre ses services de mercenaire aux nations de l'ouest.

(Adapté de *Parcours probable de Conan* par Miller et Clark.)

Scénario : Michael Fleisher
Dessin : John Buscema

TOUT COMMENCE ICI AU CRÉPUSCULE, SUR LE RIVAGE ZINGARIEN, OÙ TROIS PAYSANS ÉMACIÉS MAIS AU REGARD DUR SOUQUENT SUR LES AVIRONS D'UNE BARQUE DE PÊCHEUR. LEUR DESTINATION : LE CHÂTEAU DE TAMAR-SHAR-KHUN AUX SINISTRES MURS GRIS, PERCHÉ SUR UNE FALAISE DE GRANITE COMME UN COLOSSE MUET ET DONT LES TOURS POINTENT VERS UN SOLEIL INDIFFÉRENT.

QUANT À SAVOIR OÙ ET COMMENT CELA FINIRA, NUL NE LE SAIT... MAIS CERTAINEMENT DANS LA SORCELLERIE ET LE SANG...

LE SORCIER DE ZINGARA !

SOUQUE PLUS FORT SUR TRIBORD, ERIK ! OU NOUS SERONS PROJETÉS CONTRE LA FALAISE !

PLUS FACILE À DIRE QU'À FAIRE, RENARD ! ET C'EST UNE FOLIE DE N'ÊTRE PAS VENUS PAR LA TERRE.

C'EST TOI QUI ES FOU, ERIK ! PAR LES YEUX D'ISHTAR, JE PRÉFÈRE AFFRONTER CES RÉCIFS PLUTÔT QUE LES FORÊTS HANTÉES PAR LES GOULES DE LA FRONTIÈRE ARGOSSIENNE.

ET MOI JE DIS QU'ON EST FOUS DE S'ÊTRE EMBARQUÉS DANS CETTE AVENTURE.

SCÉNARIO : MICHAEL FLEISHER DESSIN : JOHN BUSCEMA

"ENFIN, QUE CE SOIT PAR TERRE OU MER, CE VOYAGE EN VAUDRA LA PEINE SI LE SORCIER DE CE CHÂTEAU PERDU A EFFECTIVEMENT TROUVÉ UN MOYEN D'ÉLEVER DES COCHONS AUSSI GROS QUE DES BŒUFS ET DU BÉTAIL DE LA TAILLE D'ÉLÉPHANTS PICTES...!"

ÇA ! CAR SI NOS PRINCES ASSOIFFÉS DE POUVOIR ENCHAÎNENT LES GUERRES CIVILES POUR RENVERSER LA MAISON ROYALE DU **ROI PHEHEMENES** DE **KORDAVA**...

... CE SONT NOS FEMMES ET NOS ENFANTS QUI MEURENT DE FAIM APRÈS LES RAZZIAS DES ARMÉES SUR NOS TERRES !

CE COUP DE FORCE EST UNE FOLIE, ERIK... MAIS MIEUX VAUT PÉRIR DE LA MAIN D'UN SORCIER QUE DE REGARDER CREVER NOTRE FAMILLE !

PAR MITHRA, NOUS LEUR FOURNIRONS À MANGER CAR MÊME UN SORCIER N'A PAS LE DROIT DE GARDER UN TEL SECRET !

ET IL NOUS LE LIVRERA... OU IL MOURRA ÉTOUFFÉ DANS LES GARGOUILLIS DE SON SANG !

LE SOLEIL PLONGE COMME UNE BOULE DE SANG DANS L'IMMENSITÉ DE LA MER OCCIDENTALE...

ET CEPENDANT, MALGRÉ L'HEURE TARDIVE, UNE BOUGIE BRÛLE ENCORE DANS LE BUREAU PAVÉ DE **TAMAR-SHAR-KHUN.**

CAR LE SORCIER EST UN HOMME QUI A CONSACRÉ TOUTE UNE VIE... ET MÊME PLUS, SELON CERTAINS, À LA DÉCOUVERTE DE SECRETS INTERDITS.

AUSSI QUAND SON OUÏE, QUE L'ÂGE N'A PAS ÉMOUSSÉE, DÉTECTE DES BRUITS DE PAS ÉTOUFFÉS DANS L'ESCALIER...

... CE N'EST NI LA CRAINTE, NI L'APPRÉHENSION QUI SE LIT SUR SES TRAITS, MAIS L'ENNUI DE DEVOIR INTERROMPRE SES ÉTUDES...

IL S'APPROCHE LENTEMENT, PRESQUE TRISTEMENT D'UN BRASERO...

... ET LEVANT SES BRAS DANS UN GESTE DE CONJURATION, IL MURMURE UNE BRÈVE IMPRÉCATION DANS UNE LANGUE DEPUIS LONGTEMPS OUBLIÉE...

SOUDAIN, DANS UN GRAND SOUFFLE D'AIR, UN ÉCLAIR DE LUMIÈRE INCANDESCENTE JAILLIT...

PUIS LE SILENCE RETOMBE SUR LA FORTERESSE TÉNÉBREUSE DE TAMAR-SHAR-KHUN.

UN SILENCE COMPLET.

TROUBLÉ SEULEMENT PAR LES CRIS POIGNANTS DE TROIS HOMMES À L'AGONIE...

NGYAAAAAAAAAAHHH

... ET LE BRUIT INCESSANT DES VAGUES S'ÉCRASANT ENCORE ET ENCORE SUR LE SINISTRE RIVAGE ZINGARIEN.

À UNE CENTAINE DE LIEUES DE LÀ, LES HAUTS MINARETS DE KORDAVA, CAPITALE ROYALE DE ZINGARA, S'ÉLÈVENT DANS LA LUEUR ROUGEÂTRE DU SOLEIL COUCHANT, TANDIS QUE CONAN DE CIMMÉRIE, MERCENAIRE DANS L'ARMÉE DU ROI PHEHEMENES, PRESSE SA MONTURE FATIGUÉE VERS LE PALAIS ROYAL, TRAÎNANT DERRIÈRE LUI UN PRISONNIER DE GUERRE REVÊCHE.

TU AS DE LA CHANCE, **RAGNOK** ! TOUT AUTRE HOMME QUE LE ROI PHEHEMENES DE ZINGARA T'AURAIT FAIT ÉCORCHER VIVANT POUR TON RÔLE DANS LA RÉBELLION !

LÀ, IL TE GARDERA PROBABLEMENT PRISONNIER, LE TEMPS DE PRÉSERVER LA PAIX, PUIS IL TE LAISSERA RETROUVER TON COMPLOTEUR DE PRINCE.

"APRÈS LA RACLÉE QUE TON ARMÉE A SUBIE SUR LE CHAMP DE BATAILLE, CONTINUE CONAN, IL N'EST PAS PRÈS DE DÉCLENCHER UNE AUTRE GUERRE CIVILE !"

HO, CONAN ! DESCENDS DE TON CHEVAL ET SERRE LA MAIN D'UN VIEUX SOLDAT !

NOUS TE DEVONS UNE FIÈRE CHANDELLE, CONAN ! PAR ISHTAR, JE N'AI JAMAIS VU UN HOMME COMBATTRE COMME TOI ! **JAMAIS** !

CERTES, CAPITAINE BAR-HELM, NOUS AVONS GAGNÉ CETTE GUERRE, MAIS CELA N'A PAS EMPÊCHÉ LES REBELLES DE TOUT DÉVASTER DANS LEUR FUITE !

LE BÉTAIL... LES RÉCOLTES... TOUT A ÉTÉ DÉTRUIT ! ENTRE ICI ET L'ALIMANE, JE DOUTE QU'IL RESTE UN SEUL ÉPI DE BLÉ DEBOUT...

TU AS RAISON, CONAN ! LA FAMINE A DÉJÀ COMMENCÉ ET AVEC ELLE, LA PEUR ET LA FUREUR !

IL Y A DES RUMEURS DE PESTE ET DE PILLAGES ! J'AI DÛ AFFECTER TROIS DE MES MEILLEURES GARNISONS À LA GARDE DES GRENIERS ROYAUX.

MAIS NOUS EN PARLERONS PLUS TARD, CONAN !

POUR L'INSTANT, LE ROI EST PRESSÉ DE RENCONTRER LE LOUP CIMMÉRIEN À LA CRINIÈRE NOIRE DONT JE LUI AI TANT PARLÉ !

BIEN ! J'APPRÉCIE DE RENCONTRER LES ROIS CAR J'AI RÊVÉ QUE J'EN DEVIENDRAI UN !

SEIGNEUR CONAN... PUIS-JE TE DIRE UN MOT...?

OH ! ALORS MAINTENANT, C'EST **SEIGNEUR** CONAN !

EH BIEN... SOIT ! MAIS FAIS VITE !

JE N'AI PAS LE TEMPS DE TRAÎNER AVEC DES SERVANTES QUAND LE ROI M'APPELLE !

ALORS, DÉLIE TA LANGUE, NÉFERTALI ! AU NOM DE CROM, QUE...?

JE... JE SUIS SI HEUREUSE, SEIGNEUR CONAN ! POUR RÉCOMPENSER TON HÉROÏSME DANS NOTRE GUERRE CONTRE LES REBELLES...

... LE ROI A ORDONNÉ QUE JE RESTE À TA DISPOSITION AUSSI LONGTEMPS QU'IL TE PLAIRA.

HUM ! PHEHEMENES A BON GOÛT, C'EST SÛR ! DANS TOUT CE PAYS, IL N'Y A PAS FEMME PLUS AVENANTE QUE TOI !

JE... JE FERAI TOUT POUR TE SATISFAIRE, SEIGNEUR CONAN ! TU AS MA PAROLE.

NOUS VERRONS CELA PLUS TARD, MA FILLE ! POUR L'INSTANT, J'AI D'AUTRES CHOSES À FAIRE !

NE ME REGARDE PAS SI SÉVÈREMENT, BAR-HELM ! J'ARRIVE !

LES PAS DE CONAN ET DES AUTRES S'ÉLOIGNENT SUR LE SOL DALLÉ...

... LAISSANT LA SERVANTE AUX CHEVEUX BLONDS SEULE AVEC SES PENSÉES... DES PENSÉES DE NUITS VOLUPTUEUSES, DE DÉSIRS LASCIFS, LES DOIGTS AUX ONGLES ROUGE VIF ENROULÉS DANS LA CRINIÈRE DU CIMMÉRIEN AUX YEUX SAUVAGES.

À-À QUOI PENSES-TU... NÉFERTALI ?

ZERBO...!! ALORS TU M'ESPIONNES ENCORE, MAUDIT CHIEN DIFFORME ?

JE NE SUIS PAS DIFFORME, NÉFERTALI... JUSTE... GRAND...

EST-CE MA FAUTE SI JE SUIS NÉ... GÉANT ?

CE ZERBO EST EN EFFET UN GÉANT, CAR BIEN QU'IL SOIT PRESQUE BOSSU, IL DÉPASSE LA SERVANTE DE PRÈS DE CINQ COUDÉES...

JE NE T'AI PAS VUE CE MATIN... AU PUITS, NÉFERTALI ! ALORS...

ALORS TU M'AS SUIVIE ICI POUR M'ESPIONNER, C'EST ÇA ?

EH BIEN, INUTILE DE CONTINUER CAR MAINTENANT, J'APPARTIENS À UN GUERRIER !

ET MÊME SI CE N'ÉTAIT PAS LE CAS, JE NE VOUDRAIS POUR RIEN AU MONDE COUCHER AVEC UNE MONSTRUOSITÉ COMME TOI.

LES MOTS CRUELS FLAGELLENT LE GÉANT PLUS DUREMENT QUE LE FOUET D'UN INQUISITEUR. POURTANT L'AMOUR ET L'ADORATION SE LISENT ENCORE DANS SES YEUX.

LA SALLE DU TRÔNE DU ROI PHEHEMENES ET DE SON ÉPOUSE ROYALE, SHARMELA...

PHILOSOPHE ET HUMANISTE, LE ROI S'EST BATTU POUR RÉUNIR LA DOUZAINE DE PRINCIPAUTÉS RIVALES DE ZINGARA EN UN SEUL ÉTAT FORT ET PROGRESSISTE...

PERMETTEZ-MOI DE VOUS PRÉSENTER CONAN DE CIMMÉRIE, VOS MAJESTÉS ! SES TALENTS DE CAVALIER, DE COMBATTANT À L'ÉPÉE ET À LA HACHE...

OUI, OUI, CAPITAINE BAR-HELM ! TU NOUS AS DÉTAILLÉ LES EXPLOITS DE CONAN ET C'EST POURQUOI NOUS AVONS DEMANDÉ À AVOIR LE PRIVILÈGE D'ÊTRE PRÉSENTÉ À LUI.

ON DIT QUE LES SEULES FAIBLESSES DU ROI SONT SON ACCOUTUMANCE AU KIF ET SON AMOUR OBSESSIONNEL POUR SA FEMME **SHARMELA**, DE QUINZE ANS SA CADETTE.

PENDANT QUE LE ROI SE CONFOND EN CIVILITÉS, LA REINE FIXE CONAN DE SES YEUX IMPÉNÉTRABLES AUSSI BLEUS QUE LE LAPIS-LAZULI VENDU SUR LES MARCHÉS DU KHITAÏ.

LES ORIGINES DE SHARMELA SONT MYSTÉRIEUSES, MURMURE-T-ON, MAIS CONAN LES DEVINE. IL A DÉJÀ VU TANT DE FEMMES COMME ELLE DANS LE MALL D'ARENJUN ET LES BORDELS DE SHADIZAR.

"ELLE PEUT BIEN ÊTRE VÊTUE COMME UNE REINE, SE DIT CONAN... MAIS MÊME UN BARBARE RECONNAÎT LE PARFUM D'UNE PUTAIN QUAND IL EN RENCONTRE UNE."

DISTRAIT PAR LE REGARD GLACIAL DE SHARMELA ET PAR LE BAVARDAGE DU ROI, CONAN CESSE UN BREF INSTANT DE SURVEILLER LE PRISONNIER **RAGNOK**...

MIEUX VAUT UN IDIOT VIVANT QU'UN BARBARE MORT, N'EST-CE PAS ?

OUI, RAGNOK !

CHAAAAA...OOO

MAIS ON PEUT ÊTRE À LA FOIS MORT ET IDIOT...

ET ON EST ALORS DOUBLE-MENT MAUDIT !

NOUS AVONS UNE NOUVELLE DETTE ENVERS TOI, CONAN, ET TE REMERCIONS POUR...

MAJESTÉ, SANS VOUS OFFENSER, J'AI EU UNE JOURNÉE DIFFICILE ! ALORS PLUTÔT QUE D'ÉCOUTER UN AUTRE DISCOURS, JE PRÉFÈRE ALLER PROFITER DU CADEAU QUE VOUS M'AVEZ OFFERT !

MAIS CERTAINEMENT, CONAN ! TU PEUX PARTIR !

PARDONNEZ-LE, MAJESTÉ. CES CIMMÉRIENS PEUVENT ÊTRE INSOLENTS, MAIS...

INUTILE DE T'EXCUSER POUR CONAN, CAPITAINE !

JE DOIS AVOUER QUE CES DISCOURS FORMELS ME FATIGUENT AUTANT QUE NOTRE AMI BARBARE !

BIENTÔT LA NUIT RECOUVRE LA CAPITALE ZINGARIENNE COMME LES AILES NOIRES D'UN OISEAU MYTHIQUE.

ZZZZZ

DANS LA CHAMBRE ROYALE, LES EFFLUVES DU NARGUILÉ DU ROI SE SONT DEPUIS LONGTEMPS DISSIPÉS ET PHEHEMENES DORT DANS UN LIT À BALDAQUIN SOUS UN ÉDREDON DE PLUMES D'OIE, RONFLANT PAISIBLEMENT PENDANT QUE SA REINE EN FAIT DE MÊME...

... EN APPARENCE...

ZZZZZ

IL DORT ENFIN ?

OUI, MON CHÉRI... EN PROIE AUX RÊVES EMBRUMÉS DES FUMEURS DE HASCHICH !

MAIS PARLONS MAINTENANT DE...

TAIS-TOI, ET LAISSE-MOI TE REGARDER !

TU AS UNE TAILLE DE GUÊPE ! ET DES FESSES COMME... COMME...

HA ! HA ! ES-TU VRAIMENT SÛR D'ÊTRE UN SOLDAT ET PAS UN POÈTE DÉGUISÉ ?

C'ÉTAIT TRÈS AGRÉABLE, MON CHÉRI ! MAIS IL FAUT À PRÉSENT DISCUTER DE LA FAÇON DE NOUS DÉBARRASSER DE PHEHEMENES AFIN DE GOUVERNER CE ROYAUME D'UNE **MAIN DE FER !**

J'AI FAIT DE MON MIEUX CET APRÈS-MIDI, SHARMELA, EN TRANCHANT LES LIENS DE RAGNOK PENDANT QUE TOUS REGARDAIENT LE ROI, MAIS...

JE SAIS CE QUI S'EST PASSÉ, J'ÉTAIS LÀ !

TANT QUE CONAN VIVRA, LE ROI AURA UN LOYAL ET PUISSANT **PROTECTEUR** ! NOUS NE POURRONS AGIR QUE QUAND CE BARBARE SERA **ÉLIMINÉ** !

NOUS POURRIONS MONTER UNE MACHINATION ET L'ACCUSER DE TRAHISON...

NON, BAR-HELM ! LE ROI L'APPRÉCIE TROP ! IL NE NOUS CROIRAIT PAS !

ET PUIS, EN ÉTOUFFANT LA RÉVOLTE ET EN METTANT FIN À LA GUERRE, CONAN A GAGNÉ LES CŒURS DE L'ARMÉE ET DU PEUPLE !

NON, IL FAUDRA TROUVER AUTRE CHOSE !

MAIS QUOI, SHARMELA ? À QUOI PENSES-TU ?

À UNE AGRESSION DANS LA RUE, BAR-HELM ! CELA ARRIVE ASSEZ SOUVENT À KORDAVA !

LE CIMMÉRIEN FERA LA TOURNÉE DES TAVERNES, DEMAIN SOIR, POUR ASSOUVIR SA SOIF DE PUTAINS ET DE TORD-BOYAUX ! QUELQUES MALANDRINS SUFFIRONT À...

N'EN DIS PAS PLUS, MA REINE ! C'EST UN PLAN PARFAIT ! ET JE SAIS À QUI M'ADRESSER !

MAIS POUR L'INSTANT...

LE LENDEMAIN MATIN...

LES COULEURS JAUNE ORANGÉ DE L'AUBE BAIGNENT LA COUR DU PALAIS...

... OÙ NÉFERTALI PUISE DE L'EAU POUR CONAN, SANS REMARQUER L'HOMME MASSIF AUX YEUX SOMBRES QUI L'OBSERVE AVEC AMOUR D'UN PORCHE AVOISINANT.

MALGRÉ SA VULGARITÉ, ELLE EST CAPTIVANTE, N'EST-CE PAS, ZERBO ?

QUI...?

QUI A PARLÉ...?

UN PEU LAIDE, PEUT-ÊTRE, MAIS ELLE A UN CERTAIN...

NÉFERTALI N'EST PAS... LAIDE...! NÉFERTALI EST... SI... BELLE...

TU L'AIMES VRAIMENT, BRUTE DIFFORME ?

ALORS IMAGINE QUE JE TE L'OFFRE, GÉANT ? QUE JE TE PROMETTE QU'ELLE SERA À TOI POUR TOUJOURS ?

QUE SERAIS-TU PRÊT À FAIRE POUR CELA ?

TOUT ! ZERBO... MOURRAIT... POUR NÉFERTALI !

JE NE TE DEMANDE PAS DE MOURIR, SOMBRE EMPOTÉ ! JUSTE D'ACCOMPLIR UNE CERTAINE **MISSION**... HUM, PATRIOTIQUE POUR TON CAPITAINE ET TA REINE !

DE NOUVEAU, LA NUIT ENVELOPPE KORDAVA D'UN ÉPAIS MANTEAU NOIR ET AVEC LA FIN DE LA GUERRE ET LA DÉFAITE DES REBELLES, QUI REPROCHERAIT À UN CERTAIN COLOSSE CIMMÉRIEN DE PASSER UNE NUIT EN VILLE, HORS DE L'ENCEINTE CONFINÉE DU CHÂTEAU DE PHEHEMENES, AVEC UNE CRUCHE DE VIEUX VIN DANS UNE MAIN ET DANS L'AUTRE, UNE DONZELLE AUX YEUX BLEUS D'UN BIEN PLUS JEUNE CRU ?

OUI, LA GUERRE EST FINIE ET POURTANT SON SPECTRE CONTINUE DE HANTER LES RUES. DES FERMIERS AUTREFOIS FIERS, DONT LES RÉCOLTES ONT ÉTÉ DÉTRUITES, ONT QUITTÉ LEURS CAMPAGNES POUR VENIR MENDIER, ASSIS AU BORD DES RUES. DEVANT LA PÂLE LUEUR DES TAVERNES, ILS VOUS DÉVISAGENT, LES YEUX VIDES, LE VENTRE CREUX.

ET J'AI DIT AU CHEF CANNIBALE : "ÉCOUTE, NEZ PERCÉ, ESSAIE DONC DE ME DÉCOUPER ET DE ME JETER DANS TA MARMITE, ET TU LE REGRETTERAS, PAR MORRIGAN ET MACHA !"

HA ! HA ! ET QU'A-T-IL RÉPONDU ?

IL A DIT QUE L'HISTOIRE ÉTAIT TERMINÉE POUR L'INSTANT, MA BELLE !

AU MOINS LE TEMPS QUE NOUS DÉPASSIONS CES COUPE-JARRETS POUR REJOINDRE UNE AUTRE RUE PLUS SÛRE ET MIEUX ÉCLAIRÉE !

OHHHH !

IL NOUS A VUS ! DÉPÊCHEZ-VOUS...! TUEZ-LE... MAINTENANT !

TE BILE PAS, ZERBO ! NOUS ALLONS EMBROCHER CE BARBARE COMME UN PORCELET !

OUI ! ET TOUT LE MONDE PENSERA QUE C'EST UN CRIME DE RODEURS, COMME TU LE SOUHAITES !

MAIS CONAN N'A PAS L'INTENTION DE FUIR ET IL SORT SON ÉPÉE, EN POUSSANT LA JEUNE FILLE À L'ABRI D'UN PORCHE.

LE PREMIER COUPE-JARRET À LE FRAPPER EST UN CERTAIN **STABRONO**, LE FILS AÎNÉ D'UN LUTHIER DE KOTH.

GHAAH!

IL AURAIT MIEUX VALU QU'IL RESTE À KHORSHEMISH POUR TRAVAILLER AVEC SON PÈRE.

SANS MÉDITER SUR LE SORT DE LEUR CAMARADE, DEUX AUTRES SE PRÉCIPITENT SUR CONAN...

... MAIS ILS CONNAISSENT LA MÊME PUNITION...

MAIS CET ASSAUT FRONTAL PERMET À UN TROISIÈME LARRON, DÉNOMMÉ MAKTOS, D'ATTRAPER CONAN PAR DERRIÈRE ET DE LUI ASSÉNER UN COUP FULGURANT AVEC LA POIGNÉE EN BRONZE DE SON ÉPÉE...

HEUREUSEMENT POUR CONAN, SA TÊTE EST DURE ET A DÉJÀ SURVÉCU À DE MULTIPLES COUPS...

LES VERTÈBRES DE MAKTOS SONT AUSSI DURES... MAIS FRAGILES...

UNNNF

... CAR ELLES FONT UN BRUIT SEC EN SE CASSANT, COMME SI ELLES ÉTAIENT EN BOIS MORT.

À PRÉSENT, CONAN FAIT FACE À SON DERNIER ASSAILLANT AVEC LA FÉROCITÉ D'UN LOUP CIMMÉRIEN.

SES YEUX ÉTINCELLENT COMME DES OPALES, ET UN GROGNEMENT SAUVAGE S'ÉCHAPPE DE SA GORGE.

ZERBO... VA... TUER...!

LE GÉANT LÈVE SON GOURDIN AVEC UNE RAPIDITÉ ÉTONNANTE POUR SA TAILLE ET IL LE FAIT TOURNOYER VIOLEMMENT...

MAIS CONAN EST ORIGINAIRE DU GRAND NORD, OÙ UN HOMME ACQUIERT LES RÉFLEXES DES PANTHÈRES DES COLLINES...

... OU BIEN MEURT...!!

GNNGHH!

ONHHH !

KRAK!

COMME UN BOUVILLON ESTOURBI, LE COLOSSE CHANCELLE SOUS L'AVALANCHE DE COUPS...

... PUIS SES GENOUX CÈDENT ET IL GLISSE À TERRE DANS UN TOURBILLON D'INCONSCIENCE...

JE DEVRAIS M'ESTIMER HEUREUX QUE MA SOIRÉE NE SOIT PAS ENTIÈRE-MENT GÂCHÉE !

NÉFERTALI ? OÙ DIABLE ES-TU, FEMME ?

CONAN...?

AH, TU ES LÀ ! PARFAIT !

BON, OÙ EN ÉTAIS-JE ? AH OUI ! LE **CANNIBALE** !

ALORS JE LUI AI DIT : "ÉCOUTE, NEZ PERCÉ, GUEULE BAVEUSE, ENFANT DE..."

LE JOUR SE LÈVE COMME UN NOUVEAU-NÉ SORTI DU SÉPULCRE DE LA NUIT, ET LES FORÊTS DE ZINGARA RÉSONNENT DES BRUITS DE LA VIE ANIMALE...

SKREEEEE

... ET DES CRIS PERÇANTS DES RAPACES MORTELS...!

SKREEEEEE--

REMARQUABLE CHASSEUR, MA REINE ! IL DOIT VALOIR SON PRIX !

JE N'AI PAYÉ CE FAUCON HYRKANIEN QUE MILLE COURONNES, BAR-HELM !

MAIS MÊME SI ON M'EN OFFRAIT DEUX FOIS PLUS...

... JE NE....

MÈRE DE MITHRA ! QUE DIABLE...

MON CAPITAINE... MA REINE... ZERBO A ÉCHOUÉ...

ZERBO ! QU'EST-CE QUE...?!

LE BARBARE... IL EST ENCORE VIVANT ! JE... JE...

ATTAQUE, AZALLAH !

APPRENDS À CETTE RACAILLE LE PRIX DE L'ÉCHEC POUR LES SERVITEURS DE SHARMELA DE ZINGARA !

SKREEEEEEEE!

QUOI ? MISÉRABLE CRÉTIN !

SCREEEEEE--

N-NON !

GHAAA!

AAAARGH !

SKRAAAK!

OISEAU... BLESSÉ... ZERBO !

SANG DANS LES YEUX... ZERBO NE VOIT PLUS RIEN...!

MAIS ZERBO PEUT ENCORE... SE DÉFENDRE...!

SOUS LES CRIS DE TERREUR DU FAUCON, LE GÉANT SAISIT L'OISEAU AFFOLÉ DANS SA POIGNE DE FER, ET LE RÉDUIT EN UNE BOUILLIE SANGLANTE ET PRIVÉE DE VIE.

CE N'EST QU'ALORS QUE LE GÉANT RÉALISE...

MON ŒIL ! J'AI PERDU MON ŒIL !

ET HURLANT DE DOULEUR ET DE COLÈRE FACE À CETTE TRAHISON, IL S'ENGOUFFRE DANS LES FOURRÉS...

... ET EN ÉCRASANT LES RONCES SOUS SES PIEDS, IL S'ENFUIT !

PLUSIEURS HEURES PLUS TARD, DANS LES APPARTEMENTS DU ROI...

COMME TU LE SAIS, CONAN, LA GUERRE N'A PAS ÉPARGNÉ NOS RÉCOLTES, ET LA FAMINE MENACE !

MAIS LE SORCIER **TAMAR-SHAR-KHUN** AURAIT TROUVÉ UN MOYEN DE DÉVELOPPER LA CROISSANCE DES BÊTES ET DES PLANTES DE FAÇON PRODIGIEUSE.

AVEC SON SECRET, NOUS POURRIONS SAUVER NOTRE PEUPLE !

CE N'EST PAS UNE TÂCHE FACILE QUE JE TE DEMANDE, CONAN ! CAR TAMAR-SHAR-KHUN A LA RÉPUTATION DE TUER TOUS CEUX QUI S'AVENTURENT DANS SON SANCTUAIRE.

MAIS LA REINE A SUGGÉRÉ, À JUSTE TITRE, QUE S'IL Y A UN MORTEL CAPABLE DE RÉUSSIR, C'EST BIEN TOI !

LIVRE-MOI LE SECRET DU SORCIER, CONAN, POUR QUE MON PEUPLE ÉCHAPPE À LA FAMINE ET JE FERAI DE TOI L'HOMME LE PLUS RICHE DE ZINGARA APRÈS LE **ROI** !

LE CIMMÉRIEN HOCHE LA TÊTE, REMET SON CASQUE ET S'EN VA.

LE FAIT QUE **SHARMELA** L'AIT RECOMMANDÉ AU ROI L'INQUIÈTE CEPENDANT CAR À SES YEUX, ELLE N'EST AUTRE QU'UNE VIPÈRE TURANIENNE QUI ONDOIE DANS UNE DANSE DE SÉDUCTION AVANT DE FRAPPER.

À LA NUIT TOMBÉE, CONAN ALLUME UN PETIT FEU DE CAMP ET MANGE...

OU PLUTÔT IL FAIT SEMBLANT CAR SON OUÏE FINE A PERÇU UN BRUIT DE PAS FURTIFS À QUELQUES MÈTRES DE LÀ.

ZERBO, LE SIMPLE D'ESPRIT, EST INDÉCIS... TOUTE LA JOURNÉE, IL A SUIVI CONAN. MAIS L'AYANT RATTRAPÉ, QUE DOIT-IL FAIRE ?

DOIT-IL LE **TUER** EN ESPÉRANT AINSI RETROUVER LES BONNES GRÂCES DU CAPITAINE ET DE LA REINE...?

OU DOIT-IL...

"NON", DÉCIDE ZERBO, IL NE TUERA PAS CONAN. IL VA PARLER AU CIMMÉRIEN ET EXPLIQUER CE QUI S'EST PASSÉ...

APRÈS TOUT, LE BARBARE N'A FAIT AUCUN MAL À ZERBO, SAUF POUR SE DÉFENDRE.

MAIS LA REINE ET LE CAPITAINE... ZERBO SE CROYAIT LEUR AMI. ET POURTANT, ILS L'ONT GRAVEMENT BLESSÉ, EN SE RETOURNANT CONTRE L...

THUNK!

UNNNGHH !

LES PENSÉES DU GÉANT SONT INTERROMPUES PAR LA RÉACTION DE CONAN QUI, RAPIDE COMME L'ÉCLAIR, VIENT DE JETER UNE LOURDE BRANCHE SUR LUI...

PAR LES OS DE CROM ! TU ES L'UN DES BRIGANDS QUI M'ONT ATTAQUÉ À KORDAVA !

ALORS TU ES REVENU POUR UNE AUTRE TENTATIVE, FRIPOUILLE ?

EH BIEN, PAR ISHTAR, JE VAIS...

NON, BARBARE ! JE T'EN PRIE ! NE-NE ME TUE... PAS !

C'EST VRAI... QUE NOUS T'AVONS ATTAQUÉ MAIS, JE LE JURE, SUR **ORDRE** DU CAPITAINE BAR-HELM !

BAR-HELM ? IL A ORDONNÉ MA MORT ?

FIEFFÉ MENTEUR, TU VAS...

PAR MITHRA, BARBARE ! JE DIS LA VÉRITÉ !

LA REINE ET BAR-HELM... TOUS LES DEUX ONT COMMANDÉ... TA MORT !

LA REINE AUSSI, HEIN ?

MAINTENANT, JE COMMENCE À TE CROIRE !

TOUT CE QUE JE TE DIS EST VRAI, BARBARE !

ET QUAND J'AI ÉCHOUÉ, LA REINE M'A FAIT CREVER L'ŒIL PAR SON FAUCON !

LAISSE-MOI ME RACHETER, BARBARE !

ZERBO PEUT TE SUIVRE DANS TON VOYAGE ET TE SERVIR FIDÈLEMENT... JE LE JURE !

AINSI, SE DIT CONAN, BAR-HELM ET SHARMA-LA VEULENT MA MORT. MAIS POURQUOI, PAR CROM... À MOINS QU'ILS CHERCHENT À NUIRE AU ROI ?

ET DANS CE CAS, PENSE CONAN, DOIS-JE CONTINUER MA ROUTE OU REVENIR À KORDAVA ?

ET PENDANT QUE CONAN RÉFLÉCHIT, DANS LES APPARTEMENTS DE PHEHEMENES, LES COMPLOTEURS S'ACTIVENT...

TOUT MARCHERA SELON NOS PLANS, BAR-HELM !

LE PEUPLE AFFAMÉ EST EN COLÈRE... PRÊT À CHANGER DE SOUVERAIN !

LE SORCIER ÉLIMINERA CONAN ! QUANT À MON CHER ÉPOUX, UNE BOISSON EMPOISONNÉE LE...

SHARMELA ! CETTE **TENTURE** A BOUGÉ... COMME S'IL Y AVAIT QUELQU'UN DERRIÈRE !

AH ! C'EST TOI ?

QU'AS-TU ENTENDU, AU JUSTE, DE CETTE CONVERSATION, POUR LA RAPPORTER AUX OREILLES AVIDES DU BARBARE ET DU ROI ?

POUR L'AMOUR DE MITHRA, SEIGNEUR ! JE N'AI RIEN ENTENDU DU TOUT !

NOUS VERRONS ÇA... AU **CACHOT** !

PERSONNE NE DOIT SAVOIR QU'ELLE EST ICI, CZARZAK, SURTOUT LE ROI !

ET CHAQUE MOT QU'ELLE A ENTENDU DERRIÈRE CETTE TENTURE DOIT LUI ÊTRE ARRACHÉ SYLLABE PAR SYLLABE ET M'ÊTRE RAPPORTÉ.

EN ÉCHANGE DE TA DISCRÉTION LÉGENDAIRE, TU POURRAS...

OUI, JE SAIS CE QUE JE PEUX FAIRE AVEC ELLES, CAPITAINE !

ET J'ADORE QUAND ELLES ME SUPPLIENT EN PLEURANT, BAIGNANT DANS LEUR PROPRE SANG !

LE SOLEIL EST À SON ZÉNITH QUAND CONAN LE CIMMÉRIEN ET SON COMPAGNON BORGNE OBSERVENT LES TOURS DU CHÂTEAU DE TAMAR-SHAR-KHUN SE DRESSANT DANS LE PÂLE CIEL ZINGARIEN À QUELQUE SEPT LIEUES DE LÀ...

APRÈS MÛRE RÉFLEXION, CONAN A DÉCIDÉ D'OBÉIR AUX INSTRUCTIONS ROYALES CAR SI LES COMPLOTEURS LE VEULENT MORT AVANT D'AGIR CONTRE LE ROI...

... IL AURA TOUT LE TEMPS DE...

LES PENSÉES DU CIMMÉRIEN SONT INTERROMPUES PAR UN CRI DÉCHIRANT !

DES HURLEMENTS DE TERREUR RÉSONNENT DANS LA FORÊT, MÊLÉS À UN GRONDEMENT TONITRUANT.

CONAN LANCE SON CHEVAL AU GALOP, LAISSANT ZERBO LE SUIVRE COMME IL PEUT.

DANS UNE CLAIRIÈRE PARSEMÉE DE ROCHERS À CINQUANTE MÈTRES DE LÀ, UN LÉZARD MONSTRUEUX MENACE DEUX FEMMES TERRIFIÉES, RÉFUGIÉES SUR LE TRONC D'UN ARBRE NOUEUX ENVAHI DE MOUSSES...

Ô MÈRE DE MITHRA !

GRRAARRH!

SAUVE-NOUS !

CONAN DÉGAINE SON ÉPÉE ET SAUTE DE CHEVAL, TOUT EN SE DEMANDANT...

... CE QUE CES DEUX JEUNES DONZELLES PEUVENT FAIRE ICI, SACHANT QU'IL N'Y A À PROXIMITÉ NI VILLES, NI VILLAGES.

MAIS IL EST UN TEMPS POUR PENSER, ET UN AUTRE POUR AGIR !

EMPOIGNANT SA LAME À DEUX MAINS, IL ASSÈNE UN COUP TERRIBLE SUR LA QUEUE DU MONSTRE !

GRRAARH!

CHUK!

SON HURLEMENT BESTIAL DE DOULEUR ET DE COLÈRE...

... EST LE SIGNE QUE L'ATTAQUE DE CONAN A DÉTOURNÉ L'ATTENTION DU LÉZARD GÉANT !

CONAN A DÉJÀ COMBATTU MAINTS DRAGONS. IL SAIT QUE LEUR TÊTE EST LEUR TALON D'ACHILLE.

AUSSI FRAPPE-T-IL SAUVAGEMENT CELLE DU MONSTRE, ENCORE ET ENCORE !

MAIS CE DRAGON EST FAIT D'UNE ARMURE QUI POURRAIT ÊTRE FORGÉE DANS L'ACIER HYRKANIEN...

LE CIMMÉRIEN POURSUIT SON ATTAQUE, MAIS IL RECULE PETIT À PETIT...

... JUSQU'À CE QU'IL NE PUISSE PLUS LE FAIRE...

... ET IL SE RETROUVE, COMME LE SAGE L'A DIT, ACCULÉ ENTRE LE DRAGON ET L'ABÎME DE LA MER !

FLAIRANT LE SANG DE SA PROIE SANS DÉFENSE...

... LE MONSTRE S'ARCBOUTE SUR SES MEMBRES INFÉRIEURS...

... ET AVEC UN GRONDEMENT DE TONNERRE, IL SE JETTE SUR CONAN DE TOUT SON POIDS !

À CET INSTANT, CONAN SE LANCE SUR LE CÔTÉ...

... ET IL SE RETOURNE, AVEC UN SOURIRE TRIOMPHANT, POUR VOIR LA FÉROCE CRÉATURE EMBROCHÉE SUR LES ROCHERS EN CONTREBAS QU'ELLE INONDE DE SON SANG.

TOUT VA BIEN, LES FILLES ?

OUI ! JE REMERCIE MITHRA QUE TU SOIS ARRIVÉ À TEMPS !

ALINA ! REGARDE COMME IL EST BEAU ET FORT !

OH OUI ! ET SI BRONZÉ ET VIGOUREUX !

ALINA ET MOI VOULONS T'EXPRIMER NOTRE GRATITUDE ! TU LE SAIS, BARBARE ?

ZERBO ! RAPPLIQUE ICI !

UNE RÉCOMPENSE NOUS ATTEND ET NOUS POUVONS LA PARTAGER !

PUFF PUFF... ZERBO... ARRIVE, MAÎTRE !

CE GRAND GAILLARD BORGNE EST ZERBO, MESDEMOISELLES !

OUI... ! JE SUIS ZERBO...!

OHH, KARANA ! QU'IL EST GRAND !

APRÈS TOUT, IL EST BIEN CONNU QU'IL EST NÉFASTE POUR UN HOMME...

J'ADORE LES GRANDS HOMMES ! ET TU L'ES, HEIN, ZERBO ?

OUI...! ZERBO... EST UN... GÉANT !

IL N'Y A PAS DE MAL À RETARDER UN PEU LA MISSION DE PHEHEMENES, SE DIT CONAN.

... DE NE SE CONSACRER QU'AU TRAVAIL, AU DÉTRIMENT DU PLAISIR.

D'AILLEURS, C'EST UNE FORME DE DISTRACTION QUE CONAN APPRÉCIE...

ET PUIS, LA DONZELLE EST FOUGUEUSE ET ENTHOUSIASTE ! TOUT SERAIT PARFAIT S'IL N'Y AVAIT PAS CES HORRIBLES...

... CRIS...!!

MITHRA !

MÊME LES DIEUX LÀ-HAUT DANS LES CIEUX DOIVENT DÉTOURNER LEURS REGARDS DE LA VUE QUI S'OFFRE À CONAN...

GGGRRHH!

CAR LÀ, SUR LA PRAIRIE, SALIVANT DEVANT LES RESTES DE L'HOMME PARTIELLEMENT DÉVORÉ, SE TIENT UNE GOULE SANGUINAIRE, SES YEUX BRILLANT DE CONCUPISCENCE, SES CROCS DÉGOULINANT DE SANG FRAIS.

PAR CROM, LÂCHE-MOI, FEMME ! CE N'EST PAS LE MOMENT DE...

MAIS LA JEUNE FILLE IGNORE CONAN, L'ENSERRANT ENCORE PLUS FORT DANS SON ÉTREINTE.

"PAR LES OS DE CROM, SE DIT CONAN, COMMENT DIABLE CE BOUT DE FEMME EST-ELLE DEVENUE SI... SI FORTE ?"

LA RÉPONSE...

OUI, L'HORRIBLE RÉPONSE NE TARDE PAS À VENIR.

... EN UNE HORRIBLE GOULE AUX YEUX ROUGES, ASSOIFFÉE DE SANG...!

CAR DEVANT LES YEUX INCRÉDULES DE CONAN, UNE MÉTAMORPHOSE HIDEUSE SE PRODUIT, TRANSFORMANT LA JEUNE KARANA...

GGRRRGGHH

LA CRÉATURE SE JETTE DÉJÀ SUR CONAN, SERRANT SA GORGE DANS SES DOIGTS D'ACIER.

SOUDAIN, CONAN SE LAISSE TOMBER EN ARRIÈRE, PRENANT LA GOULE PAR SURPRISE...

PUIS, D'UNE DÉTENTE DE SES CUISSES MUSCLÉES...

GGRRGGH

NOUS T'APPORTONS UN **MESSAGE**, BARBARE ! DE NOTRE SEIGNEUR ET MAÎTRE, **TAMAR-SHAR-KHUN** !

OUI, IL T'ENVOIE SES **SALUTATIONS** ! ET SES PROFONDS **REGRETS** !

LES VOIX SONT SIFFLANTES, TEL LE CHUINTEMENT D'UN SERPENT...

POURTANT, CE NE SONT PAS ELLES QUI TROUBLENT CONAN ALORS QU'IL DÉGAINE SON ÉPÉE ET SE PRÉPARE POUR LA BATAILLE...

... MAIS LA PRISE DE CONSCIENCE QUE DEPUIS LE DÉBUT, IL A ÉTÉ LA VICTIME D'UN ENVOÛTEMENT DU SORCIER...

SINON, POURQUOI AURAIT-IL IGNORÉ SA MÉFIANCE PRÉALABLE À L'ÉGARD DE CES FEMMES...

... ET POURQUOI TROUVERAIT-IL SI DIFFICILE, ENCORE MAINTENANT, DE LES TUER ?

MAIS S'IL VEUT SURVIVRE, IL LUI FAUT FAIRE USAGE DE SA LAME PENDANT QU'IL EST TEMPS...

... ET NE PAS SE PERDRE EN SPÉCULATIONS SUR LA DIFFÉRENCE ENTRE RÉALITÉ ET APPARENCE.

GGRRUNGH!

ENSUITE, CONAN S'ARRÊTE UN INSTANT PRÈS DU CORPS ENSANGLANTÉ DU GÉANT.

IL SE DIT QUE LA VIE NE VAUT PAS GRAND-CHOSE DANS CE MONDE, PARTANT COMME ELLE EST VENUE.

MAIS IL N'EST PAS DU GENRE À RUMINER LONGTEMPS SUR LES QUESTIONS EXISTENTIELLES.

À MOINS D'UN JOUR DE VOYAGE, L'ATTENDENT LES TOURS DU CHÂTEAU DE TAMARSHAR-KHUN ET DES DANGERS QUE SEUL UN NÉCROMANT PEUT IMAGINER.

IL EST MINUIT LORSQUE CONAN ARRIVE ENFIN À DESTINATION...

ET LA LUNE EST UNE PRINCESSE D'ARGENT DONT LES COURTISANS SONT LES ÉTOILES DE PLATINE.

SOUDAIN, AU-DESSOUS DE LUI, IL SENT UNE DALLE BOUGER SILENCIEUSEMENT.

COMME UN SPECTRE ÉVANESCENT, CONAN SE FRAIE FURTIVEMENT UN CHEMIN DANS LE DÉDALE DES COULOIRS DE PIERRES DÉCRÉPITES...

COMME UN CHAT, IL SE RECULE...

... MAIS TROP TARD...!

SOUS SES PIEDS, LE SOL S'OUVRE COMME LES MÂCHOIRES D'UN REQUIN GÉANT...

ET DE SA GUEULE BÉANTE, PROVIENT UNE PUANTEUR SI FÉTIDE QUE LES NARINES DE CONAN S'AGITENT DE FAÇON INCONTRÔLABLE, COMME POUR S'EN DÉBARRASSER.

... MAIS QUEL REQUIN A JAMAIS POSSÉDÉ DES CROCS AUSSI TERRIBLES OU RIPAILLÉ D'UN SI EFFROYABLE FESTIN ?

"ET C'EST ARRIVÉ RÉCEMMENT, SE DIT CONAN, CAR LA CHAIR EST ENCORE PRÉSENTE SUR LEURS OS !"

EN S'AIDANT DE SES POIGNETS PUISSANTS, CONAN S'ARRACHE À L'ABÎME BÉANT...

... ET CHASSANT DE SON ESPRIT L'HORREUR DE LA SCÈNE POUR MIEUX APPRÉHENDER LES PÉRILS QUI S'ANNONCENT...

... IL CONTINUE SON CHEMIN À TRAVERS LES COULOIRS OBSCURS...

... LORSQUE SOUDAIN, QUAND IL S'Y ATTEND LE MOINS...

TONNERRE DE CROM !

... LES TÉNÈBRES LAISSENT SOUDAIN PLACE À UNE LUMIÈRE VIVE, ET CONAN SE RETROUVE AU CENTRE D'UNE VASTE SALLE ÉCLAIRÉE PAR UNE DIZAINE DE BRASIERS...

JE T'ÉPARGNERAI DE LONGS DISCOURS, CIMMÉRIEN, CAR JE SUIS UN VIEIL HOMME, ASOCIAL ET JE MÉPRISE LES BAVARDS !

TU ES VENU ICI DÉROBER MON SECRET POUR DÉVELOPPER LA CROISSANCE DES PLANTES ET DES BÊTES.

MAIS IL M'APPARTIENT, À MOI SEUL, CIMMÉRIEN, ET JE NE LE LIVRERAI JAMAIS À DES MORTELS !

TU GARDERAIS CE SECRET COMME UN ÉGOÏSTE ALORS QUE DES MILLIERS D'HOMMES MEURENT DE FAIM ?

HMPH ! CURIEUSE QUESTION VENANT D'UN HOMME QUI N'EST PAS RÉPUTÉ POUR SES PRÉOCCUPATIONS HUMANITAIRES !

MAIS POUR RÉPONDRE EN UNE SYLLABE, JE DIRAIS ***OUI*** !

JE ME SOUCIE PEU DE LA POPULACE, ET C'EST RÉCIPROQUE ! S'ILS ONT FAIM, QU'ILS MANGENT DE LA TERRE !

PUISQUE TU NE VEUX PAS ME LIVRER TON SECRET, TAMAR-SHAR-KHUN, JE DEVRAI L'ARRACHER DE TES DENTS JAUNES PAR LA ***FORCE*** !

LE SORCIER NE DIT RIEN.

MAIS IL FAIT UN GESTE...

... ET SOUDAIN, UN MUR DE FEU JAILLIT DE NULLE PART POUR BARRER LE CHEMIN AU CIMMÉRIEN...

... ET CONAN RÉALISE VITE QUE CE N'EST PAS UN FEU ORDINAIRE BRÛLANT LE CORPS...

... MAIS UNE FLAMME SURNATURELLE VENANT D'UNE SOURCE INFERNALE...

... ET DONT LES VAPEURS ÉTRANGES S'INSINUENT AU CŒUR MÊME DE SA CONSCIENCE ET PARALYSENT SON ÂME.

TOUT AUTRE HOMME SUCCOMBERAIT À CETTE ATTAQUE ET SOMBRERAIT DANS UNE ÉTERNELLE INCONSCIENCE...

MAIS PAS CET HOMME...

... PAS CONAN DE CIMMÉRIE...

... DONT LE NOM SIGNIFIE LION !!

AAAGHH!

LIVRE-MOI LE SECRET MAINTENANT, TAMAR-SHARKHUN, PENDANT QUE TU AS ENCORE UNE LANGUE !

JAMAIS JE NE ME SOUMETTRAI À TON ENGEANCE, BARBARE !

PAS TANT QUE JE POURRAI PARLER...

... ET QUE LES DIEUX DES TÉNÈBRES M'ÉCOUTERONT...!

DE NOUVEAU, LE SORCIER FAIT UN GESTE. PAS DE FEU CETTE FOIS...

... MAIS DES ÉCLATS DE LUMIÈRE FLAMBOYANTE ET SURNATURELLE QUI AVEUGLENT CONAN COMME UNE CENTAINE DE SOLEILS.

UNNNNHHH !

AH ! TU AS RETROUVÉ LA VUE, CIMMÉRIEN ! PARFAIT !

CAR TU EN AURAS BESOIN POUR LA BATAILLE QUI T'ATTEND !

OUI, SORCIER ! UNE BATAILLE QUI FINIRA PAR TA MORT !

C'EST UNE VAINE MENACE, ET CONAN LE SAIT.

DÉJÀ LA PORTE EN PIERRE SE REFERME SOLIDEMENT POUR EMPÊCHER TOUTE POURSUITE.

ET CONAN SE RETOURNE POUR VOIR D'AUTRES PANNEAUX DE PIERRE COULISSER, COMME S'ILS OBÉISSAIENT AU SIGNAL SILENCIEUX D'UNE MAIN INVISIBLE.

PAR CROM ET MITHRA ! TOUS LES MURS SE RABATTENT...

... ILS SCELLENT LA SALLE AUSSI HERMÉTIQUEMENT QU'UNE MEMBRANE SUR UN TAMBOUR ZEMBABWEYEN !

ET COMME JE N'AI PAS DU TOUT L'INTENTION DE M'Y TROUVER PRISONNIER...

MALGRÉ SA FORCE HERCULÉENNE, TOUS LES EFFORTS DE CONAN SONT VAINS.

UNNGGGHHH !

LA MASSE DE PIERRE S'ABAISSE INEXORABLEMENT, DÉFIANT LES MUSCLES DU CIMMÉRIEN.

PUIS CONAN L'ENTEND...

... L'EAU !!

JUSTE UN FILET D'ABORD, PUIS UN FLOT RÉGULIER...

... ET UN VÉRITABLE DÉLUGE D'EAU SALÉE VENANT DE LA MER QUI INONDE L'ATRIUM AUX MURS DE PIERRE, EN MONTANT PRESQUE JUSQU'AU PLAFOND.

LES DOIGTS DE CONAN TÂTENT LE PLAFOND À LA RECHERCHE D'UNE NICHE, D'UNE FISSURE, D'UN ENDROIT PAR OÙ S'ÉCHAPPER MAIS IL SE RÉVÈLE, COMME LES MURS, LISSE ET IMPÉNÉTRABLE.

EST-CE LA FIN POUR CONAN ? EST-IL CONDAMNÉ COMME UN RAT PRIS AU PIÈGE ?

NON. CAR SOUDAIN, L'EAU S'ARRÊTE JUSTE AVANT LE PLAFOND. L'ATRIUM DEVIENT SILENCIEUX.

MAIS AUSSI SÛREMENT QU'IL EST NÉ EN CIMMÉRIE, IL PEUT VOIR CE QUI ÉMERGE DE CETTE FISSURE PARSEMÉE DE MOISISSURE.

ET CETTE VISION LUI GLACE LES SANGS : C'EST UNE GIGANTESQUE MURÈNE.

IL FRAPPE VIOLEMMENT L'ANIMAL QUI S'APPROCHE...

... AUSSI FORT QU'IL LE PEUT EN ÉTANT DÉSÉQUILIBRÉ ET SOUS L'EAU...

"BIEN SÛR, SE DIT CONAN, TAMAR-SHAR-KHUN ME RÉSERVE UNE MORT BIEN PLUS EXOTIQUE QU'UNE SIMPLE NOYADE."

"MAIS, AU NOM DE CROM, QUEL GENRE DE MORT ?"

LA QUESTION SE POSE EN EFFET ! CAR CONAN NE PEUT PAS ENTENDRE LA DALLE DE PIERRE À LA BASE DU SOL QUI COMMENCE À SE SOULEVER EN SILENCE.

OU PLUTÔT, C'EN ÉTAIT UNE, AVANT QUE TAMAR-SHAR-KHUN NE DÉVELOPPE DÉMESURÉMENT SA CROISSANCE.

CONAN PREND UNE PROFONDE RESPIRATION ET DÉGAINE SON ÉPÉE.

... CE QUI, HÉLAS, NE SE RÉVÈLE PAS SUFFISANT.

REMONTANT DÉSESPÉRÉMENT À LA SURFACE, CONAN REMPLIT SES POUMONS D'AIR...

... DE CET AIR SI PRÉCIEUX !

CAR ENTRE ÊTRE NOYÉ ET DÉVORÉ, IL A CHOISI...

... IL PRÉFÈRE ÊTRE DÉVORÉ !

MAIS D'ABORD, CE MONSTRE VA AVOIR DE QUOI AIGUISER SES DENTS !

ALORS QUE LA MURÈNE APPROCHE POUR LA MISE À MORT...

... CONAN, AYANT DÉJÀ PRESQUE ÉPUISÉ SA RÉSERVE D'AIR...

... PLONGE SA LAME JUSQU'À LA GARDE DANS LA TÊTE DE L'ANIMAL.

DANS SES SOUBRESAUTS D'AGONIE, LA MURÈNE FAIT TOURBILLONNER LES TONNES D'EAU AVEC LA FUREUR D'UN OURAGAN.

ET SA QUEUE...!

... SA QUEUE GIGANTESQUE VIENT HEURTER SA TOMBE DE PIERRE COMME UN FLÉAU DANS LA MAIN D'UN BERSERK OU D'UN DIEU !

UNE FÊLURE APPARAÎT...!!

... QUI DEVIENT BIENTÔT UNE FISSURE...

... PUIS UNE CREVASSE...

... PAR LAQUELLE S'ENGOUFFRENT DES TONNES D'EAU SALÉE QUI NE CESSENT DE L'ÉLARGIR !

LES MURS DE L'ATRIUM S'ÉCROULENT BIENTÔT COMME UN CHÂTEAU D'ENFANTS SUR LA PLAGE...

... UN CHÂTEAU AUX MURS DE COQUILLAGES CIMENTÉS PAR DU SABLE.

DANS LES TÉNÈBRES DE SON LABYRINTHE, TAMAR-SHAR-KHUN ENTEND LA FURIE DE L'EAU QUI SE RAP-PROCHE COMME LES ROULEMENTS DE TAMBOUR DU DESTIN...

IL LA VOIT TROP TARD ET SAIT QU'IL EST PERDU....

SOMBRES FORCES DE L'UNIVERS, PAR PITIÉ ! ÉPARGNEZ CELA À VOTRE SERVITEUR, TAMAR-SHAR-KHUN !

MAIS LES FORCES NE L'ENTENDENT PAS. OU DU MOINS NE LUI PRÊTENT-ELLES PAS ATTENTION.

YAAAAAH

PEUT-ÊTRE S'OCCUPENT-ELLES DE CHOSES PLUS IMPORTANTES.

POUR UNE FOIS, CONAN EST IMPUISSANT.

CAR ALORS QUE LE CHÂTEAU DE TAMAR-SHAR-KHUN S'ÉCROULE DANS LA MER, SOUS LA PUISSANCE INCROYABLE DE L'EAU...

... QUE PEUT FAIRE CONAN, À PART RETENIR SA RESPIRATION ET SE LAISSER EMPORTER AVEC LES DÉBRIS...

... EN IMPLORANT TOUS LES DIEUX QU'IL Y A À IMPLORER...

... CROM, LE SOMBRE VIEUX CROM, QUE L'ON DIT INDIFFÉRENT AU SORT DES HUMAINS, ET MITHRA ET ISHTAR ET TOUS LES AUTRES QUI VEULENT BIEN L'ÉCOUTER...

... EN LES PRIANT DE LUI PARDONNER TOUTES SES MAUVAISES ACTIONS ET DE LE LAISSER VIVRE, AU MOINS ENCORE UN PEU.

APRÈS TOUT, EST-CE TROP DEMANDER À DES DIEUX ?!

IL SEMBLE QUE NON, CAR CONAN LE BARBARE TOUCHE SOUDAIN LA TERRE, EN NAGEANT.

PEUT-ÊTRE QUE CE VIEUX CROM N'A PAS SI MAUVAIS CARACTÈRE QU'ON LE DIT.

C'EST LE QUATRIÈME JOUR DU QUATRIÈME MOIS, L'UN DES TROIS JOURS FIXÉS CHAQUE ANNÉE PAR LA MAISON ROYALE ZINGARIENNE POUR L'AUMÔNE AUX PAUVRES DU PAYS.

ET CE MOIS-CI, HÉLAS, IL Y A PLUS DE PAUVRES QUE JAMAIS.

DE TOUS LES COINS DE ZINGARA, ILS VIENNENT, DÉMUNIS DE TOUT, SAUF D'UNE PARCELLE D'ESPOIR.

QUELLE CORVÉE DE FAIRE LE PIED DE GRUE AUPRÈS DE CES MENDIANTS, N'EST-CE PAS, RAH-BEN ?

OH OUI ! IL VAUDRAIT MIEUX ÊTRE AUX CACHOTS POUR SURVEILLER LA DONZELLE AUX YEUX BLEUS DU BARBARE !

SANS SE FAIRE REMARQUER PAR LES DEUX GARDES, UN MENDIANT ENCAPUCHONNÉ S'ÉCARTE DE LA FOULE...

... ET SE DIRIGE VERS UNE ÉTROITE ENTRÉE DE SERVICE À L'EXTRÉMITÉ DU PALAIS...

CE N'EST PAS L'AUMÔNE QUE CET INDIGENT EST VENU CHERCHER ICI...

... MAIS LE SANG !

GNNGHH !

AAARGHH !

SE DÉBARRASSANT PRESTEMENT DE SON MANTEAU, CONAN REJOINT L'ENTRÉE DES CACHOTS ET ÉCOUTE.

D'EN BAS, PROVIENNENT LES GÉMISSEMENTS D'UNE FEMME DÉSESPÉRÉE ET LES GROGNEMENTS GUTTURAUX DE CZARZAK, LE GEÔLIER.

OHHHHH !

ARRÊTE TES VAGISSEMENTS, FEMME ! COMMENT VEUX-TU QUE JE MANGE...

QUE...? PAR ISHTAR ! QUI DESCEND MES ESCALIERS ?

TOI, BARBARE ! QUE FAIS-TU DANS LE CACHOT DE CZARZAK ? ET COMMENT MES GARDES ONT-ILS PU...?

ILS M'ONT LAISSÉ PASSER, CZARZAK ! LE ROI M'A ENVOYÉ ICI POUR T'ORDONNER DE LIBÉRER LA FILLE !

MENSONGES ! PHEHEMENES ME FERAIT ÉCARTELER S'IL SAVAIT QU'ELLE EST ICI !

PAR CROM !

MAIS IL NE LE SAIT PAS ! ET IL NE LE SOUPÇONNE MÊME PAS !

HA ! HA ! CROM NE PEUT RIEN POUR TOI ICI ! MÊME LES DIEUX NE S'Y RISQUENT PAS ET CELA VAUT AUSSI BIEN POUR EUX !

SAIS-TU QUE J'AI DÉJÀ ÉCORCHÉ UN HOMME VIVANT AVEC CE FOUET, BARBARE ?

OUI, ON ME L'A RAPPORTÉ !

MAIS TES VICTIMES ÉTAIENT DES MENDIANTS AVEUGLES ET DE VIEILLES INFIRMES, PAS DE VRAIS HOMMES !

PAR ISHTAR ! LÂCHE CETTE LANIÈRE ! RENDS-LA-MOI !

OH, JE VAIS TE LA RENDRE, CZARZAK !

MAIS APPROCHE D'ABORD. JE VEUX PLONGER DANS TES YEUX LIMPIDES INJECTÉS DE SANG !

LÂCHE-MOI, PAR MITHRA ! JE NE FAISAIS QUE PLAISANTER ! TU AS DÛ T'EN RENDRE COMPTE !

TU DOIS...

UNNNGHHK !

IL Y A TELLEMENT DE NŒUDS DANS CETTE LANIÈRE QUE JE NE PEUX PAS LES DÉFAIRE !

CE NE SERA PAS LONG, PETITE !

C... CONAN...!

FERME TA JOLIE BOUCHE, PETITE ! APRÈS CE QUE CES CHIENS T'ONT FAIT, GARDE TES FORCES POUR...

SHARMELA... ET BAR-HELM... ILS VEULENT EMPOISONNER PHEHEMENES...

JE... L'AI ENTENDU...

HALTE, CIMMÉRIEN ! SA MAJESTÉ SE REPOSE DANS SA CHAMBRE ! TU NE PEUX PAS ENTRER !

J'ENTRERAI OÙ JE VEUX, CHIEN...

... MÊME SI LE ROI DES TÉNÈBRES, GWAHLUR, TENTE DE ME BARRER LE CHEMIN !

MÈRE DE MITHRA, BARBARE !

QUE...

UNNNFF !

GNNN !

SI TU N'ES PAS HABILLÉE POUR RECEVOIR DES VISITEURS, PUTAIN DE ZINGARA, ALORS COUVRE-TOI !

PARCE QUE NUE OU NON, UNE TRAÎNÉE RESTE UNE TRAÎNÉE POUR CONAN DE CIMMÉRIE !

JE ME FERAI APPORTER TA TÊTE SUR UN PLATEAU POUR CES PAROLES, BARBARE ! QUAND LE ROI...

ÉPARGNE-MOI TES MENACES, GARCE... ET DIS-MOI PLUTÔT OÙ EST CE TRAÎTRE DE CAPITAINE...!

SI C'EST LE CAPITAINE BAR-HELM QUE TU CHERCHES, CHIEN, JE N'AI PAS LA MOINDRE IDÉE D'OÙ IL EST !

CE N'EST GUÈRE LA TÂCHE D'UNE REINE DE S'OCCUPER DES OFFICIERS DE SA MAJESTÉ !

MAINTENANT, PARS ! QUE TU PUISSES PROFITER DU PEU DE TEMPS QU'IL TE RESTE À VIVRE !

VOUS AVEZ DES TENTURES SPLENDIDES, VOTRE AL-TESSE !

DOMMAGE QUE VOTRE FOURNISSEUR N'AIT PU VOUS PROCURER ASSEZ DE VELOURS POUR ALLER JUSQU'AU SOL !

DÉGAGE, TRAÎNÉE !

SORS DE LÀ, BAR-HELM, À MOINS QUE TU PRÉFÈRES TAPISSER CE RIDEAU DE TES TRIPES !

TUE-LE, MON AMOUR ! TUE-LE !

ALORS, C'EST TON AMOUR ? JE NE SAVAIS PAS QUE LES CHIENNES EN CHALEUR AVAIENT DES AMANTS !

TU VAS PAYER POUR TES INSULTES, PORC BARBARE !

TU LES PAIERAS DE T...

QUE DIABLE...!? COMMENT...

AU COM-BAT, UN HOMME APPREND À GARDER LA TÊTE FROIDE, BAR-HELM...

SINON...

... IL LA PERD !

URGGHHH !

T-TU L'AS TUÉ !

TU REGRETTERAS DE NE PAS AVOIR CONNU LE MÊME SORT QUAND J'AURAI INFORMÉ LE ROI DE VOTRE COMPLOT, FEMME !

TU POURRAS ALORS RETOURNER VENDRE TES CHARMES DANS LES RUELLES, MAJESTÉ !

BIEN QUE CE NE SOIT PAS UNE SI MAUVAISE VIE, APRÈS TOUT...

... POUR QUELQU'UN DE TA...

SI LA REINE VENDAIT SES CHARMES DANS LES RUES, ALORS NOTRE LIT SERAIT BIEN FROID, N'EST-CE PAS, CIMMÉRIEN ?

QUE...?

INUTILE DE NOUS REGARDER AINSI, CIMMÉRIEN !

NOUS CONNAISSONS DEPUIS LONGTEMPS LA TRAÎTRISE ET LES INFIDÉLITÉS DE SA MAJESTÉ !

DANS LA VIE, IL FAUT SUPPORTER SES ADDICTIONS AVEC GRÂCE, MON BON CONAN !

POUR MOI, LE KIF ET LES FILLES PERDUES ! POUR TOI, LE GOÛT DE LA BATAILLE ET DU SANG !

QUE CROM M'EMPORTE !

ALORS... VOUS N'ALLEZ MÊME PAS LA PUNIR POUR CE QU'ELLE A FAIT ?

LA PUNIR, CONAN ? NON ! CAR SI SA MAJESTÉ NOUS QUITTAIT, LA VIE DEVIENDRAIT BIEN TERNE ET ORDINAIRE !

ET PUIS, IL SERAIT PRÉJUDICIABLE QUE LE PEUPLE PENSE DU MAL DE SA REINE OU DE SON ROI QUI L'A CHOISIE !

IL VAUT MIEUX OUBLIER TOUT ÇA ET...

... ET PEUT-ÊTRE, POUR NOTRE PROTECTION, CHANGER PLUS SOUVENT NOS GOÛTEURS ROYAUX !

VOUS N'ÊTES QU'UN IMBÉCILE, PHEHEMENES ! UN HOMME BON, MAIS UN IMBÉCILE !

ET JE LE SUIS ENCORE PLUS DE VOUS AVOIR SERVI ! ADIEU ALORS, ET BON DÉBARRAS !

APPELLE LE CHAMBELLAN, SHARMELA ! QUE LE CORPS DU CAPITAINE SOIT RAPIDEMENT ÉVACUÉ !

TOUT DE SUITE, MON ÉPOUX !

"SUPPORTER SES ADDICTIONS AVEC GRÂCE, PENSE CONAN. PAR CROM, QUELLES STUPIDITÉS FAUT-IL ENTENDRE DE LA BOUCHE DE CES ROIS !"

MAIS LES TOURS DE KORDAVA S'ESTOMPENT BIENTÔT DE LA MÉMOIRE DE CONAN, ET LA SOIF DE NOUVELLES AVENTURES ENFLAMME SON SANG...

... COMME UNE FIÈVRE !

Le temple du tigre !

The Temple of the Tiger!
The Savage Sword of Conan 62
(mars 1981)

Gagnant les steppes à l'ouest de la mer de la Vilayet, Conan, âgé maintenant de 28 ans, devient le chef des Kozaki, une bande de voleurs qui ravagent les avant-postes de l'empire turanien, jusqu'à ce qu'ils soient massacrés par l'armée du roi Yildiz de Turan. Le Cimmérien s'enfuit et rejoint les pirates de la Vilayet.

(Adapté de *Parcours probable de Conan* par Miller et Clark.)

Scénario : Michael Fleisher
Dessin : John Buscema et Ernie Chan

LE TEMPLE DU TIGRE !

UN VENT DU NORD VIOLENT SECOUE LA VOILE DU VAISSEAU PIRATE "LA TENTATRICE" QUI FEND LES EAUX AGITÉES DE LA MER DE LA VILAYET.

SCRUTANT L'HORIZON DE SES YEUX BLEU ACIER, CONAN DE CIMMÉRIE SE TIENT À SA PROUE. IL EST DEVENU LE CAPITAINE DE CE NAVIRE DEPUIS QU'IL A TUÉ SON PRÉDÉCESSEUR IL Y A TROIS MOIS ET PRÉCIPITÉ DANS LES FLOTS SON CORPS BAIGNÉ DE SANG.

EST-IL DESTINÉ À RESTER CAPITAINE OU À CONNAÎTRE LE MÊME SORT QUE SA MALHEUREUSE VICTIME ? SEUL LE PLUS SAGE DES DIEUX LE SAURAIT ET SEUL LE PLUS IMPRUDENT DES HOMMES POURRAIT LE DEVINER.

À QUOI PEUT NOUS SERVIR SON ÉPÉE ET SES TALENTS DE COMBATTANT SI ON N'A MÊME PAS UNE GORGE DE MARCHAND À TRANCHER ?

OUI, SANS PARLER D'UNE FEMME AU SANG CHAUD !

SCÉNARIO : MICHAEL FLEISHER DESSIN : JOHN BUSCEMA ET ERNIE CHAN

À LA PROUE, CONAN ENTEND LES RÉCRIMINATIONS. ET MÊME S'IL N'ARRIVE PAS À PERCEVOIR LES MOTS, LE TON EMPLOYÉ NE LE TROMPE PAS...

IL EST AUSSI MENAÇANT QUE LES GROS NUAGES NOIRS QUI S'AMONCELLENT SUR LA VILAYET...

... AUSSI MENAÇANT QUE LES EAUX MOUCHETÉES D'ÉCUME QUI ANNONCENT UNE TEMPÊTE IMMINENTE.

CONAN FRISSONNE INTÉRIEUREMENT.

CAR IL A VU COMMENT UNE MEUTE DE LOUPS AFFAMÉS, EN CIMMÉRIE, PEUT SE JETER SUR SON CHEF APRÈS UNE CHASSE INFRUCTUEUSE...

ET COMMENT APRÈS AVOIR RONGÉ SAUVAGEMENT LES ENTRAILLES ENSANGLANTÉES DE LEUR PROIE, ILS CHOISISSENT UN NOUVEAU LOUP POUR LES GUIDER.

IL ESPÈRE QUE SES ESPIONS À AGHRAPUR NE SE TROMPAIENT PAS QUAND ILS LUI ONT ASSURÉ QUE...

HÉ, BANDE DE LOUPS DE MER MITEUX ! UN NAVIRE MARCHAND PAR BÂBORD !

TOUS À VOS POSTES !

IL N'EST PLUS ALORS QUESTION DE MUTINERIE, NI DE MENACE DE TEMPÊTE, MAIS SEULEMENT DU BRUIT SOURD DES GRAPPINS QUI S'ENFONCENT DANS LES PLATS-BORDS DE BOIS OPHIRIEN...

... ET DES CRIS SANGUINAIRES DES BOUCANIERS, POUR QUI LA VIE SE RÉSUME AU MASSACRE ET LE RESTE N'EST QU'ATTENTE.

VOILÀ CE QUE NOUS ATTENDIONS ! DE BELLES GORGES À TRANCHER !

COMBATTEZ, BON SANG ! JUSQU'AU DERNIER !

PAR ISHTAR ! NON...!!

JE NE DOIS PAS ÊTRE PRIS !

REPOUSSEZ CETTE VERMINE DANS LA MER ET IL Y AURA UN SURPLUS DE RHUM ET UNE PIÈCE DE CUIVRE POUR CHACUN !

L'ORDRE EST HURLÉ AUSSI FORT QUE LE MARCHAND EST CORPULENT...

... MAIS PAS ASSEZ FORT POUR ÊTRE ENTENDU DANS LE FRACAS DE LA BATAILLE ET LE CLIQUETIS DES ÉPÉES HYRKANIENNES...

... À MESURE QUE CONAN LE BARBARE S'OUVRE UN CHEMIN DANS LES RANGS DE PLUS EN PLUS CLAIRSEMÉS DE L'ÉQUIPAGE.

ET QUAND LA BATAILLE SANGLANTE ATTEINT SON PAROXYSME...

À PRÉSENT, MARCHANDS, ALLONS...

CE MORCEAU DE PAPIER DANS TA MAIN ! DONNE-LE-MOI, TAS DE GRAISSE !

NON ! PITIÉ !

J'AI DIT DONNE-LE-MOI !

NON ! J-JAMAIS...!!

UNNFFF !

PAR ISHTAR ! TU AS AVALÉ CE MAUDIT PAPIER !

SI TU AS FAIM, VOILÀ QUI TE RASSASIERA, MON GAILLARD !

GYAAAH!

QUENARDO ! NON...!

TU ES UN IMBÉCILE, QUENARDO !

VIVANT, IL NOUS AURAIT DIT TÔT OU TARD CE QU'ÉTAIT CE PAPIER ! MORT...

CALME-TOI, CAPITAINE ! IL Y AURA BIEN ASSEZ DE BUTIN SUR CETTE COQUE DE NOIX POUR SATISFAIRE TOUS NOS BESOINS !

PLUS TARD...

QU'AS-TU TROUVÉ, SKLARN ?

RIEN, CAP'TAINE ! RIEN D'AUTRE QUE DES COLIFICHETS SANS VALEUR !

MÊME UN SAUVAGE PICTE CRACHERAIT SUR CETTE DAUBE !

HO HO ! ON N'A PAS TOUT PERDU DANS CET ASSAUT, LES GARS !

JE L'AI TROUVÉE CACHÉE DERRIÈRE DES BARILS DE RHUM LÀ-DESSOUS, CAP'TAINE !

ON TIRE AU SORT POUR SAVOIR QUI L'AURA LE PREMIER, CAP'TAINE ?

ÉLOIGNEZ-VOUS D'ELLE ! TOUS !

JE VEUX INTERROGER CETTE FILLE AU SUJET DU PAPIER DE SON MAÎTRE ! ET SEUL !

PAR ISHTAR, TU VEUX LA QUESTIONNER SEUL !

ÇA NOUS SEMBLE PAS TRÈS JUSTE, TOUT ÇA !

VIENS TE RÉFUGIER DERRIÈRE MOI, PETITE ! ILS NE TE FERONT PAS DE MAL !

PAR MITHRA ! MERCI, CAPITAINE !

ENFIN, CAP'TAINE, JAMAIS IL NOUS SERAIT VENU À L'IDÉE DE LA TOUCHER !

ON ESPÈRE QUE TU LA PERSUADERAS DE TE DONNER...EUH... L'INFORMATION QUE TU CHERCHES !

À L'INTÉRIEUR DE LA CABINE DE CONAN...

JE TE SUIS TRÈS RECONNAISSANTE, CAPITAINE...

CESSE TES BABILLAGES, ET PARLE-MOI DE CE BOUT DE PAPIER QUE TON GROS LARD DE MAÎTRE A AVALÉ, SINON...

DISONS QUE MES HOMMES ONT EU UN DUR COMBAT ET QU'ILS MÉRITENT BIEN UNE NUIT DE RÉJOUISSANCES !

T-TU FERAIS...?

OUI, QUELQUE CHOSE ME DIT QUE TU LE FERAIS !

EH BIEN D'ACCORD. JE VAIS TE CONFIER CE SECRET !

LA PREMIÈRE NUIT DU DERNIER QUARTIER DE LUNE, UN EXPLORATEUR KOTHIEN A RACONTÉ À MON MAÎTRE L'HISTOIRE FANTASTIQUE D'UNE VILLE HABITÉE PAR DES AMAZONES BLANCHES, SUR UNE ÎLE INCONNUE DE LA MER DE LA VILAYET.

IL VOULAIT MONTER UNE EXPÉDITION ARMÉE POUR ASSERVIR LES AMAZONES ET PILLER LEUR TRÉSOR...

... MAIS MON MAÎTRE A TUÉ LE KOTHIEN ET LUI A VOLÉ LA CARTE OÙ ÉTAIT INDIQUÉE L'ÎLE !

ET MAINTENANT, LA CARTE A DISPARU À TOUT JAMAIS DANS SA PANSE.

PAR CHANCE, L'INFORMATION QU'ELLE CONTENAIT N'EST PAS PERDUE.

EXPLIQUE-TOI, FEMME ! LES JEUX ME FATIGUENT !

J'AI SOUVENT REGARDÉ CETTE CARTE... CAR IL L'ÉTUDIAIT DANS SON LIT PENDANT QUE JE ME BLOTTISSAIS AVEC ADORATION CONTRE SON ÉPAULE !

DE PLUS, CAPITAINE...

JE NE LE SUIS PAS ! ET PAR CROM, JE VAIS EN PROFITER !

CE N'EST PAS UN JEU QUE JE TE PROPOSE, CAPITAINE, MAIS UN **PARTENARIAT** !

... UN HOMME AUSSI AVISÉ QUE TOI NE SERA PAS AVEUGLE AUX AUTRES AVANTAGES DE CETTE ASSOCIATION !

CONAN SENT SON SANG S'ÉCHAUFFER QUAND SES DOIGTS VIENNENT S'ENROULER AUTOUR DES CHEVEUX NOIRS DE LA FEMME...

... SANS SOUPÇONNER QUE DERRIÈRE LA PORTE DE SA CABINE...

ON DIRAIT BIEN QUE NOTRE CAP'TAINE A OUBLIÉ LA LOI DES BOU-CANIERS !

OUAIS ! CETTE LOI DIT QU'ON PARTAGE TOUT !

ET ELLE DIT QU'IL **MOURRA**, PAR ISHTAR !

ON SE FICHE DES BABIOLES, ON VEUT LA **FEMME** !

SALUTATIONS, **EX**-CAP'TAINE ! AS-TU DÉJÀ TROUVÉ L'ENDROIT OÙ ELLE CACHE L'INFOR-MATION ?

PARDONNE LEURS MANIÈRES, PETITE ! LE LONG VOYAGE A FAIT PER-DRE LEUR SANG-FROID À CES PORCS !

POUR IMPOSER LE RESPECT, JE DOIS EN TUER UN DE TEMPS À AUTRE !

NOUS TUER ? VOILÀ UNE PLAISANTERIE DIGNE D'UN BOUFFON !

VENEZ, VOUS AUTRES !

ALLONS...

GNNGHHH !

VOS ABOIEMENTS M'ÉNERVENT, CHIENS !

À PARTIR DE MAINTENANT, VOUS IREZ JAPPER EN ENFER !

HNNNGHH !

LA CABINE SE TRANSFORME BIENTÔT EN ABATTOIR, LES CORPS ENSANGLANTÉS S'EMPILANT SUR LE PLANCHER EN CHÊNE...

UNE DIZAINE D'HOMMES TOMBENT SOUS SA LAME ROUGIE.

MAIS LE CIMMÉRIEN EST SEUL FACE À UNE VINGTAINE DE CORSAIRES ! SOUS LE POIDS DE LEUR NOMBRE, ILS IMMOBILISENT SES BRAS, SES JAMBES JUSQU'À CE QU'ENFIN, UN CERTAIN ALEKSOS EMPOIGNE UN CABILLOT D'AMARRAGE...

... ET...

UNNGHH!

VITE ! JETEZ-LE À LA MER AVANT QU'IL SE RÉVEILLE !

AUCUNE CHANCE !

IL SE RÉVEILLERA DANS LA PANSE D'UN REQUIN !

PAR MITHRA ET ISHTAR ! OUBLIEZ LE CAPITAINE !

IL Y A UNE VAGUE MONSTRUEUSE À TRIBORD !

PAR MITHRA, LA MER SE DÉCHAÎNE ! AVEC CE TANGAGE ET CE ROULIS, C'EST TOUT JUSTE SI ON TIENT DEBOUT !

SOUDAIN, UN GIGANTESQUE MUR D'EAU, ATTEIGNANT VINGT COUDÉES, VIENT SE DRESSER AU-DESSUS DE LA "TENTATRICE" COMME POUR L'ENGLOU-
TIR...

... ET IL S'ABAT AVEC LA FUREUR D'UN TYPHON VENDYEN, EMPORTANT UNE DIZAINE DE CORSAIRES VERS UN SOMBRE DESTIN.

YAAAAAAAH!

MAIS L'EAU QUI SÈME LA MORT PARMI LES MUTINS REDONNE VIE À CONAN, QUI ÉMERGE DES PROFONDEURS DE L'INCONSCIENCE...

... JUSTE À TEMPS POUR VOIR DES RÉCIFS PROÉMINENTS SURGIR DE LA MER, TELS DES MONSTRES AQUATIQUES.

LA BARRE À TRIBORD, BANDE D'IMBÉCILES !

L'ORDRE EST DONNÉ TROP TARD. AVEC UN GRONDEMENT SINISTRE, LA "TENTATRICE" VIENT S'ÉCRASER CONTRE L'ÉNORME RÉCIF GRIS ET SE BRISE EN MORCEAUX.

KA-WHROOOOM

QUE MITHRA AIT PITIÉ DE NOUS ! LE BATEAU SE DÉSAGRÈGE !

ABAN-DONNEZ LE NAVIRE !

PUIS DANS UN DERNIER SOUBRESAUT, LE VAISSEAU S'ENFONCE DANS LES EAUX ÉCUMEUSES, EN LAISSANT LES SURVIVANTS À LA MERCI DES FLOTS...

... ET À LA MERCI DES GRANDS PRÉDATEURS QUI Y VIVENT !

ALERTÉS PAR LES BATTEMENTS PANIQUÉS DE BRAS ET DE JAMBES, LES REQUINS SURVIENNENT AUSSITÔT EN SILENCE, POUR ATTAQUER...

LA JAMBE D'UN PIRATE EST ARRACHÉE EN MOINS DE TEMPS QU'IL N'EN FAUT POUR LE DIRE.

MAIS QUE L'ON MEURE NOYÉ AVEC UNE OU DEUX JAMBES N'A PAS VRAIMENT D'IMPORTANCE.

VOYANT UN PIRATE REJOINDRE LA SURFACE, CONAN LUI SUBTILISE SA DAGUE.

BIEN LUI EN A PRIS...

CAR APRÈS S'ÊTRE ATTAQUÉ BRIÈVEMENT À LA CARCASSE D'UN DES CORSAIRES...

... L'UN DES MARAUDEURS DE LA VILAYET CHERCHE UNE AUTRE PROIE !

ALORS QUE LE TIGRE DES MERS S'APPROCHE POUR LA MISE À MORT, CONAN PIVOTE AVEC LA VITESSE DE L'ÉCLAIR ET OUVRE UNE LARGE PLAIE DANS SON FLANC.

UN AUTRE ENNEMI AUX DENTS ACÉRÉES RAPPLIQUE...

EN SE PROPULSANT SUR SES JAMBES PUISSANTES, CONAN PARVIENT À ÉVITER LES MÂCHOIRES DU TUEUR...

... PUIS IL SE PRÉCIPITE VERS LA SURFACE, LAISSANT LES AUTRES MARAUDEURS SE RETOURNER VERS LEURS CONGÉNÈRES BLESSÉS DANS UNE FRÉNÉSIE DE SANG.

IL FRAPPE...

L'AIR QU'IL RESPIRE LUI SEMBLE PLUS DOUX QUE JAMAIS...

... MAIS IL NE LUI SERVIRA PAS À GRAND-CHOSE S'IL NE PEUT PAS REJOINDRE LA TERRE FERME.

C'EST SA PRÉOCCUPATION PREMIÈRE, OU DU MOINS LE PENSE-T-IL...

... JUSQU'À CE QU'UNE OMBRE GRIMAÇANTE PASSE SILENCIEUSEMENT AU-DESSOUS DE LUI, LUI OUVRANT UNE PLAIE DANS LE FLANC...

... QUI LUI ARRACHE UN HURLEMENT DE DOULEUR !

LE REQUIN MEURT DANS UN BOUILLONNEMENT D'ÉCUME...

... MAIS LE BARBARE, BIEN QU'ENSANGLANTÉ ET AFFAIBLI, EST VIVANT !

PENDANT DES HEURES, MALGRÉ SA DOULEUR, CONAN FEND LES FLOTS DÉCHAÎNÉS, POUSSÉ PAR UNE VOLONTÉ DE SURVIVRE QUE PEU D'HOMMES, CIVILISÉS OU BARBARES, POSSÈDENT EN EUX.

ET ALORS QU'IL SENT L'ÉPUISEMENT LE GUETTER, IL APERÇOIT UNE ÎLE DANS LE LOINTAIN, TELLE UNE VISION PARADISIAQUE.

MAIS LE CIMMÉRIEN N'EST PAS SEUL.

ET IL N'EST PAS SEUL NON PLUS TROIS JOURS PLUS TARD, QUAND IL SE RÉVEILLE SOUDAIN DANS UNE CABANE RUDIMENTAIRE. SA BLESSURE LE LANCE ENCORE DOULOUREUSEMENT MAIS SES SENS SONT DE NOUVEAU EN ÉVEIL.

QUE MITHRA SOIT LOUÉ, TU AS REPRIS CONSCIENCE, ÉTRANGER.

J'AI CRU UN MOMENT QUE...

OÙ SUIS-JE ? QUI M'A AMENÉ ICI ?

MON MARI ET SES AMIS T'ONT TROUVÉ, ALORS QU'ILS RÉPARAIENT LEURS FILETS SUR LA PLAGE.

TIENS, BOIS !

DIS-MOI D'ABORD LE NOM DE CET ENDROIT, CAR SI C'EST UNE ÎLE...

... JE NE L'AI VUE SUR AUCUNE...

PAR CROM ET MITHRA ! QUEL EST CE VACARME ?

OUI ! JE L'ENTENDS MOI AUSSI.

ON DIRAIT...

VITE, FEMME ! CACHE-TOI SI TU TIENS À LA VIE ! NOTRE VILLAGE EST ATTAQUÉ !

NON !

ET C'EST UNE BIEN ÉTRANGE ATTAQUE, MENÉE PAR DE SUPERBES FEMMES SAUVAGES JAILLIES DE LA FORÊT. ELLES CHEVAUCHENT DES TIGRES COULEUR IVOIRE, BRANDISSENT DES LANCES, DES HACHES ET DES ARCS ET POUSSENT DES CRIS DE GUERRE...

EN AVANT, GUERRIÈRES DE Z'HARR HR'ANN ! QUE SEULS LES PLUS VAILLANTS SURVIVENT !

PAS DE QUARTIER !

À MORT !

PAS DE QUARTIER !

GROOWWWR

GROWWWRRR

SAISISSANT DES BÂTONS, DES HACHETTES ET TOUT CE QUI PEUT SERVIR D'ARME, LES PÊCHEURS SORTENT DE LEURS CABANES POUR TENTER DÉSESPÉRÉMENT DE CONTRER L'ASSAUT DES AMAZONES...

NNNGHHH !

MAIS CE SONT DES HOMMES PACIFIQUES ET ILS TOMBENT SOUS LES FLÈCHES EMPENNÉES COMME LE BLÉ BRYTHUNIEN SOUS LES FAUX DU PRINTEMPS.

D'AUTRES SONT TERRASSÉS PAR LES LANCES ET LES HACHES, OU SE FONT ÉGORGER PAR LES CROCS DES TIGRES.

MÊME LES FEMMES ET LES ENFANTS NE SONT PAS ÉPARGNÉS.

MAIS QU'EN EST-IL DE CONAN ?

SA BLESSURE TOUJOURS DOULOUREUSE, IL TITUBE HORS DE LA CABANE. ET LE CARNAGE QU'IL DÉCOUVRE LE SAISIT D'EFFROI.

CES PÊCHEURS L'ONT AIDÉ QUAND IL EN AVAIT BESOIN. À LUI DE LEUR RENDRE LA PAREILLE.

MÊME SI POUR CELA, IL DOIT BRISER UN OU DEUX CRÂNES DE FEMMES...?

MAIS LES BONNES INTENTIONS, À L'ÈRE HYBORIENNE, NE MÈNENT PAS LOIN.

CELUI-LÀ EST BLESSÉ. IL NE SERVIRA À RIEN, ALTESSE.

DOIS-JE LE TUER ?

NON, LAKHELA ! ATTACHE-LUI LES POIGNETS ET METS-LE AVEC LES AUTRES.

IL EST COSTAUD ET ON POURRA S'AMUSER AVEC LUI S'IL SURVIT À LA MARCHE JUSQU'À **Z'HARR HR'ANN !**

LE LONG VOYAGE À TRAVERS LA JUNGLE ET LA SAVANE EST ÉREINTANT... IL DURE TROIS JOURS ENTIERS, SANS NOURRITURE NI EAU, AVEC SEULEMENT QUELQUES PAUSES...

PUIS ENFIN, AU TERME DU TROISIÈME JOUR, ILS ATTEIGNENT LA FORTERESSE DES AMAZONES, DONT LES FLÈCHES MIROITENT DANS LE SOLEIL COUCHANT.

ET CONAN REMARQUE QUE SA BLESSURE A CESSÉ D'ÊTRE DOULOUREUSE ET EST EN VOIE DE GUÉRISON.

TANDIS QUE LES GUERRIÈRES DE Z'HARR HR'ANN ET LEURS PRISONNIERS ENTRENT DANS LA CITÉ FORTIFIÉE, RIEN N'ÉCHAPPE AUX YEUX PERÇANTS DE CONAN...

PARTOUT, IL NE VOIT QUE DES FEMMES. ENCORE ET ENCORE...

MAIS AUCUN HOMME, À PART LUI ET SES COMPAGNONS CAPTIFS.

CONAN CONNAÎT, BIEN SÛR, L'EXISTENCE DES FÉROCES AMAZONES À LA PEAU BRUNE QUI VIVENT DANS LES ROYAUMES NOIRS AU SUD DE KULALO, MAIS JUSQU'À PRÉSENT, IL N'AVAIT JAMAIS ENTENDU PARLER DE Z'HARR HR'ANN ET DE SES AMAZONES BLANCHES.

LE SINISTRE CORTÈGE PROGRESSE DANS DE MAJESTUEUSES AVENUES...

... POUR ABOUTIR DANS UN CACHOT HUMIDE OÙ LES LANIÈRES DE CUIR ENTOURANT LES POIGNETS DE CONAN SONT REMPLACÉES PAR DES CHAÎNES DE FER.

PAR CROM, JE POURRAIS VOUS APPRENDRE À FAIRE UN BIEN MEILLEUR USAGE DES HOMMES QUE DE LES METTRE EN CAGE !

NOUS SAVONS TRÈS BIEN À QUOI ILS PEUVENT NOUS SERVIR, BARBARE !

À LA REPRODUCTION ET À NOTRE DIVERTISSEMENT COMME GLADIATEURS. MAIS CEUX QUI SONT TROP REBELLES...

QUE...?!

... NOUS LES CHÂTRONS...!!

CALME-TOI, MON AMI...

MAUDITES PUTAINS, JE...

TA COLÈRE NE TE SERVIRA À RIEN, CROIS-MOI ! RÉSERVE-LA PLUTÔT POUR L'ARÈNE.

PAR CROM ET MITHRA !

QUI DIABLE...?

JE SUIS F'GAHL BEN AKIFF. J'ÉTAIS UN JEUNE ÉTUDIANT DE TURAN LORSQUE J'AI ÉTÉ CAPTURÉ PAR LA REINE SAHRIANA ET SES GUERRIÈRES, APRÈS LE NAUFRAGE DE MON VAISSEAU DANS L'OCÉAN.

LA PLUPART DES PRISONNIERS MÂLES SONT TUÉS DANS L'ANNÉE QUI SUIT LEUR ARRIVÉE ! MAIS LA REINE APPRÉCIE MES CONNAISSANCES ET M'A ÉPARGNÉ.

UNE FOIS PAR AN, ELLE ET SES GUERRIÈRES CHEVAUCHENT LEURS TIGRES À LA RECHERCHE DE MÂLES POUR LA REPRODUCTION.

LES PRISONNIERS SE MESURENT ENSUITE DANS L'ARÈNE AFIN QUE SEULS LES PLUS VAILLANTS ENRICHISSENT LE SANG DES AMAZONES !

LES ENFANTS MÂLES SONT TUÉS À LA NAISSANCE ! LES FILLES DEVIENNENT DES AMAZONES !

TU ES FORT, À CE QUE JE VOIS ! SI TU SURVIS À L'ARÈNE ET ES UN BON ÉTALON, TU AURAS PEUT-ÊTRE LA VIE SAUVE... COMME EUNUQUE AU TEMPLE DU TIGRE !

NE PERDS PAS TES DERNIERS JOURS SUR TERRE EN DE FUTILES IDÉES D'ÉVASION ! CAR SEULE LA **MORT** PERMET DE S'ÉCHAPPER DE Z'HARR HR'ANN !

L'AUBE TROUVE CONAN ENDORMI SUR UNE PAILLASSE...

IL DORT EN EFFET...

... MAIS D'UN ŒIL...

TOI ! BARBARE !

LÈVE-TOI ! TON HEURE EST VENUE !

TU SERAS UNE VIEILLE SORCIÈRE RATATINÉE AVANT QUE CETTE HEURE VIENNE, GUEUSE !

SILENCE, ÉTRANGER ! OBÉIS OU JE T'ÉTRIPE SUR PLACE !

IL EST CONDUIT DANS UNE SALLE D'ARMES AUX MURS DE PIERRE, OÙ...

CHOISIS TON ARME, BARBARE ! VITE !

HUM... CETTE HACHE À DOUBLE TRANCHANT FERA L'AFFAIRE !

SI TU VEUX BIEN M'ENLEVER CES CHAÎNES POUR QUE JE PUISSE L'UTILISER ?!

MAIS LES MENOTTES NE LUI SONT ÔTÉES QUE LORSQU'IL EST ARRIVÉ AU BOUT D'UN COULOIR DALLÉ, OÙ DE MASSIVES PORTES EN CHÊNE S'OUVRENT SUR UNE IMMENSE COUR...

TOUS SES MUSCLES TENDUS, TOUTES LES FIBRES DE SON ÊTRE EN ALERTE, CONAN SERRE LE MANCHE DE SA HACHE...

... ET ENTRE D'UN AIR DÉCIDÉ DANS L'ARÈNE DE SABLE BLANC...

DES MILLIERS D'YEUX FÉMININS SONT RIVÉS SUR SA PUISSANTE MUSCULATURE...

... TANDIS QU'IL AVANCE SANS CRAINTE VERS SES ADVERSAIRES ATTENDANT SOUS LE SOLEIL CHAUD.

PAR MORRIGAN ET MACHA !

QUE JE SOIS DAMNÉ ! REGARDEZ !

C'EST PAS POSSIBLE ! LE CAP'TAINE !

PAS ÉTONNANT ! IL A DÛ S'ÉCHOUER SUR LA PLAGE ET ÊTRE RECUEILLI PAR CES DIABLESSES, COMME NOUS !

ÉTRIPONS-LE ! J'AI HÂTE DE POSER MES MAINS SUR CES PUTAINS D'AMAZONES !

SI CE SONT DES PUTAINS QUE VOUS CHERCHEZ, CHACALS, PRIEZ POUR QU'IL Y AIT DES BORDELS EN ENFER !

PARCE QUE, PAR LES OS DE CROM, C'EST LÀ QUE JE VAIS VOUS EXPÉDIER !

ASSISE DANS SA LOGE ROYALE, LA REINE SAHRIANA REGARDE IMPASSIBLEMENT...

... LE CIMMÉRIEN IMPÉTUEUX DÉVERSANT SA FUREUR VENGERESSE SUR LES MUTINS QUI L'ONT TRAHI...

EN AVANT, PLEUTRES ! IL EST SEUL !

AARRG !

... MAIS SA HACHE S'ABAT COMME UNE PLUIE MEURTRIÈRE...

SEUL ? PEUT-ÊTRE...

ET SES YEUX INJECTÉS DE SANG FLAMBOIENT DE RAGE...

... COMME CEUX D'UN DÉMON !

ENFIN, IL NE RESTE PLUS QU'UN SEUL PIRATE.

BAH ! LES AUTRES ÉTAIENT DES LÂCHES, ILS MÉRITAIENT DE MOURIR !

MAIS TON HEURE EST VENUE, CIMMÉRIEN !

MA MASSE ET MA CHAÎNE SE CHARGERONT DE TOI !

FAIS LA PAIX AVEC TES DIEUX ! VOICI LE COUP DE GRÂCE !

AGGHHKK !

EXACT, CHIEN !

ET COMME LE DISAIT MON GRAND-PÈRE...

... MIEUX VAUT LE DONNER QUE LE RECEVOIR !

PAR CROM, J'AI RENDU SERVICE À CES BOUGRESSES !

UNE **GUENON** N'AURAIT VOULU D'AUCUN D'ENTRE VOUS !

TANDIS QUE LE CIMMÉRIEN OBSERVE SOMBREMENT SON ŒUVRE SANGLANTE...

... LA REINE SAHRIANA SE LÈVE AVEC MAJESTÉ...

AMENEZ LE CHAMPION À LA CRINIÈRE NOIRE DANS MES APPARTEMENTS !

IL SERA FAIT SELON TES ORDRES, ALTESSE !

PEU APRÈS...

AH, TE VOILÀ, BARBARE ! TU ES TROP BON D'ACCEPTER MON INVITATION !

OURFF !

MM ! TU ES FERME ET SOUPLE ! ET ASSEZ VIRIL, JE PARIE, POUR DONNER VINGT BELLES PRINCESSES À Z'HARR HR'ANN !

CERTES, FEMME ! MAIS D'ABORD, IL FAUDRA ÉVEILLER MON APPÉTIT ET JE CRAINS QUE TU MANQUES D'ATTRAITS POUR ÇA !

TES MANIÈRES SONT BIEN RUSTRES, MÊME POUR UN BARBARE ! N'OUBLIE PAS QUE C'EST MOI QUI T'AI SAUVÉ LA VIE AU VILLAGE !

TU POURRAIS MONTRER PLUS DE GRATITUDE À UNE MAÎTRESSE SI GÉNÉREUSE !

CHUP!

SALE TRAÎNÉE, JE VAIS...

UNHHH !

QUELLE GROSSIÈRETÉ EN PRÉSENCE D'UNE REINE ! QUE VAIS-JE FAIRE DE TOI ?

TU POURRAIS ME RELÂCHER, POUR QUE JE DÉTRUISE TA CITÉ PIERRE PAR PIERRE !

TU ES UN GUERRIER JUSQU'À LA MOELLE ! J'AIME ÇA !

CAR J'AI BEAU ÊTRE UNE REINE, JE SUIS AUSSI UNE GUERRIÈRE...

À QUINZE ANS, J'AI PERDU MON ŒIL GAUCHE AU COMBAT CONTRE LES PIRATES DE LA VILAYET !

ET À DIX-SEPT ANS, POUR M'ASSURER D'ÊTRE LA MEILLEURE ARCHÈRE DE Z'HARR HR'ANN...

... JE ME SUIS TRANCHÉ LE SEIN DROIT POUR NE PAS ÊTRE GÊNÉE EN BANDANT MON ARC.

MAINTENANT, RÉPONDS-MOI FRANCHEMENT !

EN DEVENANT LA PLUS GRANDE GUERRIÈRE DE Z'HAR HR'ANN, AI-JE PERDU MA FÉMINITÉ ?

D'ABORD, CONAN NE RÉPOND PAS. MAIS SES YEUX SE PLISSENT ET IL ESQUISSE UN SOURIRE.

"LIBÈRE-MOI DE CE JOUG, FEMME, GROGNE-T-IL, ET NOUS VERRONS SI NOUS POUVONS FAIRE UNE PRINCESSE OU DEUX."

LE LENDEMAIN MATIN...

CHAQUE JOUR AU LEVER DU SOLEIL, BARBARE, JE DOIS CÉLÉBRER LA LIBÉRATION DE MON PEUPLE EN DANSANT DEVANT LE DIEU VAINCU, DORGNA'ATH, DANS LE TEMPLE DU TIGRE.

TU M'ATTENDRAS ICI ! CAR SUR DÉCRET SOLENNEL DE LA DÉESSE KILILI, NOTRE LIBÉRATRICE, Z'HARR HR'ANN ET SES SUJETS TOMBERONT EN POUSSIÈRE SI UN HOMME FRANCHIT CES PORTES SACRÉES !

VOIS-TU, NOUS SOMMES À PRÉSENT UNE RACE VIVANT À L'ÉCART DES HOMMES !

"MAIS JADIS, NOUS N'ÉTIONS QUE DES ESCLAVES DANS UNE CIVILISATION DOMINÉE PAR LES MÂLES...

"... QUI SE PROSTERNAIENT PAR PEUR ET ADORATION DEVANT LE DIEU DORGNA'ATH, UNE CRÉATURE MI-HOMME, MI-TIGRE HABITANT DANS DES CATACOMBES SACRÉES...

"CHAQUE MATIN À L'AUBE, LES PRÊTRES LAISSAIENT UNE JEUNE VIERGE À L'ENTRÉE DES CATACOMBES...

"... QUE LE BESTIAL DORGNA'ATH VIOLAIT PUIS DÉVORAIT...

"DÉSESPÉRÉES, LES FEMMES DE Z'HARR HR'ANN ALLUMÈRENT DES FEUX POUR IMPLORER LA DÉESSE KILILI...

"... ET LA PRIER DE LES DÉLIVRER.

"LA DÉESSE ENTENDIT LEURS SUPPLICATIONS...

"PENDANT QU'IL SE VAUTRAIT DANS LES PLAISIRS CHARNELS, ELLE LANÇA UN SORT POUR L'ENDORMIR...

"... ET REVÊTANT UNE ENVELOPPE MORTELLE, ELLE S'OFFRIT À DORGNA'ATH DANS LES TÉNÈBRES DES CATACOMBES.

"ET QUAND IL S'ASSOUPIT, ELLE L'ENCHAÎNA DANS LES CATACOMBES OÙ S'ÉLÈVE À PRÉSENT CE TEMPLE.

"PUIS KILILI RÉVEILLA LA BÊTE FURIEUSE ET LA TRANSFORMA EN STATUE DE PIERRE !

SOYEZ MAINTENANT DES GUERRIÈRES ET CHASSEZ LES MÂLES DE Z'HARR HR'ANN !

ET VIVEZ ICI, LIBÉRÉES DES HOMMES, COMME JE VOUS L'ENSEIGNERAI !

"MAIS RAPPELEZ-VOUS QUE SI JAMAIS UN HOMME POSE LE PIED DANS CE TEMPLE, VOUS TOUTES TOMBEREZ EN POUSSIÈRE..."

C'EST UNE CURIEUSE HISTOIRE, Ô REINE.

JE M'EN SOUVIENDRAI SOUVENT LORSQUE J'AURAI DÉTRUIT CET ENDROIT !

SAHRIANA SE RETOURNE SIMPLEMENT, EN DONNANT DOUCEMENT UN ORDRE À SON TIGRE...

SURVEILLE-LE, SAMBARÁ !

... ET PASSE MAJESTUEUSEMENT SOUS LA VOÛTE DU TEMPLE, GARDÉ PAR DES TIGRES ET DES EUNUQUES IMPASSIBLES.

UNE FOIS À L'INTÉRIEUR, ELLE LAISSE GLISSER SA CAPE ET FIXE LA STATUE DE PIERRE DU DIEU TIGRE AVEC UN MÉLANGE DE CRAINTE ET DE HAINE...

PUIS ELLE REJETTE SA TÊTE EN ARRIÈRE ET, COMME SI ELLE ÉTAIT EN TRANSE, COMMENCE UNE DANSE SI SENSUELLE QU'ELLE PARAÎT MÊME SÉDUIRE LE DIEU PÉTRIFIÉ SUR SON PERCHOIR...

SEULEMENT, CE N'EST PAS LA REINE QUI CAPTE L'ATTENTION DE CONAN À L'INTÉRIEUR DU TEMPLE...

... MAIS LES YEUX DE L'ANIMAL, CHAQUE GLOBE ÉTANT CONSTITUÉ D'UNE GIGANTESQUE ÉMERAUDE QUI SCINTILLE DE MILLE FEUX.

ET TOUT CE QUE VOIT CONAN ATTISE SON DÉSIR...

... JUSQU'À CE QU'ENFIN, LA REINE S'EFFONDRE SUR LE SOL, DANS UN ABANDON SAUVAGE.

PEU APRÈS, ELLE SE REDRESSE ET SORT ROYALEMENT DU TEMPLE, LE BRUIT DE SES PAS SUR LES DALLES SE MÊLANT AUX GROGNEMENTS DES TIGRES.

AS-TU APPRÉCIÉ LE SPECTACLE, BARBARE ?

JE NE SERAIS PAS UN HOMME SI MON SANG NE S'ÉCHAUFFAIT PAS À LA VUE D'UNE FEMME EN CHALEUR !

VOTRE ALTESSE ! VENEZ VITE ! CLÉANTHA VA ACCOUCHER !

L'UNE DE NOS MEILLEURES GUERRIÈRES ! JE DOIS Y ALLER !

VOUS ÊTES ATTENDUE, ALTESSE !

MERCI, VANESIA.

LES AMAZONES PEUVENT VIVRE DES SIÈCLES, CONAN !

MAIS NOUS AVONS BESOIN DE NOUVELLES NAISSANCES, POUR APPORTER DU SANG NEUF À NOTRE RACE ET REMPLACER CELLES QUI TOMBENT AU COMBAT !

HÉLAS, ALTESSE ! KILILI EST EN COLÈRE CONTRE NOUS ! CLEANTHA A DONNÉ NAISSANCE À UN MÂLE !

BAH ! JETTE CE PETIT ANIMAL À MON TIGRE !

SI NOUS NE POUVONS PAS CÉLÉBRER LA NAISSANCE D'UNE GUERRIÈRE, QUE SAMBARÁ FESTOIE AU MOINS !

QUE CROM VOUS DÉVORE TOUTES, GARCES SANS CŒUR !

TIENS TA LANGUE, BARBARE, OU JE TE LA COUPERAI !

CONAN EST NÉ SUR UN CHAMP DE BATAILLE ET LA LUTTE POUR LA SURVIE NE LUI EST PAS ÉTRANGÈRE...

... MAIS ÊTRE JETÉ EN PÂTURE À UN TIGRE AVANT MÊME D'AVOIR EU LA CHANCE DE RESPIRER LE SOUFFLE DE LA VIE...?

LA COLÈRE MONTE EN LUI ET SES MUSCLES SE TENDENT POUR SE DÉBARRASSER DU JOUG ET DES CHAÎNES...

... ET SOUDAIN...

ENFIN LIBRE, PAR LA BARBE DE CROM !

KRAK

COMME UNE PANTHÈRE CIMMÉRIENNE, CONAN S'ÉLANCE VERS LE TIGRE...

... ET IL L'ENSERRE DANS UNE POIGNE DE FER !

GROWWRRRR!

À TERRE, MAUDITE BÊTE ! À TERRE !

LE SOUFFLE COUPÉ, LE TIGRE SE DÉBAT POUR SE LIBÉRER DE L'ÉTREINTE DE CONAN.

MAIS SES EFFORTS SONT VOUÉS À L'ÉCHEC.

LENTEMENT, INEXORABLEMENT, CONAN ATTIRE LE FAUVE VERS LE SOL...

... PUIS IL ENFONCE SES POINGS DANS SA GUEULE...

... ET TIRE...

... JUSQU'À CE QUE LA COLONNE VERTÉBRALE DE L'ANIMAL CÈDE DANS UN CRAQUEMENT D'OS...

... LAISSANT CONAN COUCHÉ SUR SA CARCASSE, AU BORD DE L'ASPHYXIE.

MAIS SOUDAIN...

... C'EST LE NOIR TOTAL...

WHAK!

... ET QUAND LE CIMMÉRIEN SE RÉVEILLE ENFIN...

TU ES UN IMBÉCILE, BARBARE ! REGARDE CE QUE TU Y AS GAGNÉ !

LE BÉBÉ A ÉTÉ TUÉ ET TOUT CE QU'IL TE RESTE...

... C'EST LA PROMESSE D'UNE MORT ANONYME ET DOULOUREUSE !

MAIS JE REGRETTERAI DE VOIR TES PUISSANTS MEMBRES RÉDUITS EN LAMBEAUX !

CAR ILS M'ONT DONNÉ BEAUCOUP DE PLAISIR ET AURAIENT PU LE FAIRE ENCORE !

FROIDE COMME TU ES, UN MAQUEREAU DE LA VILAYET EST LE SEUL AMANT QUE TU MÉRITES, FEMME ! ET ENCORE, JE PLAINS CE MALHEUREUX !

GUERRIÈRES DE Z'HARR HR'ANN !

REGARDEZ MOURIR CE PORC INSOLENT !

SUR L'ORDRE DE SAHRIANA, LES CAVALIÈRES TENDENT LEURS RÊNES, EN FAISANT RECULER LENTEMENT LEURS PUISSANTES MONTURES. SES OMOPLATES TRESSAILLENT DE DOULEUR, COMME SI LES OS DE SES BRAS ALLAIENT SE DÉBOÎTER...

MAIS QUE PEUVENT DEUX JUMENTS, AUSSI PUISSANTES SOIENT-ELLES, CONTRE L'INCROYABLE FORCE DE VOLONTÉ DE CONAN LE BARBARE ?

SES MUSCLES TENDUS JUSQU'AU POINT DE RUPTURE, IL SE REDRESSE LENTEMENT, DOULOUREUSEMENT...

LES JUMENTS TIRENT AU MAXIMUM. UN HOMME MOINS FORT AURAIT ÉTÉ ÉCARTELÉ, MAIS CONAN DE CIMMÉRIE, LUI, RÉSISTE.

... CONTRAIREMENT À LA CORDE !

PAR KILILI ! LA CORDE ! ELLE S'EST CASSÉE !

EXACT, FEMME !

... ELLE ME DONNERA CE CHEVAL AU LIEU DE ME FORCER À LA TUER !

ET SI TA PETITE AMIE NE VEUT PAS QUE SA NUQUE SOIT AUSSI BRISÉE...

MMMPHH !

PAR LA COURONNE DE KILILI ! TU VAS LE REGRETTER, CIMMÉRIEN ! TUEZ-LE !

HA HA ! CE SERA DIFFICILE SI TU ES À PIED ET MOI À CHEVAL, REINE DES CATINS !

PAR CROM, JE SERAI SOULAGÉ DE QUITTER CE MAUDIT ENDROIT !

MAIS D'ABORD, JE VAIS FAIRE PAYER À CES GARCES TOUS LES SOUCIS QU'ELLES M'ONT CAUSÉS !

FREINANT SON CHEVAL DEVANT LE TEMPLE DU DIEU TIGRE...

... CONAN GRAVIT À TOUTE ALLURE L'ESCALIER DE MARBRE.

ET APRÈS SA PREMIÈRE VISITE EN CE LIEU, IL SAIT QUE, DÉSORMAIS, PLUS RIEN NE LE SÉPARE DES YEUX D'ÉMERAUDES DU DIEU TIGRE...

... HORMIS CES EUNUQUES !

RECULE, BARBARE ! OU NOUS TE SAIGNERONS COMME UNE VIEILLE TRUIE !

ALORS APPROCHE SI TU L'OSES, EUNUQUE !

OU LA PERTE DE TA VIRILITÉ T'A-T-ELLE PRIVÉ DU COURAGE D'AFFRONTER UN HOMME DÉSARMÉ ?

PAR KILILI, JE VAIS TE CHÂTIER POUR CELA, BARBARE !

TOUS LES MUSCLES DE CONAN SE TENDENT POUR PARER LA SAUVAGE ATTAQUE...

ET COMME UN LÉOPARD DU DARFAR, IL FRAPPE !

L'EUNUQUE S'ABAT LOURDEMENT SUR LE SOL, SA TÊTE EXPLOSANT COMME UNE NOIX DE COCO...

... MAIS LE SECOND BONDIT...

... POUR S'EFFONDRER AUSSITÔT AVEC UN CRI D'AGONIE, EN SE RENDANT COMPTE QU'IL N'A PLUS DE VENTRE POUR CONTINUER LE COMBAT.

AYANT RÉCUPÉRÉ UNE ÉPÉE, CONAN SE PRÉCIPITE DANS LE SANCTUAIRE DU TEMPLE...

... S'ARRÊTANT À PEINE POUR REGARDER LES TIGRES QUI, PERCHÉS SUR LES MURS, LUI GROGNENT APRÈS DE FAÇON MENAÇANTE.

CES BOU-GRESSES QUI HAÏSSENT LES HOMMES M'ONT CAUSÉ BIEN DES ENNUIS, HOMME-TIGRE !

LE DIEU BESTIAL RESTE MUET SUR SON PIÉDESTAL. IL NE DIT RIEN, N'ENTEND RIEN.

MAIS PAR CROM, L'ARGENT QUE JE TIRERAI DE TES YEUX ME FERA OUBLIER MES SOUCIS !

LE CIMMÉRIEN EST SI ATTENTIF À RETIRER LES ÉMERAUDES QU'IL NE REMARQUE PAS LE LÉGER RÉCHAUFFEMENT DE LA STATUE...

ET CE N'EST QUE LORSQUE LES JOYAUX SONT DANS SA MAIN...

... QUE LE DIEU-TIGRE RUGIT...

GROWWWR!

PAR CROM ET MITHRA !

... CETTE CRÉATURE EST VI-VANTE !

VIVANTE ET AFFAMÉE... APRÈS TOUS CES SIÈCLES EMPRISONNÉE DANS SA CAGE DE PIERRE !

DANS UNE FUREUR BESTIALE, ELLE SE LIBÈRE DE SES CHAÎNES ET SE PRÉCIPITE SUR CONAN...

AVEC L'ÉNERGIE DU DÉSESPOIR, LE CIMMÉRIEN SE DÉGAGE...

... ET IL ABAT SON ÉPÉE SUR LE MONSTRE AVEC LA FORCE D'UN BŒUF ET LA FUREUR D'UN DÉMON.

LA LAME SE BRISE SUR LA PEAU DE L'HOMME-BÊTE COMME UN VERRE KHAURANIEN BON MARCHÉ.

IL FALLAIT PEUT-ÊTRE S'Y ATTENDRE !

CAR DEPUIS QUAND L'ACIER PEUT-IL TERRASSER UN DIEU...?

DE NOUVEAU, LE DIEU-BÊTE ATTAQUE. ET DE NOUVEAU, CONAN SE DÉGAGE.

ET IL COMPREND ALORS SEULEMENT QUE SANS SES YEUX D'ÉMERAUDES, LA CRÉATURE EST AVEUGLE...!!

HURLANT AVEC UNE RAGE CONTENUE DEPUIS DES SIÈCLES...

... LE MONSTRE SE DÉCHAÎNE FURIEUSEMENT, ASSOIFFÉ DE SANG...

... ET IL FRAPPE CETTE FOIS...

... UNE ÉNORME COLONNE...

... QUI S'EFFONDRE DANS UN GRONDEMENT DE TONNERRE, ÉCRASANT L'UNE DES TIGRESSES DU TEMPLE SOUS DES TONNES DE PIERRE...

... MAIS LIBÉRANT AUSSI UN AUTRE FAUVE !

ON POURRAIT PENSER QU'IL EXISTE DES AFFINITÉS ENTRE UNE TIGRESSE ET UN DIEU-TIGRE...

DU MOINS DE L'AVIS D'UN MORTEL.

MAIS CONAN A COMPRIS DEPUIS LONGTEMPS QUE LES AVERSIONS DES MORTELS NE S'EXPLIQUENT PAS...

... ENCORE MOINS CELLES D'UN DIEU...

LA TIGRESSE S'AGITE CONVULSIVEMENT, PUIS S'AFFAISSE, SOUS LE POIDS DE DORGNA'ATH...

ET CONAN SE DEMANDE, STUPÉFIÉ, QUELLE FORCE TERRESTRE POURRAIT BIEN DÉTRUIRE CETTE CRÉATURE.

ET SOUDAIN...

PAR KILILI, CONAN !

NON...!!

AU SON DE LA VOIX DE SAHRIANA, LE MONSTRE SE RETOURNE.

OHHHHH !

GUIDÉ PAR CETTE VOIX, IL SE DIRIGE VERS ELLE, UN GRONDEMENT BESTIAL SORTANT DE SA GORGE.

POUR L'AMOUR DE KILILI...! CONAN...!

AIDE... MOI...

ALERTÉ PAR LE CRI PATHÉTIQUE ÉTOUFFÉ, CONAN SE PRÉCIPITE...

... MAIS RECULE AUSSITÔT...

... FIGÉ...

... SES YEUX REMPLIS D'HORREUR...

... EN RÉALISANT QUE LA SINISTRE PROPHÉTIE DE KILILI EST EN TRAIN DE S'ACCOMPLIR...

CAR LA DÉESSE N'A-T-ELLE PAS PRÉDIT QUE SI JAMAIS UN MÂLE NON CHÂTRÉ METTAIT LE PIED DANS CE SANCTUAIRE, Z'HARR HR'ANN ET TOUTE SA POPULATION DEVIENDRAIENT POUSSIÈRE ?

LES MURS ET LES COLONNES DU TEMPLE COMMENCENT DÉJÀ À S'EFFONDRER COMME UN CHÂTEAU DE CARTES...

... ET DES TONNES DE PIERRES EMPÊCHENT LE CIMMÉRIEN DE REJOINDRE LA REINE CONDAMNÉE, PRISONNIÈRE DE L'ÉTREINTE DU DIEU-BÊTE AUX YEUX VIDES.

RESTER UN SEUL INSTANT DE PLUS DANS CE TEMPLE DAMNÉ ÉQUIVAUDRAIT À UNE MORT CERTAINE...

AUSSI CONAN SE JOINT-IL À LA MEUTE DES TIGRES PANIQUÉS QUI ONT PU SE LIBÉRER DE LEURS CHAÎNES, DANS UNE FUITE ÉPERDUE VERS L'ENTRÉE DU TEMPLE ET LA PROMESSE D'UNE PLUS LONGUE VIE...

... LAISSANT DERRIÈRE LUI UN SQUELETTE EN TRAIN DE POURRIR, CELUI D'UNE EX-REINE, ET UN DIEU-TIGRE QUI BIEN QUE VAINCU...

... CONNAÎTRA PEUT-ÊTRE UN DESTIN FUTUR DIGNE DE LÉGENDES.

SEULES CERTITUDES POUR L'INSTANT : LE TEMPLE DU TIGRE S'EFFONDRE DE TOUS LES CÔTÉS, AVEC UN GRONDEMENT APOCALYPTIQUE...

... ET PARTOUT OÙ SE PORTE SON REGARD, CONAN NE VOIT, EN LIEU ET PLACE DES BELLES AMAZONES DE TANTÔT...

... QUE DES SQUELETTES DÉCHARNÉS, OÙ NE SUBSISTENT QUE DES LAMBEAUX DE VÊTEMENTS ET DES TOUFFES DE CHEVEUX.

LA MONTURE, MITHRA SOIT LOUÉ, NE S'EST PAS ENFUIE.

CONAN ENFOURCHE LE CHEVAL HENNISSANT DE PANIQUE...

... ET IL FRANCHIT AU GALOP LES PORTES DE LA CITÉ...

... AVEC DANS LES OREILLES LE FRACAS DES BÂTIMENTS ENCORE EN TRAIN DE S'ÉCROULER.

IL NE S'ARRÊTE QU'À L'EXTRÉMITÉ DE LA CANOPÉE...

... ET TOURNE LA TÊTE LENTEMENT POUR UN DERNIER REGARD EN ARRIÈRE...

PAR CROM ET MITHRA !

CONAN PEUT SE MONTRER STUPÉFAIT !

CAR LÀ OÙ AUPARAVANT, SE DRESSAIT UNE CITÉ HÉRISSÉE DE FLÈCHES, IL N'APERÇOIT PLUS, À PERTE DE VUE, QUE DES CHAMPS D'HERBE FOLLE ET DES COLLINES ARRONDIES...

A-T-IL ÉTÉ VICTIME D'UNE HALLUCINATION, COMME SOUS L'EMPRISE DU HASCHICH ?

"NON, SE DIT CONAN. C'ÉTAIT BIEN RÉEL. ET J'EN AI LA PREUVE."

"LES JOAILLIERS DE SHADIZAR M'EN DONNERONT UNE SOMME ROYALE."

FIN

Douves sanglantes !

Moat of Blood!
The Savage Sword of Conan 63
(avril 1981)

Conan reprend le royaume de Khauran au nom de la reine Taramis, mais choisit de rester avec les nomades Zuagir, dont il devient le chef. Il a environ 30 ans quand il les rejoint.

(Adapté de *Parcours probable de Conan* par Miller et Clark.)

Scénario : Michael Fleisher
Dessin : John Buscema et Ernie Chan
avec Tom Palmer et Tom McLeod

Douces Sanglantes !

SUIVEZ-MOI, LOUPS DU DÉSERT ! VERS L'OR ET LES **MASSACRES** !

HA ! NOS LAMES FERONT ROUGIR LES SABLES DU **SANG** DES GARDES, CHEF !

ILS TRAVERSENT LE DÉSERT COMME UN VENT VIOLENT, LEURS POINGS SERRÉS AUTOUR DES ÉPÉES D'ACIER HYRKANIEN, LEURS LÈVRES PROFÉRANT DES CRIS DE GUERRE.

LEUR PROIE :...

SCÉNARIO : MICHAEL FLEISHER/ DESSIN : JOHN BUSCEMA ET ERNIE CHAN, AVEC TOM PALMER ET BOB McLEOD

... CETTE CARAVANE TRANSPORTANT LE TRIBUT DE PAUVRES BÉDOUINS ET SE DIRIGEANT, SOUS BONNE GARDE, VERS LES COFFRES ROYAUX DU SULTAN ONAN BAHK GALEEN EN SON SOMPTUEUX PALAIS DE BAHREEN BEL AKIF....

PARMI LES LOUPS DU DÉSERT, UN JEUNE GARÇON DE SEIZE PRINTEMPS, DÉNOMMÉ GARN.

RECUEILLI PAR LES ZUAGIRS DE CONAN APRÈS LE MASSACRE DE SA FAMILLE DE BERGERS PAR LES GARDES DU SULTAN, GARN S'EST EFFORCÉ DE PROUVER SA VALEUR À CONAN, QUI EST TOUCHÉ PAR L'ADORATION QUE LUI PORTE LE GARÇON.

BIENTÔT, LES DEUX FORCES SE HEURTENT DE FRONT ET LA BATAILLE COMMENCE...

GARN COMBAT VAILLAMMENT, DANS LE VENT DU DÉSERT QUI N'ARRIVE PAS À COUVRIR LE CLIQUETIS DES ÉPÉES ET LES CRIS D'AGONIE DES BLESSÉS BAIGNANT DANS LEUR SANG.

IL NE RESTE BIENTÔT PLUS QUE DEUX GARDES SURVIVANTS, MAIS CONAN VOIT AVEC STUPEUR...

... L'UN D'EUX SE RETOURNER CONTRE SON COMPAGNON ET LE TRANSPERCER TRAÎTREUSEMENT D'UN COUP DE SABRE.

NE ME REGARDE PAS COMME ÇA, CHEF ! J'AI ATTENDU SI LONGTEMPS CETTE CHANCE...

... DE QUITTER LES RANGS DE L'ODIEUX **ONAN BAHK GALEEN** POUR REJOINDRE CEUX DES **ZUAGIRS** !

... ET D'AUTRES VOIX S'ÉLÈVENT POUR PROTESTER CONTRE LE RENVOI DE L'HOMME.

D'UN HAUSSEMENT D'ÉPAULES MARQUANT SA CONTRARIÉTÉ, CONAN DONNE CEPENDANT SON ACCORD.

ENFOURCHE TON CHEVAL ET DISPARAIS, GARDE ! J'AI BESOIN D'HOMMES LOYAUX, PAS DE **TRAÎTRES**...!

OÙ PEUT-IL ALLER, CONAN ? SEUL SURVIVANT D'UN MASSACRE, IL SERA ÉCORCHÉ POUR LÂCHETÉ !

LE JEUNE GARN SUGGÈRE ALORS QUE LES CONNAISSANCES DU TRAÎTRE SUR LES GARDES POURRAIENT LEUR ÊTRE UTILES...

À PRÉSENT, IL EST PLUS IMPORTANT DE S'OCCUPER DES BLESSÉS ET DE RASSEMBLER LE BUTIN.

MAIS CONAN SE DIT QU'IL SURVEILLERA DE PRÈS CE RENÉGAT !

PENDANT CE TEMPS, DANS LES APPARTEMENTS ROYAUX SOMPTUEUSEMENT MEUBLÉS DU **SULTAN ONAN BAHK GALEEN**, SOUVERAIN IMPÉRIAL DU SULTANAT DE BAHREEN BEL AKIF...

VIENS, INUTILE DE TE MONTRER TIMIDE ICI !

RETIRE TES VÊTEMENTS AVEC **SÉDUCTION** COMME JE TE L'AI **ENSEIGNÉ** !

JE-JE VAIS FAIRE DE MON MIEUX POUR VOUS **PLAIRE**, VOTRE ÉMINENCE !

C'EST SEULEMENT... QUE L'ON NE M'A JAMAIS DEMANDÉ DE DÉPLOYER MES CHARMES SI **IMPUDIQUEMENT**, ALORS...

VOILÀ, COMME ÇA ! PAR ISHTAR, TU COMMENCES À COMPRENDRE !

AAAH ! TU ES MAGNIFIQUE, JE TE LE "BURP" DIS !

BON !

MAINTENANT, LE **HAUT** ! MONTRE-MOI COMMENT TU L'ENLÈVES !

PARDONNEZ MA... **MODESTIE**, Ô MAJESTÉ IMPÉRIALE !

MAIS JE...

BAH ! ISHTAR M'EN EST TÉMOIN, TU COMMENCES À M'**ENNUYER** !

COMME SÉDUCTRICE, TU ES VRAIMENT **MINABLE** ! NON, ENCORE MOINS QUE MINABLE ! TU NE SAIS MÊME PAS TE DÉVÊTIR !

BON, FAIS CE QUE JE TE DIS, ET RESTE LÀ !

ICI, VOTRE ÉMINENCE ?

OUI, MA CHÈRE ! ICI !

C'EST... HÉ, HÉ... **PARFAIT** !

PUISQUE TU TE DÉSHABILLES AUSSI **MALADROITEMENT** QUE SI TU ALLAIS PRENDRE UN **BAIN**, JE VAIS T'EN FAIRE PRENDRE UN !

PAR LES YEUX DE MITHRA !

NON !

COMMENT EST L'EAU, MA JOLIE ? **FROIDE** ?

POUR TA GOUVERNE, SACHE QUE CETTE EAU EST RELIÉE AUX **DOUVES** ENTOURANT CE **PALAIS** !

UNE FOIS QUE LE **PONT-LEVIS** A ÉTÉ RELEVÉ, AUCUN DE MES ENNEMIS NE PEUT LES FRANCHIR.

CAR MÊME S'ILS SAVENT NAGER, CE QUI NE SEMBLE PAS ÊTRE TON CAS...

AIDEZ-MOI, VOTRE ÉMINENCE ! JE VOUS EN PRIE !

"... ILS NE PEUVENT PAS ÉCHAPPER À L'**ÉTREINTE** SUFFOCANTE DE MA CHÈRE **FATIMA**...!

GASP!

"FATIMA, POUR SATISFAIRE TA **CURIOSITÉ**, N'EST PAS UNE FEMME, MAIS UNE **PLANTE** !

OU, À VOLONTÉ, **PLUSIEURS** PLANTES...

... TOUTES RÉUNIES EN UNE...

... VÉRITABLE **COLONIE** DE PLANTES !

FATIMA EST TRÈS... **AFFECTUEUSE** !

ET SON ÉTREINTE...

"... EST MORTELLE !"

MILLE PARDONS, VOTRE ÉMINENCE ! MAIS...

UN INSTANT, VAH RASHID ! FATIMA VA LA **DÉVORER** MAINTENANT !!

C'EST TOUJOURS LE MOMENT PRÉFÉRÉ DE MON **RITUEL** DU COUCHER !

JE TE SERAI TOUJOURS **RECONNAISSANT**, RASHID, D'AVOIR UTILISÉ TES **POUVOIRS** POUR LA CRÉER !

CE N'ÉTAIT RIEN, VOTRE ÉMINENCE !

MAIS JE VOUDRAIS ÉVOQUER AVEC VOUS LE TRANSPORT DU **TRIBUT** DE VOS SUJETS, DES **VILLAGES** DU DÉSERT JUSQU'AUX COFFRES DU PALAIS !

MM... BIEN SÛR, RASHID !

TOUS LES CINQ ANS, LE DOUZIÈME JOUR D'**AZULON**, MES SUJETS DOIVENT ME PAYER UN TRIBUT ÉQUIVALENT À MON POIDS EN **OR** !! MAIS **CETTE** ANNÉE...

OUI... CETTE ANNÉE, CE MAUDIT **CONAN** ET SES **ZUAGIRS** ONT PERTURBÉ SON CONVOI.

UNE AUTRE CARAVANE A ÉTÉ ATTAQUÉE **AUJOURD'HUI** ET TOUTE L'ESCORTE DE GARDES **MASSACRÉE.**

JUSQU'AU DERNIER HOMME, RASHID ?

NON, ÉMINENCE ! LES AUGURES M'ASSURENT...

... QUE L'UN DE VOS SOLDATS A SURVÉCU ET EST PASSÉ À L'ENNEMI !

ET EN EFFET, DANS LE REPAIRE DES ZUAGIRS...

VOS RAIDS CONTRE LES CARAVANES ONT ÉTÉ SI DÉVASTATEURS QUE LES HOMMES DU SULTAN ONT DÛ ENTREPOSER LA PLUS GRANDE PARTIE DU TRIBUT **ICI**, DANS CETTE CHAMBRE FORTE DU DÉSERT AU LIEU DE LE **TRANSPORTER** AU **PALAIS** !

CETTE CHAMBRE FORTE EST CAMOUFLÉE EN UN VULGAIRE **ENTREPÔT**, TRÈS PEU **GARDÉ** POUR NE PAS ATTIRER L'**ATTENTION** ! MAINTENANT QUE VOUS CONNAISSEZ SON **EMPLACEMENT**, VOUS POURRIEZ...

JE DIS **NON** À CE PLAN TORDU !

C'EST **MOI** QUI SUIS LE MAÎTRE DES ZUAGIRS ! ET TANT QUE JE LE **RESTERAI**...

... JE DÉCIDERAI CE QUI DOIT OU NON ÊTRE ATTAQUÉ !

BAH ! EXCUSE-MOI, MAIS TU PARLES COMME UNE **FEMME** JALOUSE ! CETTE CHAMBRE FORTE CONTIENT PLUS DE TRÉSORS QU'UNE CENTAINE DE CARAVANES !

UNE SEULE ATTAQUE FERAIT DE NOUS DES HOMMES **RICHES** !

OU **MORTS** !

VOUS ÊTES TOUS DES **IDIOTS** !

MAIS D'ACCORD ! SI C'EST CE QUE VOUS VOULEZ, ALLEZ TENTER LE DESTIN !

MAIS ÉCOUTEZ-MOI ! CE GARDE A TRAHI UNE FOIS !

NE VENEZ PAS VOUS **LAMENTER** S'IL RECOMMENCE !

LE LENDEMAIN APRÈS-MIDI, DANS UN BALCON SURPLOMBANT UNE COUR DU PALAIS...

À VOUS DE JOUER, VOTRE ÉMINENCE.

OUI, JE VOIS, CONSEILLER WRARL !

PARDONNEZ-MOI DE M'INTERROMPRE SI **FRÉQUEMMENT** !

LE DOUZIÈME JOUR D'AZULON APPROCHE ET JE DOIS ÊTRE LE PLUS **GROS** POSSIBLE POUR RECEVOIR UN MAXIMUM DE TRIBUT DE LA PART DE MES SUJETS DÉVOUÉS !

VOYONS DONC ! QUE VAIS-JE...

AH, **BIEN SÛR** ! JE VOIS UNE OUVERTURE ÉVIDENTE SUR L'ÉCHIQUIER !

CAVALIER SUR LA QUATRIÈME CASE DU FOU DE LA REINE !

À VOS ORDRES, SULTAN !

GHAAAA !

HÉ HÉ, **EXCELLENT**, MON FIDÈLE CAVALIER ! NOTRE BON CONSEILLER WRARL SERA HANDICAPÉ SANS SON PRÉCIEUX **FOU** !

PAS PLUS QUE VOUS, ÉMINENCE, QUAND J'AURAI UTILISÉ MA **REINE** !

... POUR ANÉANTIR VOTRE **CAVALIER** !

PARDONNEZ MON INTRUSION, VOTRE ÉMINENCE ! MAIS LE **TAILLEUR** ROYAL EST LÀ POUR VOS ESSAYAGES !

GNNGHHH !

C'EST UN COUP AUDACIEUX, CONSEILLER ! **TRÈS** AUDACIEUX ! MAIS...

EXCELLENT, RASHID !

DIS-LUI QUE JE LE REJOINDRAI DÈS MA PARTIE TERMINÉE !

PENDANT CE TEMPS, DANS LE DÉSERT, UN CIMMÉRIEN AUX YEUX SOMBRES SE TIENT AU SOMMET D'UNE COLLINE...

... ET REGARDE L'AIR SOUCIEUX...

... SES ZUAGIRS ASSOIFFÉS D'OR ET FRÉNÉTIQUES À L'IDÉE D'OBTENIR UN GAIN FACILE...

... POUSSER LEURS MONTURES À TRAVERS LES ÉTENDUES DÉSERTIQUES...

... VERS L'ENTREPÔT NON GARDÉ DU SULTAN ONAN BAHK GALEEN...

NON GARDÉ...

... SAUF PAR LE BATAILLON DE SOLDATS LOURDEMENT ARMÉS QUI SURGIT SOUDAIN DE NULLE PART POUR ATTAQUER LES ZUAGIRS SUR LEUR FLANC DROIT...

... ET PAR LE SECOND CONTINGENT TOUT AUSSI ARMÉ QUI SORT DE SA CACHETTE POUR ATTAQUER LES NOMADES SUR LEUR FLANC GAUCHE !

QU'ISHTAR SOIT DAMNÉ ET **DOUBLEMENT** DAMNÉ !

CONAN AVAIT **RAISON** ! ON EST TOMBÉS DANS UN PIÈGE COMME DES **RATS** !

OUI, CONAN AVAIT BIEN RAISON !

MAIS CE N'EST QU'UNE FAIBLE CONSOLATION DE LE SAVOIR QUAND ON EST IMPUISSANT...

... ET QU'ON ASSISTE AU MASSACRE DE SES COMPAGNONS QUI SE FONT FAUCHER COMME LE BLÉ PAR LES FAUX BRYTHONIENNES.

QUANT AU PRÉTENDU "TRANSFUGE" DES GARDES DU SULTAN...

GYAAAAA

... NUL DOUTE QU'IL AURA CE SOIR TRENTE PIÈCES D'ARGENT DE PLUS DANS SA BOURSE !

PUIS, DE SON PROMONTOIRE SUR LA COLLINE, CONAN APERÇOIT LE JEUNE GARN...

... QUI, LES YEUX REMPLIS D'HORREUR DEVANT LA FÉLONIE...

... SOULÈVE SON ÉPÉE ET SE PRÉCIPITE VERS LE TRAÎTRE...

MAIS CELUI-CI, D'UN COUP VICIEUX DE SON ÉPÉE, LE BOUTE HORS DE SELLE !

GNNHHH !

ALORS QU'IL S'EFFONDRE SUR LE SABLE DÉJÀ BAIGNÉ DE SON SANG...

... LA FUREUR S'EMPARE DE CONAN...

CELA FAISAIT DEUX MOIS À PEINE QUE GARN AVAIT REJOINT LES ZUAGIRS ET S'IL AFFICHAIT L'IMPULSIVITÉ DE SA JEUNESSE, IL MONTRAIT AUSSI LE COURAGE ET LA LOYAUTÉ D'UN HOMME EXPÉRI-MENTÉ.

... ET IL SE RUE AU MILIEU DE LA MÊLÉE, CHARGE LES GARDES À DROITE ET À GAUCHE, EN S'OUVRANT UN CHEMIN SEMÉ DE SANG ET DE CADAVRES.

AAAGGHH !

ARRÊTEZ-LE, IMBÉCILES ! APRÈS TOUT, C'EST UN HOMME SEUL !

PEUT-ÊTRE ! MAIS PLUS HOMME QUE TU NE L'AS JAMAIS ÉTÉ, PAR CROM !

NGHAAAAAAAAA

TIENS BON, GAMIN ! J'ARRIVE !

JE... JE N'AI PAS RÉUSSI, CHEF !

J'AI ESSAYÉ DE TUER CE **TRAÎTRE**... MAIS J'AI **ÉCHOUÉ** !

JE NE... MÉRITE PAS DE CHEVAUCHER AVEC LES ZUAG...

GARN ! ARRÊTE DE RADOTER COMME UNE VIEILLE **FEMME**, BON SANG !

GARN--!!

LE CHIOT EST PARTI DIRECTEMENT EN **ENFER**, BARBARE ! MAIS NE T'INQUIÈTE PAS, TU NE TE SENTIRAS PAS SEUL LONGTEMPS !

ÇA NON ! CAR TU VAS LE REJOINDRE DANS UNE FRACTION DE SECONDE !

CHACUN A SON DESTIN FIXÉ PAR LES DIEUX ET JE NE FAIS PAS **EXCEPTION** !

ATTEN-TION...

GHHRR !

MAIS PAR CROM, VOUS SEREZ MANGÉS PAR LES VERS BIEN AVANT QUE MON HEURE VIENNE !

GNNGHH !

TUEZ-LE, MAUDITS IMBÉCILES !

LE TUER ? CELA NE DEVRAIT PAS ÊTRE UNE TÂCHE SI DIFFICILE, À PLUSIEURS CONTRE UN, ET POURTANT...

C'EST PLUS UN DÉMON QU'UN **HOMME**, CE CONAN !

ON N'ARRIVE MÊME PAS À L'ATTEINDRE DERRIÈRE CET AMAS DE CADAVRES !

MAIS SOUDAIN, SANS AVERTISSEMENT...

... UN LÂCHE DANS LES RANGS DES GARDES LANCE UNE PIERRE POINTUE...

UNNGHH !

... ET LE PUISSANT GUERRIER SOMBRE DANS L'INCONSCIENCE.

QUELQUES INSTANTS PLUS TARD, CEPENDANT, IL REPREND SES ESPRITS...

... MAIS NE S'EN RÉJOUIT PAS POUR AUTANT !

AINSI CES CHACALS ONT DÉCIDÉ DE S'AMUSER AVEC CEUX QUI RESTENT DE NOUS, HEIN BARLEGH ?

J'EN AI PEUR, CHEF !

SILENCE, VERMINE !

MAINTENANT ! PREMIER CAVALIER PRÊT À PARTIR !

CHAAAARGEZ...!!

GYAAAAAAAA

L'UN APRÈS L'AUTRE, LES GARDES PASSENT AU GALOP DEVANT LES PIEUX POUR JETER LEURS LANCES SUR LES ZUAGIRS SURVIVANTS...

ET QUE PEUT FAIRE CONAN, À PART S'ÉCHINER VAINEMENT SUR LES LIENS DE CUIR, ALORS QUE LE CHOC DES LANCES CONTRE LES OS RÉSONNE DANS SES OREILLES COMME UN GLAS ?

OH HO ! IL NE RESTE DONC PLUS QUE TOI, BARBARE ? TES COMPAGNONS T'ONT LÂCHEMENT ABANDONNÉ ?

EH BIEN, ON VA Y REMÉDIER !

LE RENÉGAT GALOPE LE LONG DES POTEAUX, SA LANCE DRESSÉE POUR LA MISE À MORT...

C'EST ALORS QUE CONAN PASSE À L'ACTION ET ARRACHE LE PIEU DU SABLE, D'UN VIOLENT EFFORT DE SES MUSCLES SAILLANTS, ET L'ABAT SUR LE COURSIER...

QU'EST-CE QUE...?

PLUS TERRIFIÉ QUE BLESSÉ, LE CHEVAL DU GARDE TRESSAILLE PUIS TOMBE, EN COINÇANT SON CAVALIER SOUS SON FLANC...

... CE QUI LAISSE LE TEMPS AU CIMMÉRIEN DE SE LIBÉRER EN FAISANT COULISSER SES LIENS LE LONG DU POTEAU.

DOUCEMENT, MA FILLE !

JE COMPRENDS TA PEUR, MAIS IL FAUT QU'ON PARTE D'ICI !

NE RESTEZ PAS LÀ À RIEN FAIRE, IMBÉCILES !

ARRÊTEZ-LE !

DEVONS-NOUS LE SUIVRE, CAPITAINE ?

NON, APRÈS TOUT, TANT PIS ! LAISSEZ-LE !

"REGARDEZ-LE ! IL S'ENFONCE EN PLEIN DÉSERT SANS UNE GOUTTE D'EAU.

TROP TARD, CAPITAINE ! IL S'ENFUIT !

"ON PEUT JUSTE SE DEMANDER SI C'EST LUI OU SA MONTURE QUI PÉRIRA LE PREMIER !"

LA RÉPONSE À CETTE QUESTION N'EST PAS LONGUE À VENIR...

CAR AVANT MÊME UNE HEURE, LE COURSIER S'EST EFFONDRÉ SANS POUVOIR SE RELEVER...

... ET POUR LA PREMIÈRE FOIS DEPUIS LONG-TEMPS, CONAN SE SOUVIENT DE SON ENFANCE EN CIMMÉRIE ET PENSE À LA MORT.

PUIS IL LE VOIT, LE POINT D'EAU. À CETTE PÉRIODE DE L'ANNÉE, IL CONTIENDRA TOUT AU PLUS QUELQUES GORGÉES...

... MAIS DANS UN PAYS OÙ L'EAU EST PLUS PRÉCIEUSE QUE LES PIERRES RARES...

... CES QUELQUES GORGÉES PEUVENT LUI ÉPARGNER LA MORT !

CONAN SE JETTE SUR LE VENTRE ET REMERCIE CE VIEUX CROM...

MAIS LES REMERCIE-MENTS SONT PEUT-ÊTRE PRÉMA-TURÉS...

REGARDEZ ! L'ÉTRANGER A OSÉ BOIRE NOTRE EAU ! ET IL N'APPARTIENT PAS À NOTRE TRIBU !

LA PEINE POUR CET OUTRAGE EST...

YAAAAAAAH !

LA SOIF ET L'ARDEUR DU SOLEIL ONT ÉPROUVÉ LE CIMMÉRIEN...

... MAIS PAS ASSEZ POUR L'EMPÊCHER DE BRISER UNE COLONNE VERTÉBRALE DE BÉDOUIN...

... OU DE LANCER UNE ÉPÉE...

GYAAAAAH!

... OU DE RENVERSER UN ÉTALON...

UNNNGHH!

... OU MÊME DE FENDRE UNE TÊTE À MAINS NUES...

KRAK!

... SI C'EST LE PRIX DE SA SURVIE.

PENDANT CE TEMPS, AU PALAIS, DANS LES APPARTEMENTS DU SULTAN...

CETTE NOUVELLE CAPE VOUS VA COMME UN GANT, ÉMINENCE ! ET EN LA REFERMANT BIEN, ON NE VOIT PAS LES PLAQUES DE MÉTAL QUE J'AI COUSUES DANS VOTRE TUNIQUE !

OUI, C'EST DU BEAU TRAVAIL !

CELA AJOUTERA UN POIDS CONSIDÉRABLE POUR MON ROYAL TRIBUT QUAND ON ME PÈSERA, LE DOUZIÈME JOUR D'**AZULON** !

BIEN SÛR, SI LE PEUPLE **APPRENAIT** NOTRE STRATAGÈME...

SUR MON **HONNEUR**, ÉMINENCE ! VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER !

CROYEZ QUE JAMAIS JE NE...

J'EN SUIS CERTAIN, TAILLEUR !

GARDES...!

HUNH...?

COMME LE SAGE L'A DIT, "MIEUX VAUT PRÉVENIR QUE GUÉRIR !"

ÉPARGNEZ-MOI, ÉMINENCE !

ÉPARGNEZ...

WOOOOOOOM

DANS LE DÉSERT...

CELUI-LÀ RESPIRE ENCORE, TARKAS !

ET LES AUTRES ?

TOUS MORTS !

ATTENDS ! JE RECONNAIS CET HOMME ! C'EST **CONAN** DE CIMMÉRIE, LE CHEF DES **ZUAGIRS** !

TROUVEZ-LUI UNE MONTURE ! NOUS L'EMMENONS **AVEC** NOUS !

PLUS TARD...

VOUS AURIEZ PU ME LAISSER **POURRIR** LÀ-BAS, BÉDOUIN ! POURQUOI NE PAS L'AVOIR FAIT ?

PARCE QU'ON A **BESOIN** DE TOI, CIMMÉRIEN !

JE SUIS **FAHROUL**, UN CHAMELIER DE LA TRIBU **D'BHOTI** !

ET VOICI **B'HAR VENEK** ET SA FILLE, **ESMALIA** !

HIER, JASMARRA, SA **PLUS JEUNE** FILLE, A ÉTÉ JETÉE DANS LES DOUVES DU PALAIS APRÈS AVOIR DÛ SATISFAIRE LES PLAISIRS OBSCÈNES DE NOTRE **SULTAN** ABHORRÉ !

"COMME SI SES DÉBAUCHES NE SUFFISAIENT PAS À NOTRE MALHEUR, LES **GARDES** D'ONAN BAHK GALEEN NOUS ONT RÉCEMMENT VOLÉ TOUS NOS BIENS EN PRÉVISION DE LA CÉRÉMONIE DE **DEMAIN**...

"... LE DOUZIÈME JOUR D'**AZULON**, OÙ NOTRE PEUPLE DOIT OFFRIR AU TYRAN UN **TRIBUT** EN **OR** ÉGAL À SON POIDS !

"NOS FEMMES ET FILLES SONT EMMENÉES POUR SATISFAIRE LE SULTAN ET DISPARAISSENT À TOUT JAMAIS."

N'AVEZ-VOUS PAS ASSEZ D'ARMES ET D'HOMMES POUR **RENVERSER** CE CHIEN ?

SI, NOUS POURRIONS LE RENVERSER...

... MAIS FAUDRAIT-IL ENCORE L'APPROCHER !

"CAR AFIN DE PROTÉGER SON PALAIS DES ATTAQUES, LE SULTAN A VIDÉ NOS PRÉCIEUX TROUS D'EAU POUR CRÉER DE GIGANTESQUES **DOUVES**, QUI NE PEUVENT ÊTRE FRANCHIES QUE PAR UN **PONT-LEVIS**...

"DANS UN PAYS COMME LE NÔTRE OÙ LES HOMMES S'ENTRETUENT POUR UN GOBELET D'**EAU**, CES DOUVES SONT UN SYMBOLE DE LA **FORTUNE** DU SULTAN ET DE SON INDIFFÉRENCE À NOS **TOURMENTS**.

"ALORS POURQUOI NE PAS LES FRANCHIR PAR D'**AUTRES** MOYENS ? NOUS AVONS ESSAYÉ, BARBARE, CROIS-MOI...

"ET LES PLANTES CARNIVORES QUI LES **INFESTENT** ONT DÉVORÉ NOS BRAVES COMPAGNONS."

NOUS VOULONS QUE TU SOIS LE **CHAMPION** DE NOTRE PEUPLE CONTRE L'**OPPRESSION** DU SULTAN, CONAN !

PEU M'IMPORTENT VOTRE CAUSE **OU** VOTRE PEUPLE !

CE QUE JE VEUX, C'EST **VENGER** MES ZUAGIRS, QUI ONT ÉTÉ MASSACRÉS JUSQU'AU DERNIER ET LIVRÉS EN PÂTURE AUX **VAUTOURS** !

CE SOIR-LÀ, DANS LES SOMPTUEUX APPARTEMENTS DE L'ASTROLOGUE ROYAL...

AINSI, LE BARBARE EST VIVANT ET A REJOINT LES **REBELLES** BÉDOUINS, C'EST ÇA ?

INTÉRESSANT ! **TRÈS** INTÉRESSANT !

À PRÉSENT, RETOURNEZ À VOTRE VILLAGE ! ET INFORMEZ-MOI AUSSITÔT S'IL Y A DES NOUVELLES IMPORTANTES !

D'ACCORD, VAH RASHID !

PEU APRÈS...

ET AINSI, VOTRE ÉMINENCE, LES ÉTOILES M'ONT RÉVÉLÉ QUE LE CIMMÉRIEN EST **VIVANT** !

UNE FOIS DE PLUS, TES POUVOIRS SONT **PRÉCIEUX**, RASHID !

C'EST POURQUOI TU ES LE CONSEILLER QUE J'ESTIME LE PLUS !

"OUI, SE DIT **VAH RASHID** QUELQUES INSTANTS PLUS TARD, JE SUIS LE CONSEILLER QU'IL ESTIME LE PLUS...

"... MAIS CELA N'A PAS TOUJOURS ÉTÉ AINSI.

"CAR AUPARAVANT, JE N'ÉTAIS QU'UN OBSCUR ASTROLOGUE DE COUR, VIVOTANT DANS UNE MISÉRABLE MANSARDE DU PALAIS, À FAIRE DES **HOROSCOPES** ET À LIRE LES **CARTES** POUR DE RICHES ET GRASSES **MATRONES.**

"POUR AVOIR UN **RÉEL POUVOIR**, IL FALLAIT ÊTRE UN **SORCIER** OU AU MOINS UN HABILE **MAGICIEN.**

"ET HÉLAS, JE N'ÉTAIS NI L'UN NI L'AUTRE.

"MAIS UN APRÈS-MIDI, MA FILLE **TAMARA** EST PARTIE À CHEVAL...

"ET SUR UNE COLLINE ÉLOIGNÉE DANS LE DÉSERT, ELLE A TROUVÉ LA PLANTE !

"À CE JOUR, J'IGNORE TOUJOURS D'OÙ PROVENAIT CETTE IGNOMINIE !

"ELLE L'A RAMENÉE À LA MAISON ET L'A PLACÉE DANS UN POT. ELLE SEMBLAIT SI FRAGILE, PUIS EN GRANDISSANT...

"... ELLE S'EST RÉVÉLÉE SOURNOISE ET MORTELLE...

"IL AURAIT PEUT-ÊTRE FALLU LA DÉTRUIRE, MAIS POUR LE MEILLEUR OU POUR LE PIRE, NOUS NE L'AVONS PAS FAIT.

"UN JOUR, APRÈS AVOIR FAIT UNE LESSIVE...

"... TAMARA ET MOI SOMMES ALLÉS NOUS PROMENER. ET À NOTRE RETOUR...

"... UN SPECTACLE À GLACER LE SANG NOUS ATTENDAIT.

"AVANT QUE NOUS PUISSIONS FUIR, LA CRÉATURE A TENDU SES TENTACULES VERS NOUS ET NOUS A SAISIS DANS UNE ÉTREINTE D'ACIER...

"MA PAUVRE FILLE EST MORTE DANS D'HORRIBLES SOUFFRANCES...

"J'AI TIRÉ MON ÉPÉE ET AI TAILLADÉ CETTE MAUDITE PLANTE.

"ET J'AI RÉUSSI À M'EN DÉBARRASSER AVEC SES RACINES, EN LA LANÇANT DE MA FENÊTRE DANS LES EAUX BOUEUSES DES DOUVES.

"MAIS ELLE A CONTINUÉ À POUSSER LÀ-DEDANS !

"ENCORE ET ENCORE !

"JE N'AI RIEN DIT À PERSONNE. JE PENSAIS QUE NUL NE SAURAIT QU'ELLE ÉTAIT LÀ.

"MAIS UN JOUR, UN REBELLE BÉDOUIN ESSAYA DE NAGER DANS LES DOUVES...

"... ET LES TENTACULES VISQUEUX DE LA PLANTE SURGIRENT DES PROFONDEURS ET LE MIRENT EN PIÈCES."

JE... JE NE SAIS PAS COMMENT ELLE EST ARRIVÉE LÀ, ÉMINENCE !

"LE SULTAN QUESTIONNA SES GARDES...

MAIS UNE FILLE DE CUISINE JURE QU'IL Y A QUINZE JOURS, ELLE A VU L'ASTROLOGUE **VAH RASHID** JETER UNE PLANTE DE SA FENÊTRE.

AMÈNE-LE-MOI ! TOUT DE SUITE !

"QUAND LE CAPITAINE DE LA GARDE EST VENU ME CHERCHER, J'ÉTAIS **SÛR** QUE J'ÉTAIS UN **HOMME PERDU.**

"MAIS À MON GRAND SOULAGEMENT, LE SULTAN S'EST MONTRÉ **ENCHANTÉ** DE LA PLANTE ET IL M'A DEMANDÉ D'OÙ JE LA TENAIS.

"C'ÉTAIT LA CHANCE DE MA VIE ET JE N'ALLAIS PAS LA LÂCHER.

CET IMBÉCILE SUPERSTITIEUX M'A CRU ET A FAIT DE MOI LE PLUS PRESTIGIEUX DE SES CONSEILLERS !

"JE LUI AI DIT QUE J'AVAIS DE GRANDS **POUVOIRS** ET QUE J'AVAIS INVOQUÉ LES FORCES COSMIQUES POUR FAIRE VENIR CETTE PLANTE DÉMONIAQUE DES **ÉTOILES.**"

PLUS TARD, DANS UNE TAVERNE À QUELQUE DISTANCE DU PALAIS...

... DIT LA JEUNE FILLE AU "HIC" DRAGON, EMMÈNE-MOI DANS TA "HIC" TANIÈRE !

ON DIRAIT BIEN QU'UNE CERTAINE SOIFFARDE A ABUSÉ DU PICHET, PEROT.

MON OFFICIER SUPÉRIEUR OFFRE DIX COURONNES D'OR POUR CHAQUE DONZELLE QUI COMBLERA LES DÉSIRS DU SULTAN, ET IL N'EST PAS REGARDANT SUR LEUR PROVENANCE !

ALORS, VA LA PRENDRE, BERN ! CE SERA DE L'ARGENT VITE GAGNÉ !

TU VEUX QUE JE TE FASSE FAIRE UNE VISITE DU PALAIS ROYAL, MA BELLE ?

J'IRAI "HIC" OÙ TU VEUX "HIC, MON BEL AMI...

HÉ ! MAIS...?!

J'AI VU CETTE TRAÎNÉE LE PREMIER !

DÉGAGE, PAYSAN ! TU NE VOIS PAS QUE JE PORTE L'UNIFORME DE LA GARDE ROYALE ?

OURF !

VIENS DONC, MA JOLIE ! IL Y A UN CAPITAINE QUI MEURT DE TE RENCONTRER !

... DIT LA JEUNE FILLE AU "HIC" DRAGON...

... EMMÈNE-MOI "HIC" EMMÈNE-MOI DANS TA "HIC"

HA ! HA ! J'ADORE TA CHANSON, FEMME !

QUAND LE SULTAN VERRA QUE JE LUI APPORTE UN **CANARI**, IL ME DONNERA PEUT-ÊTRE QUELQUES COURONNES DE PLUS !

LE LENDEMAIN MATIN, DANS LES APPARTE-MENTS DU SULTAN...

JE **M'EMPIFFRE** TELLEMENT DEPUIS CES DERNIERS MOIS QUE JE DOIS PESER UNE TONNE ! ET AVEC CES PLAQUES DE MÉTAL DANS...

PARDONNEZ-MOI, ÉMI-NENCE !

LE CAPITAINE ZAR-BALEQ M'A DEMANDÉ DE VOUS AMENER CETTE FILLE POUR VOTRE PLAISIR MATINAL, ALTESSE.

IMBÉCILE ! JE N'AI PAS LE TEMPS DE M'OCCUPER DE GROGNASSES !

TU NE SAIS PAS QU'ON EST LE **DOUZIÈME JOUR D'AZULON** ? IL ME RESTE JUSTE DEUX HEURES POUR...

MÈRE DE MITHRA, GARDE ! CETTE **FILLE** ! ELLE...

... ELLE AVAIT UNE DAGUE CACHÉE CONTRE SA CUISSE !

QUE...?

GHAAAAH...

IMBÉCILE ! TRIPLE IMBÉCILE !

TU NE FOUILLES MÊME PAS CES CATINS AVANT DE...

TON PETIT GARDE NE PEUT PLUS T'ENTENDRE, **PORC** ! IL EST **MORT** !

AUSSI MORT QUE MA SŒUR **JASMARRA**.

AUSSI MORT QUE TU LE SERAS DANS UN **INSTANT** !

OH, TU NE DEVRAIS PAS ÊTRE SI CONFIANTE, DRÔLESSE AUX YEUX VERTS ! JE NE TE LE PERMETTRAI PAS !

JE SUIS PEUT-ÊTRE PLUS LENT QU'AVANT !

J'AI PRIS UN PEU DE POIDS, JE L'AVOUE !

MAIS PAS ASSEZ POUR M'EMPÊCHER DE DÉCOUPER EN MORCEAUX UNE DONZELLE QUI N'A QU'UNE MODESTE DAGUE !

POURSUIVIE PAR ONAN BAHK GALEEN, AUSSI FURIEUX QU'UN OURS VENDYEN SURPRIS DANS SON SOMMEIL HIVERNAL...

... ESMALIA SORT EN COURANT DE LA PIÈCE...

CAR AUSSI DOUCE QU'EÛT ÉTÉ SA VENGEANCE, SA MISSION NE CONSISTAIT PAS À TUER LE SULTAN...

GARDES ! GARDES ! ARRÊTEZ-LA, BON SANG !

... MAIS À ATTEINDRE LE PUISSANT TREUIL PERMETTANT DE LEVER LA HERSE ET D'ABAISSER LE PONT-LEVIS.

PAR ISHTAR ! QUI...

MALÉDICTION, RASHID ! ATTRAPE-LA AVANT QU'ELLE S'ENFUIE !

LE PONT-LEVIS, OUI, C'EST SON OBJECTIF !

PAR...

AAAHHH!

ET PEU IMPORTE SON DÉSIR DE VENGEANCE...

... RIEN NI PERSONNE NE DOIT L'ARRÊTER, COMME LE LUI A ORDONNÉ LE CIMMÉRIEN.

ET LE MÉCANISME A ÉTÉ ENTRETENU POUR QUE MÊME UN HOMME PEU VIGOUREUX PUISSE LEVER OU BAISSER LE PONT-LEVIS SANS AIDE.

EN S'APPROCHANT DE LA HERSE, ESMALIA POUSSE UN SOUPIR DE SOULAGEMENT, CAR POUR L'INSTANT, LE TREUIL N'EST PAS GARDÉ.

ET DE L'AUTRE CÔTÉ DES DOUVES MORTELLES...

PAR ISHTAR ! ELLE A RÉUSSI, CONAN ! LE PONT-LEVIS S'ABAISSE !

OUI ! MAIS IL RESTE UN COMBAT À GAGNER OU À PERDRE !

NOUS N'AVONS PAS FAIT TOUT CE CHEMIN POUR PERDRE, BARBARE !

ALORS SUIVEZ-MOI, CHIENS DU DÉSERT !

NOUS LAVERONS LES **SOLS** DE CE SINISTRE BÂTIMENT AVEC LE **SANG** DES GARDES !

OUI ! ET AVEC CELUI DU **SULTAN** ! CE **PORC** OBÈSE !

PENDANT CE TEMPS, À L'INTÉRIEUR...

SI JE BLOQUE LE MÉCANISME AVEC MA DAGUE, PERSONNE NE POURRA RELEVER LE PONT-LEVIS AVANT...

SPATK!

MÈRE DE MITHRA ! **NON** !

EL-ELLE S'EST BRISÉE DANS LE...

EH OUI, TRAÎNÉE !

DES **REBELLES**, COMMANDANT ! TOUTE UNE HORDE SUR LE...

JE LES VOIS, **IMBÉCILE** ! TU ME PRENDS POUR UN **AVEUGLE** ?

NOUS ALLONS FAIRE PRENDRE UN BON **BAIN** À CES **BABOUINS** PUANTS !

VITE, COMMANDANT ! CEUX QUI SONT DEVANT SONT PRESQUE À LA HERSE !

PRESQUE, SEULEMENT ! CAR LES GARDES RELÈVENT RAPIDEMENT LE PONT-LEVIS ET LA HERSE S'ABAISSE LOURDEMENT.

DE LA QUARANTAINE DE BÉDOUINS SUR LE PONT-LEVIS À CET INSTANT, LA PLUPART SONT PRÉCIPITÉS, TÊTE LA PREMIÈRE, DANS LES EAUX SAUMÂTRES DES DOUVES...

... PENDANT QUE CEUX QUI ONT PU GARDER LEUR ÉQUILIBRE ONT DE GRANDES CHANCES D'ÊTRE BROYÉS ENTRE LE PONT-LEVIS ET LA HERSE.

MÊME LA FORCE DE CONAN NE PEUT RALENTIR L'INEXORABLE MONTÉE DU PONT-LEVIS...

AUSSI, AVEC UN HURLEMENT SAUVAGE...

... IL SAUTE...

... POUR SE VOIR CONFRONTÉ, AU FOND DE L'EAU, À UNE VISION TERRIFIANTE.

CAR C'EST UNE CHOSE D'ENTENDRE PARLER D'UNE PLANTE AUX TENTACULES MORTELS...

... ET UNE AUTRE DE VOIR CETTE CRÉATURE MASSACRER SES COMPAGNONS...

... PUIS DE SE FAIRE ATTAQUER PAR CES TENTA-CULES VIS-QUEUX.

CONAN FRAPPE LE MAUDIT MONSTRE, ENCORE ET ENCORE JUSQU'À CE QU'IL SOIT LIBRE.

PUIS IL LE VOIT...

... LE CORPS D'UN BÉDOUIN NOYÉ, PORTANT À LA CEINTURE UNE LONGUE CORDE ET UN GRAPPIN.

EN UN INSTANT, LA CEINTURE EST TRANCHÉE !

... ET IL RÉCUPÈRE LA CORDE AINSI QUE LE GRAPPIN.

PAR LES DENTS DE CROM, QUE CET AIR EST BON !

"SI JE PEUX MAINTENANT PRENDRE APPUI SUR CE REBORD...", SE DIT CONAN.

"... NOUS VERRONS SI NOUS POUVONS TRANSFORMER CETTE DÉROUTE EN VICTOIRE !"

AH ! AH ! PAR ISHTAR, NOUS LES AVONS VAINCUS, N'EST-CE PAS COMMANDANT ?

CEUX QUI N'ONT PAS PÉRI NOYÉS OU BROYÉS ATTENDENT, IMPUISSANTS, DE L'AUTRE...

MÈRE DE MITHRA, COMMANDANT !

REGAR-DEZ !

PAR ISHTAR, **NON**...!

C'EST IMP...

UNNGHH !

UNNFF !

JE SUIS TREMPÉ ET MA PATIENCE EST À **BOUT**, CHIENS !

IL **GÈLERA** EN ENFER AVANT QUE TU TIRES QUELQUE CHOSE DE **NOUS**, BAR-BARE !

ALORS VITE ! DITES-MOI OÙ EST LA **FILLE** !

PEU M'IMPORTE LE CLIMAT QUI RÈGNE LÀ-BAS, CHACAL !

MAIS ENVOIE-MOI UN RAPPORT UNE FOIS QUE TU Y SERAS !

AARGHNNN !

NNNGHHHH !

QUANT À CE MAUDIT **PONT**, PAR CROM...

"... IL EST GRAND TEMPS D'ARRÊTER DE **JOUER** AVEC ET DE LE BAISSER UNE BONNE FOIS POUR TOUTES !"

IL REDESCEND ! CETTE FOIS, ESSAYONS TOUS DE PASSER !

CEPENDANT...

HALTE-LÀ, BARBARE ! OU, PAR ISHTAR, JE TE TRANCHE LA **GORGE** !

C'EST UNE MANIE, CHEZ VOUS, DE LANCER DES MENACES QUE VOUS NE POUVEZ PAS METTRE À EXÉCU-TION !

AAAAAAAAAAAAAAAAAA

JE PARIE QUE TU VAS ME DIRE QUE TU SAIS VOLER COMME UN OISEAU !

CONAN GRAVIT L'ESCALIER À TOUTE ALLURE...

... PUIS SE RUE DANS LES COULOIRS SOMBRES DU PALAIS COMME UNE PANTHÈRE EN CHASSE.

ET SOUDAIN...

... IL L'ENTEND...

... UNE FEMME QUI GÉMIT...

... ET UNE VOIX BOURRUE QU'IL NE CONNAÎT QUE TROP BIEN ! ELLE EXULTAIT DANS LE DÉSERT IL N'Y A PAS SI LONGTEMPS...

... ET IL A PRIÉ POUR L'ENTENDRE À NOUVEAU, DANS DES CIRCONSTANCES PLUS AGRÉABLES...

OHH ! LOUÉ SOIT MITHRA, CONAN !

TU ES VENU !

ALORS, LES RUMEURS DISAIENT **VRAI**, CIMMÉRIEN ! JAMAIS JE N'AURAIS CRU QUE TU AIES PU SURVIVRE !

MAIS PEU IMPORTE !

SA MAJESTÉ A RÉCOMPENSÉ MA **LOYAUTÉ** ET MA **DILIGENCE** EN ME CONFIANT LA TÂCHE D'APPRENDRE À TON **AMIE** LE PRIX DE LA **TRAHISON**...

MAIS JE NE PENSE PAS QU'ELLE OBJECTERA SI **D'ABORD**, J'UTILISE LE FER CHAUD POUR T'ENSEIGNER LES BONNES **MANIÈRES** !

UN SABRE DÉGAINÉ **À L'INTÉRIEUR** EST UNE PREUVE D'**IMPOLITESSE**...

... ET PROVOQUERA LA **COLÈRE** DE TOUT HÔTE BIEN ÉLEVÉ !

PAR CROM ET MITHRA !

INVOQUER TES DIEUX EN VAIN, CIMMÉRIEN, EST TOUT AUSSI INCONVENANT, SURTOUT QUAND...

TU ES **AGILE**, C'EST CERTAIN !

QUE...? JE T'AI **MANQUÉ** !

MAIS SI L'AGILITÉ PERMET AUX JEUNES GARÇONS DE SAUTER PAR-DESSUS LES CHANDELIERS...

... ELLE NE TE SERVIRA PAS À GRAND-CHOSE UNE FOIS QUE TU SERAS ACCULÉ CONTRE UN **MUR** !

TOUT CE QUE...

HEIN...?! MON POIGNET ! LÂCHE-LE !

NE SOIS PAS SI **IMPATIENT**, MON AMI ! JE VAIS LE LÂCHER !

MAIS D'ABORD, JE VAIS L'**ÉCRABOUILLER** UN PEU !

AHHH ! TU ME BRISES LES **OS** !

ARRÊTE DE CRIER ! TU APPRÉCIERAIS PEUT-ÊTRE LES BIENFAITS DU SILENCE SI JE TE SERRAIS LE COU AU LIEU DU POIGNET !

JE VOIS DÉJÀ QUE TU AS COMPRIS !

GORGE...

AAACHH !

GORGE...

QUOI ? TA **GORGE** TE FAIT MAL, MAINTENANT ?

LES APOTHICAIRES DISENT QU'IL N'Y A RIEN DE MIEUX QUE LE **CHAUD** CONTRE LE MAL DE GORGE !

LE CH-CHAUD ? **NON !** PAR ISHTAR, NE ME JETTE PAS...

EEEEAAAAHHHH !

SSSSSSSSSSSSSS

PEU APRÈS...

REPRENDS-TOI, MA FILLE !

SI TU N'ÉTAIS PAS VENU, JE N'OSE PENSER À CE QU'IL...

IL NOUS RESTE ENCORE DU **TRAVAIL**... ET CE SERA **SANGLANT** !

CONAN ! LE PONT ! EST-IL...?

OUI, IL EST **BAISSÉ** ! ET LES HOMMES L'ONT **FRANCHI**.

AMÈNE-MOI MAINTENANT AUX APPARTEMENTS D'**ONAN BAHK GALEEN**...

... ET PRIONS CROM POUR ME PROCURER UNE **ÉPÉE** EN CHEMIN...

PAR LES YEUX D'**ISHTAR** ! QUI VA LÀ ?

AH, VOILÀ L'ARME PARFAITE !

DOMMAGE QU'ELLE SOIT FLANQUÉE DE CE BOUFFON !

SORS DE LÀ, CHIEN BARBARE ! TOI AUSSI, **GUEUSE** !

JE VOIS LE...

POURQUOI CE VIEUX CROM, QUAND IL EXAUCE UN SOUHAIT, REND TOUJOURS LES CHOSES DIFFICILES ?

HUNH ?

SA **TÊTE**, CONAN ! ELLE EST FRACASSÉE EN DEUX COMME...

OUI, COMME UN DE CES **MELONS** QUI POUSSENT À **KHORSHEMISH** !

MAINTENANT, VIENS ! ASSEZ PERDU DE TEMPS !

QUELQUES MOMENTS PLUS TARD...

NOUS Y SOMMES ! CE N'EST NI FERMÉ, NI GARDÉ !

SES GARDES ONT DÛ REJOINDRE LE COMBAT DANS LA COUR !

QUI DIABLE...?!

JE SUIS **CONAN** DE CIMMÉRIE, DÉMENT, ET TU ES MON **PRISONNIER** !

PRISONNIER ? **AH AH !** QUELLE BLAGUE !

SOIS **SÉRIEUX** ! AI-JE VRAIMENT L'AIR D'UN **PRISONNIER** ?

CONAN ! IL A **DISPARU** ! QUE PEUT-ON FAIRE...?

EN TOUT CAS, PAS LE SUIVRE ! IL A VERROUILLÉ LA PORTE DERRIÈRE LUI !

PAR CROM ! IL Y A UN PASSAGE SECRET DERRIÈRE CE RIDEAU !

MAIS D'APRÈS LES ÉCHOS DE LA BATAILLE QUI ME PARVIENNENT...

"... JE PARIE QUE L'ISSUE DE CETTE SALLE DU TRÔNE OÙ JE SIÈGERAI UN JOUR DONNE DANS LA COUR, JUSTE AU-DESSOUS !"

ET EN EFFET DANS CETTE COUR, LES REBELLES BÉDOUINS SE FRAIENT UN CHEMIN SANGLANT, MÈTRE PAR MÈTRE, DANS LES RANGS DÉMORALISÉS DES GARDES DU SULTAN !

HA ! REGARDEZ-LES ! MES **IMBÉCILES** DE GARDES SE BATTENT COMME DES FORCENÉS BIEN QUE TOUT SOIT PERDU !

MAIS LEUR **BÊTISE** SERA MON **SALUT** ! CAR COMME L'A DIT LE SAGE...

"CELUI QUI COMBAT ET FUIT VIVRA POUR COMBATTRE UN **AUTRE** JOUR !"

EN AVANT, CANASSON ! TON SULTAN TE L'**ORDONNE** !

VOIS MAINTENANT, AIMABLE LECTEUR DE CETTE SAGA, LE DERNIER ACTE MÉPRISABLE D'UN HOMME LÂCHE ET DÉSESPÉRÉ.

FOUETTANT SON COURSIER DANS UNE FOLLE TENTATIVE DE FUITE, LE PERFIDE MONARQUE LANCE SON CHAR DANS LA COUR DU PALAIS, ÉCRASANT QUATRE DE SES FIDÈLES GARDIENS SOUS SES ROUES...

HURLANT DE HAINE ET DE RAGE, LES REBELLES JETTENT LEURS DAGUES ET PIQUES SUR LE TYRAN...

MAIS...

HA ! HA ! ALLEZ-Y, BANDE DE VERMINES INFESTÉES DE PUCES !

LES PLAQUES EN MÉTAL DE MA TUNIQUE SONT PLUS IMPÉNÉTRABLES QU'UNE **ARMURE** !

REGARDEZ DONC VOS LANCES SE BRISER, SI ÇA VOUS AMUSE !

MAIS VOS ARMES SONT **INOFFENSIVES** CONTRE MOI !

PEUT-ÊTRE ! MAIS SI CES PLAQUES DE MÉTAL PROTÈGENT MIEUX QU'UNE ARMURE, ELLES SONT AUSSI...

... EXTRÊMEMENT **LOURDES**, SI BIEN QU'AVEC LE POIDS DÉJÀ CONSIDÉRABLE DU SULTAN, LE CHAR DOIT SUPPORTER UNE CHARGE POUR LAQUELLE IL N'A PAS ÉTÉ CONÇU.

MIS À RUDE ÉPREUVE, L'ESSIEU FINIT NATURELLEMENT PAR SE BRISER COMPLÈTEMENT...

... PRÉCIPITANT LE CHEVAL ET LE COCHER...

... HORS DU PONT-LEVIS DANS LES EAUX SAUMÂTRES DES DOUVES...

... OÙ LE POIDS DES PLAQUES DU TYRAN L'ENTRAÎNE AU FOND...

... ET OÙ, COMME CERTAINS S'EN SOUVIENNENT, VIVENT CERTAINES PLANTES...

... DONT JUSQU'À PRÉSENT, NOTRE SULTAN ÉTAIT FORT ÉPRIS.

... CELUI DE FATIMA, COMME S'IL S'AGISSAIT D'UNE FEMME...

... ET COMME SI LEUR ÉTREINTE ÉTAIT CHALEUREUSE...

... ET RÉCONFORTANTE...!

IL LEUR AVAIT MÊME DONNÉ UN NOM !

ET BIEN-TÔT...

LOUÉ SOIT MITHRA ! ONAN BAHK GALEEN EST **MORT** ! NOUS AVONS **VAINCU** !

VIVE **CONAN**, ET VIVE **ESMALIA** !

OUI ! À **CONAN** ET **ESMALIA** ! ET À LA FIN DE LA **TYRANNIE** !

QUELS SONT TES PLANS, BARBARE ?

VAS-TU RETOURNER DANS LE DÉSERT POUR CONTINUER TA VIE DE **BANDIT** ?

PEUT-ÊTRE, MA FILLE, EN TEMPS VOULU !

MAIS POUR L'INSTANT, PAR CROM, MA VIE ME PLAÎT ICI !

ALORS SI TU N'AS PAS D'OBJECTION, JE VAIS RESTER UN PEU... TANT QUE JE NE ME LASSERAI PAS DE DORMIR DANS UN LIT DE SULTAN AVEC UNE BELLE BÉDOUINE !

FIN

Les enfants de Rhan

The Children of Rhan
The Savage Sword of Conan 64
(mai 1981)

Ayant commencé, très jeune, à voler et rançonner dans les plaines de Corinthe et de Zamora, Conan s'engage brièvement comme mercenaire au service du général Murito. Mais les guerres "civilisées" l'ennuient bientôt et il retourne en Cimmérie. Mais, même là-bas, l'aventure s'épuise vite... tout comme ses finances.

(Adapté de *Parcours probable de Conan* par Miller et Clark.)

Scénario : **Bruce Jones**
Dessin : **John Buscema et Ernie Chan**

CELA SEMBLAIT UN BON TRAVAIL, ET PAR MITHRA, IL AVAIT BESOIN D'ARGENT ! TRAVAILLER SUR UN NAVIRE MARCHAND SERAIT UNE SINÉCURE APRÈS LA MONOTONIE DES PISTES CIMMÉRIENNES...

ET VOICI DES MOIS QU'IL N'AVAIT PAS REVU LES RIVES DU VANAHEIM ET LES EAUX TUMULTUEUSES DE LA MER OCCIDENTALE.

LE PROBLÈME, C'EST QUE LE BATEAU PARTAIT DANS DIX JOURS. POUR ARRIVER LÀ-BAS À TEMPS, IL LUI FALLAIT COUPER PAR UN RACCOURCI À TRAVERS LA DÉSOLATION PICTE.

LES ENFANTS DE RHAN

CELA LUI FERAIT GAGNER TROIS JOURS, ET CONNAISSANT L'HOSPITALITÉ DES SAUVAGES PICTES, C'ÉTAIT CERTES UN RISQUE MAIS QUI EN VALAIT LA PEINE.

ET LE PARI AVAIT PRESQUE RÉUSSI...

QUE...?

PEUT-ÊTRE N'ÉTAIT-CE QU'UN TROU DE LAPIN QUI AVAIT FAIT TRÉBUCHER SA MONTURE, OU UNE RACINE, OU UNE PIERRE...

OU LA FLÈCHE D'UN ARC PICTE.

MAIS VENANT D'OÙ ? CES BRUTES SE DÉPLAÇAIENT COMME DES OMBRES. DE LA PISTE DERRIÈRE LUI ? DU CHEMIN DE PIERRE LÀ-DEVANT ?

OU D'AILLEURS ?

MAIS DANS LES YEUX DES ADVERSAIRES DE CONAN, LÀ OÙ BRILLENT LA RAGE ET LA MORT...

... LA RAGE CÈDE SOUVENT LA PLACE À LA DOULEUR.

À PRÉSENT, SI LA CHANCE NE LE QUITTE PAS, LE BARBARE VA POUVOIR PARTIR AVANT QUE CET ÉCLAIREUR PICTE NE SOIT REJOINT...

... PAR D'AUTRES !

APRÈS TOUT, MA FOI, IL COMMENÇAIT À S'ENNUYER. SES JAMBES LUI FAISAIENT MAL ET SON POSTÉRIEUR ÉTAIT TALÉ PAR SIX JOURS DE DURE CHEVAUCHÉE.

UN PEU D'EXERCICE MATINAL ROMPRAIT LA MONOTONIE.

QU'ILS SOIENT DÉSESPÉRÉMENT PLUS NOMBREUX NE LE PRÉOCCUPE GUÈRE...

LE DÉSESPOIR EST D'AILLEURS UN MOT QU'IL IGNORE...

AINSI, NE LE CONNAÎT-IL PAS...

... DU MOINS POUR UN INSTANT !

DANS LA TRIBU OÙ A GRANDI CONAN, IL Y AVAIT UN GROUPE DE JEUNES GARGONS QUI S'ENORGUEILLISSAIENT DE N'AVOIR JAMAIS FUI UN COMBAT...

PEU D'ENTRE EUX ONT ATTEINT L'ÂGE ADULTE. IL N'Y A PAS DE HONTE À FUIR DANS CERTAINES CIRCONSTANCES...

... À CONDITION DE SAVOIR OÙ !

QUELQU'UN, DANS UN PASSÉ PROCHE OU LOINTAIN, A JUGÉ BON DE COUPER CET ANCIEN PONT SUSPENDU. CONAN AIMERAIT BIEN LUI SERRER LE COU ENTRE SES MAINS.

MAIS S'IL NE RÉAGIT PAS RAPIDEMENT, C'EST SON PROPRE COU QUI SERA EN DANGER...

... ET PLUS PRÉCISÉMENT AU BOUT D'UNE LANCE PICTE.

DES BRUTES SANS CERVELLE ! IL POURRAIT RESTER CACHÉ ICI DES HEURES AVANT QU'ILS LE TROUVENT !

MAIS IL N'A JAMAIS ÉTÉ PATIENT !

ET PUIS, CET ARC ET CES FLÈCHES PEUVENT LUI SERVIR À FRANCHIR LE VIDE ENTRE LA FALAISE ET CETTE BUTTE...

... EN MÊME TEMPS QU'UNE BONNE LONGUEUR DE LIANE TRESSÉE.

À PEINE A-T-IL FIXÉ LE PONT EN PLANCHES QUE LA HORDE EST SUR LUI.

EN RENVOYANT SUR LES ASSAILLANTS LES FLÈCHES QU'IL A VOLÉES...

... CONAN BONDIT SUR LA PASSERELLE POUR LA PLUS LONGUE TRAVERSÉE DE SA VIE. C'EST SON SECOND RISQUE CALCULÉ DE LA JOURNÉE.

ARRIVÉ AU MILIEU DU PONT, IL RÉALISE QUE C'EST SA SECONDE ERREUR.

LES PICTES ENRAGÉS AURONT LARGEMENT LE TEMPS SOIT DE LE TRANSPERCER D'UNE FLÈCHE, SOIT DE COUPER LA CORDE RETENANT LE PONT.

À SON GRAND ÉTONNEMENT, ILS NE FONT NI L'UN NI L'AUTRE.

AU CONTRAIRE, IL LES VOIT FUIR RAPIDEMENT.

POURQUOI ? ILS POUVAIENT LE TUER ! LE PONT ÉTAIT ASSEZ SOLIDE POUR SUPPORTER LE POIDS DE **VINGT** SOLDATS !

MAIS ILS N'ONT PAS VOULU LE TRAVERSER ! EST-CE LA **PEUR** QU'IL A CRU VOIR DANS LEURS YEUX ?

MAIS QUE POUVAIT CRAINDRE UN PICTE, MÊME SUPERSTITIEUX, SUR CETTE ÎLE TROPICALE LUXURIANTE ?

... ET COMME DANS TOUS LES PARADIS, IL Y A UN **SERPENT** !

UN PIÈGE PICTE ? SANS ATTENDRE, CONAN SE PRÉCIPITE VERS LE BUISSON...

JAMAIS DANS SA VIE IL N'A VU UNE FLORE AUSSI ABONDANTE ET DES ARBRES AUSSI CHARGÉS DE FRUITS SUCCULENTS ! C'EST UN VÉRITABLE PARADIS...

CE N'EST PAS UN PIÈGE QU'IL TROUVE...

... MAIS UNE JEUNE FILLE... VICTIME DE SON ÉPÉE TROP RAPIDE... QUI SORT EN TITUBANT DES FEUILLAGES.

QU'IL REGRETTE SON ACTE NE LUI EST PAS D'UN GRAND SECOURS...

À L'ÉPÉE, IL EST PEUT-ÊTRE SANS ÉGAL...

... EN MESSAGER DE LA MORT, IL PEUT RENDRE FIÈRE LA GRANDE FAUCHEUSE...

... EN TANT QU'ÊTRE HUMAIN, IL S'EST RAREMENT AUTANT DÉTESTÉ.

TOUT N'ÉTAIT QUE BEAUTÉ AVANT MON ARRIVÉE.

PAR MITHRA, QU'AI-JE FAIT ?

PENDANT UN COURT INSTANT, UNE IMAGE TRAVERSE L'ESPRIT DE CONAN... CELLE D'UN GÉANT BASANÉ LANÇANT, DU HAUT D'UNE FALAISE, SA LONGUE ÉPÉE FLAMBOYANTE QUI VA SE FRACASSER SUR LES ROCHERS EN CONTREBAS...

... PUIS L'IMAGE S'EFFACE QUAND UN BRUIT DANS LES FEUILLAGES SE FAIT ENTENDRE DERRIÈRE LUI.

QUI QUE TU SOIS, SORS DE LÀ ! CONAN DE CIMMÉRIE PAIERA SES ACTES !

PAR CROM ! CETTE JEUNE FEMME AVAIT UN **ENFANT** ! N'Y A-T-IL PAS DE FIN À CE CAUCHEMAR ?

QUI ES-TU, PETITE ? AS-TU UN PÈRE ? UNE **FAMILLE** ?

ON DIRAIT QU'ELLE NE COMPREND PAS...

DEUX YEUX BLEUS PLEINS D'INNOCENCE ÉCLAIRENT CE VISAGE ANGÉLIQUE.

OUI, REGARDE-MOI BIEN... REGARDE EN FACE LE VISAGE DU MEURTRIER DE TA MÈRE...

... MAIS REGARDE AUSSI DANS MON **CŒUR** ET SACHE QUE CONAN DE CIMMÉRIE REGRETTE QUE LE SOLEIL SE SOIT LEVÉ AUJOURD'HUI.

JE... JE SUIS **DÉSOLÉ**, PETITE... MÊME SI CELA NE CHANGE RIEN.

UN COLLIER EN OR. EST-CE LES ARMOIRIES DE TA FAMILLE ?

ESSAYONS DE LA TROUVER.

DES HEURES PLUS TARD, APRÈS UNE QUÊTE INFRUCTUEUSE...

JE NE PEUX PAS RESTER ICI PLUS LONGTEMPS, À CHERCHER UNE FAMILLE QUI N'EXISTE PEUT-ÊTRE PAS...

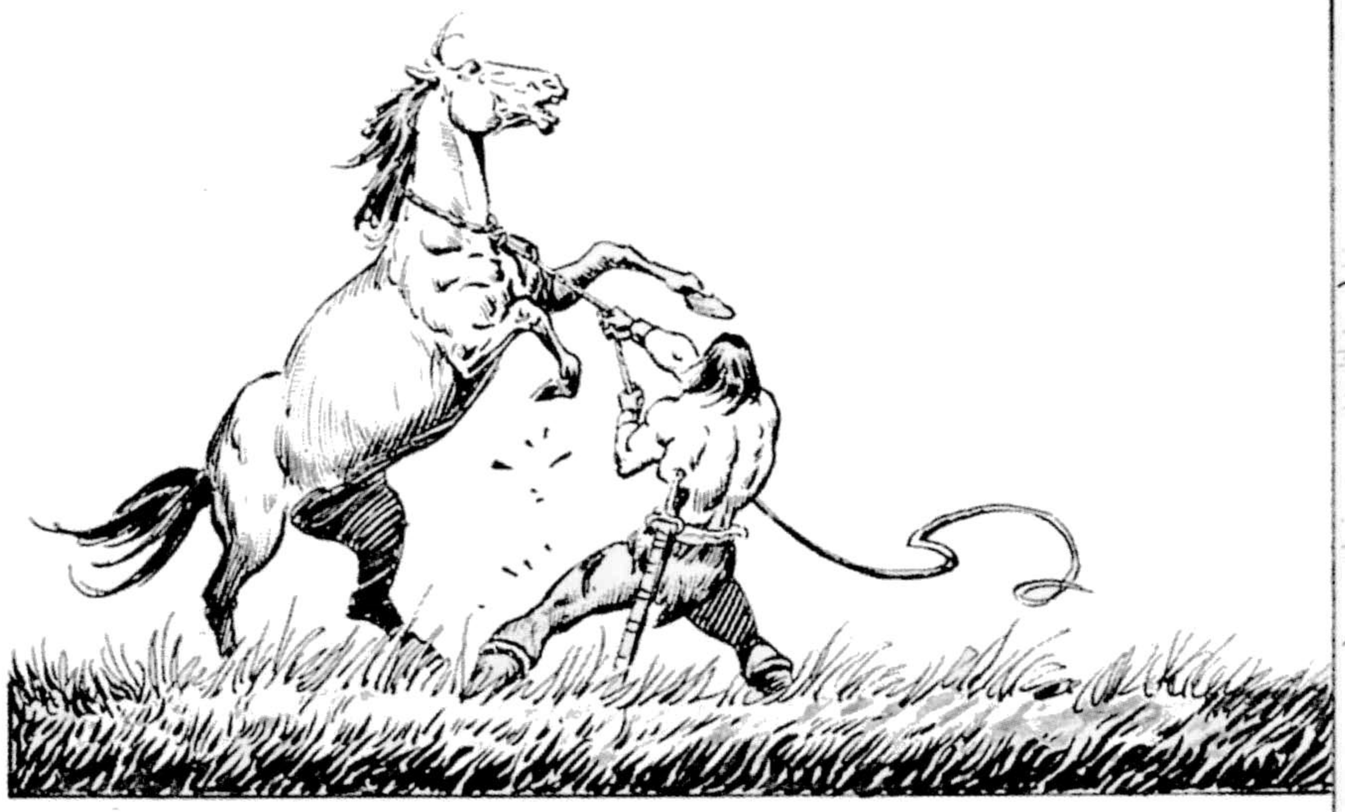
... MAIS JE NE PEUX PAS T'ABANDONNER. MITHRA, POURQUOI ME **PUNIS**-TU ?

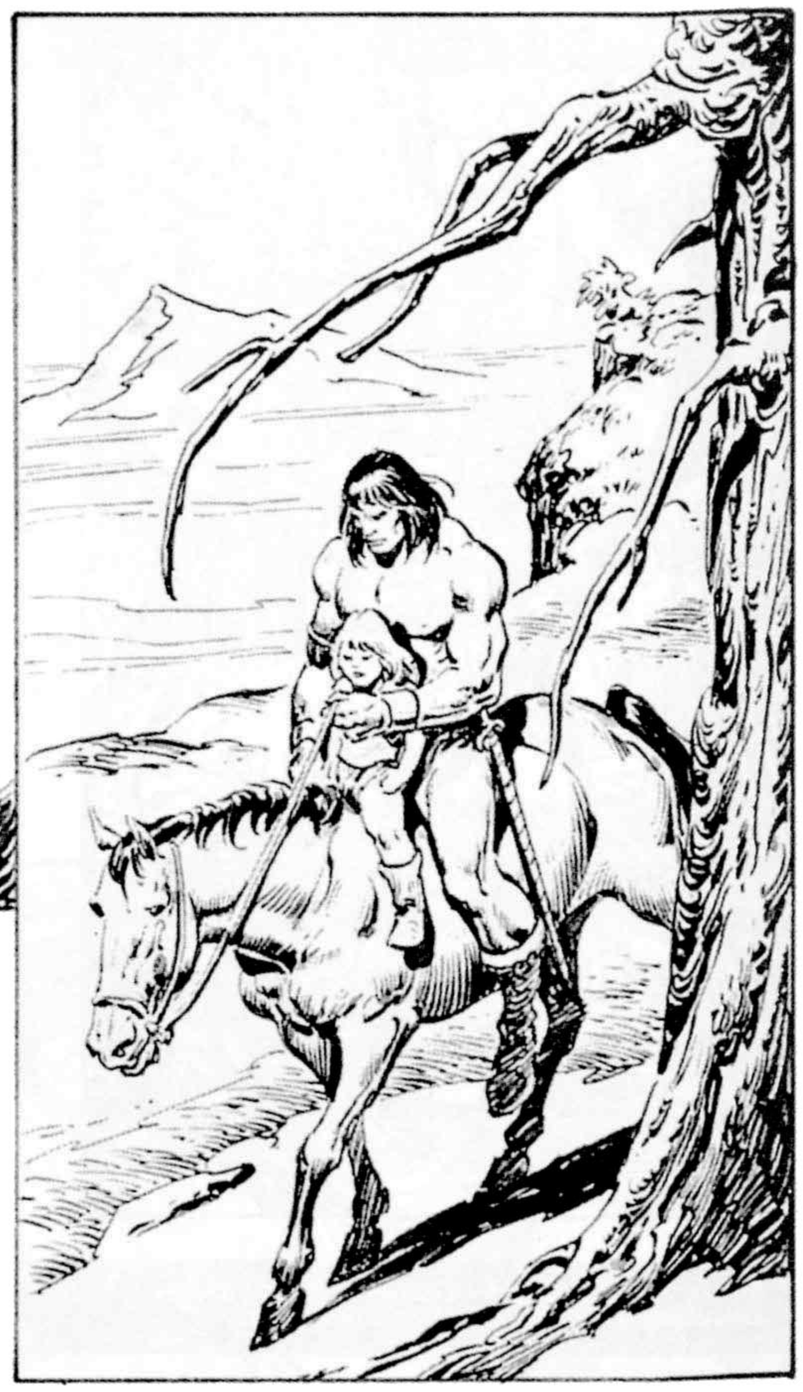
IL Y A PEUT-ÊTRE UNE SOLUTION. SI JE T'EMMÈNE AU VANAHEIM, QUE JE TROUVE UN BATEAU ET PAIE QUELQU'UN DE CONFIANCE POUR TE PRENDRE EN CHARGE...

... AU MOINS JE SAIS QUE TU AURAS UNE CHANCE.

ALORS, SOIT ! ALLONS AU VANAHEIM ! SI NOS AMIS LES PICTES ONT DÉSERTÉ, BIEN ENTENDU !

"D'ABORD, NOUS AURONS BESOIN D'UNE MONTURE ! ET IL Y A QUELQUES PONEYS SAUVAGES AQUILONIENS DANS LES MARAIS BOSSONIENS...





OAHHHH ! DEBOUT, PETITE ! LE SOLEIL SE LÈVE ET JE VOUDRAIS QU'ON PARTE AVANT QUE LE JOUR...

... GRAN- DISSE ?!!

PAR MITHRA ! QUEL EST CE PRODIGE ?

PENDANT UN INSTANT, IL RESTE COI, SE FROTTANT LES YEUX DEVANT CE VISAGE SOURIANT. COMMENT UNE ENFANT DE **CINQ ANS**...

... PEUT-ELLE DOUBLER SON ÂGE EN L'ESPACE D'UNE NUIT ? CONAN BONDIT SUR SES PIEDS...

NON ! QUELQU'UN A **VOLÉ** L'ENFANT POUR LA REMPLACER PAR UNE AUTRE !

RÉALISANT L'INVRAISEMBLANCE DE SES PAROLES AU MOMENT OÙ IL LES PRONONCE, IL SE RETOURNE VERS LA BELLE FILLETTE BLONDE...

M-MAIS C'EST **TOI**, AVEC TON COLLIER ! MAIS QUI ES-TU ? ET D'OÙ VIENS-TU ?

SURHON.

"SURHON"... UNE CITÉ À L'EST DU VANAHEIM ! TU VIENS DE **LÀ** ? AU MOINS, NOUS SOMMES DANS LA BONNE DIRECTION... MAIS QUE FAISAIS-TU AU BEAU MILIEU DE LA JUNGLE ? **QUI** T'A AMENÉE ICI ?

SURHON !

HMF !

TOUTE LA JOURNÉE, ILS CHEVAUCHENT SOUS LE SOLEIL ARDENT, L'ENFANT ASSISE DEVANT LUI, LE MARTÈLEMENT DES SABOTS FAISANT ÉCHO À L'AVALANCHE DE QUESTIONS QUE SE POSE CONAN.

BIZARRE... TU SEMBLES TE SATISFAIRE D'ÊTRE AVEC MOI. JE ME DEMANDE... QUI A ADOPTÉ QUI ?

MM... JE **VIEILLIS**... JE N'AI JAMAIS ÉTÉ AUSSI **FATIGUÉ** APRÈS UNE SEULE JOURNÉE DE CHEVAL... OAHHH !

LE SOIR VENU, ILS S'ARRÊTENT UNE NOUVELLE FOIS, ET APRÈS AVOIR MANGÉ, S'APPRÊTENT À PASSER UNE NOUVELLE NUIT ENSEMBLE.

EST-CE UN RÊVE... OU QUELQUE PART DANS L'OBSCURITÉ, SENT-IL LE DOUX MURMURE D'UNE RESPIRATION ENFANTINE CONTRE SA JOUE...

... LA TIÈDE PRESSION DE JEUNES LÈVRES SUR SA...?

SON RÉVEIL NE CORRESPOND PAS AU RITUEL MUSCULAIRE AUQUEL SES TRENTE ANS L'ONT HABITUÉ. IL Y A UNE **LÉTHARGIE** DANS SES OS, UNE LASSITUDE JUSQU'ALORS INCONNUE.

OUH... J'AI L'IMPRESSION QU'UN **ÂNE HYRKANIEN** A PIÉTINÉ MA TÊTE !

JE ME DEMANDE SI L'ENFANT EST DEB... **AGH !**

L'ENFANT" EST EN EFFET DEBOUT !

PAR LE SANG DE CROM ! ELLE A RECOMMENCÉ ! ELLE EST DEVENUE EN UNE NUIT UNE **FEMME ADULTE !**

ET TRÈS JOLIE !

MAIS QUI ES-TU ? D'OÙ TE VIENNENT CES POUVOIRS ? ES-TU ENSORCELÉE ?

OU... EST-CE **MOI**... QUI LE SUIS ?

ARRÊTE DE M'EMBRASSER TOUS LES MATINS. SI TU CONTINUES...

... JE NE SERAI PLUS RESPONSABLE DE MES ACTES ! MAINTENANT, DIS-MOI... QUE VAIS-JE FAIRE DE TOI ?

SURHON ?

OUI, OUI ! **SURHON, SURHON !** MAIS QUAND NOUS ARRIVERONS LÀ-BAS, J'ATTENDS DES RÉPONSES ! COMPRIS ?

SURHON, ENFIN ! ILS S'ARRÊTENT À LA PLUS PROCHE AUBERGE ET CONAN COMMANDE SON PREMIER REPAS CHAUD DEPUIS DES SEMAINES. PENDANT QU'ILS SE REPOSENT, LE CIMMÉRIEN REMARQUE UN PERSONNAGE ENCAPUCHONNÉ À L'AUTRE BOUT DE LA SALLE, QUI LEUR JETTE DES REGARDS FURTIFS.

CONAN GROGNE. IL NE PEUT PAS LE **BLÂMER**. SOUS LA LUEUR DES LAMPES, LA JEUNE FILLE RESPLENDIT, SES CHEVEUX D'OR ET SA PEAU BRILLANT D'UN ÉCLAT TRANSLUCIDE, SES LÈVRES ROUGES SE REFERMANT AVIDEMENT SUR SA COLLATION.

CONAN, **LUI-MÊME**, LA REGARDE AVEC CONVOITISE...

AINSI QUE BARLA, LE FILS DE L'AUBERGISTE...

OCCUPE-TOI DONC DES TIENNES, SI TU NE VEUX PAS MON PIED DESSUS !

HUM... **JOLIE** DONZELLE ! J'AIMERAIS BIEN LUI TÂTER LES **FESSES** !

VOILÀ, JOLIE FLEUR ! SI TU VEUX PLUS DE BIÈRE, DEMANDE-MOI ! JE T'EN DONNERAI **GRATIS** !

DES CHEVEUX DE SOIE... UNE BOUCHE CHARNUE ET DOUCE, **ROUGE** ET **HUMIDE**...

EXCUSE-MOI, L'AMI...

TOI AUSSI TU AS UNE BOUCHE CHARNUE...

... MAIS AVEC TROP DE DENTS...

LÀ, C'EST MIEUX !

YAAAGHHHH!

HHHHHH AAA !

CONAN SOULÈVE L'AUBERGISTE SANS EFFORT APPARENT, MAIS SES MUSCLES SONT DOULOUREUX. IL RESSENT UNE FATIGUE INHABITUELLE.

CONAN A DÉJÀ SOULEVÉ DES HOMMES PLUS LOURDS, ALORS "QUEL EST LE PROBLÈME ?", SE DEMANDE-T-IL ?

VIENS, PETITE. NOUS DORMIRONS AILLEURS, CETTE NUIT.

SURHON ?

AINSI, UNE AUTRE NUIT, UN AUTRE FEU DE CAMP...

MITHRA, REGARDE-LA !

JE T'AVERTIS, MA FILLE... RESTE DE L'AUTRE CÔTÉ DU FEU. JE N'AI PAS EU DE FEMME DEPUIS DES SEMAINES.

SURHON ?

BON SANG, NOUS Y SOMMES ! POURQUOI NE CESSES-TU PAS...

... DE DIRE...

HÉ, JE NE SUIS PAS DE BOIS !

CHAQUE BAISER DISSOUT UN PEU PLUS LES SENTIMENTS PATERNELS QU'IL LUI PORTAIT. CHAQUE CARESSE ACCROÎT SON DÉSIR...

SI TU CONTINUES, JE VAIS...

PAR LE SANG DE TARIM ! JE T'AVAIS PRÉVENUE ! VIENS LÀ !

...ET AUCUNE RÉSISTANCE N'ÉMANE DES BRAS GRACILES...

QUAND LE FEU DE LEUR PASSION S'ÉTEINT ENFIN, DES HEURES PLUS TARD, CONAN LAISSE RETOMBER SA TÊTE...

... ET REGARDE, ÉBLOUI, LES ÉTOILES QUI SCINTILLENT DANS LA VOÛTE CÉLESTE, SA TENDRE BEAUTÉ RESPIRANT CALMEMENT AU CREUX DE SON BRAS VIGOUREUX.

IL N'A JAMAIS ÉPROUVÉ UNE ÉMOTION AUSSI INTENSE, NI RESSENTI CETTE UNITÉ PARFAITE ENTRE UN HOMME ET UNE FEMME. SES YEUX SE FERMANT DOUCEMENT, IL S'ÉMERVEILLE DE CETTE PURETÉ.

LA SÉRÉNITÉ SERAIT TOTALE À CET INSTANT, SANS LE TOURMENT DE CETTE ÉTRANGE FATIGUE.

JUSTE UN PEU AVANT L'AUBE, UNE SILHOUETTE FURTIVE SE GLISSE ENTRE LES ARBRES, APPROCHANT DU FEU DE CAMP...

ENFIN, COMME S'IL RASSEMBLAIT SON COURAGE, LE PERSONNAGE S'AVANCE VERS LA JEUNE FILLE ENDORMIE ET SE PENCHE VERS ELLE...

LA MAIN DÉCHARNÉE HÉSITE, PUIS SE TEND VERS LA GORGE DÉLICATE...

UN CRI ÉTOUFFÉ INTERROMPT SON GESTE...

... TANDIS QUE SOUS L'ÉTAU DE DOIGTS PUISSANTS, LE SANG SE RETIRE DE SON POIGNET ET LE MALHEUREUX MORD LA POUSSIÈRE. CONAN JETTE UN REGARD MAUVAIS À L'HOMME TERRIFIÉ...

TU VAS MOURIR, CHIEN !

NON, MAÎTRE, **PITIÉ !** JE NE VOULAIS PAS VOLER LE COLLIER ! SEULEMENT LE VOIR DE PLUS PRÈS ! JE LE **JURE !**

C'EST TOI QUI NOUS DÉVISAGEAIS À LA TAVERNE !

KALAH-ABETH-KHAN, À TON SERVICE ! JE NE SUIS QU'UN HUMBLE **JOAILLIER** D'UN PAUVRE QUARTIER DE SURHON !

J'ÉTAIS INTÉRESSÉ PAR CE COLLIER PARCE QU'IL RESSEMBLAIT À L'UN DES **MIENS**... TU VOIS ?

EN EFFET ! OÙ L'AS-TU EU ? JE N'AI JAMAIS VU CE GENRE D'OUVRAGE.

MOI NON PLUS ! JE L'AI TROUVÉ À MOITIÉ ENFOUI DANS LA TERRE À DIX LIEUES D'ICI.

HUM. MONTRE-MOI !

À PEINE UNE DEMI-HEURE PLUS TARD...

C'EST **LÀ** ! CETTE BANDE DE TERRE SABLEUSE !

JE L'AI TROUVÉ ICI, IL N'Y A PAS DIX JOURS.

ET TU EN AS CHERCHÉ D'AUTRES AUTOUR ?

OUI, MAIS EN VAIN.

CE BIJOU A DÛ ÊTRE PERDU PAR UN MARCHAND NÉGLIGENT... BIEN QU'IL SOIT APPAREMMENT ANCIEN...

MM...

CROM !

LA TERRE CÈDE SOUDAIN SOUS SES JAMBES... PUIS S'EFFONDRE...

... LE PROJETANT DANS UN PUITS DE TÉNÈBRES STYGIENNES...

... OÙ IL ATTERRIT AVEC FRACAS SUR UN VIEUX PLANCHER EN TECK.

KALAH, AMÈNE UNE TORCHE ET FAIS DESCENDRE LA FILLE !

C'EST QUOI, UNE CAVERNE ?

JE LA TIENS ! MAINTENANT, LA TORCHE !

KALAH DESCEND À SON TOUR ET À LA LUEUR DE LA TORCHE BRANDIE PAR CONAN, UN SPECTACLE INCROYABLE S'OFFRE À LEURS YEUX...

PAR LES DIEUX ! C'EST UN VAISSEAU !

MAIS TRÈS ANCIEN ! JE N'EN AI JAMAIS VU DE PAREIL, MÊME À L'ÉPOQUE DE MON GRAND-PÈRE !

MAIS QUE FAIT-IL AU BEAU MILIEU DE LA VALLÉE DU VANAHEIM ? À MOINS QUE...

CROM ! POURRAIT-IL ÊTRE SI VIEUX QUE ÇA ? ET DATER DU TEMPS OÙ LE VANAHEIM ÉTAIT UN OCÉAN ?

... IL PEUT Y AVOIR UN COFFRE D'OR OU...

PAR LA BARBE DE MITHRA !

JE NE ME SENS PAS À L'AISE ICI, AMI CONAN... PARTONS DE SUITE...

PAS AVANT D'AVOIR VU LES QUARTIERS DU CAPITAINE... SI CE NAVIRE A COULÉ LORS D'UNE TEMPÊTE...

LES TROIS AVENTURIERS SURSAUTENT D'HORREUR...

PAR LES DIEUX ! QU'EST-CE QUE C'EST ?

OH !

LA TORCHE DU CIMMÉRIEN ÉCLAIRE LES OSSEMENTS D'UN MARIN MORT DEPUIS LONGTEMPS... MAIS JAMAIS UN TEL SQUELETTE HUMAIN N'A PU ÊTRE OBSERVÉ !

DU CRÂNE GRIMAÇANT, ÉMERGENT D'IMMENSES CANINES EN FORME DE DÉFENSES, ET LES OS DES DOIGTS ET ORTEILS SONT TERMINÉS PAR DE LONGUES GRIFFES RECOURBÉES QUI BRILLENT D'UNE LUEUR MALVEILLANTE.

CONAN ! LA TORCHE ! JE CROIS QUE J'AI TROUVÉ LE JOURNAL DE BORD !

AH ! PEUT-ÊTRE NOUS FOURNIRA-T-IL DES EXPLICATIONS !

C'EST LE JOURNAL D'UN CERTAIN CAPITAINE EHESTES RHAN... UN **PIRATE** !

"AOÛT... AUJOURD'HUI, NOUS AVONS POURSUIVI ET COULÉ LE VALISHKA, UN NAVIRE MARCHAND D'AUROGHAN...

"... IL REGORGEAIT DE MAGNIFIQUES JOYAUX VALISHKIENS. UN BUTIN ROYAL ! L'ÉQUIPAGE A FAIT LA FÊTE TOUTE LA NUIT, SACHANT QU'IL NE SOUFFRIRAIT PLUS JAMAIS DE LA PAUVRETÉ !

"DEMAIN, NOUS RENTRERONS CHEZ NOUS AVEC NOTRE TRÉSOR ET POURRONS ENFIN DIRE ADIEU À LA PIRATERIE.

"8 AOÛT : MUTINERIE ! LES HOMMES ONT RÂLÉ TOUTE LA JOURNÉE. LE TRÉSOR AYANT ATTISÉ LEUR SOIF D'OR, ILS VEULENT L'ENTERRER ET POURSUIVRE LE PILLAGE DES ROUTES MARITIMES DE NESPIAN.

"J'AI REFUSÉ, ALORS ILS M'ONT MIS AUX FERS ET M'ONT JETÉ DANS LA CALE AVEC JUSTE DE L'EAU, DU PAIN ET CE JOURNAL POUR TOUTE COMPAGNIE.

"... ET PIRE : ILS M'ACCUSENT DE SORCELLERIE ET DE CONSPIRATION AVEC LE DIABLE CAR ILS ONT TROUVÉ DANS MA CABINE DES LIVRES D'ANCIENNES INCANTATIONS !

"JE N'AI JAMAIS TOUCHÉ AUX SCIENCES OCCULTES ! MAIS J'AI BIEN PEUR QUE LA MORT M'ATTENDE DEMAIN ! J'AI ENTENDU PARLER DE CALE HUMIDE !

"12 AOÛT : MON SORT EST SCELLÉ ! AUJOURD'HUI, NOUS AVONS ATTEINT UN PETIT ÎLOT INCONNU À L'OUEST DE GREBUHL. ILS M'ONT LAISSÉ LÀ AVEC LE TRÉSOR EN ATTENDANT DE REVENIR. QUE LES DIEUX AIENT PITIÉ DE MOI ! JE LEUR AI HURLÉ DESSUS QUAND ILS SONT PARTIS..."

SOYEZ MAUDITS ! VOUS TOUS ET CE NAVIRE QUI VOUS TRANSPORTE !

"IL Y A AU MOINS ICI DE LA NOURRITURE EN ABONDANCE. JE SURVIVRAI.

"J'AI APPELÉ MA PRISON ZAHRAHN !"

CONAN SE PENCHE ET PASSE UN DOIGT SUR LE DERNIER MOT...

"ZAHRAHN..."

À LA MENTION DE CE NOM, LES YEUX DE LA JEUNE FILLE BRILLENT... ET ELLE AGITE FURIEUSEMENT LA TÊTE...

ZAHRAHN ! ZAHRAHN !

PAR LES DIEUX ! ET MOI QUI PENSAIS QU'ELLE DISAIT "SURHON" !

LAISSE-MOI CONTINUER.

"JE NE SUIS PAS COMPLÈTEMENT SEUL SUR CETTE ÎLE... ILS M'ONT LAISSÉ MON JOURNAL ET MON LIVRE D'INCANTATIONS. "TU PEUX GARDER CETTE SALOPERIE", ONT-ILS RIGOLÉ. LES IMBÉCILES ! JE LEUR APPRENDRAI LE RESPECT AUX ANCIENS !

"16 AOÛT : J'AI ÉTUDIÉ L'ENSEIGNEMENT DE SET ET MHUR ! JE SUIS PRÊT ! CETTE NUIT, JE PRIERAI LES DIEUX-BOUCS ET LEURS FRÈRES ! LE SOLEIL M'A PEUT-ÊTRE TAPÉ SUR LA TÊTE, MAIS JE JURERAIS AVOIR VU DANSER DES SILHOUETTES FURTIVES DANS LES FLAMMES DE MON FEU...

"17 AOÛT : JOUR TERRIBLE ! IL Y A QUELQU'UN... QUELQUE CHOSE ICI AVEC MOI ! LE JOUR, JE L'ENTENDS MARCHER LE LONG DE LA PLAGE, CACHÉ DANS LE FEUILLAGE !

"... ET LA NUIT, JE VOIS SES YEUX QUI BRILLENT DERRIÈRE MON FEU DE CAMP ! QUE LES DIEUX ME DÉLIVRENT DE CETTE HORREUR !

"3 SEPTEMBRE : J'AI VU CETTE CHOSE ! ELLE EST HORRIBLE ! ELLE A UN VISAGE MASSIF ET LÉPREUX, POURVU DE CHEVEUX BLANCS EMMÊLÉS ET DE CROCS LUISANTS !

"JE ME RÉVEILLE LA NUIT... ET JE LA VOIS AVIDEMENT PENCHÉE SUR MOI, M'ÉTUDIANT DE SES YEUX CRUELS ! QUE ME VEUT-ELLE ? POURQUOI NE ME TUE-T-ELLE PAS ?

"10 SEPTEMBRE : DES RÊVES... D'HORRIBLES CAUCHEMARS ! ABSURDES, SORDIDES ! JE SUIS LE DAMNÉ DE LA TERRE ! CETTE CRÉATURE EST UNE **FEMELLE** ! ELLE VIENT À MOI DANS MES RÊVES... M'ÉTREINT PASSIONNÉMENT...

"... ME SERRE CONTRE SA FOURRURE ET SA CHAIR RÉPUGNANTE... EN ME SOUFFLANT DESSUS ! JE DEVIENS FOU ! QUE MITHRA ME PRENNE !"

C'EST SON DERNIER COMPTE-RENDU.

MAIS PEUT-ÊTRE PAS LA FIN DE L'HISTOIRE...

REGARDEZ ! UN AUTRE LIVRE SUR CETTE TABLE !

JE... JE NE SAIS PAS LIRE CE...

C'EST DU **THÉLIQUE**, PAR ISHTAR !

LE JOURNAL DU CAPITAINE LAHRENTZ...

"6 MAI : SOMMES REVENUS AUJOURD'HUI SUR CETTE ÎLE QUE, DANS SON JOURNAL, LE CAPITAINE RHAN A APPELÉE ZAHRAHN...

"NOUS AVONS TROUVÉ LE JOURNAL ET DES LIVRES D'INCANTATIONS... AINSI QUE LE SQUELETTE DU CAPITAINE. LA SOLITUDE A DÛ LE RENDRE FOU...

"NOUS AVONS DÉTERRÉ LE TRÉSOR ET NOUS ALLIONS PARTIR QUAND SOUDAIN, DERRIÈRE NOUS SUR LA PLAGE, UNE VISION INCROYABLE S'EST OFFERTE À NOS YEUX...

"... TOUT UN GROUPE DE MERVEILLEUSES ENFANTS AUX CHEVEUX BLANCS COMME NOUS N'EN AVIONS JAMAIS VUES ! DES ANGES DONT MÊME LE PARADIS NE PEUT S'ENORGUEILLIR, RESPLENDISSANTS DE SANTÉ ET DE VIGUEUR !

"L'ÉQUIPAGE EST RAVI ! LES ENFANTS, ET SURTOUT LES FILLES, SE VENDENT TRÈS BIEN AU MARCHÉ DES ESCLAVES !

"NOUS AVONS CHARGÉ LE NAVIRE DE LÉGUMES ET DE FRUITS FRAIS, PUIS MIS LE TRÉSOR DANS LA CALE. CHAQUE HOMME A PRIS UNE ENFANT POUR LA VENDRE À NESPIAN. NOUS PARTONS À MIDI.

"11 MAI : INCROYABLE ! NOUS AVONS QUITTÉ L'ÎLE HIER ET CE MATIN, NOUS AVONS FAIT UNE DÉCOUVERTE STUPÉFIANTE... LES PETITES FILLES AVAIENT GRANDI ET PRIS AU MOINS CINQ ANS... EN UNE NUIT !

"12 MAI : C'EST ARRIVÉ DE NOUVEAU ! NOS PRISONNIÈRES ONT ENCORE GRANDI ET NOUS AVONS MAINTENANT AVEC NOUS UN GROUPE DE JEUNES BEAUTÉS DE 18 ANS, CE DONT LES MARINS NE SE PLAIGNENT PAS !

"MAIS D'OÙ VIENT CETTE MAGIE ? AVONS-NOUS ENLEVÉ DES SIRÈNES, DES SORCIÈRES ? EN TOUT CAS, ELLES NE NOUS REFUSENT PAS LEURS FAVEURS !

"QUEL ÉTRANGE VOYAGE ! MAIS IL FAUT QUE JE DORME PLUS... JE SUIS BIZARREMENT FATIGUÉ...

"13 MAI : PAR LES DIEUX, ELLES ONT RECOMMENCÉ ! AU RÉVEIL, NOTRE HAREM D'ADOLESCENTES S'ÉTAIT TRANSFORMÉ EN FEMMES RAYONNANTES : IL N'EST PLUS QUESTION DE LES VENDRE ! PERSONNE À BORD NE SE SÉPARERAIT DE TELLES BEAUTÉS !

"DU MATIN AU SOIR, JE SUIS SUBMERGÉ DE DEMANDES DE MARIAGE...

"... MAIS MAUDITE SOIT CETTE FATIGUE QUI ME HARCÈLE.

"15 MAI : L'HORREUR ! D'INSONDABLES CAUCHEMARS ! JE SUIS MOURANT... JE SAIGNE... JE PEUX À PEINE ÉCRIRE... LES FILLES... LES FEMMES... DES MONSTRES ! DES DÉMONS DE L'ENFER AUX CHEVEUX BLANCS !... QUI MUTILENT, TUENT DE LEURS TERRIBLES CROCS... TOUT EST PERDU... !

"J'AI TROUVÉ UN PASSAGE SOULIGNÉ DANS LE LIVRE DES INCANTATIONS...
Quand les enfants de Rhan s'égarent
alors les germes de la mort sont semés,
pour endiguer cette vague barbare,
dans leurs terres natales les ramener.

"SI C'EST UNE RÉPONSE À NOS TOURMENTS, ELLE VIENT UN PEU TARD...

"TOUT L'ÉQUIPAGE A PÉRI... LE BATEAU SOMBRE... FRACASSÉ SUR LES ROCHERS... QUE MITHRA ME DÉLIVRE..."

CONAN REFERME LE LIVRE. LE SILENCE TOMBE DANS LA CABINE DÉCRÉPITE COMME UNE CHAPE MORTELLE.

ZAHRAHN... CETTE BUTTE PICTE OÙ J'AI TROUVÉ LA FILLE. C'ÉTAIT PEUT-ÊTRE UNE ÎLE AUTREFOIS ET TOUTES LES TERRES ALENTOUR AURAIENT ÉTÉ SUBMERGÉES.

PAR LE SANG DE CROM ! JE L'AI ÉLOIGNÉE DE CINQ CENTS KILOMÈTRES DE SA TERRE NATALE !

KALAH LÈVE LA TORCHE ET LA SUEUR COULE DANS LE DOS DE CONAN LORSQUE LA LUMIÈRE ÉCLAIRE LES TRAITS DE LA JEUNE FILLE.

LE CIMMÉRIEN CHANCELLE DANS UN ACCÈS DE FAIBLESSE SOUDAIN...

LA FLAMME DE LA TORCHE DANSE SUR LE VISAGE EXQUIS... ET QUELQUE CHOSE DE REDOUTABLE... DE MALVEILLANT... SEMBLE ÉMERGER...

PLISSANT LES YEUX, LE CIMMÉRIEN SORT SA LAME ET S'APPROCHE DE LA FRÊLE JEUNE FILLE, RAYONNANT ENCORE D'AMOUR HUMAIN ET DE TENDRESSE.

... QUELQUE CHOSE D'ÉNORME, DE POILU, QUI COURT À QUATRE PATTES ET CHASSE À COUP DE DÉFENSES.

LE JOAILLIER DÉGLUTIT, MONTRE L'ÉPÉE DE CONAN...

TUE-LA, MON AMI, PENDANT QUE TU LE PEUX !

LES YEUX BLEU PÂLE LE REGARDENT INNOCEMMENT... LA VISION D'UNE AUTRE BEAUTÉ BLONDE GISANT, ENSANGLANTÉE, SUR UN LIT D'HERBES, TRAVERSE L'ESPRIT DU BARBARE...

POURQUOI HÉSITES-TU, CIMMÉRIEN ? TU DOIS LA TUER ! ELLE N'EST PAS **HUMAINE** ! NE LA REGARDE PAS DANS LES YEUX ! FERME-LES ET **FRAPPE** !

NON, PAR CROM ! J'AI TUÉ SA MÈRE ET L'AI ARRACHÉE À SON PAYS. JE DOIS AU MOINS ESSAYER DE RÉPARER ÇA. ELLE N'Y PEUT RIEN SI ELLE EST COMME ÇA.

CE N'EST PAS SA MÈRE QUE TU AS TUÉE, MAIS UNE DE SES MONSTRUEUSES SŒURS... L'UN DES REJETONS INFERNAUX DU CAPITAINE RHAN !

SUR L'ÎLE, ELLES DOIVENT VIEILLIR IMPERCEPTIBLEMENT, SUR DES MILLIERS D'ANNÉES ! MAIS SI ON LES SORT DE LEUR ENVIRONNEMENT, COMME L'ONT FAIT LES HOMMES DU CAPITAINE LAHRENTZ...

ALORS JE DOIS LA RAMENER LÀ-BAS PENDANT QU'IL EST ENCORE TEMPS !

ET SINON, QUE SE PASSERA-T-IL ?

LES MOTS DU JOAILLIER TERRORISÉ RÉSONNENT ENCORE DANS LES OREILLES DE CONAN TANDIS QUE SA MONTURE GALOPE VERS LES FRONTIÈRES PICTES...

ÉPUISÉE, ELLE RÉSISTE PENDANT UN JOUR ET DEMI, PUIS...

IL N'Y A RIEN À FAIRE, QU'À CONTINUER À PIED EN UNE COURSE EFFRÉNÉE CONTRE LE TEMPS...

... DANS LA CRAINTE QUE LES DOIGTS GRACILES SE TRANSFORMENT EN GRIFFES ACÉRÉES... ET LES DENTS DE PERLE, EN CANINES TRANCHANTES...

SANS PARLER DE CETTE FATIGUE, LE PRIX DE NOMBREUSES NUITS DE BAISERS BRÛLANTS, QUI LE MINE...

TANT ET SI BIEN QUE LE SIMPLE FAIT DE MARCHER DEVIENT UNE TORTURE...

... ET IL FAUT SONGER À D'AUTRES MOYENS DE TRANSPORT.

IL EST MIDI, LE TROISIÈME JOUR, QUAND LE BARBARE, EXTÉNUÉ, ENTEND LE GRONDEMENT GUTTURAL DERRIÈRE LUI...

... ET EN SE RETOURNANT, DÉCOUVRE DES YEUX D'AGATE QUI LE FIXENT HAINEUSEMENT. LA PEUR LUI GLACE LE CŒUR...

MITHRA !

EN TREMBLANT, IL LIGOTE SA PASSAGÈRE... MAIS LE MOINDRE EFFORT LE LAISSE PROCHE DE L'ÉPUISEMENT...

JE... JE PEUX À PEINE LEVER... LES BRAS... COMME S'ILS PESAIENT UNE TONNE !

TÊTE BASSE, LES ÉPAULES AFFAISSÉES, L'ÉTRANGE DUO POURSUIT SA ROUTE... L'UN PRÈS DE S'EFFONDRER, L'AUTRE GROGNANT DE PLUS EN PLUS FORT...

CROM SOIT LOUÉ ! LE PONT, ENFIN !

CONAN S'ARRÊTE UN INSTANT POUR ÉCOUTER. LORS DE SON DERNIER PASSAGE, LES MASSUES ET LES LANCES PICTES AVAIENT DÉCHIRÉ L'AIR... IL PRESSE SA MONTURE...

... ET RETROUVE SES VIEUX AMIS VENUS L'ACCUEILLIR !

SES BRAS LOURDS COMME DES BLOCS DE GRANITE, LE CIMMÉRIEN SE LANCE DANS LA MÊLÉE HURLANTE, MAIS IL PEUT JUSTE LEVER SA PESANTE ÉPÉE ET SE TENIR EN SELLE.

À TRAVERS SES YEUX VOILÉS DE FATIGUE, IL DISTINGUE, RÉSIGNÉ, UNE NOUVELLE VAGUE DE SAUVAGES QUI DÉFERLE SUR LA CRÊTE ROCHEUSE...

... ET IL EST VIOLEMMENT ARRACHÉ DE CHEVAL...

MAIS SI CONAN DE CIMMÉRIE DOIT MOURIR CE JOUR, CE SERA AVEC UNE ARME EN MAIN...

... ET LE PRIX POUR LES CHEFS PICTES SERA LOURD À PAYER !

CE SONT EUX, CEPENDANT, QUI ENTENDENT LES PREMIERS LE GRONDEMENT INHUMAIN DERRIÈRE EUX...

... ET SE TOURNANT VERS LA BEAUTÉ BLONDE LIGOTÉE SUR LA MONTURE DE CONAN...

... ILS DÉCOUVRENT QUE LES LIENS ONT CÉDÉ ET QU'IL NE RESTE PLUS RIEN DE LA BEAUTÉ BLONDE EN QUESTION...

ON DIT QUE LA SURPRISE EST L'ÉLÉMENT PRÉDOMINANT D'UNE ATTAQUE... MAIS ICI, ELLE EST INUTILE...

CAR JAMAIS LES INTRÉPIDES GUERRIERS PICTES N'ONT AFFRONTÉ UN ENNEMI AUSSI FÉROCE...

... AUSSI PUISSANT...

... ET AUSSI REMPLI DE **HAINE** ENVERS LES CRÉATURES HUMAINES !

ET CETTE HAINE NE SE DISSIPE QUE LORSQUE TOUS LES HUMAINS SONT ÉTENDUS SANS VIE SUR LE SOL ROCHEUX...

... ENFIN, PRESQUE TOUS LES HUMAINS...

SES JAMBES VACILLANT AUTANT DE FATIGUE QUE DE TERREUR, CONAN S'ÉLOIGNE DU MONSTRE...

... ET SE TOURNE VERS LA SEULE ISSUE POSSIBLE.

CHANCELANT DANGEREUSEMENT, IL PROGRESSE SUR LES PLANCHES, EN PRIANT MITHRA QUE SA PRÉCARITÉ DISSUADE LA CRÉATURE.

MAIS SES ESPOIRS SONT VAINS : LA CRÉATURE NE SE LAISSE PAS DÉCOURAGER...

ELLE A ÉTÉ CRÉÉE POUR ÉLIMINER TOUT ÊTRE POURVU DE DEUX JAMBES...

... ET AVEC UN HURLEMENT QUI ÉBRANLE LA VALLÉE...

... ELLE S'ATTELLE VORACEMENT À CETTE TÂCHE...

... ET CONAN SE RETROUVE BIENTÔT ACCULÉ AU BORD DES PLANCHES VERMOULUES...

... ET SON ÉPÉE, ARRACHÉE DE SES MAINS...

... EST PROJETÉE DANS L'ABÎME.

IL NE PEUT QUE S'ACCROCHER, EN ATTENDANT L'INÉVITABLE...

À CONDITION QU'UN PICTE NE PRÉCIPITE PAS CETTE ÉCHÉANCE !

C'EST LE CIMMÉRIEN QUE LE CHEF PICTE TIENT POUR RESPONSABLE DE CETTE HORREUR QUI S'EST ABATTUE SUR EUX...

... ET À SES YEUX, IL N'Y A QU'UN MOYEN DE DÉTRUIRE À LA FOIS CONAN ET LE MONSTRE !

CONAN SENT SA NUQUE SE TENDRE, SON DOS CRAQUER ET SES YEUX SE RÉVULSENT TANDIS QU'IL PLONGE DANS UN PUITS DE TÉNÈBRES AUSSI PROFOND QUE LA VALLÉE EN CONTREBAS.

MAIS UNE LUEUR DE CONSCIENCE SUBSISTE ENCORE EN LUI, AU MOMENT OÙ LE PICTE MOURANT ATTEINT SON BUT...

... ET ELLE EST SUFFISANTE POUR DÉCLENCHER SES RÉFLEXES.

IL BONDIT VERS LA PASSERELLE...

... ET MÊME DANS SON ÉTAT D'ÉPUISEMENT, PARVIENT À SAISIR UNE LATTE À LAQUELLE IL S'ACCROCHE. C'EST PEU...

... MAIS PLUS QUE CE DONT DISPOSE LE MONSTRE À FOURRURE BLANCHE !

TROUVANT DES PRISES DANS LA FALAISE, LE CIMMÉRIEN DESCEND PRUDEMMENT CHERCHER SON ÉPÉE. AU MOMENT OÙ LA BÊTE S'EST ÉCRASÉE DANS LE CANYON, LA FAIBLESSE A QUITTÉ SON CORPS...

ET ARRIVÉ EN BAS, IL A RÉCUPÉRÉ TOUTES SES FORCES. IL SE MET ALORS EN QUÊTE DU CADAVRE DU MONSTRE.

SON ÉPÉE GÎT PRÈS DE L'ENDROIT OÙ CELUI-CI EST TOMBÉ. DANS LA MORT, SON SOL NATAL LUI A RESTITUÉ SES TRAITS, COMME IL L'AVAIT ESPÉRÉ.

DORS, ENFANT DE RHAN... ET TROUVE LA PAIX QUE NI CETTE ÎLE, NI LE MONDE EXTÉRIEUR NE POUVAIENT T'OFFRIR.

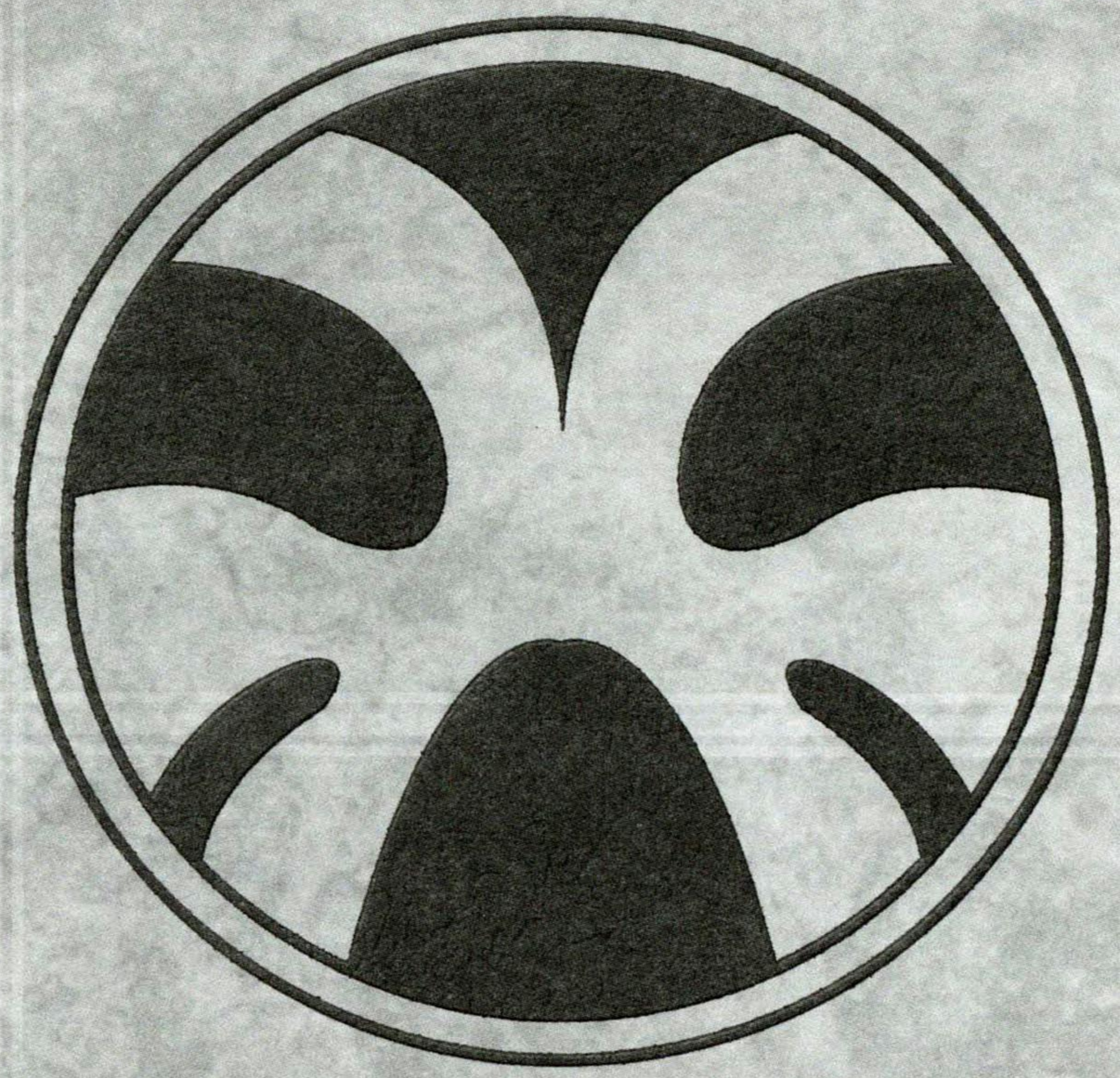
... ET RÊVE... RÊVE D'UN BARBARE MALADROIT QUI A EU LE PRIVILÈGE DE T'AVOIR POUR FILLE...

... PUIS POUR AMANTE.

MAIS DANS SON CŒUR, CONAN LE BARBARE SAIT QUE LES MORTS SONT BIEN AU-DELÀ DU RÊVE...

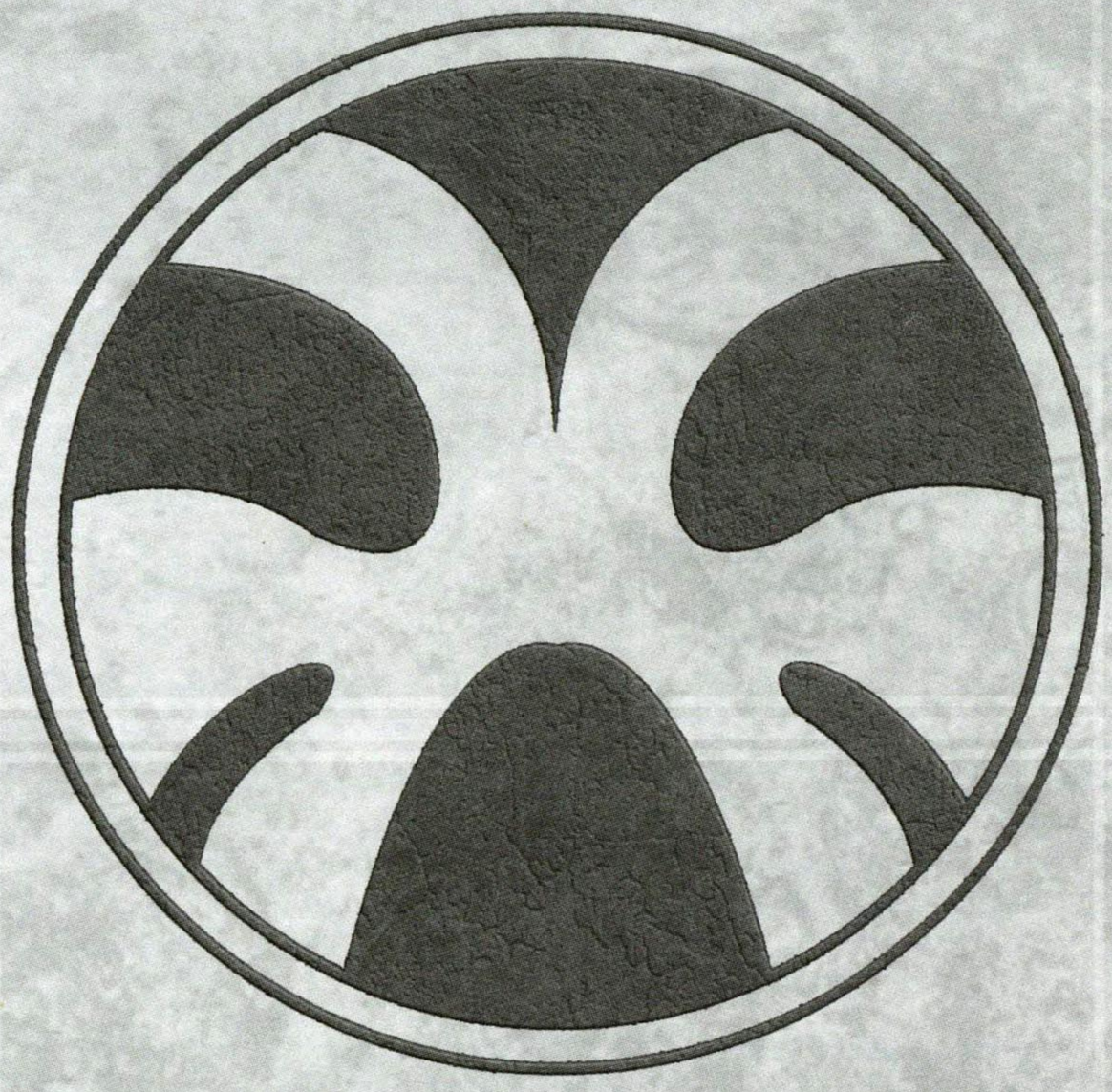
CE SONT LES VIVANTS QUI, DANS LE FUTUR, DOIVENT RÊVER... ET SE SOUVENIR.

FIN



Les crocs du serpent !

The Fangs of the Serpent!
The Savage Sword of Conan 65
(juin 1981)



Las de la vie dans le désert après avoir servi pendant une année ou plus comme chef des nomades Zuagis, Conan, alors âgé de 31 ans, quitte ces derniers lors de leur passage dans la ville de Zamboula, l'avant-poste le plus à l'ouest de l'empire turanien.

(Adapté de *Parcours probable de Conan* par Miller et Clark.)

Scénario : Michael Fleisher
Dessin : Gil Kane

LES CROCS DU SERPENT !

LE BAZAR DE ZAMBOULA, UN CENTRE COMMERCIAL IMPORTANT DANS LE DÉSERT DE KHARAMUN, EST LE LIEU DE RENDEZ-VOUS DES CARAVANES VENANT D'ENDROITS AUSSI ÉLOIGNÉS QUE TARANTIA, VENDHYA ET SHADIZAR.

LÀ, DANS LES RUES ÉTROITES ET SINUEUSES, DES MARCHANDISES DE TOUTES SORTES SONT ACHETÉES ET ÉCHANGÉES, DES PIERRES PRÉCIEUSES AUX ÉPICES RARES ET AUX ÊTRES HUMAINS...

SOIXANTE COURONNES D'OR POUR CETTE ESCLAVE PLANTUREUSE !

MELONS, ORANGES FRAÎCHES, TOUT JUSTE ARRIVÉS DES VERGERS DE KHOR SHEMISH !

SCÉNARIO : MICHAEL FLEISHER DESSIN : GIL KANE

LE VOYAGEUR DÉSIRE-T-IL UN SUPERBE CHÂLE DE SOIE DU KHITAI ?

CONAN FAIT UN SIGNE DE DÉNÉGATION ET CONTINUE SON CHEMIN. LÀ, COMME PARTOUT AILLEURS, LA TÊTE DE TOUT NOMADE ZUAGIR EST MISE À PRIX...

... ET PARTICULIÈREMENT CELLE DE L'HOMME QUI, ENCORE RÉCEMMENT, ÉTAIT LEUR CHEF. AUSSI VAUT-IL MIEUX SE HÂTER ET PASSER INAPERÇU.

BONSOIR, CIMMÉRIEN !

OU PRÉFÈRES-TU QUE JE T'APPELLE PAR TON VRAI NOM...

... CONAN !!

COMMENT ME CONNAIS-TU, FEMME ? NOUS NE NOUS SOMMES JAMAIS...

... RENCONTRÉS AVANT ? NON, NOUS N'AVONS PAS EU CETTE CHANCE.

MAIS DANS LES ENTRAILLES D'UN OISEAU DE NÉCROMANTE, SONT ÉCRITS LES SECRETS DU FUTUR ET DU PASSÉ ! SI TU ME DONNES UN SOU, JE...

HA ! VOILÀ OÙ TU VOULAIS EN VENIR !

EH BIEN, TIENS CETTE PIÈCE !

C'EST LE PRIX POUR TE DISSUADER DE CRIER MON NOM AUX GARDES !

OH, MAIS TU AS BIEN PLUS À CRAINDRE QU'EUX, BARBARE !

CAR DANS LES ENTRAILLES DE CET OISEAU, EST ÉCRITE UNE HISTOIRE DE TERREUR ET DE SANG !

JE VOIS UNE AMULETTE QUE TU RECEVRAS BIENTÔT, AVEC UNE DAGUE INOFFENSIVE POUR L'HOMME, MAIS FATALE À LA MOITIÉ FÉMININE D'UNE CRÉATURE DE L'ENFER !

"JE VOIS UNE RIVIÈRE TUMULTUEUSE TEINTÉE DU SANG D'UN HOMME, ET UNE COLONNE DE PIERRES ANTIQUES SUR UNE ROUTE PÉRILLEUSE MENANT À SUKHMET !

"JE VOIS DES ENNEMIS D'UN LOINTAIN FUTUR ET UN HOMME D'UNE SAGESSE MALÉFIQUE QUI VOYAGE DANS LE TEMPS !

"JE TE VOIS, CIMMÉRIEN, BAIGNANT DANS LE SANG D'ADVERSAIRES QUI NE GRANDIRONT PAS DANS LE VENTRE DE LEUR MÈRE AVANT QUINZE SIÈCLES !

"OUI, ET JE VOIS LA FEMME DESTINÉE À ÊTRE TA COMPAGNE DANS TA QUÊTE, QUI PENSE SAVOIR CE QUI VOUS ATTEND AU TERME DU VOYAGE, MAIS QUI NE CONNAÎT QUE LA MOITIÉ DE LA VÉRITÉ, ET C'EST TOUT !

"PRENDS GARDE AU DÉMON-SERPENT **XKA'AHK**, L'ENNEMI HÉRÉDITAIRE DE **SET**, CAR IL ÉMERGERA DE SA CRYPTE POUR TE TUER.

"NI UNE AMULETTE, NI L'ACIER NE SUFFIRONT À DÉTRUIRE CE DÉMON, MAIS TU DEVRAS LE DÉTRUIRE, SELON MES INSTRUCTIONS, AVEC L'AMULETTE ET L'ACIER !"

MA VISION EST TERMINÉE, BARBARE !

LES ENTRAILLES NOUS ONT DIT TOUT CE QU'ELLES POUVAIENT NOUS DIRE AUJOURD'HUI !

BAH ! CE NE SONT QUE DES BABILLAGES DE VIEILLE FOLLE ! DES CHARADES À TIROIR QUI N'ONT AUCUN SENS !

VRAIMENT ? PRIE LES DIEUX QUE TU T'EN SOUVIENNES QUAND TU EN AURAS BESOIN, CIMMÉRIEN...

... CAR PAR ISHTAR, TA VIE SERA SUSPENDUE AU FIL DE MA VISION !

CONAN S'ÉLOIGNE ET POURSUIT SON CHEMIN À TRAVERS LE BAZAR, ESSAYANT D'OUBLIER LES PAROLES DE LA NÉCROMANTE MAIS EN VAIN...

ET SOUDAIN...

VOILÀ POUR TOI, EFFENDI !

PAR CROM ET MITHRA !

QUE VEUX-TU, MARCHAND ? QUE DIABLE EST CETTE CHOSE ?

MILLE PARDONS, EFFENDI ! C'EST UNE AMULETTE... TRÈS ANCIENNE ET TRÈS CHÈRE !

MAIS NE T'INQUIÈTE PAS, ELLE A DÉJÀ ÉTÉ PAYÉE ! C'EST UN CADEAU !

AH BON ! ET DE QUI ?

DE CETTE DAME EN CHAISE À PORTEURS, EFFENDI ! NE L'OFFENSE PAS ! C'EST LA FEMME D'UN HOMME TRÈS IMPORTANT...

TOI, ÉTRANGER ! APPROCHE ! JE VEUX TE VOIR DE PRÈS !

MM... TU ES BIEN BÂTI !

J'ESPÈRE QUE CE COLIFICHET TE PLAÎT.

SI TU VEUX BIEN SUIVRE MA CHAISE À PORTEURS...

... JE T'EMMÈNERAI CHEZ MOI, ET NOUS VERRONS SI TU AS DES ATOUTS POUR SATISFAIRE UNE FEMME !

PAR MITHRA ! JE TE TROUVE BIEN EFFRONTÉE ! MAIS QUAND UNE FEMME N'EST PLUS DANS LA FLEUR DE L'ÂGE COMME TOI, J'IMAGINE QU'ELLE N'A PAS LE CHOIX !

JE TIENDRAIS MA LANGUE À TA PLACE, ÉTRANGER...

... À MOINS QUE TU NE VEUILLES TE LA FAIRE TRANCHER PAR UN DE MES NOIRS !

HA ! HA ! QU'ILS ESSAIENT DONC ! MAIS QU'ILS PRENNENT GARDE À NE PAS TRÉBUCHER SUR LA TIENNE EN VOULANT S'EMPARER DE LA MIENNE !

CHIEN INSOLENT !

TU ME PRENDS POUR UNE CATIN DE HAREM POUR OSER ME PARLER AINSI ?

OBÉISSEZ À VOTRE MAÎTRESSE, MES FIDÈLES NOIRS ! ÉVENTREZ CE CHACAL QUI M'A INSULTÉE !

COMME UN SEUL HOMME, LES ESCLAVES SE RUENT EN BRANDISSANT DES CIMETERRES AFFUTÉS AUX POIGNÉES DE CUIVRE POLI...

LE PREMIER À REJOINDRE CONAN EST UN GÉANT MUSCLÉ QUI LUI LANCE DES INSULTES DANS LA LANGUE SIFFLANTE DE SON KUSH NATAL...

MAIS LES INSULTES S'INTERROMPENT BRUTALEMENT DANS UN GARGOUILLIS DE SANG KUSHITE...

GNNGHH !

URRGHH !

ET QU'EN EST-IL DES AUTRES ? ALLEZ-VOUS DEMANDER. CONNAISSENT-ILS UN MEILLEUR SORT QUE LEUR COMPAGNON À LA GORGE TRANCHÉE, DANS CETTE MÊLÉE SANGLANTE QUI SUIT SON RAPIDE TRÉPAS ?

NON, LECTEUR DE CETTE SAGA. LOIN DE LÀ, PAR ISHTAR !

CAR QUE PEUVENT QUATRE ESCLAVES PORTEURS DE CHAISE, TOUT AUSSI AGILES ET DÉVOUÉS QU'ILS SOIENT, FACE À LA SAUVAGERIE BARBARE DE CONAN LE CIMMÉRIEN...?

QUE MITHRA SOIT LOUÉ ! QUELQU'UN A APPELÉ LA GARDE !

HALTE-LÀ, AU NOM DU SATRAPE ! QUELLES ÉPOUVANTABLES...

GRÂCE SOIT RENDUE À ISHTAR, CAPITAINE ! REGARDEZ !

JE... JE RECONNAIS CET HOMME !

C'EST CONAN, LE CHEF DE CES VOLEURS DE ZUAGIRS !

ATTRAPEZ-LE ! NOUS POURRONS DORMIR SUR DES OREILLERS EN SOIE QUAND NOUS L'AURONS PRIS !

ET PEU IMPORTE QU'IL SOIT MORT OU VIF !

QUE...?

DÉSOLÉ DE VOUS DÉCEVOIR...

... MAIS VOUS ALLEZ CONTINUER À DORMIR DANS L'ÉTABLE, SUR DES PAILLASSES AVEC LE RESTE DU BÉTAIL !

UNNNHH !

À CHEVAL, VOUS TOUS ! IL S'ENFUIT !

NE CRAIGNEZ RIEN, CAPITAINE ! IL NE NOUS ÉCHAPPERA PAS !

TRAVERSANT LE BAZAR PUIS LES PORTES DE LA VILLE, CONAN PRESSE SA NOUVELLE MONTURE COMME SI TOUS LES DÉMONS DE L'ENFER ÉTAIENT À SES TROUSSES.

AU-DELÀ DE LA CITÉ, S'ÉTEND LE DÉSERT ET CONAN FILE VERS L'OUEST...

... ESPÉRANT QUE LES GARDES RETOURNERONT À ZAMBOULA AU LIEU DE LE POURSUIVRE DANS CES ÉTENDUES DÉSERTIQUES ET HOSTILES.

MAIS HÉLAS, IL N'EN EST RIEN ET ILS CONTINUENT LEUR TRAQUE, LE SOIR VENU ET TOUTE LA NUIT DURANT, AINSI QUE LE JOUR SUIVANT ET LE SURLENDEMAIN.

ENFIN, ALORS QUE LE CHEVAL ET SON CAVALIER SONT AU BORD DE L'ÉPUISEMENT, LE DÉSERT CÈDE LA PLACE À DES PLAINES BROUSSAILLEUSES, PUIS À UN MARÉCAGE FAIBLEMENT BOISÉ...

... ET CONAN PARVIENT ENFIN SUR LA RIVE ENCAISSÉE DU STYX TUMULTUEUX.

OHÉ, PASSEUR !

COMBIEN POUR UN CAVALIER ET SA MONTURE ?

HABITUELLEMENT UN DINAR, MAIS COMME LA RIVIÈRE EST GROSSIE PAR LA MOUSSON, JE SERAIS FOU DE TE FAIRE TRAVERSER, MÊME POUR DIX FOIS CE PRIX !

REGARDE TOI-MÊME, MON AMI ! NE DIRAIT-ON PAS UN OGRE ENRAGÉ QUI HURLE POUR UN SACRIFICE ?

PENSES-TU QUE JE SUIS ASSEZ SUICIDAIRE POUR RISQUER MA BARQUE ET MA VIE ?

LE PASSEUR CONTINUE D'AVANCER SES ARGUMENTS DE FAÇON ÉLOQUENTE...

MAIS BIEN PLUS ÉLOQUENTS SONT CEUX DE SON ADVERSAIRE...

ET ILS LE SONT ASSEZ POUR FAIRE CHANGER D'AVIS MÊME LE PASSEUR LE PLUS OBSTINÉ...

JE... JE NE PENSAIS PAS QUE TU LE PRENDRAIS AUSSI À CŒUR, L'AMI.

MONTE, ALORS !

ET CONAN S'AVANCE POUR ACCEPTER L'INVITATION.

IL ÉTAIT TEMPS !

DESCENDS DE CHEVAL, BON SANG, ET ATTRAPE CETTE AUTRE RAME !

JAMAIS JE NE POURRAI EMPÊCHER CETTE BARQUE DE TOURNER COMME UNE TOUPIE, À MOINS QUE...

PAR LES OS DE CROM !

ATTENTION À CES **ROCHERS**, VIEILLARD !

MAIS L'AVERTISSEMENT ARRIVE TROP TARD !

CAR SOUDAIN, DES RÉCIFS POINTUS ÉMERGENT DE L'EAU ÉCUMANTE COMME LES NAGEOIRES D'UN REQUIN DE LA VILAYET...

... ET SÈMENT LA DESTRUCTION DANS UN BRUIT FRACASSANT !

ET UNE TERREUR SANS NOM...!!

POUR L'AMOUR DE MITHRA, BARBARE ! AIDE-MOI !

J'AI LE FLANC OUVERT ! JE... JE NE PEUX PAS NAGER !

BALLOTTÉ PAR LE COURANT DÉCHAÎNÉ, CONAN LUTTE POUR ATTEINDRE LE PASSEUR TERRIFIÉ...

... MAIS UN MORCEAU DU RADEAU VIENT S'INTERPOSER ET FONCE DANS LA DIRECTION DE L'HOMME AVEC UNE FUREUR MONSTRUEUSE...

... LE FRACAS D'UN CRÂNE BRISÉ METTANT FIN À SES HURLEMENTS D'AGONIE !

CONAN SE FIGE UN INSTANT AVANT D'EFFACER LA SCÈNE ATROCE DE SON ESPRIT ET DE SE PROPULSER, À PUISSANTES BRASSÉES, VERS LA RIVE STYGIENNE...

CAR L'ÈRE HYBORIENNE EST UNE ÈRE SANS ÉPITAPHES...

... OÙ LES FAIBLES PÉRISSENT...

... ET OÙ SEULS LES FORTS SURVIVENT.

PEU APRÈS, CONAN SE REDRESSE, RÉVEILLÉ PAR DES HURLEMENTS !

OUI, C'EST UNE FEMME QUI CRIE ! QUI CRIE POUR SA VIE !

AUSSI AGILE ET SILENCIEUX QU'UN TIGRE VENDHYEN, IL FOULE SANS BRUIT L'HERBE STYGIENNE...

... JUSQU'À LA SOURCE DU CRI, À QUELQUE DISTANCE DE LÀ, IL SORT ALORS SON ÉPÉE ET COMME UN TIGRE...

... IL BONDIT...!!

PAR LES RAYONS D'ATON ! REGARDEZ !

CET HOMME PARLE DANS UNE LANGUE ÉTRANGE, SE DIT CONAN, ET SA COIFFE L'EST ENCORE PLUS...

IL A DÉJÀ VU UNE PARURE SEMBLABLE AUPARAVANT. MAIS IL NE SE RAPPELLE PLUS OÙ...

PEU IMPORTE !

CINQ HOMMES ARMÉS SE SONT ATTAQUÉS À UNE FEMME SEULE.

CELA EN DIT LONG SUR LEURS INTENTIONS.

DE PLUS, LA BEAUTÉ DE LA FILLE N'A PAS ÉCHAPPÉ À CONAN...

INUTILE DE FUIR, FEMME ! JE NE TE VEUX PAS DE MAL !

CAR SEUL UN DÉMENT PEUT TIRER PLAISIR D'UNE FEMME À LA POINTE DE SON ÉPÉE !

RESTE ICI, JE REVIENS ! J'AI MA MONTURE QUI ATTEND AU BORD DE LA RIVE...

NON ! JE T'EN PRIE !

NE ME LAISSE PAS, JE T'EN SUPPLIE !

COMME TU VEUX. VIENS ALORS, MAIS TU ES EN SÉCURITÉ ICI...

CE-CE N'EST PAS EUX QUE JE CRAINS...

... CAR AUSSI SÛREMENT QUE JE SUIS UN CIMMÉRIEN, ET NON UN KUSHITE, TU N'AS RIEN À CRAINDRE DE CES CINQ CADAVRES !

... MAIS LE RETOUR DE LEURS CAMARADES QUI VOUDRONT ME VOLER MON BIEN !

HA ! HA !

J'AVOUE NE PAS ÊTRE INSENSIBLE À TON CHARME, FEMME ! SI...

CE NE SONT PAS MES CHARMES QUE CES HOMMES CONVOITENT, BARBARE...

... MAIS ÇA...! LE CROC D'IVOIRE DE L'IDOLE ENCHANTÉE, VENANT DE LA CRYPTE DU DÉMON-SERPENT XKA'AHK !

JE VOIS LA CURIOSITÉ DANS TES YEUX ! SOIS PATIENT, ET JE TE DIRAI TOUT CE QUE JE SAIS !

"JE M'APPELLE TAMERA ET JE SUIS BRYTHUNIENNE DE NAISSANCE. IL Y A ENCORE QUINZE JOURS, J'ÉTAIS L'HUMBLE SERVANTE DE F'SAAR BEL TRANN, UN MAGE BIENVEILLANT ET ÉRUDIT DE SUKHMET !

"IL SERAIT IMPOSSIBLE DE DÉNOMBRER TOUS SES ACTES NOBLES ET COURAGEUX POUR REPOUSSER LES FORCES DU MAL ET DES TÉNÈBRES HORS DE CE MONDE.

"MAIS LE PLUS GLORIEUX DE TOUS FUT D'AVOIR ENSORCELÉ LE SERPENT-DÉMON XKA'AHK, SEIGNEUR DU MAL, ET DE L'AVOIR BANNI AU FOND D'UNE CRYPTE TÉNÉBREUSE, DANS LES MARAIS MÉPHITIQUES DE GANA-SEHT !

"POUR LE SORTIR DE SON SOMMEIL ENCHANTÉ, IL FAUT DÉTENIR DEUX AMULETTES JUMELLES EN FORME DE CROCS, SCULPTÉES DANS L'IVOIRE, QUI ONT ÉTÉ DÉROBÉES PAR DES VOLEURS IL Y A BIEN LONGTEMPS SUR LA STATUE ORNANT LA CRYPTE.

"CELUI QUI POSSÈDE CES AMULETTES A LE POUVOIR D'ANÉANTIR LE SERPENT OU DE LE RÉVEILLER, DE LE CONTRÔLER ET DE DÉCHAÎNER SES POUVOIRS MALÉFIQUES SUR TOUTE L'HUMANITÉ.

"MON MAÎTRE DÉTENAIT L'UN DE CES CROCS, ET LE GARDAIT EN SÉCURITÉ DANS SON BUREAU AVEC SES LIVRES D'ENCHANTEMENTS ET SES OBJETS DE MAGIE...

"QUANT À L'AUTRE CROC...

"... APRÈS ÊTRE PASSÉ DE MAIN EN MAIN, IL EST ARRIVÉ CHEZ UN SORCIER MALÉFIQUE, AVIDE DE CONNAISSANCES INTERDITES ET DE POUVOIR IMPIE...

"MAIS TANT QUE LES AMULETTES N'ÉTAIENT PAS RÉUNIES, XKA'AHK NE POUVAIT PAS SORTIR DE SON SOMMEIL.

"HÉLAS, IL Y A QUINZE JOURS, LE SORCIER A TROUVÉ L'ADRESSE DE MON MAÎTRE PAR DIVINATION ET IL A ENVOYÉ SES COUPE-JARRETS DANS LA MAISON...

"ILS SE SONT EMPARÉS DE MON NOBLE SEIGNEUR ET L'ONT ABATTU... MAIS IL AVAIT EU LE TEMPS DE ME REMETTRE L'AMULETTE...

"... ET J'AI FUI AVEC. MAIS ILS M'ONT POURSUIVIE ET ILS M'AURAIENT TUÉE ET VOLÉ LE CROC SANS TON INTERVENTION."

AVANT SA MORT, MON MAÎTRE M'A FAIT JURER DE RÉCUPÉRER L'AUTRE AMULETTE ET D'UTILISER LE POUVOIR DES DEUX TALISMANS POUR DÉTRUIRE LE DÉMON-SERPENT DANS SA CRYPTE.

MAIS JE NE SUIS QU'UNE FAIBLE FEMME, BARBARE ! QUE PUIS-JE FAIRE SEULE, CONTRE LE SORCIER ET SES SBIRES ?

POUR L'AMOUR DE MITHRA, JE T'IMPLORE DE M'AIDER !

LE CIMMÉRIEN NE RÉPOND PAS CAR POUR L'INSTANT, QUELQUE CHOSE D'AUTRE LE PRÉOCCUPE...

SI CE N'EST PAS POUR MOI, AU MOINS POUR LES INNOCENTS QUI SERONT TUÉS PAR MILLIERS SI XKA'AHK SORT DE SON SOMMEIL POUR INFESTER LA TERRE !

IL SE SOUVIENT DU RÉCIT SIBYLLIN DE LA NÉCROMANTE, ÉVOQUANT UNE ANCIENNE AMULETTE, UNE RIVIÈRE TUMULTUEUSE ET UNE ROUTE PÉRILLEUSE MENANT À SUKHMET...

POUR LE MEILLEUR OU POUR LE PIRE, SE DIT SOMBREMENT CONAN, IL EST SUR CETTE ROUTE ET DIEU SEUL SAIT VERS QUEL DESTIN ELLE LE CONDUIRA... !

DES HEURES PLUS TARD, À LA TOMBÉE DE LA NUIT...

NOUS ALLONS NOUS ARRÊTER ICI ! TU DOIS ÊTRE FATIGUÉE ET LE CHEVAL DOIT MANGER ET SE REPOSER, SINON IL S'EFFONDRERA !

TIENS ! GOÛTE À L'UN DE CES KAKIS !

IL Y A PLUS DE NOYAUX DANS CES MAUDITS FRUITS QUE TOUS LES ÉCLAIRS QUE PEUT ENVOYER CROM, MAIS...

EST-CE LES DEUX SEULS PLAISIRS DES BARBARES ? COMBATTRE ET MANGER ?

MÈRE DE MITHRA, COMMENT PEUX-TU PENSER ÇA ?

MAIS QUAND L'ESTOMAC D'UN HOMME GRONDE, IL...

SILENCE, FEMME ! ENTENDS-TU CE BRUISSEMENT DANS LES BUISSONS AU BORD DE LA CLAIRIÈRE ?

PAR CROM, IL VA FALLOIR REPOUSSER À PLUS TARD L'AUTRE PLAISIR QUE TU ÉVOQUAIS, LE TEMPS DE DONNER À CES VISITEURS CE QUE, VISIBLEMENT, ILS SONT VENUS CHERCHER...

OOHHH !

... UNE BONNE AVOINÉE D'ACIER HYRKANIEN !

AUCUN HOMME, DANS CETTE ÈRE SOMBRE ET SANGLANTE, NE PEUT ÉGALER LES TALENTS DE COMBATTANT DE CONAN.

MAIS ACCULÉ PAR LES LANCES DE SES ADVERSAIRES, IL EST OBLIGÉ DE RECULER... JUSQU'AU BORD D'UN PRÉCIPICE DE TROIS CENTS MÈTRES DE FOND !

SON CHOIX EST SIMPLE : SOIT IL MEURT EMPALÉ SUR LES LANCES COMME UNE PELOTE À ÉPINGLES, SOIT IL SAUTE VERS UNE MORT CERTAINE. IL MURMURE UNE PRIÈRE SILENCIEUSE...

... ET SAUTE !

NE DOUTANT PAS DE LA MORT DU BARBARE, SES AGRESSEURS SE TOURNENT ALORS...

... VERS DES CHOSES PLUS AGRÉABLES...!!

ILS VONT VITE SE RENDRE COMPTE DE LEUR ERREUR ! CAR CONAN AVAIT REPÉRÉ CETTE PRISE D'EN HAUT ET SON PARI DÉSESPÉRÉ A RÉUSSI.

LA PROCHAINE FOIS QUE LUI ET SES ADVERSAIRES CROISERONT LE FER, PAR CROM, CE SERA À SES CONDITIONS !

EN ATTENDANT, QUE SONT DEVENUS SES ENNEMIS ET TAMERA ?

LA RÉPONSE SE TROUVE LÀ, À L'INTÉRIEUR DE CETTE ZIGGOURAT, NICHÉE DANS LES ÉTENDUES STYGIENNES À DEUX LIEUES DE DISTANCE...

<NOUS SOMMES REVENUS, SEIGNEUR SHAMASH-SHUM-UKIN.>

<ET NOUS AVONS RAMENÉ LA FILLE !>

<EXCELLENT, MES AMIS ! ET LE CIMMÉRIEN ? L'AVEZ-VOUS TUÉ COMME JE VOUS L'AVAIS DEMANDÉ ?>

<IL EST MORT, SEIGNEUR !>

<IL EST TOMBÉ DU SOMMET D'UNE FALAISE DE TROIS CENTS MÈTRES DE HAUT !>

AHH ! EXCUSE-MOI, MA CHÈRE ! CE DOIT ÊTRE FRUSTRANT POUR TOI DE NE PAS COMPRENDRE NOTRE LANGUE... QUI N'EXISTERA QUE DANS QUINZE SIÈCLES !

SI TON BARBARE BIEN-AIMÉ ÉTAIT ICI, IL POURRAIT TÉMOIGNER QUE JE DIS LA VÉRITÉ, CAR LUI ET MOI NOUS SOMMES DÉJÀ AFFRONTÉS ET IL A VU DE SES YEUX QUELQUES-UNES DES MERVEILLES DONT JE TE PARLE !

AH ! TU DOIS ME PRENDRE POUR UN FOU...

... MAIS J'EN SUIS LOIN, BIEN QUE J'AIE VU, DE MON TEMPS, DES PHÉNOMÈNES QUI DÉPASSENT L'ENTENDEMENT !

"JE L'AI RENCONTRÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS IL Y A UN AN, À AKBITANA, CITÉ PRINCIÈRE DE SHEM...

"CAR C'EST LÀ, DANS UNE ZIGGOURAT PRESQUE IDENTIQUE À CELLE-CI, QUE JE VEILLAIS SUR MON BIEN LE PLUS ESTIMABLE, LE PUITS AU CŒUR DU TEMPS !

"ENCORE À CE JOUR, SON SECRET M'EST INCONNU, MAIS CE QUE JE SAIS...

"... C'EST QUE CHAQUE FOIS QUE JE FAISAIS DESCENDRE UNE OFFRANDE DANS SES PROFONDEURS INFINIES, LE SEAU REVENAIT, CHARGÉ DE MERVEILLES DATANT DE PLUSIEURS SIÈCLES OU D'ÉPOQUES FUTURES...

"APRÈS AVOIR ATTIRÉ LE +BARBARE DANS MA ZIGGOURAT, J'AI PLONGÉ LE SEAU, AVEC LUI ET UNE GUEUSE DONT JE M'ÉTAIS LASSÉ, DANS LES EAUX NOIRES DE CE PUITS HUMIDE...*

* DANS LES CHRONIQUES DE CONAN (1975)

"ALORS QUE LES VAPEURS ÉTRANGES QUI S'ÉLEVAIENT DE L'EAU S'INFILTRAIENT DANS SES NARINES ET SUBMERGEAIENT SA CONSCIENCE, QUELLES VISIONS PEUT-IL AVOIR EUES, RÉFLÉCHIES DANS L'ABÎME DU TEMPS...?

"PEUT-ÊTRE A-T-IL VU S'ENGLOUTIR LES CITÉS DE L'ATLANTIDE...

"... ET S'ÉLEVER DE VASTES CONTINENTS, SURGIS DES PROFONDEURS OCÉANIQUES...

"PLUS BAS, ALORS QUE LES VAPEURS S'INTENSIFIAIENT, PEUT-ÊTRE A-T-IL OBSERVÉ DES FORMES DE VIE À LA FOIS MONSTRUEUSES ET GARGANTUESQUES...

"... LUTTANT POUR LA SURVIE ET LA SUPRÉMATIE À L'AUBE MÊME DES TEMPS...

"MAIS CE N'EST PAS SEULEMENT LE PASSÉ QU'IL A PU VOIR DANS LE MIROIR DE SON ESPRIT : LE FUTUR S'EST AUSSI DÉVOILÉ À LUI...

"DES FUTURS À TRAVERS LESQUELS J'AI MOI-MÊME VOYAGÉ, OÙ DES FLÈCHES DE VERRE ET D'ACIER TRANSPERCENT LE CIEL ET TOUCHENT LES NUAGES...

"... OÙ LES RUES GROUILLENT DE CHARS QUI NE SONT TIRÉS PAR AUCUN ANIMAL...

"... ET OÙ L'AIR EST REMPLI DE GALÈRES VOLANTES, FENDANT LES CIEUX AUSSI GRACIEUSEMENT QUE DES AIGRETTES...

"HÉLAS POUR MOI...

"... LE BARBARE ET LA CATIN ONT RÉUSSI À S'ÉCHAPPER DU PUITS AVANT QUE LES EAUX DU TEMPS SE REFERMENT SUR EUX...

"AUJOURD'HUI, J'AI À MON SERVICE DES ÉGYPTIENS DU FUTUR, MAIS J'AVAIS AUSSI DES HOMMES-BÊTES VENUS DE L'AUBE DES TEMPS, QUE CONAN A TAILLÉS EN PIÈCES.

"PUIS IL A TERRASSÉ LE GIGANTESQUE LÉZARD QUI AVAIT ÉTÉ L'UN DES PREMIERS TRÉSORS SURGIS DU PUITS MAGIQUE...

"AYANT TOUT PERDU, MA ZIGGOURAT DÉTRUITE, JE PLONGEAI DANS LES EAUX DE MON PRÉCIEUX PUITS. POUR FUIR ? BIEN ÉVIDEMMENT.

"MAIS AUSSI POUR POURSUIVRE MA QUÊTE DE SAVOIR AU COURS D'UN VOYAGE À TRAVERS LE TEMPS !"

MAIS J'AI ACQUIS ASSEZ DE CONNAISSANCES TERRESTRES ! IL ME FAUT ALLER AU-DELÀ DU PLAN MORTEL ET AVEC LES AMULETTES JUMELLES EN MA POSSESSION...

... JE SERAI BIENTÔT...

AU PARADIS DES CHIENS, SORCIER, OU LÀ OÙ VONT LES CHACALS QUAND ILS MEURENT !

CONAN !!

OUI, SHAMASH-SHUM-UKIN ! MÊME AVEC TA BARBE, JE TE RECONNAIS !

MAIS IL LÈVE SA MAIN ET ENVOIE UNE RAFALE DE FLAMMES SURNATURELLES...

ET JE SUIS REVENU D'ENTRE LES MORTS POUR T'ARRACHER LE GÉSIER !

LE SORCIER NE DIT MOT.

DU HAUT DE L'ESCALIER, CONAN LUI RÉPLIQUE DE FAÇON AUSSI FOUDROYANTE, PAR L'ENTREMISE D'UN ACIER HYRKANIEN BIEN AFFÛTÉ...

SHAMASH-SHUM-UKIN PEUT REMERCIER SES DIEUX QUE CONAN AIT ÉTÉ DÉSÉQUILIBRÉ QUAND IL A LANCÉ SON ÉPÉE...

LES SERVITEURS DU SORCIER SE PRÉCIPITENT À PRÉSENT POUR PROTÉGER LEUR MAÎTRE...

DOMMAGE POUR EUX, ILS AURAIENT PU SURVIVRE UN PEU PLUS LONGTEMPS AU CARNAGE...

... MAIS UN NOUVEAU DANGER MENACE... UN VIOLENT INCENDIE, PROVOQUÉ PAR LA RAFALE DE FLAMMES, EST EN TRAIN DE SE PROPAGER À TOUTE LA ZIGGOURAT !

INUTILE, CONAN ! NOUS SOMMES PERDUS ! LA CITADELLE N'A NI ENTRÉE, NI SORTIE ! MÊME SI TU TE DÉBARRASSES DE CES HOMMES, NOUS MOURRONS COMME DES RATS PRIS AU PIÈGE !

TU ABANDONNES TROP FACILEMENT, FEMME !

UNNNNGHH !

SI CET ENDROIT ÉTAIT AUSSI IMPÉNÉTRABLE, COMMENT AURIONS-NOUS PU Y ENTRER ?

NOTRE AMI LE SORCIER AVAIT UNE ZIGGOURAT SEMBLABLE À AKBITANA ! POUR ENTRER OU SORTIR, IL FALLAIT TOUCHER CERTAINES PIERRES !

PRENDS CES DENTS DE SERPENT AVEC TES JOLIS DOIGTS...

... ET DÈS QUE J'EN AURAI FINI AVEC CES ÉGYPTIENS, ON FICHERA LE CAMP D'ICI !

CAR VOUS PROVENEZ BIEN D'UN PAYS APPELÉ ÉGYPTE, N'EST-CE PAS, MES AMIS ?

IL Y A UN AN, VOTRE MAÎTRE M'A MONTRÉ UN MONARQUE QU'IL AVAIT KIDNAPPÉ DANS CE FUTUR ! IL A DONC FAIT APPEL À SES CONGÉNÈRES POUR L'AIDER !

CE QUI M'ENNUIE, C'EST QUE SHAMASH-SHUM-UKIN AIT PROFITÉ DE CETTE CONFUSION...

MAIS PEU IMPORTE L'ÉPOQUE D'OÙ VOUS VENEZ, VOUS ÊTES TOUJOURS FAITS DE CHAIR ET DE SANG !

... POUR S'ÉCHAPPER DE CETTE SALLE !

ALORS QUE LA ZIGGOURAT S'EFFONDRE DANS LES FLAMMES ET LA FUMÉE DU BÛCHER INFERNAL, CONAN ET SA COMPAGNE ENFOURCHENT LEUR MONTURE POUR UNE CHEVAUCHÉE DE DEUX HEURES...

... JUSQU'À LA CRYPTE EN RUINE DU DÉMON-SERPENT XKA'AHK DANS LES MARAIS MÉPHITIQUES DE GANA-SEHT !

CE N'EST PAS VRAIMENT L'ENDROIT IDÉAL POUR PASSER UNE SOIRÉE D'ÉTÉ !

MAIS SI CE DÉMON EST AUSSI REDOUTABLE QUE TU LE DIS, IL FAUT LE DÉTRUIRE AVANT QUE SHAMASH-SHUM-UKIN OU UN AUTRE LE RÉVEILLE...

... ET CES VIEUX CAVEAUX CONTIENNENT SOUVENT DES OBJETS CÉRÉMONIELS QUI VALENT LEUR PESANT D'OR.

CONAN ET TAMERA ENTRENT SILENCIEUSEMENT DANS LA CRYPTE SOUTERRAINE...

PUIS...

ET MAINTENANT, QU'ES-TU CENSÉE FAIRE AVEC CES DENTS DE SERPENT ?

JE N'EN SUIS PAS SÛRE ! MON MAÎTRE PARLAIT D'UNE **IDOLE** OU D'UNE **STATUE**, MAIS...

... MAIS CET ENDROIT EST GRAND ET IL Y A TANT DE...

NON, MA FILLE ! JUSTE DEVANT NOUS !

INSÈRE CES MAUDITES DENTS ET PRONONCE L'**INCANTATION** POUR RÉDUIRE XKA'AHK EN **POUSSIÈRE** !

TAMERA SUIT LES INSTRUCTIONS DE CONAN...

... POUR AUSSITÔT CRIER D'HORREUR, QUAND LE SARCOPHAGE DERRIÈRE ELLE COMMENCE À S'ENTROUVRIR ET QUE DES VAPEURS NOCIVES SE RÉPANDENT DANS L'AIR...

MÈRE DE MITHRA !

PARLE, ET VITE, FEMME !

QU'AS-TU FAIT ?

CE QUE JE VOULAIS FAIRE DEPUIS LE DÉBUT, BARBARE... DEPUIS QUE J'AI TUÉ MON **MAÎTRE** ET VOLÉ LE **PREMIER** CROC !

DEPUIS QUE GRÂCE À TOI, J'AI PU M'EMPARER DU **SECOND** CROC DANS LA ZIGGOURAT DE **SHAMASH-SHUM-UKIN** !

... ET IL SERA COMPLÈTEMENT SOUMIS À **MA VOLONTÉ**, BARBARE !

SES POUVOIRS DEVIENDRONT LES **MIENS** ! LES POUVOIRS D'**ASSERVIR** ! DE **CONQUÉRIR** ! DE **DÉTRUIRE** !

SOUS PEU, XKA'AHK SORTIRA DE SON ENVOÛTEMENT ET SE DRESSERA POUR NOUS ACCUEILLIR...

MAUDITE GARCE ! POUR UNE PIÈCE DE CUIVRE, JE...

RELÈVE TON **ÉPÉE**, BARBARE !

TU N'AS PAS LES TRIPES D'OCCIRE UNE FEMME DÉSARMÉE, MÊME SI TU LA MÉPRISES !

ET PUIS, TU FERAIS MIEUX DE RÉSERVER TA SOIF DE TUER POUR LE DÉMON **XKA'AHK** !

LA CATIN A RAISON, CONAN LE SAIT. ÉPÉE EN MAIN, IL SE PRÉPARE À L'ASSAUT IMMINENT.

MAIS IL NE S'ATTENDAIT PAS À VOIR SURGIR UNE TELLE MONSTRUOSITÉ, AUSSI RÉPUGNANTE, DE LA CRYPTE INTEMPORELLE.

ÉCOUTE-MOI, XKA'AHK ! JE SUIS TAMERA, TA MAÎTRESSE ! C'EST MOI QUI T'AI RÉVEILLÉ !

TU ES SOUS MES ORDRES, XKA'AHK ! T-TU DOIS M'OBÉIR ! TU...

LA FILLE S'INTERROMPT, EN RÉALISANT AVEC HORREUR...

... QUE XKA'AHK N'EST PAS DU TOUT EN SON POUVOIR !

GYAAAAAA

ET TOUT À COUP, LE SERPENT ATTAQUE...

... ET SAISIT LA BRYTHUNIENNE HURLANTE, EN LA SOULEVANT EN L'AIR DANS SES ANNEAUX GARGANTUESQUES. BIEN QU'IL SOIT FRAPPÉ D'HORREUR, CONAN S'AVANCE...

... QUAND SOUDAIN LE DÉMON-SERPENT EST ENVELOPPÉ D'UN ÉTRANGE ÉCLAT DE LUMIÈRE INCANDESCENTE ET AVEUGLANTE....

... IL S'APERÇOIT QUE LA FILLE A DISPARU ET S'EST EN QUELQUE SORTE INCORPORÉE AU SERPENT !

PAR MORRIGAN ET MACHA !

CE... CE N'EST PAS POSSIBLE...!!

SSKKKKKSS !! ET POURTANT SI, BARBARE !

PUIS QUAND LA LUMIÈRE COMMENCE À SE DISSIPER ET QUE LES YEUX DU CIMMÉRIEN Y VOIENT PLUS CLAIR...

SSSSKSSKSSS ! CAR JE SUIS XKA'AHK, L'ONDOYANT, LE TRÈS HAUT SEIGNEUR DU MAL !

ET MAINTENANT QUE JE ME SUIS ACCOUPLÉ AVEC L'ÂME DE CETTE MEURTRIÈRE, ET AI FAIT MIENNE SA CHAIR, JE DÉTIENS DES POUVOIRS INFERNAUX QUI DÉPASSENT L'ENTENDEMENT HUMAIN !

DE CET ACCOUPLEMENT ENTRE UNE FEMME ET UN DÉMON, NAÎTRONT BIENTÔT UN MILLIER... QUE DIS-JE, DES DIZAINES DE MILLIERS DE REJETONS À NOTRE IMAGE !

NOUS ENVAHIRONS LE CONTINENT-MONDE COMME UN FLÉAU ONDOYANT... SKKKKSSSS... ET EXTERMINERONS L'HUMANITÉ DE TOUTE LA SURFACE DE LA TERRE !

OUI, MAIS MÉTAMORPHOSÉE EN UN HORRIBLE CHUINTEMENT !

QU'IL NE PUISSE PLUS SAUVER TAMERA, CELA EST CERTAIN. MAIS CE QUI L'EST AUSSI, C'EST QUE LE DÉMON DOIT ÊTRE DÉTRUIT.

PENDANT UN INSTANT, CONAN RESTE FIGÉ, ABASOURDI PAR CE QU'IL ENTEND, CAR LA VOIX... EST CELLE DE TAMERA...

AUSSI, TOUS MUSCLES TENDUS, IL SE RUE À L'ASSAUT DU MONSTRE INFERNAL...

TONNERRE DE CROM...!!

... MAIS SANS GRANDS RÉSULTATS !

ET LA ROSSÉE QU'IL REÇOIT BLESSE AUTANT SON CORPS QUE SON ORGUEIL...

UNNGHH !

IMBÉCILE ! IMBÉCILE AVEUGLE !

TU ES CONTENT DE CE QUE TU AS DÉCHAÎNÉ, **IDIOT** DE BARBARE ?

MOI AUSSI JE CONVOITAIS LES AMULETTES ! MAIS C'EST **MOI** QUI AURAIS ALORS EU LE POUVOIR ET LA SAGESSE DE **CONTRÔLER** CE DÉMON !

JE CHERCHAIS SEULEMENT À ACQUÉRIR DES **CONNAISSANCES**, À **CANALISER** SES POUVOIRS, POUR VOYAGER DANS L'**AU-DELÀ**, COMME JE L'AI SOUVENT FAIT SUR LE FLEUVE DU **TEMPS** !

MAIS TU AS LIBÉRÉ CE DÉMON ET AINSI MENACÉ L'**EXISTENCE** DE TOUTES CHOSES VIVANTES SUR **TERRE** !

ALLEZ, MES ÉGYPTIENS ! **DÉTRUISEZ** CETTE CRÉATURE !

MAIS CE N'EST PEUT-ÊTRE PAS TROP TARD POUR **RÉPARER ÇA** ! CE MONSTRE N'EST PEUT-ÊTRE PAS ENCORE DEVENU **COMPLÈTEMENT INVINCIBLE** !

OBÉISSANT AVEUGLÉMENT, ILS ATTAQUENT BRAVEMENT...

... TANDIS QUE XKA'AHK ARCBOUTE SON CORPS REPTILIEN ET LES REGARDE À TRAVERS SES YEUX SANS PAUPIÈRES...

S'IL CRAINT LES HOMMES DU SORCIER, IL NE LE MONTRE PAS ! IL SEMBLE EN FAIT INDIFFÉRENT, PEUT-ÊTRE MÊME AMUSÉ PAR L'ASSAUT... !

LA RAISON N'EST PAS LONGUE À VENIR...

ET QUAND ELLE ARRIVE, ELLE EST AUSSI TERRIFIANTE QU'OBSCÈNE...

... ET MORTELLE...

... CAR À L'ENDROIT OÙ, JUSTE AUPARAVANT, SE TENAIENT UNE DIZAINE DE BRAVES GUERRIERS...

... IL N'Y A PLUS QU'UN NUAGE DE FUMÉE QUI S'ÉLÈVE D'UN TAS DE CENDRES NOIRCIES !

CROM ET MITHRA...!!

ÇA, BARBARE ! J'AI ESSAYÉ DE T'AIDER...

... MAIS C'EST **TOI** QUI AS PROVOQUÉ CE CHAOS, ET C'EST À **TOI** DE NOUS EN SORTIR... SI TU LE PEUX !

QUANT À **MOI**, J'EN AI ASSEZ DE CETTE ÈRE DE TROUBLES...

... ET IL Y A UN CERTAIN **CHARPENTIER** QUI VA FAIRE DES MIRACLES DANS QUATRE OU CINQ **MILLÉNAIRES** !

ET QUI SAIT QUELS **PRODIGES** IL POURRA...

... M'ENSEI-GNEEEER...!

SHAMASH-SHUM-UKIN DISPARAÎT, ET IL NE RESTE PLUS QU'UNE BRUME ÉVANESCENTE À L'ENDROIT OÙ IL SE TENAIT.

ON NE PEUT PAS EN DIRE AUTANT DE **XKA'AHK L'ONDOYANT**, DONT LE SIFFLEMENT TERRIFIANT RÉSONNE MAINTENANT DANS LA SALLE COMME LE GLAS D'UNE MORT IMMINENTE...!

EMPOIGNANT LA HACHE QUE L'UN DES ÉGYPTIENS A LAISSÉ TOMBER, CONAN BONDIT DE NOUVEAU À L'ATTAQUE...

... EN PRENANT SOIN, BIEN SÛR, DE NE PAS REGARDER LE SERPENT DANS LES YEUX...!

IL ESSAIE MAINTENANT DE CONTOURNER SON ADVERSAIRE...

... POUR POUVOIR ESCALADER QUELQUES BLOCS DE PIERRE ET L'ATTAQUER D'EN HAUT...

IL DÉCOUVRE QUE C'EST UN STRATAGÈME...

... PLUS FACILE À CONCEVOIR QU'À RÉALISER...!

UNNGHH !

ET SOUDAIN, CONAN SE SOUVIENT D'ELLE...

... DE LA VIEILLE NÉCROMANTE ET DE L'HISTOIRE QU'ELLE LUI A CONTÉE QUELQUES JOURS AUPARAVANT, DANS LE BAZAR DE ZAMBOULA...

"À SA FAÇON, ELLE A TOUT PRÉDIT, PENSE CONAN. PRESQUE TOUT CE QU'ELLE A PSALMODIÉ S'EST PRODUIT !

"ET AU NOM DE CROM, QU'A-T-ELLE DIT AU SUJET DE L'AMULETTE ? OUI ! N'A-T-ELLE PAS PROCLAMÉ QUE SA DAGUE SERAIT INOFFENSIVE POUR L'HOMME, MAIS FATALE À LA MOITIÉ FÉMININE D'UNE CRÉATURE DE L'ENFER ?

"ET N'A-T-ELLE PAS PRÉDIT QUE NI UNE AMULETTE, NI L'ACIER NE SUFFIRAIENT À DÉTRUIRE LE DÉMON, MAIS QUE JE DEVRAIS LE DÉTRUIRE AVEC L'AMULETTE ET L'ACIER ?!?"

PAR ISHTAR ! C'EST CELA LE SECRET !

LE SERPENT PEUT SEULEMENT ÊTRE DÉTRUIT PAR LA COMBINAISON DES DEUX !

KHA'AHK TRESSAILLE SPASMODIQUEMENT, SON SIFFLEMENT DEVENANT ENCORE PLUS FORT ET TERRIFIANT...

MAIS CONAN REMARQUE QUE SA PARTIE FÉMININE S'EST AFFAISSÉE, COMME SI SON ÉLÉMENT HUMAIN AVAIT ÉTÉ TUÉ...

ARRACHANT L'AMULETTE DE SON COU, CONAN PLONGE SA DAGUE TRANSPARENTE DANS LE THORAX DU DÉMON.

... ET IL NE RESTE PLUS QUE LE SERPENT À TUER, CERTES REDOUTABLE, MAIS PRIVÉ À PRÉSENT DES POUVOIRS INFERNAUX NÉS DU PERVERS ACCOUPLEMENT ENTRE UNE FEMME AVIDE DE POUVOIR ET UNE BÊTE AUX ÉCAILLES VISQUEUSES !

EMPOIGNANT LA HACHE D'UN ÉGYPTIEN...

ET IL LE PORTE, ENFONÇANT LA HACHE ENTRE LES YEUX DE LA CRÉATURE, AVEC UNE FORCE SI FRACASSANTE QUE DES SPASMES D'AGONIE IRRADIENT JUSQU'À SES TERMINAISONS NERVEUSES ET SE PROPAGENT EN VIBRATIONS FULGURANTES LE LONG DE SON BRAS MUSCLÉ.

... CONAN S'AVANCE PRUDEMMENT POUR DÉLIVRER LE COUP MORTEL...!!

LA CRÉATURE SE DÉBAT MAINTENANT DANS LES AFFRES DE LA MORT, SIFFLANT ET CRACHANT DU SANG, ET LES FOLLES CONVULSIONS DE SON CORPS MASSIF PROVOQUENT D'ÉNORMES FISSURES DANS LES MURS DE LA SALLE...

... QUI ENSEVELISSENT LE MONSTRE SOUS UNE TOMBE DE PIERRES GRISES...

... DÉCLENCHANT UNE AVALANCHE DE BLOCS CYCLOPÉENS...

UNE TOMBE QUI POURRAIT TRÈS BIEN ÊTRE AUSSI CELLE DE CONAN...

... SI CELUI-CI N'AVAIT PAS LA BONNE IDÉE DE FUIR CE LIEU !

ENFIN EN SÉCURITÉ, CONAN TOURNE LÉGÈREMENT SA TÊTE D'UN CÔTÉ, ET IL PRÊTE L'OREILLE...

IL ENTEND LE SIFFLEMENT DU SERPENT QUI SE PERD DANS LE NÉANT ET LE FRACAS DES PIERRES QUI SE DISSIPE LENTEMENT...

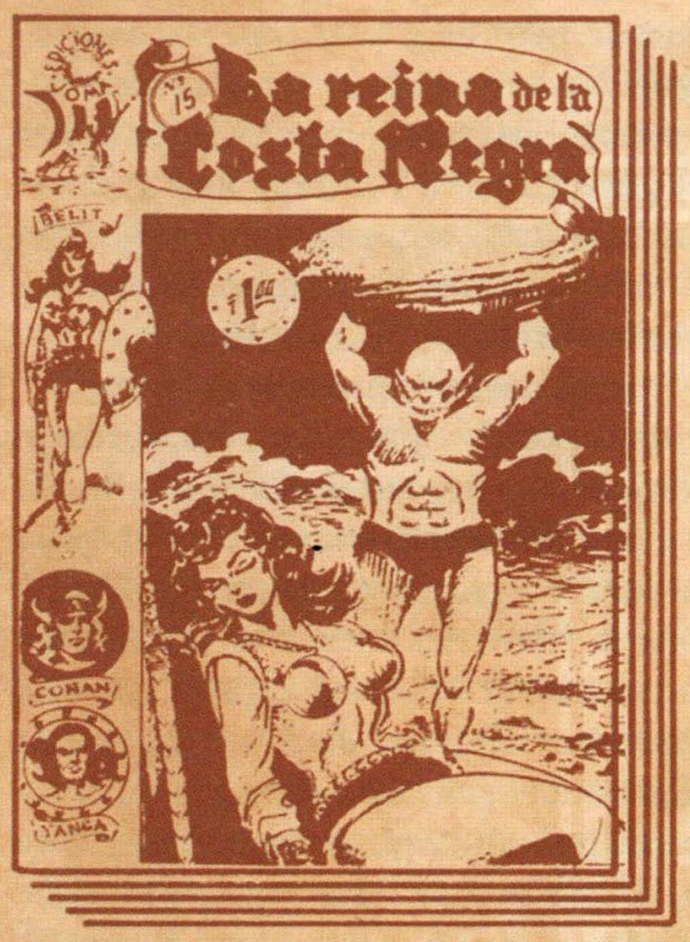
ALORS LE SILENCE RETOMBE DANS LES MARAIS SAUVAGES STYGIENS...

UN SILENCE ABSOLU...

... HORMIS LE HENNISSE-MENT D'UN COURSIER IMPATIENT...

... ET AU LOIN, À PEINE AUDIBLE, L'AGITATION FRÉNÉTIQUE ET LE GLA-PISSEMENT D'UNE TROUPE DE GRUES À BEC BLANC, DÉRANGÉES EN PLEIN REPAS AU BORD DES MARIGOTS PAR UN CROCODILE AFFAMÉ...!!

Fin



L'autre reine de la Côte Noire

par Fred Blosser

I. UNE QUESTION DE TEMPS

Les érudits dans ce domaine s'accordent généralement à dire que le mois d'octobre 1970 a été une date jalon dans l'histoire de la bande dessinée.

Et à juste titre.

Car c'est dans *Conan The Barbarian* 1 d'octobre 1970 que Marvel a fait sa première incursion sérieuse dans le monde de l'heroic-fantasy.

Conan, bien sûr, a été un immense succès pour la Maison des Idées. Et comme c'est la norme en pareil cas, il a suscité plus de sous-produits et de personnages secondaires qu'on ne peut en dénombrer. Par conséquent, le genre fantasy "épée et sorcellerie" est devenu, en moins d'une décennie, l'une des productions les plus florissantes de l'univers de la bande dessinée.

Vu l'impact indéniable de *Conan The Barbarian* dans ce domaine, on pourrait supposer que la carrière du puissant Cimmérien en bande dessinée a commencé lorsque Roy Thomas et Barry Smith ont publié *La venue Conan* en 1971. Car avant, aucun scénariste ou dessinateur de comics ne s'était attaqué aux œuvres de Robert E. Howard.

Une hypothèse donc qui pourrait se défendre.

Mais elle est fausse.

Il est exact que la version de Marvel a été la première tentative réussie d'adapter Conan en bande dessinée. Mais était-ce la première tentative de tous les temps ?

Non.

Cet honneur revient à une initiative quelque peu étrange intitulée *La Reina de la Costa Negra* (*La Reine de la Côte*

Noire en espagnol - ndt). Cette obscure bande dessinée est apparue au Mexique en 1965, une année avant que Lancer Books commence la publication en livre de poche des histoires de Conan aux États-Unis, et cinq ans avant le Conan de Marvel.

On ne sait pas grand-chose de *La Reina de la Costa Negra* (qu'on abrègera ici en *La Reina*, par pure convenance). Glenn Lord, l'agent littéraire des héritiers de Howard et le plus grand expert de REH, m'a dit que cette adaptation en BD n'avait pas été autorisée et que lui-même en ignorait son existence jusqu'à ce que le fan de comics Fred Patten ne lui en envoie un exemplaire. Bien qu'elle ait fait partie d'une série de BD publiée chaque semaine par *Ediciones Joma* à Mexico, c'était apparemment la seule ayant trait à Conan ou REH.

Un certain J. Kstro était crédité des dessins et c'est aussi probablement lui qui a écrit le script, mais sans faire la moindre référence à Howard. Mais qui était Kstro ? Et comment est-il arrivé à produire un one-shot de Conan à une époque où l'œuvre de Howard était globalement épuisée et inconnue du grand public, même aux États-Unis ? Nul ne semble le savoir. En tout cas, personne, jusqu'à maintenant, n'a apporté de réponses à ces questions. Espérons qu'à la lecture de cet article, un fan ou Kstro lui-même pourra nous renseigner. En attendant, le mystère reste entier.

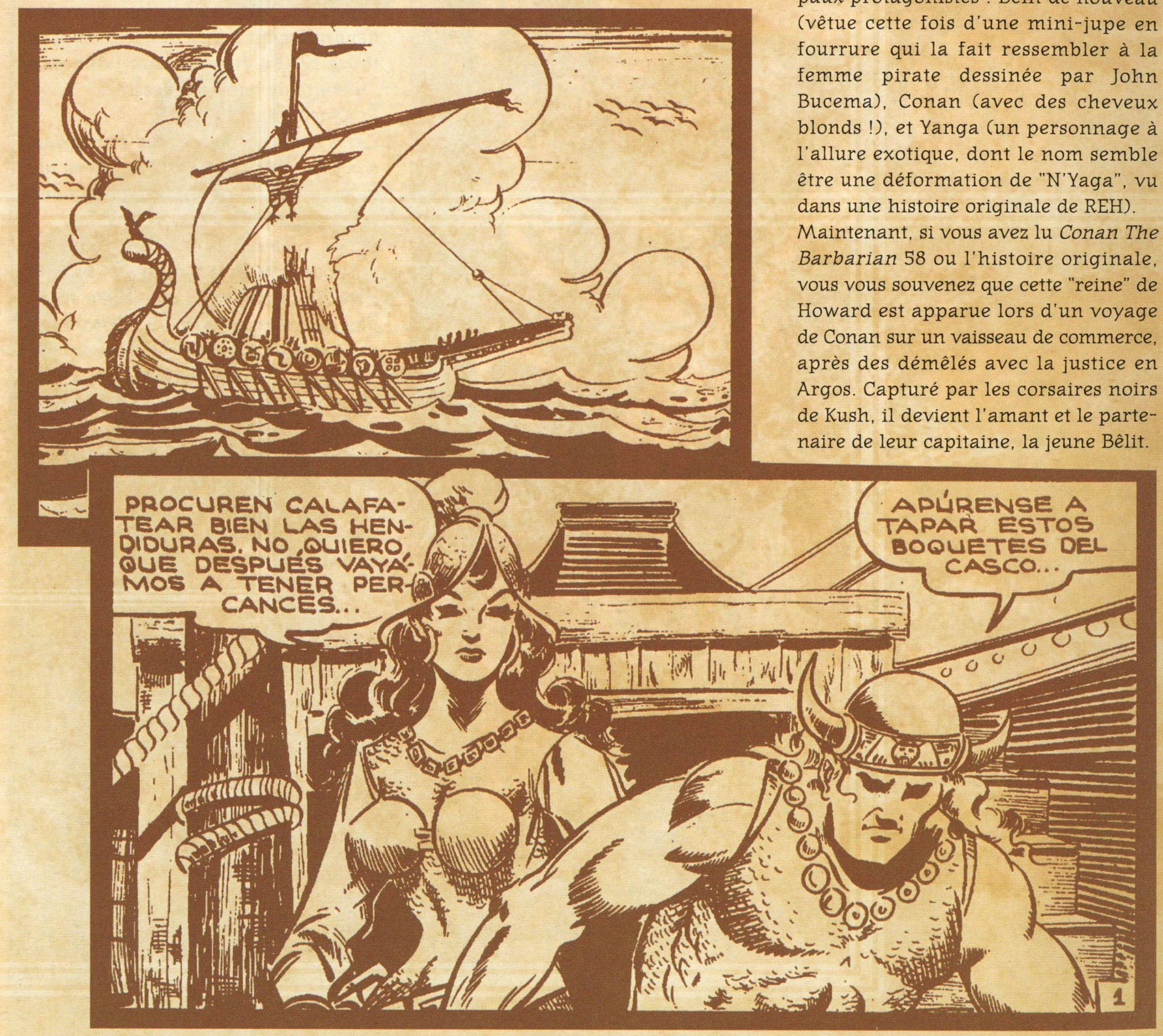
II. CONAN LE VIKING ?

Autre question : *La Reina* est-elle fidèle au scénario de son homonyme, *La Reine de la Côte Noire* de REH ? (La base de la saga de Bêlit en plusieurs épisodes qui apparaît dans *Conan The Barbarian*). Cette fois, au moins, je peux fournir une réponse, grâce à l'éditeur Roy Thomas (qui m'a prêté son exemplaire de cette BD devenue rare) et à mon amie Susy Whalen (qui me l'a traduite).

Et la réponse est : pas très fidèle.

Commençons par la couverture. Dessinée par un certain Lavalle, elle n'a que peu de rapports avec l'histoire de Howard. Ni avec l'adaptation, d'ailleurs. Sous le titre, en lettres tarabiscotées dans le style *Prince Vaillant*, on voit Bêlit, portant un soutien-gorge en coques dorées et une tunique en cotte de mailles, allongée inconsciente sur le sol d'une grotte. Tout près, une gargouille chauve à la peau bleue se prépare à lui jeter une pierre. Sur le côté, figurent les portraits des principaux protagonistes : Bêlit de nouveau (vêtue cette fois d'une mini-jupe en fourrure qui la fait ressembler à la femme pirate dessinée par John Bucema), Conan (avec des cheveux blonds !), et Yanga (un personnage à l'allure exotique, dont le nom semble être une déformation de "N'Yaga", vu dans une histoire originale de REH).

Maintenant, si vous avez lu *Conan The Barbarian* 58 ou l'histoire originale, vous vous souvenez que cette "reine" de Howard est apparue lors d'un voyage de Conan sur un vaisseau de commerce, après des démêlés avec la justice en Argos. Capturé par les corsaires noirs de Kush, il devient l'amant et le partenaire de leur capitaine, la jeune Bêlit.



La Reina (ou *La vallée de la mort*, comme l'indique le titre intérieur) élude cette introduction. L'histoire commence alors que Conan est déjà le compagnon de Bêlit. On peut aussi noter quelques autres changements. D'abord, le nom du vaisseau de Bêlit est devenu la *Venganza* (*Vengeance* en espagnol - ndt), alors qu'il s'appelait la *Tigresse* dans l'aventure originale. Et plus curieusement, les corsaires noirs de l'équipage sont devenus des Vikings, équipés de casques à cornes.

Kstro est un peu plus fidèle dans le portrait qu'il fait de Conan, si l'on excepte ses improbables cheveux blonds (du moins semblent-ils être blonds ; les dessins intérieurs sont plutôt en noir et blanc qu'en couleur). Alors, certes, il porte un casque de Viking, mais le Conan de *La Reine de la Côte Noire* aussi a un « casque à cornes... comme en portaient les Aesir blonds du Nordheim », tels que les a décrits REH.

Kstro qualifie même Conan de Cimmérien, ou de "Cimeriano", la traduction espagnole. Ce terme peut avoir intrigué les premiers lecteurs car aucune explication ou définition n'en est donnée pour les non-initiés. Il y est aussi fait mention d'Askaloh (une variante d'Asgalun, la ville natale de Bêlit). Sinon, Kstro ignore la trame originelle de l'âge hyborien et place l'action dans un vague Moyen Âge.

III. LE KUNTAR DES COMICS

Lorsque l'histoire commence, la *Venganza* croise en pleine mer après une féroce tempête. Le vaisseau est endommagé, et Conan suggère d'accoster pour effectuer les réparations.

Il prévient cependant que la côte la plus proche est le domaine de Kuntar, un monstre légendaire. Bêlit rétorque qu'ils n'ont, de toute façon, pas le choix et que sans réparations immédiates, le vaisseau coulera.

De plus, comme le souligne Yanga, le second, Kuntar « est une légende. Il est impossible qu'il existe ! »

Jusque-là, *La Reina* s'est écartée assez loin de l'intrigue initiale de Howard, où la *Tigresse* remonte la rivière Zarkheba, en pleine jungle, en quête d'une cité perdue abritant un trésor. Mais à cet instant, Kstro revient sur les rails, puisque Conan et Bêlit, ayant accosté, pénètrent dans une vallée boisée où ils découvrent une cité en ruine. Mais il devient vite évident que la cité perdue de Kstro n'est pas celle de REH. Les ruines de Howard étaient habitées par un redoutable démon-singe ailé, dernier survivant dégénéré d'une race éteinte. Kstro, lui, crée son propre anthropoïde, Kuntar : un genre de yéti parlant, qui attaque l'expédition de Conan.

Dans ce qui restera peut-être une scène d'anthologie de la BD, Kuntar arrache le bras de l'un des hommes de Conan. Le reste du groupe se réfugie alors dans la cité déserte.

Il s'avère que Kuntar est le gardien d'un trésor consacré au dieu Raab. (Il y avait aussi un trésor dans l'histoire de Howard, mais aucun dieu de ce nom.) Naturellement, il craint que les hommes venus de la mer essaient de le voler. Le monstre menace de tuer tous les intrus « sans merci », puis il change inexplicablement d'avis. Il propose alors de combattre chaque homme du groupe, en échange de leur liberté s'il est vaincu.

Conan accepte le défi et bondit, épée et bouclier en main. Mais l'anthropoïde jette un seul regard au bouclier et recule. « Le bouclier de Cimmérie !, rugit-il, Pas question de lutter contre toi. La légende dit que ce bouclier te rend invulnérable ! » Jurant de régler plus tard le compte des pirates, il se retourne et disparaît dans les fourrés. Persuadé d'être débarrassés de Kuntar pour de bon, Yanga suggère que le groupe gagne les montagnes toutes proches pour rechercher le trésor de Raab. Chacun acquiesce, et Conan et ses compagnons se retrouvent bientôt dans une caverne devant une idole gigantesque représentant « Raab, dieu des feux éternels ». Cette scène évoque celle de l'histoire de Howard où les corsaires noirs découvrent une crypte en ruine contenant un trésor des "anciens".

IV. CONAN RENCONTRE KING KONG

À ce point de l'histoire, la ressemblance entre le récit de Howard et celui de Kstro, déjà mince, s'achève.

Les intrus sont surpris (évidemment) par Kuntar, qui fait rouler un rocher

devant l'entrée du sanctuaire, les condamnant à l'intérieur. Ils essaient de se frayer un chemin vers l'extérieur, en vain, et, chacun à leur tour, ils succombent à un profond sommeil.

Quand ils dorment tous paisiblement, Kuntar déplace le rocher et entre dans la grotte. Il souffle et halète au-dessus de la gironde Bêlit, puis, jurant d'en faire sa reine, il la saisit et quitte le sanctuaire.

Cela ne vous rappelle pas King Kong ?

Kuntar s'enfuit dans la montagne, poursuivi par Conan et ses hommes qui viennent de se réveiller. Déposant Bêlit, encore inconsciente, le monstre se place en un endroit stratégique sur une saillie rocheuse et commence à lancer des blocs de pierre sur ses poursuivants, tuant deux d'entre eux. Cependant, Bêlit reprend ses esprits et se rend immédiatement compte de la situation. De là où elle se trouve, elle domine Kuntar et cela lui donne une idée. Utilisant un bâton comme levier, elle libère un rocher qui dévale le long de la pente, provoquant une chute de pierres. Kuntar regarde vers le haut, hurle et glisse dans l'abîme, vers une mort certaine.

C'est la fin de Kuntar, mais aussi celle de *La Reina de la Costa Negra*, hormis quelques planches décevantes où les pirates retournent à leur vaisseau et lèvent l'ancre vers « de nouvelles aventures. » Dont Kstro n'a apparemment pas fait le récit.

V. LA FIN D'UNE FEMME PIRATE

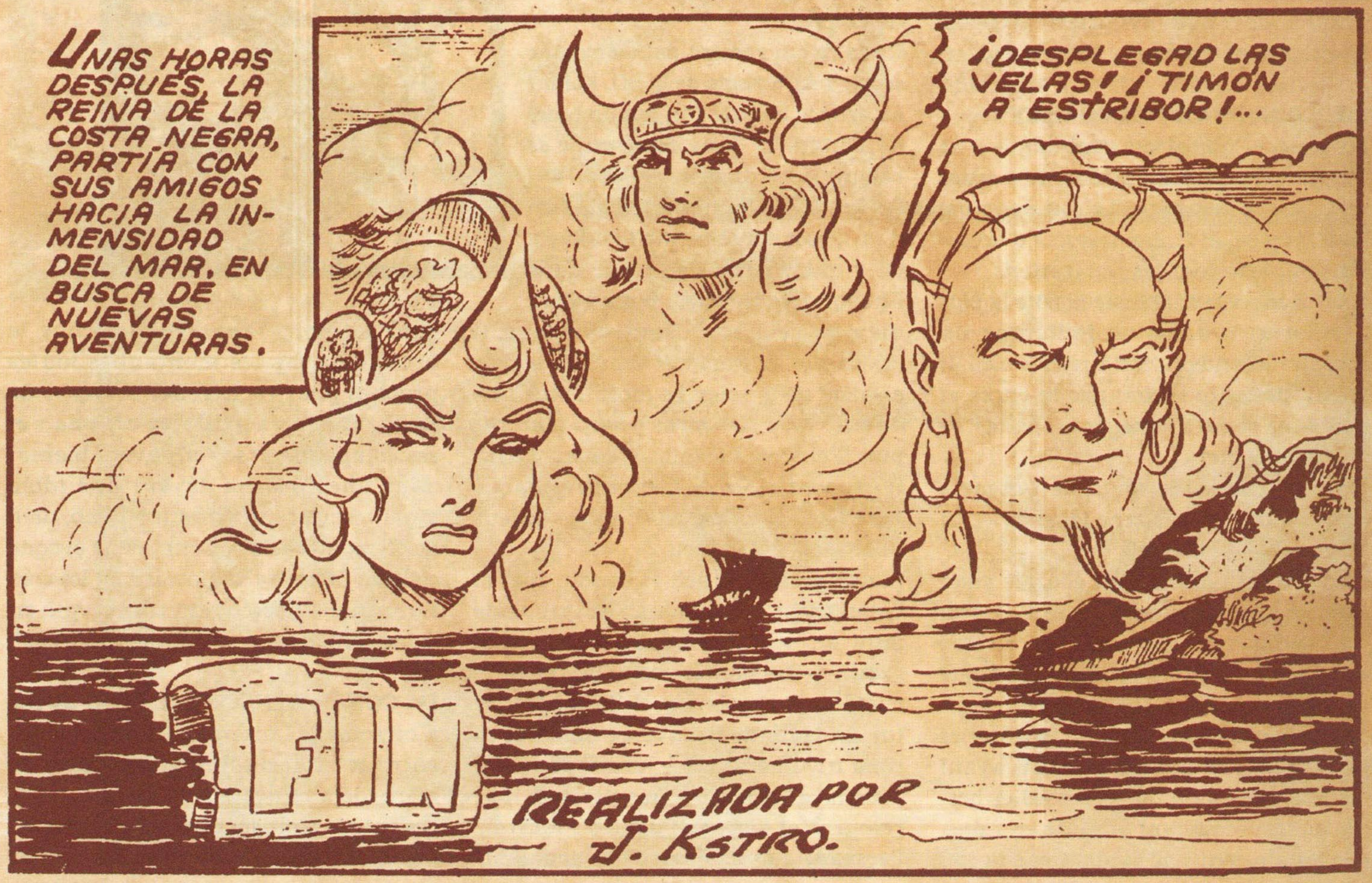
Comme vous pouvez en juger par le synopsis, *La Reina* est l'une des plus approximatives adaptations de Howard que l'on puisse imaginer. Les éléments de base du récit original de REH, *La Reine de la Côte Noire* sont bien là – la femme pirate, la cité perdue, le démon-singe – mais ils ont été tellement édulcorés qu'ils en sont à peine reconnaissables.

C'est comme si Kstro, ayant lu et apprécié le récit de Howard, avait jugé que l'intrigue (certes l'une des plus violentes et des plus glauques de l'auteur) était inadaptée au jeune public qu'il voulait atteindre. Par conséquent, il a atténué les scènes sanglantes, abandonné l'âge hyborien de Howard comme toile de fond et a transformé la fin, en la rendant un peu plus joyeuse.

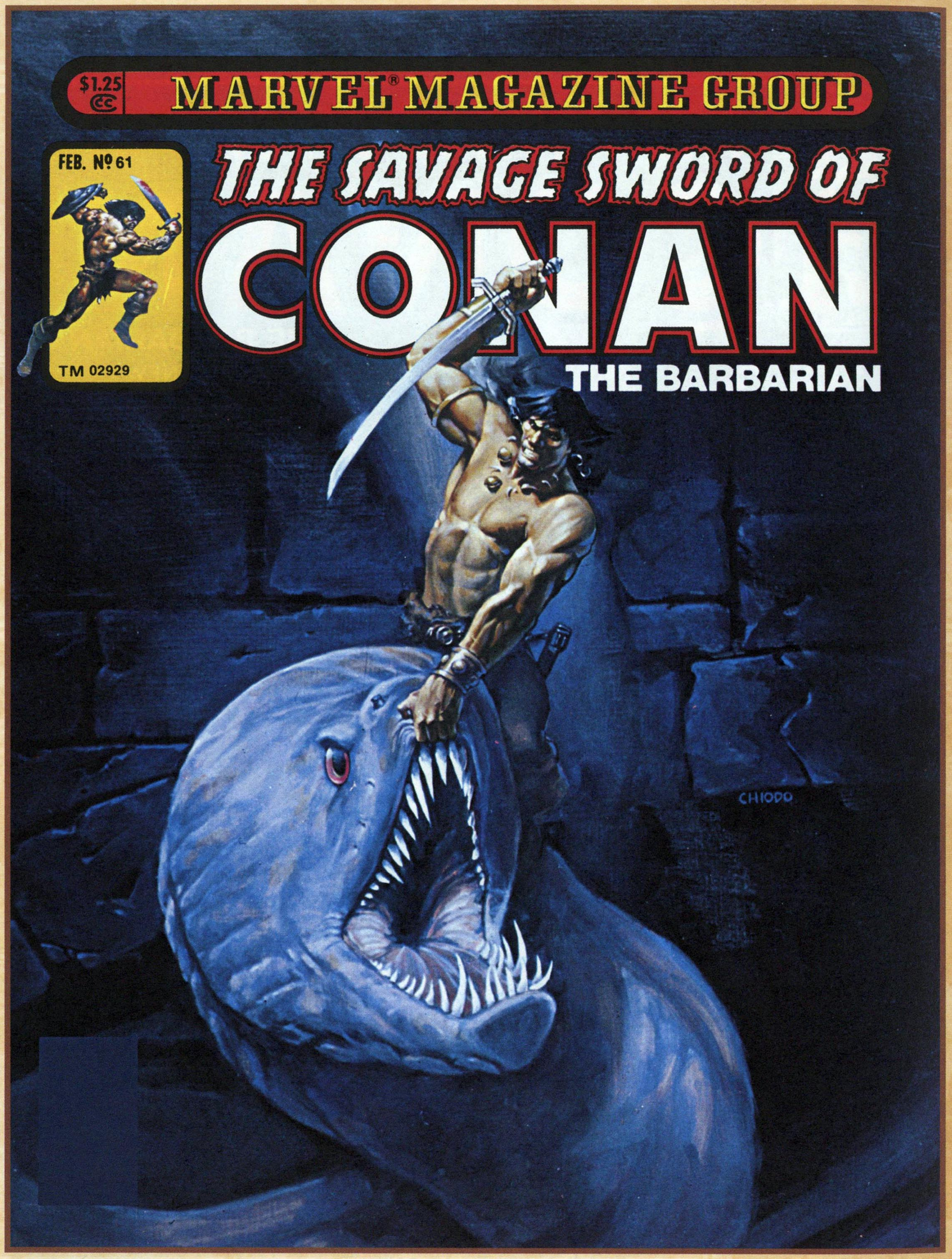
Le dessin en noir et blanc est à l'unisson du scénario. Des personnages figés (dessinés le plus souvent en gros plan ou plan serré) et des arrière-plans dépouillés prédominent. L'usage des ombres est presque ignoré. Kstro n'est pas Buscema, Smith ou Kane.

En un mot, c'est primitif.

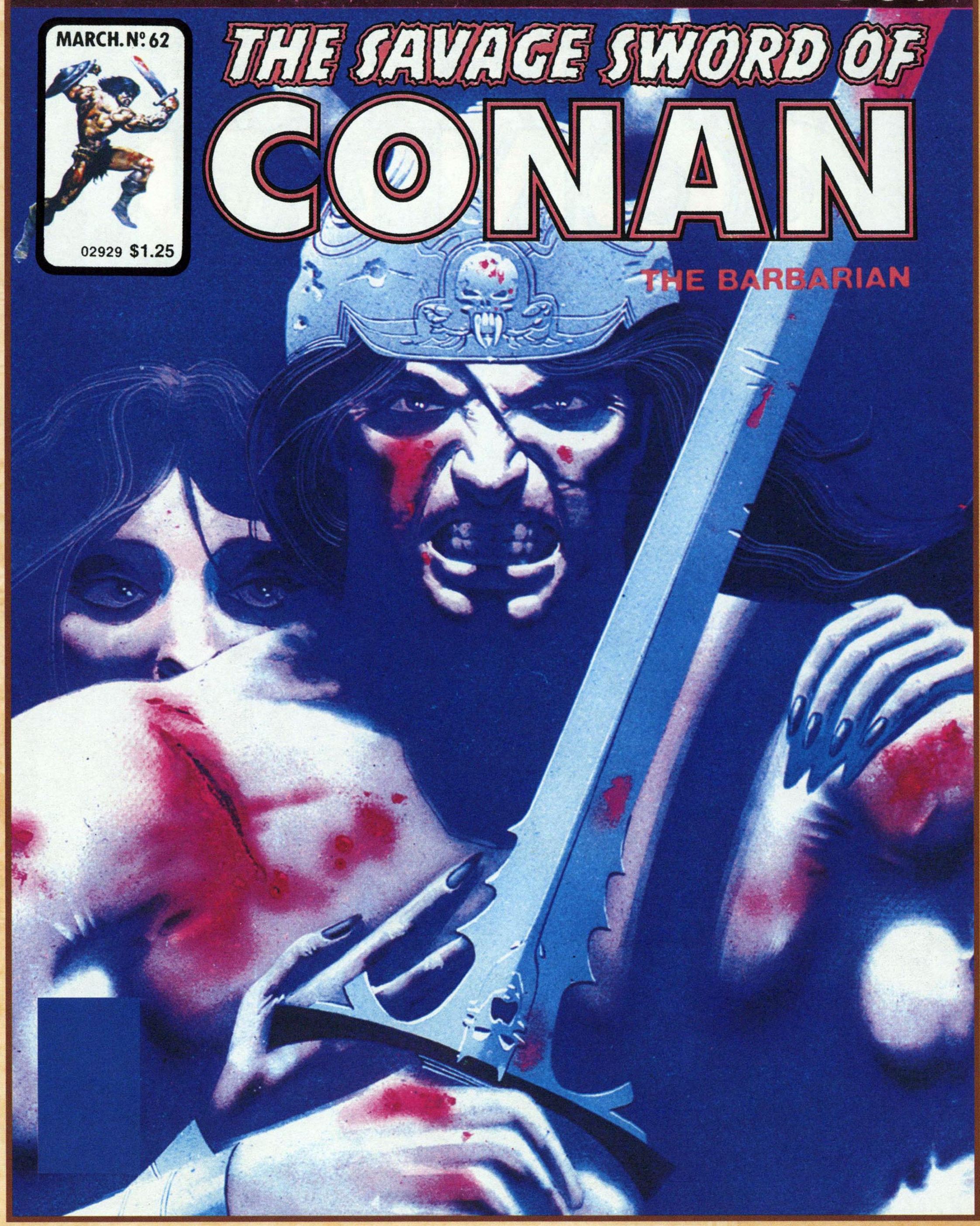
Il faut cependant créditer J. Kstro d'avoir été en avance sur son temps. Si l'on ne peut guère trouver de mérites artistiques à sa "reine", on doit admettre qu'il a été un précurseur en adaptant Robert E. Howard en bande dessinée. D'autres ont fait un meilleur travail, mais Kstro a été le premier. Et nul doute, par Crom, que cela compte !



The Savage Sword of Conan 60
Couverture d'Earl Norem

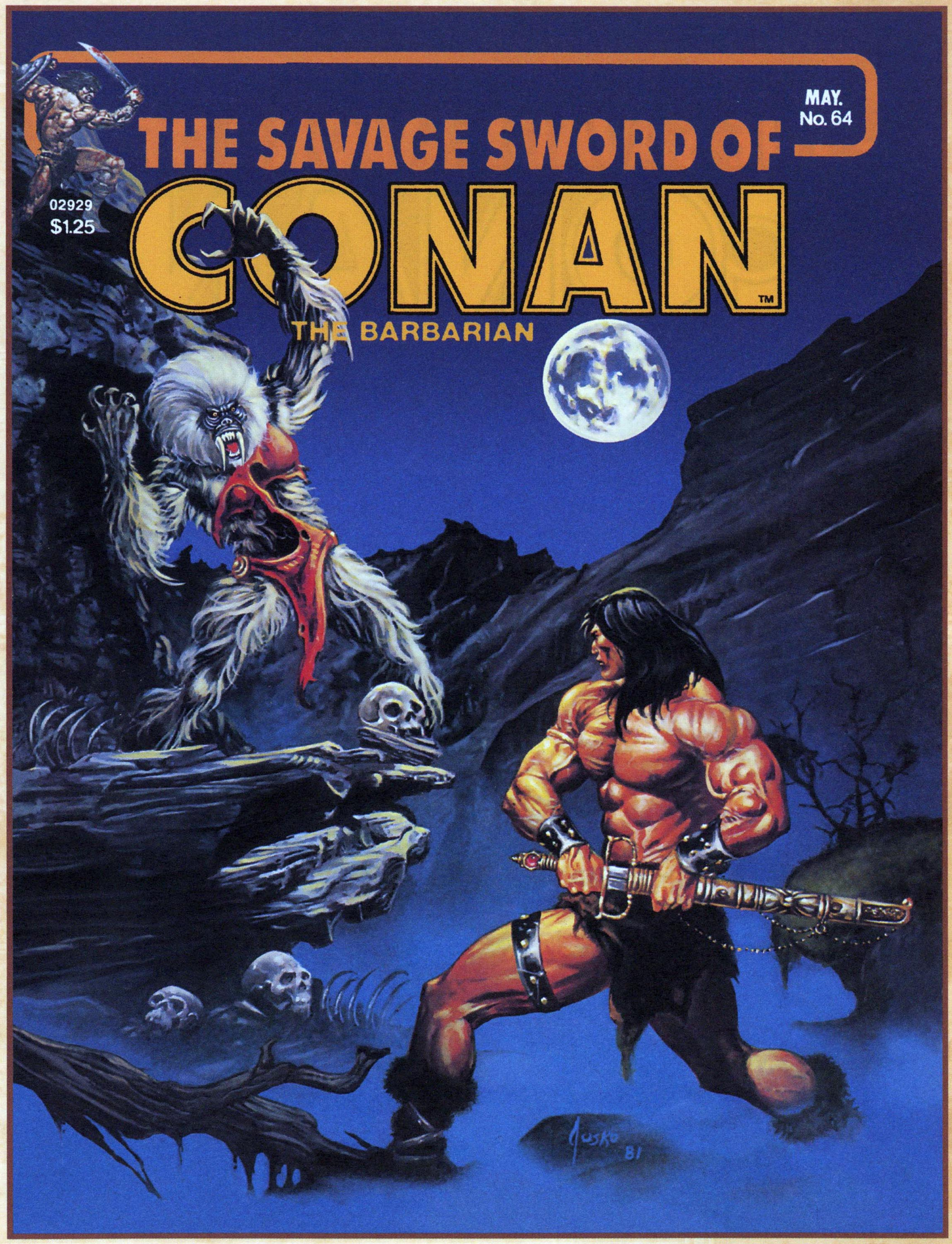


The Savage Sword of Conan 61
Couverture de **Joe Chiodo**



The Savage Sword of Conan 62
Couverture de David Mazzucchelli

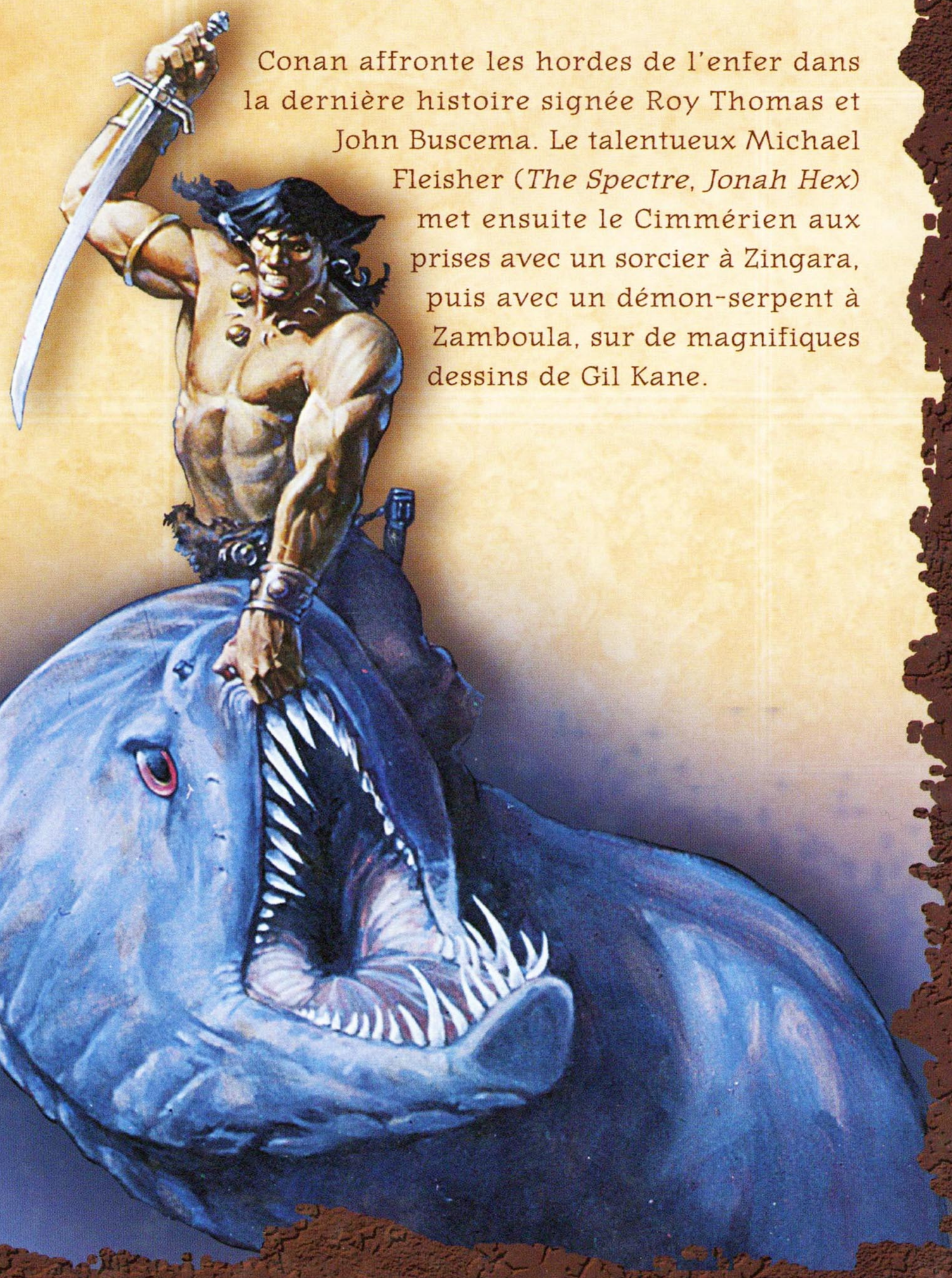
The Savage Sword of Conan 63
Couverture de **Joe Jusko**



The Savage Sword of Conan 64
Couverture de Joe Jusko

Les Chroniques de Conan sont une reprise incontournable de *Savage Sword of Conan*. Cette réimpression intégrale de la série la plus significative retraçant l'épopée de Conan est présentée par ordre chronologique. De Barry Smith à John Buscema et Neal Adams, une lignée d'artistes prestigieux a donné vie aux scripts de Roy Thomas, d'après l'œuvre mythique de Robert E. Howard. Chaque volume présente en outre une sélection d'articles parus dans les magazines d'origine. Un must pour tout vrai fan de Conan !

Conan affronte les hordes de l'enfer dans la dernière histoire signée Roy Thomas et John Buscema. Le talentueux Michael Fleisher (*The Spectre*, *Jonah Hex*) met ensuite le Cimmérien aux prises avec un sorcier à Zingara, puis avec un démon-serpent à Zamboula, sur de magnifiques dessins de Gil Kane.



Code prix : PA18 52 - 6352 - 0
9 782809 425048

PANINI COMICS
www.paninicomics.fr